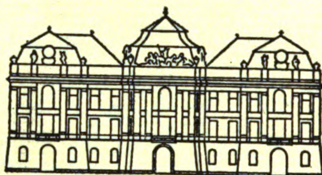









IHS

MOLITVENA KNYIGA
POD IMENOM
PÚT NEBESKI.

NEGDA
IZ RAZLICSITI KNYIXICÁH
IZABRANA I U JEDNO SASTAVLYENA
PO
MLOGO POSHTOVANOMU
I PLEMENITO RODGYENOMU
GOSPODINU
ANTUNU JOZIPU KNEZOVICSU
U KALACSKOM ARCI BISKUPÁTU
DÚSHÁH PASTÍRU.

SAD PÁKO
BÔLYE POPRAVLYENA,
DRUGI-PÚT
NA SVITLOST IZLAZI

U BUDÍMU
S' KRALYEVSKÉ MAGYARSKÉ MUDROUCSÉNE PESHTANSKE SKUPCHINE SLOVAMIH.
1818.

Pusti Molitvu moju uzilaziti kano Tamjam prid Tebe Gospodine! Uzdignútje Rukuh mojih neka bude kano vecsérno Posvetilíshte.

Psalm. 146.



SLÀVNI I PLEMENITI
MAGISTRAT
ODABRÁNA SLOBÓDNÒGA
I KRÁLYEVSKÓG VAROSHA
SZEBOTTICE OPCHINA

Gospódo, Gospódo najblagiá i priposhtovana!

Ako je koja od Postánka ovoga shirokoga Svíta u kojemgoder nyegovom Vilàjtu i Kraju, kod umêrlih Lyùdíh, za primito od Svojíh Dobrocsinítélyàh Dobrocsínstvo, zafâlnoga Sêrdca Iskra na kako vissokomu Stupaju svítila, krissila, i izplanula, onda doisto Zafâlnost Sêrdca mojega, iz duboke Nizi svojega Dna izvirajucha svukoliku nyihovu Zafâlnóst svojom Privagom pritéxe, prid-

pridtiche, i tako vissoko nadsíva, dase s' ni jednom drugom prispodobiti, i izporedíti nemore, nitise u poslidno Dóbah nadospiùchíh Lyùdih zafàlnim neznam kakvim Sêrdcem ikako bude mloga prispodobiti, i izporediti.

Ovo priduboke Zafálnòsti Csuténye kakobi mogùche bilo menni, i mojemu Sêrdcu zatajiti? kakoli ono neosichati? budùch moja priponizna Molba istom shtoje prid SLÁVNOGA I PLEMENITOGA MAGISTRATA, I ODABRÀNE OPCHINE Ocsigledje dospila, proshtivena i razumita bila, tose je SLÁVNI I PLEMENITI MAGISTRÀT, S' ODABRÀNOM OPCHINOM za Povechavànye Slàve, i Razshirènye Slùxbe Boxje, kako takogyer za Uzmloxávànye, i Raz-

Razplodénye kêrstjanskoga Bogolyùbstva, i Pobòxnosti, pripravan ukazo, za Nadvladànye, i Nadomisténye Troshkovàh, koje Pritískànye takove Knyige potribito izizkuje i tèxi pomochlyivu i darexlyivu Rùku prùxiti.

Na ovàj anda Nàcsin Pridóstòjnoga i Mlogo Poshtòvánoga bogolyúbne Uspomene ANTÙNA JOZIPA KNÈZÓVICSA molitvena Knyiga Pùt Nebeski nazvana, koja prid Sedamdeset i dvi Godine pêrviput na svitlo izide, i kroz ovo dobno Vríme sasvím skoro pomanyka, sada na Prispodobu Feniksa Ptícsa iz svoga Pepela jese drugiput priporodila, i svoje Propasti oslobodila, kojoj, PLEMENITI MAGISTRÀT, S' ODABRANOM SUBBOTTICSKOM OPCHINOM, svojom

jom blagodarnom Podpomochju novu Dùshu nadahnuti je naglio, i hitio. Po ovomu doisto vishe nego bogolyùbnomu Csinu i Dillu PLEMENITI MAGISTRAT S' ODABRANOM OPCHINOM Svojemu Imenu nepomêrslyivu i vikovitu Uspomenu jest ne samo utvêrdio, veche isti dalmatinskoga Jezika Narod i Koleno, koje veche odavna s' ovom Knyigom nadareno biti xelyashe, je obilato razveselio; koji pàko takova, i ovomu spodobna csini i dilluje ón Tamjan Bògu, Zemlye pàko Kràlyom i Poglavicam dùxnu Pokornost u Ime Posvetilishta i Xêrtve izkazuje i alduje.

SLÀVNI I PLEMENITI MAGISTRÀT, I ODABRÀNA OPCHINO! Sêrdce moje tvêrdje od Cselika i Mramora, mêrzlie od isto-

ga

ga Leda bi bilo, da ovu blagodàrnu Darèxlyívòst priponíznim Dùshe moje Gyastnutjem nebi Spominyalo: koje priponízne Zafálnòsti Úspomenu akobi moje Sêrdce igdar istom naumilio zaboraviti, tajiti, ali dòstójnim Poshtényem ne shtovati, ondabise menni glassovitoga *Rímskoga* Pjesníka Shtihi slicsno i zgodno prilagoditi mogli, koji od izopachenoga, i nezafálnoga Sêrdca ovako píshe.

Nídra tvoja jesu Xivcom obáljana
I s' Cselikom Pêrsa tvoja okkovana
Mramorom je Sêrdce tvòje utvêrdgyeno
I bockavim Têrnyem posvud izgêrdgyeno
I koja je tebe negda odgoila
Dòjka, i svojime Mlíkom napóila
Óna je prilyùta, zla Zvírka Ris bíla,
Da te je takvoga ona odgoila.

Ali daleko od menne tako gêrdne Nezafálnòsti Mísao odstuplyuje,

je, i shto víshe je, nyèzínòj najslábioj Sínni sebe ugiba i kloni tako, da samo SLÀVNOGA MAGISTRÀTA I ODABRÀNE OPCHINE, sama u sebi duboko zaneshena, Darèxlyivóst, i Blagodàrnóst priobilatu z' dostójnom Zafàlnóstju pretresuje, slávi, fàli, i poshtuje, i zato:

Ova u mom Sêrdcu budu zakopàna
  Jàko, i dubóko do smèrtnoga Dàna
Prie bude Dùsha moja izdahnùla
  I kêrshlyivog Tila Kosti ostavila
Negche zaboravit vasha dobra Dilla
  Koja za Kêrstjanluk stavlyenasu bíla.

Ali u Istinu da govorimo, ovi bogolyùbni Csini, jesu VASHOJ po svud razglashenoj Kriposti i Dillamih sasvíme prikladni, i spodobni, buduch da ovu VASHU Chèst, Vrídnost, i Darèxlyivost, ne samo Sazidanye i Podignutje lipih, i ures-

nih

nih Cêrkvàh uzvissuje, nego takogyer ista Nàstojnòst Uzcsuvanya i Razplodenya Dalmatinskoga Jezika zadovolyno potvêrdgyuje, tako, da ne sàmo u magyarskome Kràlyestvu stanujuchi, nego takojer i izvan nyega u stranyskima Dêrxavamih pribivajuchi Dalmatinskoga Strùka *Narodi*, Slobodnoga i kralyevskoga Varosha Subbottice Rimsko Katolicsansku Opchinu za Izgled, i Nàslidbu sebi napêrvo stavlya, fàli, slávi i díçsi.

Budùchi pàko da ja za ovàj SLÀVNÓGA MAGISTRÀTA I ODABRANE OPCHINE, tako meni, kako takogyer svemu bogolyúbnómu Kêrstjánlúku ukazani velikodùshni, i sêrdcseni Csín vêrstna menne nenalazim niti Jezikom niti Pismom onu Zafálnòst, koju tako-

va

va Velikodushnost i Blagodarje potribuje, zaktiva, i iziskuje, izkazati, i izpisati, zatose podstuplyujem u dubokòj Nízi mojega Shtovanya, za Svidocsanstvo i Zàlog kakve takve priponizne Zafàlnosti, ovu istu molitvenu Knyigu PLEMENITOGA MAGISTRÀTA I ODABRANE SUBBOTTICSKE OPCHINE pridostojno Poshtovanomu i Slàvnomu Imenu uvjekovitti, i uvjetovati. Shto isto kako sada csinim, tako nyu i za svakolika ostala u nàpridak nadospiùcha Vrímena s' pridubokom Poniznostjom i Shtovanyem uvjetujem, darívam, i prikazujem. O Srichna Csastna i Csestita Opchino! takoli ti umiesh Zemalyska s' nebeskima, vrimenita s' vikovichnima, tashta i prolazècha stalnima i obstojechima prominiti. O tripùt i vishe-put srichna Opchino! u Krílu tvo-

mu

mu neka Blagossov vissokoga Boga pribíva, Odvitak tvòj nebeski Gradgyani neka brane, shtíte, i csuvaju. Obìlnost Tebi tako vrimenitu, kako i vikovicsno Spàsénye Svemoguchi vikovichni Bóg udilio.

I doisto dabise sada bogolyúbne Uspomene Sloxitely ove molitvene Knyige Antùn Jozip Knezovich iz svojega Pepela drugipùt pobrao i na Xivot pritvorio, i priporodio, Ón isti, svojima Molitvamih Svemogùchnost Boxansku nepristánce bi molio i prosio, DA RIMSKO KATOLICSANSKU SUBBOTTICSKU OPCHINU I NYEZIN ODVITAK brani, csùva, krípi, i jàchi, Pùte i Staze po kojima hodi, i uzhodio bude Cvitjem Obilnosti i Radosti izkitti, i svakolika nyegova Dilla, tako ravna i upravlya, da iz nyih Jezgro

Krí-

Krípòsti, i Prilíka dobroga Izgleda procvate.

Ovo jesu moji priponízni svesêrdni i vrùchi Uzdasi, ovo bogolyùbna Poxelenya, koja s' Molitvamih u ovoj Knyigi postavlyenima slàxem, i za Povechàvanye SLAVNOGA MAGISTRATA I ODABRANE SUBBOTTICHKE OPCHINE Sriche, i Spasénye neizmírnu Mùdròst i Velicsanstvo Boxansko svesêrdnim Sêrdcem i Dúshom u pravom Duhu Poníznosti i Istine molim i prosim, i zato k'nyemù vapiem. Niti drugo meni sada i shto rechi zaostaje nego ono; dase Cedar na Gori Libannu svojom oholnom Vissinom nebude umio tako ponositi, kakose ja z Blagodarnostjom SLÀVNÓGA MAGISTRATA I ODABRANE SUBBOTTICSKE OPCHINE ponositi budem umio.

I ja kadabise josh jedanpùt, i drugipùt za obilatu VASHU Blagodàrnost priponiznim Sêrdcem zafalyivao, menne u VASHU daleshnyu Milloschu, Obranu, i Shtit s' pridubokim Shtovanyem priporuchujem, i ostajem. U Budimu Dan 30. Kollovoza Godine 1818.

SLÀVNÒGA MAGISTRÀTA I
ODABRANE SUBBOTTICHKE OPCHINE.

priponizni
BLAZIUS SUBBOTICH.
i velle zafalni Slùga. Knyigo Vèzac Budimski.

BO-

Bogolyùbni Shtiocze!

Antùna Jozipa Knézóvicsa u Kalacskome Arki Biskupàtu Shamca Varadinskoga Dùsháh Pastira, i Paroka prid Sedamdeset i dvi Godine van dana molitvena Knyiga pod Nadpisom PÙT NEBĘSKI, dabise vrùchòj Xelyi bogolyùbníh Kêrstjánàh zadovolyilo, sada opet drugipùt na Svitlost izlazi, s' Prilikom ovoga drugoga Pritisnùtja, na ona ossobitu Skêrb jesmo prignuli, dase Molitve u pêrvoj molitvenoj Knyigi nalazèche drugim ne samo Redom, nego takogyer i Uvjetkom izpra-

prave, i izporede, buducsi da u pêrvashnyoj Knyigi, — ako je taki u Dúhu bogolyùbne Nàstójnòsti, i vrùche Xelye Kêrstjaninom poslùxiti od Antùna Jozipa Knezovicsa popisana i sloxena bila, — ne samo Molitve, nego takogyer i isti Nacsini *Molenya* jesu koje na pol turskima, koje pàko na pol diacskima Ricsmih poleg Obicsaja Govorènya i Pisànya Lyùdih one Dóbe xivuchih tako zapleteni, i smishani bili, dase pod nijedan Nacsin Molitve od molechih nísu pravo razumiti mogle, mloge polak toga Molitve jesu tako sloxene bile (s' kojima vecha Stran Knyige napunyena biashe:) da jedna Molitva drugój śmishana i nadodana biashe; na nijedne pàko

*) Mol-

Molbe Svêrhi nebih postavlyeno, koju, i kakvu Millost od Boga ali Blaxene Divice, illi kojeg Svétca i Svétice moli, i prosi.

Osim toga i ona Falinga jese u pervashnyoj molitvenoj Knyigi nalazila, dase je u Molitvamih k' Svétcom i k' Svéticam upravlyenih vecha Moch, Krípost, Vira, i Uffánye nyima, nego istomu Gospódinu Bógu izkazivalo, i ocsitovalo, shto doisto pod nijedan Nàcsin pripustitise nemore, buducsi da G. Bòg od Víka svima Svêrshenostimah nadaren, svoju Millost Svétcem, i Svéticam po svomu neizmirnomu Millosêrdju je udilio, ne pàkó on od nyih primio.

Shat

Shta radi velle potribno je bilo dase ova Knyiga drugacsie priobràzi i naredi, dase Molitve, i Pisme drugim Redom izprave, negose u pêrvoj Knyigi nahodise. — Iz ovih napêrvo doneshenih Uzrokàh morala je potribito ova Knyiga za mlogo *drugacsie* ako ne bolye, doisto negorje Líce od pêrvashnye zadobiti. Radi toga nekase Bogolyubni Kêrstjanin nishta nesmuchuje u tomu da ova Knyiga onim Redom kojise u pêrvanyoj molitvenoj Knyigi nalazi, nije pritisnyenya, zato i pàk nije nishta Molitvenoj Knyigi potribno izpushcseno, osim oniuh Molitavah, kojim tako govorech ni Peta, ni Glàva ni Pocsetak ni Svêrshetak, ali koja Razumnost ne biashe.

Na koji pàko Nàcsin u ovoj Knyigi Molitve jesu izporedgyene, to-che nesàmo ista Knyiga, nego i nyòj prikloplyeno Kazilo zadovolyno uputiti, i drugo ovdi nishta vishe bilyexiti neimam, nego da Falinge Stamparie, koje Nepazlyivostju Stampara izpravlyene nisu, Pametju tvojom dobrovolyno popravish; shtose pàko Rèda Molitavàh u ovòj Knyigi postavlyenih dotiche ono kazati, dasam u nyihovom Razrèdjènyu Stoppe drugíùh molitvenih Knyigàh slidio, kojesu najprie Bogolyùbnost Prisvétomu Tròjstvu, zatim Bògu Otcu, i Sínu, i Duhu Svétomu, Blaxenoj Divici Marìi, Svétim Angyelom, Svétcem, i Svéticam, Molitvam Jutêrnyim, i Vécser-

cser-

csernim i Svete Misse pripostavili. Za kojima slide Molitve prid, i posli Svéte Izpovidi i Pricsesti, Molitve umirajuchih, i za pokójne Dùshe, i mloge druge razlicsitimah Prigodamih prikladne, s' kojimah Bogolyùbni Shtiócse! dase na Povechavànye Poshténya, Sláve, i Slùxbe Boxje. B. D. Marie i sviùh Svétacah, kako takogyer na Korist tvoju tilovnu i Spásénye neumêrle Dùshe tvoje zdrav uzsluxísh, svesêrdno xelim. u Budimu 28. Dan Miseca Rùjna Godine 1818.

NA-

NACSIN ZA POZNATI VRIMENA, I SVÉTKOVINE.

God. Gosp.	Slovo Nedil.	Sedami-deset.	Csista Srida.	Uskérs.
1818.	d	18. Sics.	4. Vely.	22. Oxuj.
1819.	c	7. Vely.	24. Vely.	11. Trav.
1820.	b A	30. Sics.	16. Vely.	2. Trav.
1821.	g	18. Vely.	7. Oxuj.	22 Trav.
1822.	f	3. Vely.	20. Vely.	7. Trav.
1823.	e	26. Sics.	12. Vely	30. Oxuj.
1824.	d c	15. Vely.	3. Oxuj.	18. Trav.
1825.	b	30. Sics.	16. Vely.	3. Trav.
1826.	A	22. Sics.	8. Vely.	26. Oxuj.
1827.	g	11. Vely.	28. Vely.	15. Trav.
1828.	f e	3. Vely.	20. Vely.	6. Trav.
1829.	d	15. Vely.	4. Oxuj.	19. Trav.
1830.	c	7. Vely.	24. Vely.	11. Trav.
1831.	b	30. Sics.	16. Vely	3. Trav.
1832.	A g	19. Vely.	7. Oxuj.	22. Trav
1833.	f	3. Vely.	20. Vely.	7. Trav.
1834.	e	26. Sics.	12. Vely.	30. Oxuj.
1835.	d	15. Vely.	4. Oxuj.	19. Trav.
1836.	c b	31. Sics.	17 Vely.	3. Trav.
1837.	A	22. Sics.	8. Vely.	26. Oxuj.
1838.	g	11. Vely.	28. Vely	15. Trav.
1839.	f	27. Sics.	13. Vely.	31. Oxuj.
1840.	e d	16. Vely.	4. Oxuj.	19. Trav.
1841.	c	7. Vely.	24. Vely.	11. Trav.
1842.	b	23. Sics.	9. Vely.	27. Oxuj.
1843.	A	12. Vely.	1. Oxuj.	16. Trav.
1844.	g f	4 Vely.	21. Oxuj.	7. Trav.
1845.	e	19. Sics.	5. Vely.	23. Oxuj.
1846.	d	8. Vely.	25. Vely.	12. Trav.
1847.	c	31. Sics.	17. Vely.	4. Trav.

KOJESE PRIKO GODINE

PROMINYUJU.

Spasvo.	Duhovi.	Brashancsevo.	I. Nedil. Prishast.
30. Trav.	10. Svib.	21. Svib.	29. Stud.
20. Svib.	30. Svib.	10. Lip.	28. Stud.
11. Svib.	21. Svib.	1. Lip.	3. Pros.
31. Svib.	10. Lip.	21. Lip.	2. Pros.
16. Svib.	26. Svib.	6. Lip.	1. Pros.
8 Svib.	18. Svib.	29. Svib.	30. Stud.
27. Svib.	6. Lip.	17. Lib.	28. Stud.
12. Svib.	22. Svib.	2. Lip.	27. Stud.
4. Svib.	14. Svib.	25. Svib.	3. Pros.
24. Svib.	3. Lip.	14. Lip.	2. Pros.
15. Svib.	25. Svib.	5. Lip.	30. Stud
28 Svib.	7. Lip.	18. Lip.	29. Stud.
20. Svib.	30. Svib.	10. Lip.	28. Stud.
12. Svib.	22. Svib.	2. Lip.	27. Stud.
31. Svib.	10. Lip.	21. Lip.	2. Pros.
16. Svib.	26. Svib.	6. Lip.	1. Pros.
8. Svib.	18. Svib.	29 Svib.	30. Stud.
28. Svib.	7. Lip.	18. Lip.	29. Stud.
12. Svib.	22. Svib.	2. Lip.	27. Stud.
4. Svib.	14. Svib.	25. Svib.	3. Pros.
24. Svib.	3. Lip.	14. Lip.	2. Pros.
9. Svib.	19. Svib.	30. Svib.	1. Pros.
28. Svib.	7. Lip.	18. Lip.	29. Stud.
20. Svib.	30. Svib.	10. Lip.	28. Stud.
5. Svib.	15. Svib.	26. Svib.	27. Stud.
25. Svib.	4. Lip.	15. Lip.	3. Pros.
16. Svib.	26. Svib.	6. Lip.	1. Pros.
1. Svib.	11. Svib.	22. Svib.	30. Stud.
21. Svib.	31. Svib.	11. Lip.	29. Stud.
13. Svib.	23. Svib.	3. Lip.	28. Stud.

Szecsany. Januarius.

1 A † *Obrizan. Gosp. alli Mlado Lito.*
2 b Makario Opat.
3 c Genovefa Div
4 d Rigobert Bisk.
5 e Telesfor Pap. M.
6 f † *Tri Kralya, alli Volcherstje.*
7 g Rajmund. Ispov.
8 A Lovrinac Just.
9 b Julian., i Bazilia MM. D.
10 c Marcian Ispov.
11 d Higin Pap. M.
12 e Arkadio M.
13 f Godefrid Opat.
14 g Hilario Bisk.
15 A Pavao perv. Pustinyak.
16 b Marcel P. M.
17 c Antun. Opat. Pustinyak.
18 d Pristol. S. Pet. Ri. Priska D. M.
19 e Kanut Kral. M.
20 f Fabian. i Sebast. MM.
21 g Janya Div, M.
22 A Vincencio M.
23 b Zarucsenye B. D. M. Ivan. Ele.
24 c Timotheo B. M.
25 d * Obratenye S. Pav. Apost.
26 e Polikarpo Bisk. M.
27 f Ivan Zlaton. B. Isp.
28 g Julia B. Karlo Veliki.
29 A Fanc. Sales. B. Isp.
30 b Martina D. M.
31 c Petar Nolasko Isp.

1 d Ignacio Bisk. Isp.
2 e † *Ocsiscenye. B. D. M.*
3 f Blax B. M.
4 g Andria Korsin B. Isp.
5 A Agata D. M. Tri MM. Drux. Is.
6 b Dorotia D. M.
7 c Romualt. Opat.
8 d Ivan od Matte Isp.
9 e Apollonia D. M.
10 f Skolastika D.
11 g Lazar Bisk.
12 A *Eulalia* D. M.
13 b Stipan Opat.
14 c Valentin Pap. M.
15 d Faustin i Jovita MM.
16 e Juliana D. M.
17 f Julian M.
18 g Simeon B. M.
19 A Konrado Placentin Isp.
20 b Eleuterio B. M.
21 c Eleonora Div.
22 d Pristolye S. Pet. Antiok.
23 e Roman D. M.
24 f Matia Apost.
25 g Viktorin M.
26 A Leander
27 b Bazilio, i Prokopio Isp. Carig.
28 c Roman. Op. Makario M.

Ozujak. Martius.

1	d	Svibert Bisk.
2	e	Simplicio Pap.
3	f	Kunegunda Cesari. Div.
4	g	Kazimir Vojvod. Isp.
5	A	Friderik Isp.
6	b	Koleta Div.
7	c	Toma od Akvina Naucs. Ap.
8	d	Ivan de Deo Isp.
9	e	Franciska Udov. Katarina Bo.
10	f	Csetêrdeset Mucsen.
11	g	Eulogio M.
12	A	Gêrgur P. Isp. Naucs. Cêrk.
13	b	Rozina D. Nicefor. B.
14	c	Mathlida Kralyica.
15	d	Longin. M.
16	e	Heribert Bisk. Isp.
17	f	Patricio B. Isp. Gêrtruda D.
18	g	Cirill. B. Isp.
19	A	Josip Isp. Zarucs. B. D. M.
20	b	Joakim Isp. Otac. B. D. M.
21	c	Benedikt. Opat.
22	d	Katarina D. Svecie.
23	e	Otto B. Isp.
24	f	Gabriel Arkang. Post.
25	g	† *Navischenye B. D. M.*
26	A	Feliks Bisk.
27	b	Aleksander M. Rupert B.
28	c	Siksto P. Isp.
29	d	Mehtilda Div.
30	e	Zozimo Isp.
31	f	Benyamin, i Balbina D.

Travany. Aprilis.

1	g	Hugo Bisk.
2	A	Francesko od Paul. Isp.
3	b	Rikard Bisk.
4	c	Isidor Bisk. Isp.
5	d	Vincencio Ferer. Ispov.
6	e	Guilelmo Isp.
7	f	Albert Isp.
8	g	Dionis. Bisk.
9	A	Maria Kleofe Sestra B. D. M.
10	b	Makario Bisk.
11	c	Leo Pap. Isp.
12	d	*Julio* Pap. Isp.
13	e	Hermenegildo M.
14	f	Tiburcio, Valer. MM.
15	g	Lidvina Div.
16	A	Kalisto M.
17	b	Aniceto P. M. Rudolf. M.
18	c	Apolonia Senator.
19	d	Antonia D. M.
20	e	Janya D. Policianska.
21	f	Anzelmo Bisk. Isp.
22	g	*Kajo*, i Soter MM.
23	A	Adalb. Bisk. M.
24	b	Gyuragy M. Fidelis M. Kapuc.
25	c	Marko Evang.
26	d	Kleto, i Marcelin P. M.
27	e	*Sita* D.
28	f	*Vitalis* M.
29	g	Petar M. Red. Domin.
30	A	Katarina od Siene.

Svibany. Majus.

1	b	* Filip, Jakob Ap. Sigis. K. M.
2	c	Athanazio Bisk. Isp.
3	d	* Nashastje S. Krixa.
4	e	Florian M. Monika Udov.
5	f	Gotardo, i Pio Pap.
6	g	Ivan Ap. u Ulyu kuhan.
7	A	Stanislav B. M.
8	b	Ukazanye S. Mihoila Ar.
9	c	Gêrgur Nazian. B. Isp.
10	d	Isidor Texak Isp.
11	e	Beatriks D.
12	f	Nereo, Akil. MM.
13	g	Servacio Bisk.
14	A	Bonifacio P. M.
15	b	Sofia Udov.
16	c	Ivan Nepomuk. M.
17	d	Pashkal Isp.
18	e	Venancio Mlad. M.
19	f	Ivo Prok. Zagov. Sirot.
20	g	Bêrnardin od Siene Isp:
21	A	Feliks iz Reda, Kap. Nikasio B.
22	b	Jelina D. Sara.
23	c	Dezideri̇o Bisk.
24	d	Joana Udov.
25	e	Urban P. Manda Paz.
26	f	Filip. Nerio Isp.
27	g	Ivan Pap. M.
28	A	Germano Bisk. Paris.
29	b	Theodor Pap.
30	c	Ferdinando Kraly. Isp.
31	d	Petronila

1	e	Simeon Isp.
2	f	Erasmo Bisk.
3	g	Klotilda Kralyica.
4	A	Kvirin B. M. u Sisku.
5	b	Bonifacio Bisk. M.
6	c	Norbert Bisk.
7	d	Robert Opat.
8	e	Medardo B. Isp.
9	f	Primo i Felician MM.
10	g	Margareta Kralyica Shkocie.
11	A	Barnaba Apost.
12	b	*Ivan* od S. Fakunda.
13	c	Antun od Padue Isp.
14	d	Bazilio Bisk. Isp.
15	e	Vid, i Modest. MM.
16	f	Francesko Regis D. I. I M.
17	g	Adolfo Bisk.
18	A	Marko, i Marcelian MM.
19	b	Gervazio, i Protazio MM.
20	c	Silverio. P. M.
21	d	Alojzia Gonz. Drux. Isus Isp.
22	e	Paulin B. I. Hilyada Vitez. MM.
23	f	Sidonia D.
24	g	† Porodgyenye S. Ivana Kêrst.
25	A	Prosper B. Febronia D. M.
26	b	Ivan, i Pavao MM.
27	c	† *Ladislav Kraly Isp.*
28	d	*Leo* P. Isp. *Post,*
29	e	† *Petar, i Pavao Apostoli,*
30	f	Uspomenutje S. Pavla.

1	g	Theodorik Isp.
2	A	* Pobodgyene. B. D. M.
3	b	Heliodor Bisk.
4	c	Udalrik Bisk.
5	d	Athanazio Bisk.
6	e	Izaia Prorok.
7	f	Wilibaldo Bisk.
8	g	Lizabeta Udov. Kr. Port.
9	A	Zeno, Cirill Bisk. M.
10	b	Sedam Bratje, i Rufina MM.
11	c	Pio Papa. M.
12	d	Ivan Gualbert. Opat.
13	e	Margaretha D. M.
14	f	Bonaventura B. Kard. Isp.
15	g	Razdilenye Ap. Henrik Isp.
16	A	Uspomena B. D. M. Skapul.
17	b	Aleksio Isp. Andr. i Ben. MM.
18	c	Simfor, i Sedam Sinovah MM.
19	d	Arsenio Isp.
20	e	Illia Prorok.
21	f	Daniel Prorok. Prakseda D.
22	g	Maria Mandalina.
23	A	Liborio, i Apollinar Bisk.
24	b	Kristina Div.
25	c	* Jakob Apost. Kristof M.
26	d	* Anna Matti B. D. M.
27	e	Pantaleon. M.
28	f	Innocencio P. Isp.
29	g	Martha Div.
30	A	Abdon, i Senen MM.
31	b	Ignacio Lojola. Isp. Pocs. D. J.

Kollovoz. Augustus.

1	c	Uza S. Petra Ap. Makab. MM.
2	d	Porciunkula S. Franc.
3	e	Augustin Bisk. Zagreb.
4	f	Dominik Isp.
5	g	B. D. M. od Sniga.
6	A	* Priobraxenye Gospod. I.
7	b	Donat. B. M. Kajetan Isp.
8	c	Ciriak, Largo MM.
9	d	Romano M.
10	e	* Lovrinac M.
11	f	Suzana D. M.
12	g	*Klara Div.*
13	A	Hipolito M.
14	b	Euzebio Isp. *Post.*
15	c	† *Uznesshenye B. D. M. Vel. Gosp. Post.*
16	d	Rok, i Hiacinth Isp.
17	e	Sibilla D.
18	f	Jelina Mati Const. Ces.
19	g	Marian Isp.
20	A	† *Stipan Kralv Isp.* Bêrnard. Op.
21	b	Anastazio, i Fidelis M.
22	c	Simforian M.
23	d	Klaudio M.
24	e	* Bartol. Ap. i Mucs.
25	f	Ludovik Isp. Kr. Fran.
26	g	Zefirin P. M.
27	A	Cezario B.
28	b	Augustin B. Naucs. Cêrkve.
29	c	Ussikovanye S. Ivana Kêrst.
30	d	Roza D. Dimana.
31	e	Rajmund Nonat. Isp.

Misjac. September.

1	f	Egidio Opat.
2	g	Jodok Isp. Mariana D.
3	A	Serapia D.
4	b	Rozalia D. Moysia Prorok.
5	c	Viktorin B. M.
6	d	Zakaria Prorok.
7	e	Regina D. M.
8	f	† *Porodjenye B. D. M. Mala Gosp.*
9	g	Gorgonio. M.
10	A	Nikola Tolentin Isp.
11	b	Proto, i Hiacint.
12	c	Tobia Starac.
13	d	Mauricio B.
14	e	* Uzvishenye S. Krixa.
15	f	Nicomed M.
16	g	Eufemia D. M.
17	A	Ranne S. Franc. Serafin.
18	b	Thoma Novavila Isp.
19	c	Januario B. Isp:
20	d	Eustakio M. Post.
21	e	* Matthia, Ap. i Evang.
22	f	Florencio Isp.
23	g	Tekla D. M. Lino P.
24	A	Odkup. Ro. B. D. M. Gerard. B.
25	b	Kleofa M. Ucs. Isp.
26	c	Ciprian, i Justina D. M.
27	d	Kozma, i Damjan. MM.
28	e	Venceslav Kr. M.
29	f	* Mihoil Arkang.
30	g	Jerolim Isp. Naucs. Cêrk.

1	A	Remigio B.
2	b	Leodekar B. M.
3	c	Simplicio Isp.
4	d	Francesko Seraf. Isp.
5	e	Placido M.
6	f	Bruno Isp.
7	g	Marko P. Isp.
8	b	Brigita Udov.
9	A	Dionizio B. M.
10	c	Francesko Borg. Isus. Drux. Isp.
11	d	Nikazio B. M.
12	e	*Maksímilian* B. M.
13	f	Koloman M. i Eduard Kr. Isp.
14	g	Fortuna D. M.
15	A	Terezia D.
16	b	Gall Opat.
17	c	Hedviga Udov.
18	d	Luka Evang.
19	e	Ferdinand B. Petar Alkant.
20	f	Felician B. M.
21	g	Ursula D. M.
22	A	Kordula D. M.
23	b	Ivan Kapistran. Isp.
24	c	Rafael Arkang.
25	d	Krisanto, i Daria D. MM.
26	e	Demetrio M.
27	f	Sabina D.
28	g	Shimun, i Juda Thad. Ap.
29	A	Narcisso Bisk.
30	b	Marcello M.
31	c	Volfgan. Bisk. Fest.

**)

Studeni November.

1 d † *Blagdan Svih Svetih.*
2 e Uspomenutje Vir Mêrtvih.
3 f Tenefrida D. M.
4 g Karlo Borom B. Isp.
5 A † Emerik Sin Stipana Kr. Magy.
6 b Leonardo Isp.
7 c Engelberto B.
8 d Godofrido B. 40. Krun M.
9 e Theodor M.
10 f Andria Avellin Isp.
11 g * Martin B. Isp.
12 A Martin Pap. M.
13 b Stanislav Kost. D. Is. Bêrcko B.
14 c Serapion M.
15 d Leopold Isp.
16 e Edmundo B. Isp.
17 f Gêrgur Csudotvorac Bisk. Isp.
18 g Eugenio.
19 A * Lizabeta. Udov.
20 b Feliks Valois Isp.
21 c Prikazanye B. D. M.
22 d Cecilia D. M.
23 e Klement P. M.
24 f Krizogon M.
25 g * Katarina D. M.
26 A Konrad Bisk.
27 b Barlaam, i Josafat Isp.
28 c Rufin M.
29 d Saturnin M.
30 e Andria Apost.

Prosinac, December.

1 f Eligio Bisk.
2 g Bibiana D. M.
3 A Franc. Sav. I. Ind. Ap. Drux. Is.
4 b Barbara D. M.
5 c Sabba Opat.
6 d Nikola Bisk. I.
7 e Ambrozio Bisk. I. Naucs. Post.
8 f † Z[illegible]e B. D. M.
9 g Judita Udov.
10 A Prineshenye Kucse B. D. M. u Lovret.
11 b Damazo P. Isp.
12 c Sinezio M.
13 d Lucia D. M.
14 e Nikazio B. Viator. B.
15 f Valerian Biskup.
16 g Albina D. M.
17 A Lazar Bisk.
18 b Csekanye Poroda B. D. M.
19 c Nemezia M.
20 d Liberato M. Post.
21 e * Thoma Apost.
22 f Zeno M.
23 g Viktoria D.
24 A Adam, i Eva Post.
25 b † Porogyenye G. N. Is. Boxich
26 c * Stipan pervi M.
27 d Ivan. Ap.
28 e Mladinci Mucsenici.
29 f Thoma B. M.
30 g David Kraly, i Prorok.
31 A Silvester P. Isp.



STOMACSENYE

STVÀRIH OSSOBITIH

ZA

RAZUMITI BOLYE KALENDÀR.

Znati valya najpèrvo od Advenat illiti Prishastja Gospodinova. **Advenat' illiti Prishastje Gospodinovo vazda dolazi u Nedilyu najblixnyu S. Andrie Apost. illi i na isti Dàn S. Andrie, ako u Nedilyu dojde.**

Znati valya drugo od nikojih Svetkovinah. **Svetkovina** ***Prislavnoga Imena Isusova od*** **14. Dneva Januara jest prineshena po S. Otcu Papi Benediktu XIII. u drugu Nedilyu po Vodokerstju. 2. Svetkovina** ***Sedam Xalostih Gospinih*****, obsluxujese u Petak slidecsi Glushnicu. 3. U Nedilyu po Velikoj Gospoini S.** ***Joakima Otca B. D. M.*** **4. U najblixju Nedilyu pérvomu Dnevu Septembra jest Svetkovina** ***SS. Angyelah Straxaninah.*** **5. U pérvu Nedilyu po Maloj Gospoini jest Svétkovina** ***Prislàvnoga Imena Marie*** **6. U pérvu Nedilyu Oktobra** ***Prisvètoga Roxaria B. D. M.*** **7. U pérvu Nedilyu sviuh Svetih Svetkovina** ***Odvitovanya illiti Pomocsi B. D. M.***

Zna.



Znati valya trecse od csetiriuh Kvatarah 1. Kvatre vazda dolaze po pêrvoj Nedilyi u Korizmi; u Sridu, Petak, i Subotu. 2. Po Duhovih: pêrvu Sridu, Petak, i Subotu. 3. Po Uzvishenyu S. Krixa: pêrvu Sridu Petak, i Subotu. 4. Po Svétoj Lucii; pêrvu Sridu, Petak, i Subotu.

Znati valya csetvêrto od Pirovah. Nie slobodno pirovati od pêrve Nedilye Adventa, illiti Prishastja Gospodinova do triu *Kralyah*: i od csiste Sride do pêrve Nedilye po Uskêrsu.

Znati valya Peto od Posta. Od Ukêrssa nejma zapovidna Posta do Subote u Ocsi Duhovah. Tákogyer Brashancsevo, Miholye, Mala Gospoina, tri Kralya, Svitlo Marinye premdasu Svetkovine velike, neimadu nishtanemanye Posta zapovidnoga.

Znati valya shesto od Mlade Nedilye i Mine. Kojiche znati, kadaje Mina Misecea, i Mlada Nedilya, neka traxi u Tabulici vrimenitoj, illiti megyu Svetih, kojise kroz Godinu prominyuju, onoga Litta *Bil-lig Misecsni*; jerbo on u Kalendaru pokraj sebe s' desne u svakomu Misecsu ima Misecsni Dan, u koji Mina obicsaje dojti.

Ve-



Velim: *obicsaje*, jerbo kadkad jedan Dan alli pritecse alli zakasni. Po Mini pako blixnyi Dan Nedilyni biticse Mlada Nedilya.

Znači valya sedmo. Kada u jednomu Mistu najdesh dva Slova Nedilyna, takoje ono Litto pristupno, i pêrvo kaxe Nedilye do Mattieva, a drugo od Matieva do Svêrhe. Litto pako pristupno jest svako csetvêrto; u koje, jerbose Velyacsi jedan Dan pridaje, Mattievo dolazi na Dan dva deset i peti; a Slovo Nedilyno priminyuje na gornye.

Znači valya osmo. Kada prid kojim Svetcem najdesh ovakvu Zvizdicu * ondase oni Dan slobodno more raditi od misnà Doba, kao i drugi, i trecsi Dan Uskêrsa, Duhovah, i Boxicsa. A gdi pako najdesh ovakovi Krixics † ondase vas dugi Dan nesmie raditi, kao ni u Nedilyu, ni na Spasov Dan; i na Brashancsevo.

[illegible] U Misecu *Sicsnyu i Studenomu* Noch ima petnajest; Satih a Dan devet. U *Velyaosi*, *i Listopadu* Nocs csetérnajest; a Dan deset. U *Oxujku i Rujnu* Nosh dvanaest, a Dan dvanaest. U *Travnyu* Nocs jedanaest; a Dan trinaest. U *Svibnyu*, *i Sérpnyu*, Noch devet, a Dan petna-

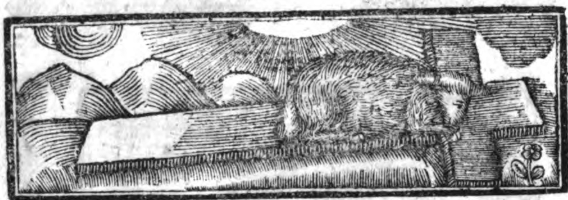


najest. U *Lipnyu* Noch osam; a Dan shestnajest. U *Kollovozu* Noch deset; a Dan csetêrnajest. U *Prosincu* Noch shestnajest; a Dan osam.





Prisveto i nerazdilyeno Troistvo Smillujse meni.



MOLITVE NA POSHTENYE PRISVETOGA TROJSTVA.

Blagosóvlyeno budi Prisvéto i Nerazdílyeno Trojstvo sada i vazda i po sve Víke.

℣. Blagosívajmo Otca i Sina s' Duhom svetim.

℟. Fàlimo i svêrhu uzvisivajmo nyega uvik.

Pomolimose.

O Prisveto, i nerazdilyeno Trojstvo! Jedini Boxe sve videcsi, sve zanjucsi, i sve mogucsi, komuse klanya-

nyajù svi Angyeli, i svako Stvorenye, klanyamtise priponixeno prid Obrazom Velicsanstva tvoga, i molim te z' gorucsim Sêrdcem, smillujse meni sada, i vazda, i udili mi od tvoje Millosti toliko Pomocsi i Blagosova, koliko meni je potribno na Sàlvu i Slùxbu tvoju, na Pomocs i na *Radost* Izkêrnyega moga, i na vikovno Spàsenye moje. Amen.

MOLITVA

Od Zafalenya Bogu.

Ah Boxe mój! i sve Dobro moje, zafalyujem ti svesêrdno za neizbrojene Darove Millosti, i Blagosove, koje-si meni brez svake moje Vrídnosti i Dostojánstvà, od same tvoje Dobrote u Dùshi, i u Tílu od Postànka moga do sada obilato udilio

i josh u Nàpridak millostivo udiliti obecsao jesi. O MARIO Majko od Millosêrdgya! O vi pricsisti Angyeli! i Sveti Odabrani Boxji! pomozite me s' vashima svetima Molitvami, da mogu u svemu Xivotu momu dostojnu Zafalnost dragomu Bogu ukazati, i koliko mi Siromasi ovdi nemoxemo, toliko vi u Nebu na misto nàs svêrshenie slavite, i uzvisujte neizmirnu Dobrotu Gospodina Boga po sve Víke Víkah. Amen.

MOLITVA

Od Uffanya u Boga.

O Boxe moj Otcse millostivi! po Dostojanstvu i Vridnosti teshke Mùke Sina tvoga Issukêrsta Spassitelya moga, i po moji dóbri Dilih s' Pomochjom tvojom ucsinyenih uffamse, da chu Millost tvoju, Oproschenye Gríhah

hah mojih, Krunu nebesku, sva Dobra duhovna, i tilesna, koja su mi potribna na Spasenye moje, dostignuti. Kojase zato uffam, jerbo ti Gospodine Boxe, koji-si svemoguch, dobar i u svemu Obecsanyu tvomu istinit, jesi ovo svim onim obecsao dati, koji tebi bogolyubno slùxe, i tvoje svete Zapovidi obslùxìvaju, takochu i ja s' *Pomochom* tvojom tebi virno slùxiti, i tvoje svete Zapovidi obslùxàvati; dakle s' velikim Uffanyem molim-te pridragi Gospodine Boxe! da skrùsheno i ponixeno Sêrdce moje nepogêrdish, nego da me primish u Millost, i u Slavu tvoju nebesku. Amen.

MO-

MOLITVA

Od Lyùbavi prama Bogu i Izkèr-nyemu.

O pridragi Boxe moj lyùbim-te, i millujem-te sa svim Sêrdcem i Dùshom, i Krípostjóm mòjom, lyùbim-te vechma nego sve Stvari od Svita ovoga, i vishe nego mene, lyù-bim-te sada, i vas moj Xivot u tvojoj Lyùbavi xelim provesti, i tako svêrshiti, da te mogu uvik lyùbiti. I lyùbimte radi samoga Tebe, jerbo si Ti najvecse i neizkazano Dobro moje, i vridan sve Lyùbavi od svake Stvári, i radi tebe lyùbim Izkêr-nye moje, Priatelye i Nepriatelye, kojim iz Sêrdca xelim svako Dobro, i Spassenye Dùshe kako i meni. Dakle molim te o Boxe moj! josh vishe da uxexesh Sêrdce moje u Lyù-

bavi

bavi tvojoj, da u svemu Xivotu momu ovu Lyùbav Tebi ukàxem. i drùge mloge na nyu navedem, i u Xívot vicsnyi dovedem. Amen.

MOLITVA

Od Pokajànya.

O Boxe moj i sve Dobro moje! vidim i poznajem neizmirnu Dobrotu, i Lyùbav tvoju, s' tùxnim pako i skrùshenim Sêrdcem izpovidam neizrecsenu Zlochu moju. Ah Boxe moj! kajemse! i xalim iz Lyubavi tvoje sa svim Sêrdcem za sve znàne i neznàne Gríhe moje, i najvechma zato, shto-sam Tebe dragoga Boga, i najvecse Dobro uvrídio, obecsajem dachuse u napridak s' Pomochjom tvojom od svakoga Gríha pomnyivo csuvati, i josh od Pro-

Prígode Grìha vechma bixati, nego od i jedne Stvàri Svíta ovoga, jere svêrhu ostali Zálàh najbolye. i najvecsma mêrzim na Gríh, zato volim híllyadu puta svako Zlo, i Smêrt podniti negolise odeele u smêrtni povratiti Gríh, a od proshasti hocsuse pravedno izpoviditi, i za moje Grihe ovde koliko mogu dostojnu Pokoru ucsiniti. Dakle uffajuchise u neizmírnu Dobrotu tvoju, da skrusheno, i ponixeno Sêrdce nepogêrdgyujesh Boxe moj pridobri! molimte ponixeno oprosti-mi sve Grihe moje. ISUS, MARIA, i JOZIP tri prislavna Imena, budite-mi u Pomochi Grishniku sada, i u Vríme Smêrti moje. Amen.

PRI-

PRIKAZANYE
Fale prisvetomu Trojstvu.

Privisoki troicsni i jedini Boxe! ja nedostojni i xalostni Grishnik, mene prid boxanstvenim Velicsanstvom tvojim sasvim prostiram, i iz Dùblyínè Sêrdca moga tebe sa svim Stvorenyem na Priliku sviuh Angelah, i *ó*d*a*braníh na Nebu ovdi na Zemlyi faliti, blagosivati nepristajem, falim, i slavim tebe hilyadu puta vishje negoje Píska u Mòrju, Zvìzdàh na Nebu, Káplyàh u Vòdi, Listjàh na Stàblih, Cvítjàh u Polyu i zracsna Pràshka pod Sùncem; s' naj *vecsom* Poniznostjom, i svakim moguchnim Poshtovanyem na Uzmloxènye Fàle tvoje izgovoriti xelim, Slava Otcu † i Sínu † i Duhu svetomu † kako bishe u Poçsètku, sada, i vazda, i u Víke Víka. Amen.

MO-

MOLITVA

K' svetomu, i slavnomu Trojstvu Svetoga Augustina.

1. Gospodine Boxe svemogucsi! kojisi troicsan, i jedin, koj jesi vazda u svemu, i biticsesh vazda u svemu. Boxe blagossovlyen uvíke, tebi priporucsujem danas i za svako Vríme Dùshu moju, i Tilo moje, Víd, Csùtenye, Okùsenye, Mirishanye, Dotícanye, svako Mishlyènye, Poxelènye, Govorènye, Dilla moja izvanska, i nutêrnya, Razum i Pamet moju, Viru, i Potvêrdgyenye Vire, da csuvash nochjom i danyom svaki Sát i svako Dòba. Uslishi-me o Prisveto Trojstvo uslishi! i sacsuvaj-me od svakoga Zla i Smutnye, od svakog smêrtnoga Griha od svake Mríxe, i Napasti gyavolske,

ske, i od svi Nepriatelyah vidovnih, i nevidovnih, po Dostojanstvu Svetih Patriarkah, Prorokah, Aposhtolah, Mucsenikah, i Izpovidnikah, i po Molitva sviuh Svetih tvoih, kojisu tebi dragi bili od Pocsetka Svita.

2. Tiraj od mene izpraznu Fàlu, *potvêrdi* Skrushenye, slomi Oholost moju, i izvêrshi u meni svetu Poniznost, probudi u meni Placs, razmekshaj moje tvêrdo Sêrdce. Oslobodime Gospodine od svake Napasti nepriatelyske, i upravlyaj mene po Stazah svete Volye tvoje. — Ucsi me Gospodine obdêrxavat Volyu tvoju, jerbo Bog moj ti jesi, daj-mi Gospodine Csùtenye i Razum dobar, da ono samo xelim shtoje tebi ugodno â Dushi mojoj *koristno*, daj-mi o Boxe Suze iz

sve-

svega Sêrdca moga, da s'nyimah razvexem Uzle Grihah mojih.

3. Uslishi-me Gospodine moj i Bog moj uslishi! i ono shto-te molim ucsini da je uslishanio, ako me odmetnesh ginem, ako me pogledash xivim, ako traxish Pràvdu, mêrtav lexim, ako me millosêrdno pogledash mêrtvoga iz Groba uzkrísujesh. Shto mêrzish u meni, ono od mene dalye odnesi, i Dúha Têrplívnosti, i Csistocse potvêrdi u meni. Daj-mi Gospodine Likariu da s'nyom izlicsim Ranne moje. Daj-mi Gospodine Strah tvoj, Poniznost Sêrdca, i csistu Dùshu.

4. Oprosti Dùshi Gospodine Grihe oprosti! pohodi mene nevolynog, ukrisi me mêrtvog: daj mi Gospodine Sêrdce dase uvik boji te-

tebe, Pamet da uvik misli o tebi, Razum da te dobro razumi, Uha da te csuju, Ocsi da te vide. Smillujse meni Boxe smilluj! pogledaj me iz Vissine Velicsanstva tvoga, i raztiraj Tmíne moje Zrakkom Svitlosti iz Sêrdca moga, prosim od Tebe Gospodine Oproschenye Grihah mojih, po *komu*, i od koga Pomillovanye biva u Potribi Dùshe moje.

5. Sveta i neoskvêrnyena Divice, i Bogorodice! dostojse za me molit onoga, koga si dostojna bila nossiti. Sveti Mihoile, sveti Gabriele, sveti Rafaele, sveti Kori Angyelah, i Arkangyelah, Patriarkah, Prorokah, Aposhtolah, Mucsenikah, Ispovidnikah i Divícah, vas ponizno molim za onoga, koga gledajucsi veselítese, da nyega za me molite, da mene od svake Oblasti Nepriatelya

Du-

Dùshe, i vikovicsne Smêrti oslobodi Amen.

6. Dopusti Gospodine Isukêrste Misnikom Mír, i Jedinstvo, Kralyem, i Poglavicam Lyùbav i Sloxnost. Grishnikom udili Oproschènye Griha, Udovicam, i Ubogim potribnu Brànu, i Hrànu, mêrtvim Pokoj vicsni. Amen.

Dillo od Proshnye.

Primillostivi Nebéski Otcse! Obecsanye Sina tvoga pridragoga, Gospodina nashega Isukêrsta mene uboga prokriplyuje: da smiem ono od tebe prositi, shto ja ni po jedan Nacsin nisam vêrstan od tebe isprositi. On je isti svojim svetim Jezikom rekao, i obecsao; dache ono biti uslisheno, shto mi pravom Molitvom,

vom, u Ime nyegvo od tebe zaprosimo. Zato premda ja mojom Vridnostju nisam dostojan najmanye dobro od tebe primiti; nishtanemanye virujùcsi temelyito Obechanyu nyegovomu, pristupam ja s' pridubokim Ponìxenstvom, i s' pri velikim Uffanyem prid Pristolye Millosti *tvoje*, na Ocsi istoga Sina tvoga, i u Ime nyegovo molim te priklonitim Sêrdcem: dopusti mi Millost pravu Pokoru za Grihe moje csiniti, od nyihse u napridak csuvati; za nyih Pravdi tvojoj zadvolyno ucsiniti; sricsno, i sveto priminuti.

Dopusti-mi takogyer vrimenita, i tilesna Dobra, Zdràvje, Nàpridak u Poslovih mojih (*ovdi nadodaj druge Millosti, koje xelish isprositi.*) Prikloni Gospodine Uho tvoje

je k' ovoj Molitvici mojoj; negledaj u nyoj Nevridnost moju privelikoga Grishnika, nego Kripost prisvete Muke Gospodina Isukêrsta; u koga Imme prosim: i koji nyu moxe dostojnu ucsiniti Pogleda tvoga. Dopusti mi s' Darovima duhovnima, tilesna takogyer Dobra, koja xelim, i prosim; akosu na Poshtenye tvoje, i Spasenye Dùshe moje. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

PISMA.

Zafalna S. Ambrozie, i S. Augùstina.

Tebe Boga falimo: Tebe Gospodina ispovidamo.
Tebe Vichnyega Otca sva Zemlya shtuje.
Tebi svi Angeli, tebi Nebesa, i sva Mogucstva.
Tebi Kerubini, i Serafini nepristajucsim Glasóm vapiu:
Svet, Svet, Svet Gospodin Bog od Vojskah.

Pu-

Punasu Nebesa, i Zemlya Velicsánstva Slave tvoje.
Tebe slavni Kôr Aposhtolah.
Tebe falyeni Bròj Prorókáh.
Tebe Mucsenikah bilojasna fali Vòjska.
Tebe po Okolishu zemalyskomu svèta izpovida Cêrkva.
Otca neizmirnoga Velícsánstva;
Csastnoga tvoga istinitoga, i jedinoga Sìna:
Svetoga takogyer Utishitelya Duha.
Ti Králya Slave Isukêrste.
Ti Otca vicsnyi Sín jesi.
Ti za osloboditi primajucsi Csovicsanstvo: nísise pristrashio Utrobe Divicsine.
Ti prídobivshi Smêrti Oshtrinu otvoriosi vírujùcsim Kralyestvo nebesko.
Ti *ob* desnu Boxju sidish u ocsinoj Slavì.
Virujemo, da imash Sùdac dojti.
Tebe dakle molimo, tvojim, Slùgam pomozi: koje-si neprocinyenom Kêrvju odkupio.
U vicsnyoj Slavi k' Svetim tvojim csini nás pribrojiti.
Spasen ucsini Pùk tvoj Gospodine: i blagosovi Bashtini tvojoj.
I upravlyaj s' nyimi: i uzdigni nye uvike.
Svaki Dan blagosivajmo tebe.
I falimo Ime tvoje uvike: i u Víke Víkah.

B Do-

Dostojse Gospodine Dán ovi: brez Griha nas csúvati.
Smillujse nami Gospodine: smillujse nami.
Badí Milloserdgye tvoje Gospodine svêrhu nas: kako-smo uffali u tebe.
U tebe-sam Gospodine uffao: nechuse smesti u Vìke.

℣. Blagosívajmo Otca, i Sina z' Duhom svetim.

℟. Fàlimo, i svêrhu uzvisivajmo nyeg u Víke.

Pomolimose.

Bòxe koga Millosêrdgyu nije Broja, i od Dobrotè jest neizmirno Blàgo: primillostivu Velicsànstvu tvomu za podilyene Darove Fàle uzdajemo, tvoju Millost vazda prosecsi, da, koji molecsim Proshnye dopúshtàsh, iste nezapushtajùcsi na vicsnye Darove pripravish. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

LI-

LITANIE.

Od Prisvetoga Trojstva

Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.
Otcse Boxe iz kojegasu svaká.
Sinu Boxe po kojemusu svaká.
Dushe Sveti Boxe u kojemusu svaká.
Svèto, i nerazdilyeno Trojstvo jedini Bòxe.
Pravedno, i jedino Trojstvo.
Jedino, i priveliko Boxánstvo.
Svèta, i narazdilyena Jedínost.
Jedinstvo u Bitju, a Trojstvo u Sobstvih.
Jedína, i jednaka Mogúchnost.
Jedíno, i jednakovicsno Velicsánstvo.
Jedína, i jednaka Slává.
Otcse Stvoritelyu.
Sínu Odkupitelyu.
Dùshe Sveti Posvetitelyu.
Jedíno svèto sviuh stvorèche, i vladajùche Trojstvo.
Neizmirna vicsnyega Otca Moxnost.
Nepresexna Sína Boga Mùdrost.
Prikripostna Duha Svetoga Dobroto.
Svèt svèt svèt G. Bòxe od Vojstva.

Pomilluj nas.

B 2 Sve-

Sèvti Bòxe, svèti jaki, svèti, i neumêrli.
U kojem xivimo giblyemose i jesmo.
Iz kojega, po kojem, i u kojemusu svaka.
Králju Víkáh neumêrli, i nevidíjeni.
Boxe Abrahama, Boxe Izaaka, Boxe Jakoba.
Kojisi bio, koji jesi, i koji dojti imash.
Otcse, Rics, i Dushe Svèti, jedini Bòxe.

Pomilluj nás.

Millostiv nam budi: oprosti nam Prisvèto Trojstvo.
Millostiv nam budi: uslishi nás Prisvèto Trojstvo.
Od svakoga Zla: Oslobodi nás Prisvèto Trojstvo.

Od svakoga Grìha.
Od Prokletstva vicsnyega.
Po Jakosti Svemoguchnosti tvoje.
Po Mnóxtvu Millosêrdja tvoga.
Po Obilatosti Dobrote tvoje.
Po Velicsini Lyùbavi tvoje.
Po Dubíni Súdah tvojìh.
Po Visini Múdrosti, i Znanya tvoga.
Po Bogátstvu Blaxenstva tvoga.
Na sùdnyi Dán.

Osl. n. Prisv. Trojstvo.

Mi Grishnici. Tebe molimo uslishi nas.

Dase

Dase Tebi Gospodinu Bogu Nashemu klanyamo, i Tebi samomu slùximo.
Dase tvojim svètim Zapovidam. i Nadahnùtjama svêrsheno pokorni ukaxemo.
Da te iz svega Sêrdca, Dùshe, i Jakosti nashe lyùbimo.
Da Izkêrnyega radi tebe, kano nas iste sêrdcseno millujemo.
Dase nas k' Licu Slave tvòje dovesti dostojish.
Boxè Roditelyu. Boxè Rodjeni, i Boxè od obadvihi izhodècsi.

Tebe molimo uslishi nas.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Ucsini nam Otca milostiva.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta, Millostiv budi nam Grishnikom.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Prikáxi nam Duha Svetog.
O Bláxeno Trojstvo; poslushaj nas.
O dostojnò Klanyanya Jedínstvo; uslishi nas.
Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.

℣. **Blagosovimo Otca, i Sína, z' Duhòm Sèvtim.**

℟. Fàlimo, uzvisújmo nyega u Víke.

Pomolimose.

Svemògúchi vicsni G. Boxe! kojisi dao Slùxbeníkom tvojim po Izpovídanyu pravedne Víre, vicsnoga Trojstva Slavu poznati, i u Moxnosti Velicsanstva klanyatise Jedinosti, prosimote ponixeno: da ove iste Víre Jakostjom od sviuh Protivstinah budemo obcsuvani, daj nàm u Víri, Úffànyu, i Lyùbavi tvojoj svaki dan bolye, i pobolye rasti, da budemo vridni primiti ono, shtosi nam obechao, daj nam vírno do Svèrhè dovèrshiti, shto-si nam zapovidio. Po Isukèrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MO-

MOLITVA.
SVETOGA.
THOME OD AKVINE.
Za izprositi mloge od Boga Millosti.

Dopusti meni millostivni, i millosêrdni Bòxe! da ona s' vrùcsim Sêrdcem xelim kojasu tebi ugodna, istinito takova poznàdem, i poznana izvêrstno izpunim. Na Fàlu i Slàvu Imena tvoga naredi Stalish i Bitje moje, i shto od mene xelísh da ucsinim: i daj pripusti sva ona izvêrshiti onàko, kakose pristoji, i kako je od Potribe Dùshi mojoj. — Dàj meni Gospòdine Bòxe moj u Prigodi tako sritnòj, kako i nesritnòj nepomanykati; dase u oni od Nàpridka ne uzholim, i ponosim, u suprotívnima pàko dase ne izgubim, i nezdvo

jim:

jim; dase u nicsemu nevessélím i ne radostím, nego u onom shto mene k' tebi vodi, da nikome ne xelim ugoditi, nitise bojim komu omraziti, nego samo tebi Gospòdine Boxe moj! da meni omêrznu svákà prohodécsa i nestálna, i dá meni draga budu svakolika tvoja radi tebe, i ti Boxe svêrhu sviùh Stvàri. — Svako Vessèlye neka meni omêrzne koje brez tebe biva, i da nishta nexelim shto je izvan tebe: Svaki Trùd i Posò kojega radi tebe uzimam nek meni bude dràg i povòlyan, i odùrno Pocsivànye koje je brez tebe. Dàj Gospodine da visheputa Sêrdce moje k' tebi izpravlyam, i u Pomankànyu stalnom Odlukòm na Pobolshànye nadostavlyam. Ucsini me Gospodine poslùshna brez Protivnosti, uboga brez Pomankanya, i csista brez Oskvêrnyenya, ustêr-

plyiva

plyiva brez Ogováranya, i ponízna brez Hímbe, vessela brez Rázpustnòsti. Dàj meni Gospodine Sêrdce bdeche, koje da od Tebe neodvede ni jedna nerazloxita Mísào, niti i jedno nedostojno Poxelenye doli nepritegne, — Dopusti mi Gospodine Bòxe takov Razum, da mogu tebe *poznati*, i Pòmnyu, da tebe ishtem, Pàmet, da Tebe najdem, takvo Xivlênye, da tebi ugodim, Dovêrshenye, da tebe vìrno csekam, Úzdànye, da tebe budem najposli zagêrlio po Millosti tvojoj neizmirnoj, i Slávu tvoju s' Vessèlyem u Kràlyestvu nebeskomu uxívào, koji xívesh i kralyujesh Bòg po sve Víke Víka. Amen.

Mol-

Molba i

Priporuka Prisvetomu Trojstvu.

Od svakoga Grſha, od Smêrti nagle i nenàdàne, od Pogibeli Dùshe moje oslobodi menne, i sacsùváj u svakome Mistu, o boxanstveno Velicsanstvo i nerazdilyeno Trojstvo Otac † i Sín † i Duh Svèti †. Amen.

BOGOLYUBNOST

NA POSHTENYE

BOGA OTCA.

℣. Bòxe Otcse na Pomoch moju nastoj.

℟. Gospodine za pomochi meni potexajse.

℣. Gospodine Ustnice moje otvori.

℟. I Ústa moja navistiticheju Falu tvoju.

Dil-

℣. Gospodine uslíshi Molitvu moju.

℟. I Vapaj moj da k' tebi pride.

Bòxe, od Xivota, i Smêrti, i od Stvàrih sviuh najvechi Gospodine, koga Mùdrost, Mogùcstvo, i Dobrota je neizmirna; virujem? da ti, svaka znadesh, sve nashe Potribe *sadanye*, i doshaste vidish, i da sve shto na Svítu biva, ono illi ti isti csinish, illi pripùshtàsh da biva. Virujem, da ti svêrhu nas Pomnyu imash, kako prilyubeznivi Otac svêrhu Sinovah svojih, xelecsi nam vecsma Dobro, nego mi isti.

Zato podlaxem priponizno Volyu moju prisvetoj Volyi tvojoj, ne moja, nego tvoja Volya neka bude o prisladtki Ocse! od nye hocsu kako Dobra, tako i Zla dragovolyno primati, vazda govorecsi: kako je Volya boxja, tako je ucsinyeno: budi Ime

me Gospodina blagosovlyeno: akome sam Dobra od Rùke tvoje prímio zashto nebi, i Zla? Akobise pako kada tebi protivila opaka Vòlya moja, molim te prigni nyu k' tebi, i upravi po Vòlyi tvojoj.

U Ocsinskò dakle Krílo tvoga svemogùcsega, sveznajucsega, i millostivoga Providgyenya pridajem i priporucsujem mene. Ti samnom vladaj, i upravlyaj; shto hochesh ti, ono i ja vazda hocsu. Nekase izpuni prisveta Vòlya tvoja u meni, od mene, oko mene, i u svemu sada, i na Víke. Amen.

Slava Bogu Otcu: kako bih u Pochetku, i sada i vazda, i u Víkove Víkovàh. Amen.

PISMA.

Tebe Boga Otca falimo, Tebe Stvoritelya Neba i Zemlye izpovidamo.

Bla-

Blagosov i Bistrina, i Mùdrost, i Zafalnost, Poshtenye, Krípost, i Jakost Bogu Otcu u Vikove Vikovah.

Blagosovlyen Gospodin Bog Izrael, koji je sám csudnovita ucsinio, i blagosovlyeno Ime Velicsanstva nyegovoga na Víke.

Blagosovlyen jesi Gospodine Bòxe Otcse u Tvêrdini Neba, i slavan, i dichan i priuzvishen na Víke.

Bogu Otcu Fála, i vikovichna Slava, kako prie sve Víke, tako sada i vazda.

Slava Fále neka glási po Ústih sviuh Bogu Otcu, i neka jecsi Fálom vikovitom.

Blagosovlyen neka bude Bog Otac Stvoritely, i Ravnitely sviuh, sada, i vazda, i po neizvêrshene Víkove Vìkováh.

Tebe Boga falimo, Tebe Gospodina izpovidamo: Tebe vicsnyega Otca sva Zemlya shtuje.

℣. Blagosivajmo Otca.

℟. Fàlimo i svêrhu uzvisívajmo nyega uvíke.

Po-

Pomolimose.

Bòxe koga Millosêrdgyu nie Broja, i od Dobrotè jest neizmirno Blàgo: primillostivu Velicsànstvu tvomu za podilyene Darove Fàlu uzdajemo, tvoju Millost vazda prosecsi, da koji molecsim Proshnye dopúshtàsh, iste nezapúshtajùcsi na vicsnye Darove pripravish. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

LITANIE.

G' Bogu Otcu.

Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Otcse sveti csuj nás.
Otcse pravedni, uslishi nás
Otcse Nebeski Boxe. Pomilluj nás.

Sinu

Sinu Odkupitelyu Svíta Boxe.
Dushe Sveti Boxe.
Otcse nash koji jesi na Nebesih.
Otcse Gospodina nashega Issukêrsta.
Otcse, Millosêrdgyáh, i Bòg svega Razveselenya.
Otcse, zgrishilismo u Nebo, i prid tobom.
Otcse, Bog blagosovlyen na Vike.
Otcse, u Duhù i Istini poshtovani.
Otcse, brez koga nitko nedolazi k' *Sínu*.
Otcse Slave, Gospodine Neba i Zemlye.
Otcse, kojisi poslao Sína na Svít.
Otcse od kogase Sve Ocsinstvo na Nebu i na Zemlyi imenuje.
Otcse, koji si odabrao nás za Sinove prid Svíta Utvêrdgyenyem.
Otcse, kojisi nás vech odredio u Opchinstvo tvojih Sinòvah.
Otcse, koji Otajstva sakrivash od mudrih, i pametnih, i ochitujesh ona malima.
Otcse, koji si blagosovio nas svakim Blagosovom duhovnim i nebeskim.
Otcse, koji odpushtash Gríhe nashe.
Otcse, koji si odabrao nás dabi bíli sve-

Pomilluj nás.

svèti, i neoskvêrnyeni u Pogle-
du tvòmu.
Otcse, koji dajesh Duha dobroga pro-
sechih Tebe.
Otcse Oxivuchi, mértve probuduju-
chi.
Otcse, koji vidish skrovita.
Otcse, Polyodilac do sadá radechi.
Otcse, koji tvoje Sùnce ustajati csinish
svêrhu dobre i zlocheste.
Otcse, koji kíshísh svêrhu pravedne,
i nepravedne.
Otcse, koji-si 'izbrojio sve Kosse Gla-
ve nashé.
Otcse, koji vlastitomu Sínu tvomu ní-
si oprostio, vech za nás sve nye-
ga izrùcsio.
Otcse, koji si zvao nás u Drùshtvo
Sina tvojega.
Otcse, kojisi nás dostojne ucsinio, da-
bi doshli u Dìl Sriche Svetih.
Otcse, kojisi nás na Svatbu Sína po-
zvao.
Otcse, koji si nás oblyubio, i dao Raz-
veselènye vicsno.
Otcse, koji si tako Svít oblyùbio, da
si Sina Jedinorodgyenoga dao.
Otcse, koji si s' velikim Glásom iz Ne-
ba ukrísio Sina tvoga.

Pomilluj nás.

Ot-

Otcse, kojise sám u tvojemu Sinu dopao jesi.
Otcse, komuse je dopalo namih dati Krályestvo.
Otcse, kojega Líce uvik vide Angeli u Nebu.
Otcse, koji dabi Slúgu odkúpio: Sina jesi izrucsio.
Otcse, koji takvu Lyùbav jesi dao namih, dabise Sini tvoji ozvali.
Otcse koji si nas spodobne ktio ucsiniti *Kípu* Sina tvojega.
Otcse, koji jesi svêrhu sve, i po svima, i u svima namih.
Otcse, kojisi pripravio Kralyestvo odabranim tvojim prid Svíta Stvorènyem.
Otcse, Sirótáh, i Sùdac Udovícah.
Otcse, koji brez Obzira Dostojanstva Lyùdih nye sudish polak Díla nyiovih.
Otcse, u kojega Kuchi jesu Pribivalischa mloga.
Otcse, millostivni, i mlogoga Millosêrdgya.

Pomillnj nás.

Millostiv budi. Oprosti nam Gospodine.
Millostiv budi. Uslishi nás Gospodine.
Od Svakoga Zla. Oslobodi nás Gospodine.

Od Svakoga Gríha.
Od Oblasti Gyavoske.
Od sviuh Grishni Prigodah i Napastih.
Od Zasidanyah Nepriatèlyah.
Od Sêrdcsbe, Odurnosti, i svake zle Volye.
Od Sviùh Suprotívcsinah, i Nepriatelyah Úmi i Tíla.
Od Pokaranya Vikovichnoga.
Po najvishjoj Znanosti tvojoj, s' kojom Dublyine promatrash.
Po neizmirnom Moguchtvu tvomu s' kojim sva iz nishta stvorio jesi.
Po blagomu Providgyenyu tvomu, s' kojim sva ravnash i upravlyásh.
Po vikovichnoj Lyùbavi tvojoj, s' kojomsi Svit oblyubio.
Po nesvêrshenoj Dobroti tvojoj, s' kojom svaka napunyavash.

Oslobodi nás Gospodine.

Grishnici. Tebe molimo uslíshi nas.

Dase Ime tvoje uvik, i svagdi sveti,
Da Kralyestvo tvoje nami zajti dopustish.
Da uvik bude Volya tvoja kako na Nebu tako i na Zemlyi.
Da Krùha nashega svagdanyega nami dati dostoishse.
Da nás pod Sinnom Krílàh tvojih, braniti, i iz svake Napasti izbaviti dostoishse.

Tebe molim. uslish. nas.

Da

Da nás od svakoga Zla osloboditi dostoishse. Tebe molimo uslishi nás.
Da shto virno prosimo, izvêrstno za dobiemo. Tebe molimo uslishi nas.
Otcse, u Ime Sína. Tebe molimo uslishi nas.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Udobrostivi nàs Otcu.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Dopusti nam pristupiti k' Otcu.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Za ovimIzagnanyem ukaxi nami Otca.
Otcse sveti. Csuj nás.
Otcse pravedni uslishi nás.
Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.

Otcse nash,

℣. I neuvedi nàs u Nàpást.

℟. Da izbavi nàs od Zla.

℣. Ukaxi nam Gospodine Millosêrdgye tvoje.

℟. I Spasonosno tvoje daj nami.

℣. Pokaxi nam Gospodine Lice tvoje.

℟. I Spaseni budemo.

℣. Gospodine ushlishi Molitvu moju,

℟. I Vápàj moj k' tebi da pride.

Pomolimose.

Bòxe! koji tvoih virnih Sêrdca jedne csinish Volye, ucsini, da mi ono lyubimo shto ti zapovidash, i xelimo shto ti obicsajesh, da medgyu svitovnima Prominbami ondi budu nasha Sêrdca utverdita, i zakorenita, gdise prava i' istinska Veselya nalaziu: Po Gospodinu Isukêrstu etc.

MO-

MOLITVA

Otcu Nebeskomu.

Svemogucsi Otcse, Vicsnyi Boxe! koji-si-me stvorio, i zarad neizrecsene Lyùbavi tvoje Isukêrsta Jedinorodgyenoga Sina tvoga poslao, da mene izgublyena od vicsnyega Osudenya odkupi. Fàla tebi, i Slava na svih Darovih tvojih; koje-si mi udilio, i u Napridak udiliti hocsesh.

O Otcse od Millosêrdgya! ja Sín razmetni nisam dostjoan tebe ovim Imenom nazvati; jerbo nisam Millosêrdgye zaslùxio, nego Pravdu, i Pokaranye. Ali ti dostojan jesi da te poshtujem, i dase utecsem k'tebi s' Imenom ovim, jer kojebi bilo Millosêrdgye tvoje, da nie Nevolye moje?

Po-

Pogledaj dakle na me Otcse pridobrostivi! ja-sam Stvorènye tvoje; neodvrati Lice tvoje od mene; kojabo je Korist, shtobisi-me stvorio; ako ja poginem u Zlocsi mojoj? Ukáxi meni Millosêrdgye ocsinsko, i primi skrùshena u Millost tvoju: i dase nigda od tebe nerastavim, pod Ossinom Krílah tvojih, brani mene vazda; a ossobito onda, káda smêrtne Nevolye obastru mene, ukàxise dasi Otac od Millosêrdgya; i Sina nevolyna pomozi, molim te po Dostojanstvu Múke i Smêrti polyùblyenoga Sina tvoga Isukêrsta. Amen.

℣. Virnih pokojnih Dùshe po Millosêrdgyu Boga neka pocsivaju u Míru.

℟. Amen. *Otcse nash: Zdrava Maria.*

MO-



Fàlyen Isus svèto Ime
I Maria Majka s' nyíme.

MOLITVA NA POSHTENYE PRISLÁVNOGA IMENA ISUSSOVA.

Bòxe! koji Jedinorodgyenoga tvoga ucsiniosi Naroda csovicsanskoga Spasitelya, i Isussom nazvati hotio jesi, dopusti millostiv: da koga sveto Ime poshtujemo na Zemlyi, nyegovo takogyer Vidjenye uxivamo na Nebesih. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

PISMA

Uzdisanye Dúshe pokorne k-Isussu.

1. O Isuse! Uspomena
Prisladtkoga tvog Imena;
Kako puna je Radosti;
Utishenya, i Sladosti!

2.

2. Nit izrechi Jezik ovo,
Nit izpisat moxe Slovo,
Ona samo znade Dusha,
Koja tebe srichna kusha.
3. Tisi Radost u Xalosti,
Tisi Sunce u Tamnosti,
Vishje neg ja mogu xelit,
Ti-me moxesh razveselit.
4. Zato cvilech sadse kajem,
Jer, shto Svit jest, sad poznajem;
Csim on vishje mene píta,
Tim je Xelya manye sita.
5. Sve imajuch, osim Boga.
Dùsha moja jest uboga;
Nejma Mira, ni Pokoja:
Bog je Pokoj, Lyùbav moja.
6. Sêrdce moje! leti, cvili,
Dase skaxe Isus milli;
Uzdishucsi moli, prosi,
Vapi, Bisser suzni rossi.
7. O Isuse! gdisi? káxí,
Tebe Sêrdce moje tráxi:
Tebe obdan, i u Nochi,
Xele vidit moje Ocsi.
8. Od rumenih meni Gòrah,
Nebílíse xelyna Zora,
Dokle tebe nejmam, prie
Zora meni, Zora nie.
9. Kada jasno Sunce 'z tecse,
Ono meni, kano recse:

Gdi

Gdi je tvoje xelyno Blágo?
Gdi je Isus Sunce drágo?
10. Kad-mi tavna Noch dohodi,
Jer-te Sêrdce nenahodi,
Ja dvojstruke têrpim Tmine,
Jermi Isus neprosine.
11. Alli shto ja cvilech rekoh?
Kajucsise tebe stekoh;
O Isuse! tebe uxívam,
U Millosti kad pribivam.
12. O Xivotu sladtki, milli!
Od menese neodili;
Dùsha moja nie xíva,
Ako tebe ne uxíva.
13. Ti-me csúvaj, ti-me krípi;
Da-me Napast ne zaslipi:
S-tobom hochú bit do Smêrti,
S-tobom hochú, i umêrti.

O Isuse Spasenye u te virujù-csih, o Isuse Radost u te uffajùcsih! Isuse Utishenye tebe zazivajucsih. O Isuse sladtko Odpuschenye sviuh Grihah! uli u mene Millost, Lyù-bav, Mùdrost, Csistocsu, Poni-znost sveto Uztêrplenye u svih Pro-tivshtinah: dopusti, da svêrsheno

te-

tebe lyùbim, tebe uxivam, tebi slùxim, u tebise nasladgyivam, ja i svi oni, koji zazivaju prisveto Ime tvoje Isus. Amen.

LITANIE

od Prisvetoga Imena Isussova.

Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine Pomilluj.
Isukêrstse csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Otcse nebeski Bòxe,
Sine Odkupitelyu Svita Bòxe,
Dushe Sveti Bòxe,
Isuse Sínu Boga xivoga,
Isuse Síne Davidov,
Isuse prisveti,
Isuse priizvêrstiti,
Isuse primogucsi,
Isuse prislavni,
Isuse pribogolyubni,
Isuse pridragi,
Isuse prisladtki,
Isuse csudnovati,

Pomilluj nás.

Isu-

Isuse pringodni,
Isuse Poshtenya pridostojni,
Isuse Spasitelyu Svíta,
Isuse Sridostavnicse medju Bogom, i Lyùdma,
Isuse dobri Pastiru Dùshah,
Isuse Utocsishte nashe,
Isuse priblagi,
Isuse pripolyublyeni,
Isuse pridobrostivi,
Isuse prikrotki,
Isuse prilyubeznivi,
Isuse Lyubitelyu privírni,
Isuse Lyûbavi nasha,
Isuse Svitlosti nasha,
Isuse Mudrosti vicsnya,
Isuse Dobroto neizmirna,
Isuse Ogledalo Izvêrsnosti,
Isuse Izglede Kripostih,
Isuse Otcse Ubozih,
Isuse Utishitelyu xalostnih,
Isuse Vesselye angyelsko,
Isuse Kralyu Patriarkah,
Isuse Nadahnitelyu Prorókah,
Isuse Meshtre Aposhtólah,
Isuse Jakosti Mucsenikah,
Isuse Svitlosti Ispovidnikah;
Isuse Zarucsnicse Divíca,
Isuse Kruno sviuh Svetih,
Millostiv budi, Oprosti nam Isuse.

Pomilluj nás.

Mil-

Millostiv budi, Uslishi nas Isuse.
Od svakoga Zla,
Od svakoga Griha,
Od Sêrdcsbe tvoje.
Od Zasidanyah djavaoskih,
Od Kuge, Glàda, i Vojske,
Od Pristuplyenya Zapovidih tvojih,
Za Uputtjenye tvoje,
Za Doshastje tvoje,
Za Porodgyenye tvoje,
Za Obrizovanye tvoje,
Za *Bolesti* tvoje,
Za Bicsevanye tvoje,
Za Smêrt tvoju,
Za Uskêrsnutje tvoje,
Za Vesselya tvoja,
Za Veliku Slavu tvoju,
Za Prislatdku Majku tvoju,
Za Odvitovanye sviuh Svetih,

Oslobodi nás. Gospodine

Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Oprosti nam Isuse.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Uslishi nás Isuse.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Pomilluj nás Isuse.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.

Otcse

Otcse nash.

℣. I neuvedi nàs u Nàpast.
℟. Da izbavi nàs oda Zla.
℣. Budi Ime Gospodina blagosovlyenyo.
℟. Od sada, i u Vike.
℣. Ne nami Gospodine, ne nami;
℟. Nego Imenu tvomu daj Slavu.
℣. Pomozi nàs Gospodine Spassitelyu nash!
℟. I zarad slave Imena tvoga oslobodi nàs.
℣. Pomoch nasha u Ime Gospodina,
℟. Koji je ucsinio Nebo, i Zemlyu.
℣. Gospodine uslíshi Molitvu moju.
℟. I Vápàj moj k' tebi da príde.

Pomolimose.

Svemogucsi vikovicsni Bòxe! upravlyaj Dillovanya nasha u Dobro-

voly-

volynosti tvojoj, da u Ime pridragoga Sína tvoga budemo dostojni vishe dobra Dilla opravlyati.

Svetoga Imena tvoga Gospodine tako Stràh kako i Lyùbav da vazda imademo dàj ucsini, jerbot ti one nikada s' tvojim Svitovanyem nezapustchash, koje u Temelyu tvoje Lyubeznivosti podvúcsash.

Boxe Kripostih! kojega jesu svakolika ona, koja najbolya jesu, zasadi u Sêrdca nasha Lyùbav tvojega prislavnoga Imena, i uzmloxaj u nami Lyùbav Bogolyubstva, da ona kojasu u nami dobra utvêrdish, i Bogolyùbstva Nastojnostjom koja-su utvêrdgyena, uzdêrxish, koji s' Otcem i z' Duhom svètim xivish i kralyujesh Bóg po sve Víke Víkah. Amen.

MO-



MOLITVE

NA POSHTENYE SVETOGA DUHA.

℣. Svetoga Duha Millost neka razsvitri Csuténya i Sêrdca nasha.

℟. Amen.

℣. Gospodine Ustne moje otvori.

℟. I Ústa moja navistiticseju Fàlu tvoju.

℣. Boxe na Pomoch moju nastoj.

℟.

℟. Gospodine za pomoćsi mene potexajse.

℣. Slava Otcu, i Sinu, i Dùhu Svètòmu.

℟. Kako bih u Poçsetku i sada, i vazda, i u Víke Víkah Amen.

℣. Dojdi Dúshe Sveti! i napuni Sêrdca tvojih virnih.

℟. I tvòje Lyùbavi Ogany u nyima zaxexi.

Pomolimose.

Na Pomoch nami neka bude molimo-te Gospodine! Kripost Dùhà Svètoga, koja Sêrdca nasha millostivno neka izcsisti, i od svake Suprotivicsine obcsùva. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu, koji s' tobom xíve i kralyùje, u Je-

D din-

dínstvu Bòg po sve Víke Víkah. Amen.

PISMA
OD ZAZIVANYA
SVÉTOGA DÚHA.

Na Pocsetku svètoga Molenya i Pripovídanya Rícsi Boxje illi Pridike.

1.

Dùshe Svèti k' nam u Tmine
Síni Raja od Vissíne
Síni Sùnce od Millosti
Razum slipoj u Távnosti
Prosviti Zrakkom Svitlosti.

2.

Dùshe Svèti Posvetitely
Dùshàh vírnih Pohoditely
Naslonise u Pamèti
S' tvom Millostjom nyù posvèti
Pridi k' nami Dùshe Svèti.

3.

Dùshe svèti od Mùdrosti,
I Mogucstvo sve Kríposti,

Rav-

Ravnàj, krípi Govorenye,
Digni Sêrdca i Chùténye
Vicsne Dùshah na Spásènye.

4.

Dùshe Svèti nash Lyùbitely
Dobra svega Udilitely
S' tvojim sedam nut Darovi
Sêrdca nasha ti ponovi
Na Pokoru pràvu zovi.

5.

Dùshè svèti svih Dobròta
I duhóvni Sàd Lipota
Daj Víru, Lyùbav, i Ùffanye
Da na pravo Pokajanye
Sveto gane nàs Molenye.

6.

Dùshe Svèti od Radosti,
Vrillo xívo od Sladosti,
Tise u nas sad naseli
Túxnu Dùshù razveseli
Koje Sêrdce tebe xeli

7.

Dùshe Svèti! k' nami hodi
Od nàs nikad neodhodi
Da odcèle vazda slídi

Svake tvoje Zapovídi
Dùshe Svèti k' nami pridi. Amen.

Fàlimo dragoga Isusa Sveto Ime.
I Maríe Divice svako Vríme.

MOŁITVA I.

O Dùshe Svèti! kojí po Lyùbaví Otca Boga, svete Aposhtole poslim Uzashastja Isukêrstova Zrakkàmi tvojima jesi razsvitio, i nye s' tolikom uxego Lyùbavju, da u Pripovidanyu s' Iskrom tvòje Svitlosti razsvitilisu młoge Narode pripovidajucsi, molim-te ponixeno, da i mene s' Iskrom tvòje Lyùbavi uxexesh, da sva ona koja G. Bog od mene xeli imati, u Lyùbavi pravoj mogu obsłùxiti, i poslim ovoga nevolynoga Xivota, vikovni zadobiti. Amen.

MO-

MOLITVA II.

Bòxe koji Sêrdca tvojih vírnih po Razsvitlényu Dùha svetoga naucsio jesi, daj nam, da mí po istomu svetomu Dùhu shtoje pravo razumimo, i naucsimo, i dase vazda po nyegovom Utishènyu vesselimo. Amen.

LITANIE.

Od Svetoga Dúha.

Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.
Dushe sveti csúj nàs.
Dushe Vesselitelyu uslìshi nàs.
Otcse nebeski Bòxe.
Sinu Odkupitelyu Svìta Bòxe.
Sveta Trojico jedini Bòxe.
Dushe od Istine.
Dushe od Pravde.
Dushe od Múdrosti.
Dushe od Ràzúmnosti.
Dushe od Svitovànya.

Pomilluj nàs.

Du-

Dushe od Jakosti.
Dushe od Náuka.
Dushe od Bogòlyúbstva.
Dushe od Bogabojàznosti.
Dushe od Boxje Lyùbavi.
Dushe od pravednoga Vessélya.
Dushe od xelynoga Míra.
Dushe od Ustêrplívnòsti.
Dushe od Millosêrdnòsti.
Dushe od Dobrotívòsti.
Dushe od Dugovòlynósti.
Dushe od Tihocse.
Dushe od Uzdêrxàványa.
Dushe od Csistocse.
Dushe od Ponixenosti.
Dushe od Pokórnosti.
Dushe od Razbórnosti.
Dushe od Blagodárnosti.
Dushe od mlogovêrste Millosti.
Dushe od sviuh Darova nebeskih.
Dushe od Xivota, i Spàsénya.
Csistitelyu Dùshàh nashih.
Odpustitelyu Griha.
Posvetitelyu Katolicsanske Cêrkve.
Vesselye Angelah.
Razsvitchènye Patriarkah.
Navischènye Prorokah.
Ústa, i Mùdrost Aposhtólah.
Jakost Mucseníkah.
Znanye Izpovidníkah.

Pomilluj nàs.

Csi-

Csistocha sviuh Divícàh. Pomilluj nàs.
Posvetitelyu sviuh Svètih. Pomilluj nàs.
Millostiv nam budi. Oprosti nam Dúshe Svèti.
Millostiv nam budi Uslishi nàs Dúshe Svèti.

Od svakoga Zla.
Od svakoga Gríha.
Od Napostovanya Duha necsistóga.
Od nerazloxitoga Úffánya i Dvojènya.
Od Necsitocse Sêrdca, i Díla.
Od Krivovirske Ludosti.
Od svakoga zloga Dùha.
Od vicsne Smêrti.
Po tvomu vicsnomu od Otca, i Sína Izhodènyu.
Po tvomu svêrhu kêrshtenoga Isukêrsta Prishastju.
Po tvomu svêrhu Ucsenikah Isukêrstovih Ukázànyu.
Na súdni Dàn.

Oslobodi nàs Dúshe Svèti.

Mi Grishnici.
Da nam Grihe oprostish.
Da sva Úda Cêrkve poxivísh, i posvètish.
Da sve Narode u Jedìnost Vire Katolicsanske spravish.
Da nàs s' tvojom svetom Millostjom prihádgyàsh, i sprevádgyàsh.
Da nam pravednoga Dùha Bogolyubstva darujesh.

Tebe mol. uslishi nas.

Da

Da u nàs Dúha novoga, i csisto Sêrdce stvorish.
Dà nàs u Progonstvih, i Nevolya kripish.
Da nàs u tvojoj Millosti utemelyish, i do Svêrhe obdêrxish.
Da nàs u Broj tvojih izabranih primìsh.
Dushe S. Tebe molimo uslishi nàs.

Tebe mol. usl. n.

Jagànycse Boxji, koji odnímàsh Grihe Svíta. Uli u nàs Duha Svètoga.
Jagànycse Boxji odnímàsh Grihe Svíta, Pusti u nàs Dúha Svètoga.
Jagànycse Boxji, koji odnímàsh Grihe Svíta. Daruj nam Duha Svòtoga.
Dushe Sveti csuj nàs.
Dushe Sveti uslishi nàs.
Gospodine pomilluj.
Isukêrste pomilluj.
Gospodine pomilluj.

Otcse nash.

℣. Csisto Sêrdce stvori u meni Bòxe.

℟. I Duhá pravoga ponovi u Dùshi mojoj.

℣.

℣. Gospodine uslishi Molitvu moju,
℟. I Vápàj moj k' tebi da pride,

Pomolimose.

Svemogùcsi Gospodine Bòxe, koji-si vazda virnih tvojih Sêrdca *Prosvitlenyem* Dùha Svetoga naùçsio: daj nam u istom Dùhu pravedna poznati, i po nyegovom Utishènyu vazda u duhóvnòm Vesselyu obstati,

Dopusti nam prosimo-te Gospodine tvoga svetoga Dùha: da nàs od Griha ocsisti, i od sviuh Protivníkàh obrani.

Bòxe, komu svako Sêrdce je otvoreno, i svako Otajstvo odkriveno: ocsisti po tvòmu svetomu Dùhu Sêrdca nasha od Zla Mishlenya: da

da Tebe svêrsheno, i dostojno, slavimo. za dragu Vrídnost Gospodina nashega Isukêrsta. Amen.

Molitva Duhu Svètomu:

O Dùshe Svèti! Bòxe od Lyùbavi! po komu ja dishem, i komu ja uzdishem; koji-si me na svetomu Kêrstenyu posvetio, i Millostima tvojima priobilato nadario, Fàla tebi na svi Darovih, koje-si-mi udilio, i u Napridak udiliti hocsesh. Poznajem, da nisam dostojan Millosti zarad glùha, i otvêrdnuta Sêrdca moga na spasonosna Nadahnutja tvoja, ali oprosti molim te za neizmirnu Dobrotu tvoju.

Smillujse meni, i razmekshaj tvêrdo, i kamenito Sêrdce moje: prosvítli Pamet, i probúdi Volyu moju: operi shtoje, u meni necsisto

iz-

izlicsi shtoje nemocsno, upravi shto-je krívo. Udili-mi xivu Víru, jako Úffanye, Lyùbav izvêrstitu. Ucsini me tihà, ponízna, ustêrplyivà, i poslúshna.

O Utishitelyu prisladtki! komu vlastito jest tishiti, dostojse s' primillostivim Pohodenyem tvojim mene tùxna, i xalostna u Vríme Smêrti utishiti, i po Millosti tvojoj pokripiti; da tebe s' Otcem, i Sínom falim, i slavim uvike. Amen.

Svetoga Dùha Krípost neka s' nama bude molimo te Gospodine: koji nasha Sêrdca neka ocsisti, i od sviuh obrani Protivcsinah. Amen.

℣. Vírnih Dùshe po Millosêrdgyu boxjem nek pocsivaju u Míru.

℟. Amen.

BO-



POBÒXNOST NA POSHTENYE PRISVETOGA SAKRAMENTA OTARSKOGA.

MOLITVE PRID SVETIM SAKRAMENTOM.

MOLITVA I.

Fàlyen i blagosovlyen budi meni svèti i slàvni Sakramenat svetoga Oltara o mój nazocsni Bòxe! prid tobom odmechem i kajemse svêrhu ucsinitih Gríhàh mojih, budùch

da

da-sam s' nyimih Tebe Boga moga, i najveche Dobro moje uvridio, Tebe fàlim, Tebe slàvim i poshtujem, i tebise molim s' pravom Vírom, temelyitim Uffànyem, i s' uxgànom Lyùbavju, prosim te, da meni udilish svèti Blagossov, i Millost, da ja u tvojoj Lyùbavi moje Xivlènye okreniti, i na pravi Put dovesti mogu. Amen.

MOLITVA II.

Dùsho Isukêrstova posveti mene, Tílo Isusovo spási mene, Kêrvi Isusova napoj mene, Vòdo iz Pêrsih Isusovi tekucha òperi mene. Mukko Isukêrstova objacsi mene, o dobri Isuse! uslíshi mene, u Ranne tvoje sakri mene, nedopusti menni razdílitise od Tebe, od złoga Nepriatelya bra-

brani mene, na Csas smêrti zovni mene, i zapovidi da dojdem k' te bi da te sa svetimih tvojih mogu fàliti, i slàviti, po sve Víke Víkah. Amen.

MOLITVA III.

Uspi Bòxe u Dùshu moju Millost Svitlosti, daj meni Csujenye jako, Pamet lahku, Razum tahnan, stalnu Nastojnost u dobri Dillih, Naslidbu u dobrom Nauku, Radost, i Vesselye u Protivshtìnah, da kud godse okrenem Lyùbav tvoja, i Millosêrdje tvoje prid menom hodi, po Isusu Gospodinu nashemu. Amen.

MOLITVA IV.

Virujem u tebe mòj Isuse! temelyito, i to zarad toga, zashtobo

ti

ti jesi rekao, da-si vas u svetoj posvetcsenoj, Hostii prominivshi Krùha Bitje po Ricsi Redovníka, da Misto dade uzvishenomu Csovicsanstvu tvomu, koje ujedinito je Boxanstvu i Bitju tvomu. Amen.

MOLITVA V.

O Pripolyùblyeni Svíta Spassitelyu, Bòg moj, Bòg Millosêrdja i Vessèlya, u kojih jesu sva Imanya, i Dobra moja, tebe vele poniznim i skrùshenim Sêrdcem priuxgàno molim, razsvitli Pameti náshe, ocsisti Sêrdca násha, da te moxemo virovati, poshtovati, lyùbiti sa svom Vrùchostju, i s' nashímáh Dillih u ovomu prisvetomu Sakramentu, i tebe na Csas Smêrti nàshe svèto primiti. Amen.

MO-

MOLITVA VI.

O Bòxe moj! iz svega Sêrdca xalim, da mene toliko puta jesam odlùcsio od Poshtovanya boxastvenog Moguchtva tvoga, kojese u svetomu zadêrxava Sakramentu, mêrzim sàm menne rad tolike Nezafàlnosti, za koje svekolike ishtem Oprostschenye iz svega Sêrdca, Pamèti i Kriposti moje. Amen.

MOLITVA VII.

Zdrav o pridobrostivi Isuse Sinu Boxji, i Marie Divice! Bòxe i Spasitelyu ovdi sakriveni, prisveto i prislavno Otajstvo, Csudo svêrhu sviuh Csudesah! tebe fàlim, tebe slàvim, tebe blagosivàm: i zashtobo je slaba Fala, i Slava moja, zato s' Angyelih, i Arkangyelih

i

i sa svim Dvórom nebeskim Pismu Slàvi tvojoj brez Svêrhe pivam, govorecsi: Fàlyen budi prisvèti Sakramenat od sviùh Narodah, i Kolinàh, i Pùkah, i Jezíkàh.

KLANYÀNYE.

Pisma S. Thóme od Ákvine.

Klanyàmtise s' privelikom
  Poniznostju, o Boxànstvo!
  I pod krushnom tu Prilikom
  Sakriveno Velicsànstvo.
Podlaxese Sêrdce moje
  Ovde tebi; jer poznaje
  Na Otajstvo mislech tvoje,
  Da u sebi pomanykaje,
Varajuse ovde Ocsi,
  I s' Taknutjem Okúsenye,
  Samo, shtosi ti, svidocsi
  Za virovat nam Csujenye.
Ja virujem, sve ſhto reche,
  I Sin Boxji ocsitova:
  Jer Istine nie veche
  Neg je sveta Rics nyegova.
Na Krixu-bo bishe samo
  Sakriveno nam Boxanstvo;

E A

A s' nyim ovde josh gledamo
Sakriveno Csovicsanstvo.
Zato ovde spovidajuch
Ja virujem obodvoje,
I shto Lùpex s' nyimse kajuch,
Spomenutje prosim tvoje,
Jà negledam tvojih Rannah,
Kako Thoma; sa svim time
Tebe Boga virovana
Ispovidam, i ja s' nyime.
Daj mi tebe virovati
Vazda, i josh izvêrstnie,
U te vecsma josh uffati
Tebe lyubit svesêrdnie.
O Spomeno od Xalosti
Gorka Smêrti, xivi Krushe!
Budi nami u Slabosti
Xivotvorna Hrana Dúshe.
Ah ucsini! kad te kusha,
Tvoju Sladkost, da uxiva
Srichna ovom Hranom Dúsha,
I na Vike po nyoj xiva.
Isukêrste Zlameniti
Pelikane! koji znade
S' Kêrvju svojom izlicsíti
Mêrtve svoje Pticse mláde:
Operi me necsistoga
S' Kêrvju, koje Kàp je dosti
Za vas Narod Svita ovòga,
Da od sviu Grihah prosti,

Shto

Shto te prosim josh ovoje,
  Shto toliko Sêrdce xeli;
  Da Videnye nyega tvoje
  O Isuse razvesseli.
Koga Licem sakrivenim
  Gledam sada; da u Vike
  Gledam Licem odkrivenim
  Blaxen Vidom tvoje Díke.

℣. Uspomenu ucsini Csudesah svoji millosêrdan, i millostiv Gospodin.

℟. Hranu dade onim, kojise boje nyega.

Pomolimose.

Gospodine Isukêrste, Sinu Boga xivoga, koji od Volye Otca s' Dillovanyem Duha svetoga po Smêrti tvojoj Svitu Xivot dao jesi; oslobodi nàs po prisvetomu Tila i Kêrvi tvoje Sakramentu od sviuh Grihah nashih, i od sviuh Zálàh; i ucsini,

da tvoje vazda Zapovidi slidimo; i nedopusti, da se od tebe igda razstavimo. Koji xivesh, i kralyujésh s' Otcem, i z' Duhom Svètim u Víke Víkah. Amen.

Dillo I.

O Gospodine Isukêrste! evo ja priklonitim Sêrdcem prostêrt prid Nogama tvojima poklanyamse ovde tebi sa svom mogucsom sviuh Stvorenyah Poniznostju; komu sada ob des nu Boga Otca Svemogucsega klányajuse svi Dvorani nebeski. Virujem temelyito, dasi ti ovde u prisvetomu ovómu Sakramentu, pod krushnim Oblicsjem sakriven pravi Bòg i Csovik. Ah! dàj mi, da ovo prisveto i nedokucseno Otajstvo ja i svi kolici Lyùdi temelyitie i izvêrsnie virujemo. Amen.

Dil-

Dillo II.

Veselimse, i radujem tebi o Spasitelyu mòj; dase s' tolikim Poshtenyem csini Uspomena Lyùbavi, i prigorke Mukke tvoje, kada vidim, da tvoji pravovirni, ne samo Boxanstvo, nego i prisveto Csovicsanstvo tvoje posthuju, i Slave csinechi, i *na* niki Nacsin vratcsajucsi tebi Poshtenye za one Pogêrde, koje-si posli Narodgyena ovoga Sakramenta, u Vríme Mukke za Lyùbav nashu podnio. Zafalyujem tebi, dase dostojish na Otàru, kako Pristolyu od Millosêrdgya, medju nama Grishnicih pribivati; da primash Molitve nashe, i tvoje Millosti dilish. Amen.

Dil-

Dillo III.

Uffamse temelyito u tebe; alli molim te, daj mi dase josh temelyitie, i kripkie u neizrecsenu Dobrotu tvoju úffàm. Tisi oni isti, o primillostivi Spasitelyu moj, kojisi na ovomu Svitu Gradove obilazecsi; memocsne, i nevolyne, tebe u Pomoch zazivajucse utishio, i obradovao: zato i ja sada úffajùcsise u neizmirno Millosêrdgye tvoje, pri ponizno tebe molim, i prosim, dase i meni dostojish prúxiti priblagodàrnu Rúku tvoju. Amen.

Dillo IV.

Evo ja prid tobom stojim, kako nemocsan prid Likarom, da ozdravish sve Nemocsi moje, stojim prid tobom, kakono Siromah, i Ubog prid Vra-

Vratih Bogatca; da-mi udilish od Blaga Dobrote tvoje, vele meni potribitu Pomoch tvoju: stojim prid tobom, kako Sin prid Otcem prilyù beznivim, komu darujem, i posvetcsujem Sêrdce moje. Amen.

Dillo V.

O pridobri Otcse! darujem ti cilovito Sêrdce moje, i svêrhu svàke Stvàri lyùbim tebe. Ah daj mi, da te josh uxganie, i svesêrdnie lyùbim. I zarad ove Lyùbavi xao mi je, o Bòxe moj! da-sam tebe o neizmirna Dobroto! uvrídio, a osobito xao mi je, da nisam Poshtènye dostojno u-kazao tebi u ovomu prisvetomu Sakramentu, nahodèchise u Cêrkvi svetu Missu slushajùcsi, i tebi zafalyujùcsi. Oprosti mi, o pridobrostivi Isukêrste! za onu Lyùbav, zarad

rad koje dostojashse ovde s' nami pribivati. Ah! nechu te veche uvriditi u Napridak. Dàj mi Sêrdce tako kripostno; da-ga od tebe neodvede ni jedna nerazloxita Misao: dàj tako plemenito: da-ga ni jedno zemalysko Poxelenye doli nepritegne. dàj tako upravno: da nikomu nexeli ugoditi, nitise boji komu omêrznuti, nego samo tebi, Gospodine Bòxe mòj: dàj tako csisto; da mi omêrznu svaka svitovna, i prohodecsa; a draga budu sva vikovita; i nebeska zaradi tebe, i ti o Bòxe svêrhu svake Stvàri. Amen.

Dillo VI.

Molim te, Gospodine, da prosvitlish Razum moj, Vòlyu uxexesh, Tilo ocsistish; Dúshu posvetish. Dopusti mi Pomocs; da Náràv na Zlo prig-

prignutu vazda uztexem, Millost csu vam, Zapovidi izpunim, i za Spasenye moje svesêrdno nastojim. Dàj mi, dase na Smêrt pripravim, dase Sùda bojim, dase od Pakla izbavim; da Ràj nebeski zadobijem.

Priporucsujèm Dobroti tvojoj svetu Majku Cêrkvu Katolicsansku, Poglavice dùhóvne, i svitovne, Dêrxavu nashu, Misto ovo, da nàs sacsuvàsh od Kuge, Glada, Vojske, Vatre, Bolestih, i od ostalih, pravedne Sêrdcsbe tvoje Bicsih, kojesmo zarad Grihàh nashih zaslùxili. Pribivaj s' nami vazda po tvojoj Millosti; udili xivim Oproststchenye; i virnim mêrtvim Svitlost vicsnyu. Amen.

PISMA

S. Thome od Akvine.

1. Svi Jezici zapivajte
Csuda Tila slavnoga,

Svetoj

Svetoj Kêrvi Fàlu dajte,
Králya, Púka svakoga;
Koju on u smêrtnoj Boli,
Zt odkupit nàs prolih
2. Od pricsiste nami Dive
Dat, i rodgyen Spasitely;
Prossu Simme Rícsi xíve,
Púka on Naùcsitely:
I na Svítu Stànya Vríme
Svêrshi Redom csudnime.
3. Za Vecserom skradnye Nóchi,
Po Zakonu blagova
Z' Bratjom svojom; i kad pócsi
Hoti, csudno darova:
Za Hranu-jim dade svima,
Sebe Rukam svojima.
4. Rics Putt s' nami da pribíva,
Ricsju Krùh Putt ncsini;
Kêrv nyegova Víno bíva,
Jerga u Kêrv promíni:
U tom Sêrdca je Slabosti
Sama Víra zadosti.
5. Sakramentu dakle ovomu
Poniznose klanyajmo,
Novi Zakon pram staromu
Izvêrstnii poznajmo;
Shto Chutenye nedopíra,
Ono kaxe nàm Víra.
6. Roditelyu, Rodgyenomu
Fàla, Slàva, Poshtènye:

A

A sad od nyih nam svakomu
S' Blagosovom Proschenye;
Fàla vazdà, i u svemu,
Od nyih izhodècsemu.

℣. Kruh s' Neba dao-si nyim Gospodine.

℟. Svakò Nasladgyenye u sebi imajucsi.

Pomolimose.

Bòxe, koji nami pod Sakramentom csudnovatim Múkke tvoje Uspomenu ostavio jesi: dopùsti nam, molimo te, tako Tíla. i Kêrvi tvoje Otajstva svèta shtovati; da Odkuplènya tvoga Plòd u nami vazda ocsutimo. Koji xivesh, i kralyujesh z' Bogom Otcem, u Jedìnstvu Dùha Svetoga Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

LITANIE.

Od S. Otarskoga Sakramenta.

Gospodine pomillùj.
Isukérste pomillùj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Bòxe Pomillùj nàs.
Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe.
Dûshe Sveti Bòxe.
Svèta Troico jedini Bòxe.
Krùshe Angelski.
Krùshe svêrhu naravski.
Krùshe xivi iz Nebesah poslani.
Krùshe s' Ricsjom Boxjom u Tílo obratjeni.
Bòxe i Spasitelyu sakriveni.
Hrano izabranoga Pùka.
Prikazalishte csisto, i stalno.
Jagànycse brez Oskvêrne.
Manna sakrivena.
Spomenutje Smêrti Gospodinove.
Spomenutje Lyùbavi Boxje.
Spomenutje Csùdah Boxjih.
Csùdo svêrhu sviuh Csùdah osobito.
Rics Putt ucsinyena.
Bòxe s' nami stojechi.

Pomillùj nàs.

O-

Otàjstvo Víre nashe neiżgovorno.
Svetinya visokog Poshtovanya.
Svetinya Xivot dajucha.
Kalex Blagosova Boxjega.
Likarstvo nebesko protiva Grihom.
Likarstvo Neumêrlosti.
Obilje Darova Boxjih.
Gostbo Sladka, gdi Angeli slùxe,
Studéncsè sviuh duhóvnih Sladostih.
Hrano duhóvna od Boga dánà.
Brashno duhovno Lyùdem priminuchim od Boga dàno.
Zalog dobodeche Slàve od Boga odredgyeni.

Pomilluj nas.

Millostiv nam budi. Oprosti nam Gosp.
Millostiv nam budi. Uslishi nàs Gosp.
Od nedostojnoga Primanya tvoga Tíla, i Kêrvi. Oslobodi nàs Gospodine.

Od Zla Poxelênya Tíla.
Od lakoma Poxelênya Óka.
Od Obolosti Xivota.
Od svake grishne Prígóde.
Za one Xelye, s' kojimasi xelio ovoga Jagànycsa s' tvojimi y Ucsenici blagovati.
Za onu duboku Ponixenost, s' kojomsi Ucsenikom Noge prao.
Za onu gorúchu Lyùbav, s'kojomsi ovo sveto Otàjstvo naredio.

Oslobodi nàs Gospodine.

Za

Za onu pridràgu Kêrv, koju-si nam na Otaru ostavio.
Za pet Rannah, koje-si za nàs podnio.
Mi Grishnici. Tebe molimo uslishi nàs.
Da ovoga csudnoga Otajštva Viru, Proshtimanye i Bogolyubstvo u nami po vechash, i sacsùvash.
Da nàs u tvojoj Millosti utemelyish, i obdêrxish.
Da u nami tvoje Darove povecsàsh.
Da u nami tvoje Lyùbavi Ógàny uxexesh.
Da nàs na csesto ovoga Sakramenta Primànye probudgyívàsh, i podxixesh.
Da nàs k'tomu po pravoj Izpovídi, i svêrshenom Skrúshényu pripravne privedesh.
Da nàs na smêrtnom Vrimenu s' ovim nebeskim Brashnom prígledàsh, i pokrìpish.
Da nàs na Vecseru vicsnoga Xívota, po ovom duhovnom Brashnu pokripish i providish.
Isukêrste Sinu Boxji.

Oslobodi nàs Gospodine.

Jagànyese Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Oprosti nam Gospodine.
Jagànyese Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Uslishi nàs Gospodine.

Ja-

Jagànycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Pomillùj nàs.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.

Otcse nash.

℣. Gospodine uslíshi Molitvu moju.
℟. I Glás moj k' Tebi da pride.

Pomolimose.

Gospodine Isukêrste, xivoga Boga Sinu pridragi! koji-si nam u pricsudnómu Otarskomu Sakramentu tvoje Múkke Spomenutje ostavio. Prosimo te priklonito! dáj nam tvoga Tíla, i Kêrvi sveta Otajstva tako poshtovati, da Odkuplenya tvoga Plode csesto sada, i vazda ochutimo. Koji

ji xivesh, i kralyujesh s' Bogom Otcem, u Jedínosti Dùha svetoga Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

Kad iz Cêrkve odlazish.

Dostojse Gospodine Isukêrste odlazecsemu meni tvoj svèti Blagosov, i Millòst obilatu dati, da tebi vazda, i u svemu ugodim, i tebe o Krùshe nebeski dostojno uxivam na Zemlyi, i u uvike blaxeno na Nebesi. Amen.

Kadase daje Blagosov.

Blagosov Bòga Svemogùchega Ótca, i Sína, i Dùha Svètoga, neka snigye svêrhu nàs, i pribiva vazda. Amen.

Illi ovako: O Bòxe mòj, blagosovi mi po Dostojánstvu Sína tvoga,

ga, komuse priponizno klanyam: dopusti mi ovu Millost NN. *Zdravje. Oprostchenye Griha.*

Illi na Nacsin, kojimse sluxe u Vrime S. Poslanya, i Nauka Kêrstjanskoga:

Klanyamtise Boxanstveni Krushe! Boxe i Csovicse, xiva Hrano Dùshe! Zdrav Svèt, Svèt, Svèt! Svèt, i Prisvèt Isukêrste u tvomu Sakramentu pricsudnomu. O Svèt, Svèt, Svèt! Svèt i Prisvèt Isukêrste sad nam daj, Blagosov a u Vike Ràj: Ostavit me nemoj, o sladki Isuse moj! o sladki Isuse moj! ostavit me nemoj.



HÆC EST REQUIES MEA.

Ove jest Pocsivanye moje
Za Spasenye Dushe tvoje

BOGOLYUBNOST OD MÙKKE ISSUKÉRSTOVE.

Odluka.

Svemogucsi vicsni Bòxe! klanyamse prid Obrazom Velicsanstva tvòga, i prikazujem tebi ovu bogolyubnu Slùxbu na Slavu tvoju, na Poshtenye propetoga Spasitelya moga, i xalostne Majke Marie; dopusti-mi Millost Otajstvo svete Mùkke bogolyubno svetiti, da nyezin Plòd ocsutim, od Grihase svesêrdno pokajem i nastojim Issukêrsta propetoga sliditi. Oh Issuse propèti! budi mi u Pomocsi, i ti o priblàxena Majko, moli za me Sína tvoga, koja nyega slidecsi; i nyegovu Mùkku procinyujucsi csutilasi neizre-

csenu Xalost, izprosi-mi Millòst, da mi Bogolyubnost ova bude na Spàsenye Dùshe. Amen.

O Issusse jasam tvoga
Uzrok Pùta kêrvavoga
Od nyegase sad spomeni
I millostiv budi meni
Svèta Majko Ranne tvoga
Sinka za me propetoga
U Sêrdcemi pritisni.

Na Jutérnyicu.

℟. Po Múkki svètoj od Nepriatelyah nashih
Od. Oslobodi nàs Boxe nash.
℟. Gospodine otvori Ustne moje
Od. I Ùsta moja navistiticseju Fàlu tvoju.
℟. Bòxe na Pomoch moju nastoj

Od.

Od. Gospodine za pomocsi meni potexajse.

Slàva Òtcu † i Sínu † i Dùhu svètomu †. Kako bih u Pocsetku tako i sada i vazda i u Vike Vikah, Amen.

PISMA.

Otca Bòga Mudrostju, Istina Boxanska
Bòg Csovik jest uffatjen Zorom, bilog Danka,
Uçsenci nyegovi sad-ga zapushtishe
Xudie pak zgrabishe, prodashe, mucsishe.

Antiphona.

O Krixu çsastni! koji-si donio Spàsenye nevolynim, kòjom-chu te Fàlom uzvisiti? zâshtobo-si nàm Xivot nebeski pripravio.

℣. Klanyamose tebi Isukêrste, i blagosivamo tebe.

℟.

℟. Jerbo-si po svètomu Kríxu Svít odkupio.

Pomolimose.

O mòj Gospodine Issukêrste! Svitlost Slàve otcsinske, i Bitja nyegovoga Prilika, koji-si za nàs u Prídzòrje od Xidova uffacsen i svezan bio, dopusti mi molim te za Slavu Imena tvoga svaku Suprotivcsinu i Nevolyu s' Mirom podnesti, u Sêrdcu mojemu Uspomenu tvoje gorke Mùkke nositi, da na momu Uskêrsnutju Slàvu tvoju uniti, i u Drùxtvo nebeski Gradgyana pristupiti mogu. Amen.

Na Pérvu.

℟. Po Mùkki Svètoj od Nepriatelyàh nashih *i ostala kako ozgor na Jutérnyicu.*

PI-

PISMA.

U pêrvi Sàt k' Pilatu bih Isus doveden
Od nezdushnih Svidokah krivicsno obtuxen.
Shakami nyeg plyuskaju Rùke cvêrshto vexu
Lice Boga plyuvaju, Ocsi s' Rubcem stèxu.

Antiphona.

O Svètoga Krixa Pridobitche, i csudnovato Zlamènye! dàj ucsini da mi na Nebessi tebi Nadvladanye pivati moremo.

℣. Klanyamose tebi Isukêrste, *i ostala kako ozgor.*

Pomolimose.

O milli Issukêrste xivoga Boga Sinu! kojisi u pêrvi Sàt k' Pilatu bio odveden, i krivo obtuxen, ponizno te-

te molimi budi millosêrdan meni Grishniku, (illi Grishnici) da u Vrîme Sùda strashnoga na désnu tvoju stojim, i ne odsudi mene s' prokletima u vikovnu Vatru, nego-me uvedi, kakosi uveo na Krixu visecsega s' tobom Razbojnika Dizmu u vikovicsno Vessèlye rajskoga Kralyestva. Amen.

Na Trecsu.

Po Mùkki Svètoj. *i ostala kako ozgor.*

P I S M A.

Propni! Propni; okolo tri Sàta svi vicsu,
I za Ruglo cêrvenu nyem daju Odicsu.
Głavu Svètu s' têrnovom Krunom sada ranne,
Krix priteshki da nosi tovare na Rame.

An-

Antiphona.

Xalostne Smêrti pogêrdgyujese Pedepsa kada Isukêrst na Krixu nashih Grihàh Ùze odríshi.

℣. Klanyamose tebi Isukêrste, *i ostala kako ozgor,*

Pomolimose.

O primillostivi Issukêrste! Koji buducsi pravedan Sùdac, od krivi Sùdàcà na gorku i sramotnu Smêrt odsudgyen Sùd tvoj mirno jesi poslushao, i Đêrvo Krixa na Plecsi tvoji têrplivno do Gore Kalvarie nosio, molim te, dâj-mi Kripost, da i ja mirno uztêrpim svàke Nevolye, i Bogolyubstvom Mùkku tvoju naslidujem, da svàku Nepravednost têrplivno priobladavshi, s'tobom ù Raju

ju posli moje Smêrti veselitise mogu. Amen.

Na Shèstu.

Po Svètoj Mùkki od Nepriatelyah *i ostala kako ozgor.*

P I S M A.

U shesti Sàt na Dêrvo Krixa je pribijen
Issus med dvi Lupexih i nyi na pribrojen,
Kom' od Mùkke xednomu Xucs za piti daju
I takose Jagâncu boxjemu rugaju.

Antiphona.

Po Dêrvu Sùxnyi jesmo postali; i po Svetom Krixu jesmo oslobodgyeni: Vocse Dêrva je nàs privarilo, Sín Bozji je nàs odkupio.

℣. Klanyamose tebi Issukêrste *i sva ostala kako ozgor.*

Po-

Pomolimose.

O moj Gospodine Issukêrste! Kojisi u shesti Sàt na Goru Kalvárie za nashe Odkuplenye kano krotki Jaganac vodgyen bio, gdisi na Kríxu bio pribijen, i s' Octom napojen, mólim-te ponizno primi Dùshu moju pod Krílo Millosêrdgya tvòga, da pribiva u Dubini Rannah tvojih, i tvoje prisvete Kêrvi Prolivanye, neka bude Lík, i Spasénye Dùshe moje. Amen.

Na Devetu

Po Mùkki svetoj od Nepriatelyàh nashih *i ostala kako ozgor.*

P I S M A.

U devetom Sàtu je Issus izdahnuo
Eli! vichucs Duha svog Otcu izrucsiò.
Re-

Rebro s' Kopjem nyegovo Vojnik tad probode
Sadse Zemlya sva strèse, Svitlost Sunca projde.

Antiphona.

O Veliko Bogolyubstva Dillo! Smêrt umêrla je onda, kada je na Krixu Xivot umro.

℣. Klanyamose tebi Issukêrste *i sva ostala kako ozgor.*

Pomolimose.

O moj Gospodine Issukêrste Xivot sviuh xivih, koji-si s' velikim Glasom zavapio u devetom Satu *Bòg mòj! Bòg mòj! Zashtosi mene ostavio!* i Dùshu Bogu Otcu priporucsivshi, Glàvu nagnuvshi pustiosi Dushu, priklonito molimte prid Svetim

tim tvojim Obrazom, daj ucsini, da na skradnyem mojemu Vrìmenu Svètima Sakramentima providgyen priporucsish Dùshu moju Otcu tvojemu nebeskomu, od napastni Privàràh nyu oslobodish, i po svèti Angeli u-csinish nyu uzneti u tvoju vikovicsnu Radost. Amen.

Na Vecsernyu.

Po svètoj Mùkki od Nepriatelyah nashih. *ostala kako ozgor.*

P I S M A

S' Kríxa Tilo skidaju u vecserno Vríme
Ali Kripost boxanska osta tajna s' nyime,
Takvu nut Smêrt podnese Lík nasheg Xivota,
Ah! i Slava nebeska uznacs lexecs osta.

An-

Antiphona.

O Kríxu blagosovlyeni! koji-si sam bio vridan nositi Blago Svita: sladtko Dêrvo, sladki Csavli, slatdko noseche Brime, od svakog Cedrovoga Dêrveta, ti samo najveche; na kojemu Svíta Spasenye je vissilo, na kojem je Issukêrst istu Smêrt nadvladao u Víke Víkah. Amen.

℣. Klanyamose tebi Issukêrste *i sva ostala kako ozgor.*

Pomolimose.

O mòj Gospodine Issukêrste! kojisi u vecsêrno Dòba, od bogobojnoga Jozipa Nikodema s' Krixa skinut bio: dopusti molim te, da ovo smêrtno Brime iz mene dignuvshi,

os-

oslobodimse od vikovne Smêrti, i da po tvojoj Mùkki i Smêrti s' tvojimi izabranimi Xivot pravedni, i vikovni stecsi mogu. Amen.

Na Povecsernye.

Po svètoj Mùkki od Nepriatelyah *ostala kako ozgor.*

PISMA.

Pomazano Issussa pod vecsernu Dobu
Sveto Tílo spravishe u Pecsine Grobu.
I takose izpuni Rics svetoga Písma.
Svèta Smêrti nyegove budi nam 'Spomena.

Antiphona.

Spassitely Svita spàsi nàs, koji-si po Krixu i Kêrvi tvojoj odkupio nàs, pomozi nàs, tebe molimo Bòxe nash.

℣. Klanyamose tebi *kako ozgor*

Po-

Pomolimose.

O moj Gospodine Issukêrste sviuh mêrtvih Xivot i Uskêrsnutje, koji u poveeserno Dòba u pecsinastom Grobu pokopan jesi pocsivao, i trecsi Dàn slàvno uskêrsnuo, dopusti meni Grishniku (Grishnici) da svêrshivshi Pùtnicstva mojega Stazu, u tvojoj Millosti opocsinem, i u tebi uskêrsnem, da u Vesselye vikovno, koje-si tebe millujucsim pripravio dospiem. Amen.

Priporuka.

Uspomenu Vrimena ovog z' Bogolyubstvom,
I s' poboxnom darujem Teb' Issus Radostjom,
Za me koj-si têrpio gorucsom Lyùbavju
Budi meni Ti Radost na Xivlenya Kraju.

LITANIE.

Od Mùkke, i Smérti Isukérstove.

Gospodinè pomillùj.
Isukêrste pomillúj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrstę csùj nàs.
Isukêrste ùslishi nàs.
Otcse Nebeski Bòxe.
Sinü Odkùpitelyu Svità Bòxe.
Dùshe Svèti Bòxe.
Svèta Troico Jedini Bòxe.
Isuse zà tridesèt srebêrnyakah prodani.
Isuse u Vêrtlu do Smêrti oxàlostjeni,
Isuse na Molitvi kêrvavim Znojom obliveni.
Isuse od Jude himbenim Celovom izdàni,
Isuse Konopcima, kako Razbojnik, nemillo svezàni,
Isuse na Sùd Anne, i Kaife potezàni,
Isuse od Slùge teshkom Zaushnicom udarêni.
Isuse od Kaife Bogopsovkom okrivlyeni,
Isuse od krívih Svidòkah osvadgyeni,
Isuse u tvòj nebeski Obraz poplyuvàni,

Pomillùj nàs.

G Isu-

Isuse prikrivenim Obrazom, i Zaushnicami napastovàni,
Isuse od Petra tri puta zatajèni.
Isuse od Iruda, kao lùd u biloj Svitti porùxèni,
Isuse Pilatu kako Zlocsinac pridàni,
Isuse gorje od Barabe Uboice procinyeni,
Isuse prilyutimi Bicsima raztêrzàni,
Isuse za Pogêrdu cêrlyenom Halyinom zaodiveni,
Isuse s' Têrnyem prinemillostivo okrunyeni,
Isuse od Pete do Vêrh Glave, vas u jednu Rannu ùcsinyeni,
Isuse na pogêrdnu Smêrt nepravedno od sudjeni
Isuse pod priteshkim Krixem satêrveni,
Isuse kao umilyeno Janye na kêrvavo Posvetilishte povedeni,
Isuse Csavlima na Krix nemillo pripèti,
Isuse megyu dva Lupexa, kao od nyih najgorji na Krix uzdignuti,
Isuse na Krixu porugani, i opsovani,
Isuse Xucsju, i Octom napojeni,
Isuse za Lyùbav nàshu na Krixu umirajùcsi,
Isuse posli Smêrti Sulicom u Pêrsi ranyeni,

Pomillùj nás.

Isu-

Isuse s' Krixa u Krílo xalòstne Majke poloxeni, pomillùj nàs.
Isuse od xalostne Majke groznima Suzami oplakàni, pomillùj nàs.
Isuse u novi Grob ukopani, pomillùj nàs.
Millostiv nam budi. Oprosti nam Isuse.
Millostiv nam budi Uslishi nàs Isuse.
Od svakoga Zla, Oslobodi nàs Isuse.
Od svakoga Gríha. Oslobodì nàs Isuse.
Od nagle i nepripravne Smêrti, Oslobodi nàs Isuse.
Od Smêrti vicsnye, Oslobodi nàs Isuse.
Za prigorku Mùkku, i Smêrt tvoju, Oslobodi nàs Isuse.
Za pet prisvètih Rannah tvojih, Oslobodi nàs Isuse.
Za Bolesti Prixalostnè Majke tvoje. Oslobodi nàs Isuse.

Tebe molimo uslishi n. Is.

Mi Grishnici,
Da Mùkke, i Smêrti tvoje svakdanyu xivu Uspomenu u nashemu Sêrdcu probuditi dostojishse,
Da nam pravu Pokoru, i sricsnu Smêrt dopustiti millostivo dostojishse,
Da nàs, u tvojoj svetoj Millosti uzdêrxati dostojishse,
Da *B*ratji, Sestram, i svim virnim mêrtvim Pokòj vicsnyi darovati dostoishse.

Jagànycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Oprosti nam Isuse.
Jagànycse Boxji odnimash Grihe Svíta. Uslishi nas Isuse.
Jagànycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Pomillùj nàs Isuse.
Isukêrste csùj nàs,
Isukêrste uslishi nas,
Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.

Otcse nàsh, Zdràvà Mario.

℣. Klayamose tebi Isukêrste, i blagosivlyamo tebe.

℟. Jersi po svetomu Kríxu tvomu Svít odkupio.

℣. Gospodine uslishi Molitvu moju.

℟. I Vápàj moj da k' tebi pride.

Pomolimose

Gospodine Isukêrste Odkupitelyu Svítà, kojisi Kêrv tvoju neprocinyenu,

nu, na Oprostcsenye Gríhàh prolio; tebe ponizno molimo za onu pri-gorku Mùkku, koju-si za nàs na Kri-xu umirajucsi podnio, smillujse nas-him Dùsham, i prikàxi nàs Otcu ne-beskòmu za neprocinyeno Dostojan-stvo Mùkke, i Smêrti tvoje; da s' ovoga Svita sricsno priminemo, i Od-kuplyenya tvoga Dionici postanemo na Vike. Koji s' Otcem, i s' Dùhom Svetim xivesh, i kralyujesh u Vi-ke Vikah. Amen.

℣. Moli za nàs Svèta Bogorodico.
℟. Sada, i u Vríme Smêrti nashe.

MOLITVA

Od Issukêrstove Mùkke Svetoga Augustina.

Bòxe! koji za Odkuplyenye Svíta hotiosi se poroditi, obrizovan biti, od

od Xidova pogêrditi, od Jude Polyubcem izdan biti, kano nekrivno Janyeshce na Posvetilishcse voditi, i prid Ocsima Anne, Kajfe, Pilata i Iroda prikazan, od krivicsni Svidoka obtuxen biti, z' Bicsi, i Plyuskami udareni, s' Pogêrdami poruxeni, poplyuvani, s' têrnovom Krunom okrunyeni, Têrstinom udarani, po Obrazu pokrivani, iz Halyina izvucseni Krixu s' Klinci pribijen, na Krix podignyen, medgyu dvima Lupexi postavlyen, Xucsom i Octom napojen, i Sullicom ranyen biti, Ti Gospodine Issusse! Za ove prisvete Mùkke tvoje, koje mi nedostojni Uspomenu dêrximo, i za prisveti Kríx tvoj, i strashnu Smêrt tvoju, oslobodi nàs od Mùkke paklene, i dostojse nàs privesti onamo, kamo-si priveo Dizmu Stobom na Kríxu propeta. Koj s' Otcem i Dùhom svètim xivesh

vesh i kralyujesh po sve Víke Víkah. Amen.

MOLITVA

Prisvêtim Rannam G. Issukêrsta.

Gospodine Issukêrste za prisvéte tvoje Ranne, koje-si na Dêrvu Kríxa za Spassénye Dúsháh nashih zadobio, i za priplemenitu onu Kêrv koju-si za Odkuplènye Grishníkah prolio, molim-te pridràgi, i prisladtki Issuse! ranni ovu Dùshu, kojase je u Grìhe zaméla, za kojusise dostojao umêrti, ranni nyu ognyenim, i primogùcsim Macsem tvoje prisvète, i priuxexene Lyùbavi, ranni Sêrdce moje Strìlyom Lyùbavi tvoje, da recse tebi Dùsha moja, Lyùbavjom tvojom ranyena jesam, tako, da od Ranne privelike Lyùbavi tvoje tekkú

kù priobilate Suze dàn i nòch iz Ocsiúh moíh, Poràzi takogyer molím-te Gospodine i pritvêrdu Pamet moju, boxanstvenim, i prijakim Macsem Lyùbavi tvoje, i joshter probi u nutàrnya, s' Kripostjom Jákosti tvoje, koji xívesh i kralyùjesh Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

Druga Promishlyavanya Mùkke Issussove.

Ó Gospodine Issukêrste poklanyàm se tebi na Krixu vissecsemu, i têrnovu Krunu na Glàvi nossecsemu, i molim te da me Kríx tvoj prisvèti oslobodi od Nepriatelya paklenoga. Amen.

Otcse nàsh: i Zdárvà Maria.

O

O Gospodine Issukêrste poklanyàm se Tebi na Kríxu ranyenomu, Xucsom i s' Octom napajanomu, i molim-te da prisvete tvoje Ranne budu Lík Dùshe moje. Amen.

Otçse nàsh: i Zdrávà Maria.

O Gospodine Issukêrste! za onu priveliku Gorkost, koju si za me Grishnika, na Krixu podneo, ossobito pako onda kadase je tvoja priplemenita Dùsha s' tvojim prisvetim Tílom razdililà, molim te smillujse Dùshi mojoj na Izashastju nyezinome, iz svojega Tíla, i privedi nyu u Xivot vicsni. Amen.

Otçse nàsh: i Zdrávà Maria.

O Gospodine Issukêrste! Klanyàmse Tebi ranyenomu, mêrtvom u Grob postavlyenomu, i s' Mastju

Po-

pomazanomu, i molim-te dàj ucsini da Smêrt tvoja, bude Xivot Dùshe moje. Amen.

Otcse nàsh: i Zdrávà Maria.

O Gospodine Issukêrste! koji trecsi Dàn s' tvojom vlastitom Kripostjom od mêrtvih jesi uskèrsnuo, na Nebessah uzashao, i sidish ob desnu Bòga Otca nebeskoga, tebe ponizno, i velle umilyeno prossim, ucsini, da ja Tebe na Nebessih mogao budem sliditi, ondese tebi prikazati, i s' tobbom uvike Víka pribivati. Amen.

Otcse nàsh: i Zdrávà Maria.

O Gospodine Issukêrste dobri Pastiru! pravedne uzdêrxi, Grishnike obrati, millostiv budi meni Grishniku (*illi Grishnici*) nedostojnom (*illi*

li nedostojnoj) Slugi (*illi Sluxbenici*) tvomu (*illi tvojoj*) *Amen*.

Otcse nash; i Zdrava Maria.

Pozdravlenye svim Udom Issukérsta propetoga.

Zdravà prisveta Glàvo Gospodina Issukêrsta Spassitelya za nàs s' Têrskom udarena. — Zdràvò priuzoriti Spassitelya nashega Issukêrsta Obrazu, radi nàs poplyàni, i Shakami izlùpani. Zdràve budite prídobrostive Ocsi Gospodina Issukêrsta Odkupitelya nashega, kojesu za nàs ù Suzami plivale. Zdrávà medena Ùsta Gospodina nashega Issukêrsta, koja su za nàs Xucsjom i s' Otcom napajàna. Zdrávà priplemenita Ùha Gospodina nashega Issukêrsta, koja-su za nàs mloga pogêrdna Prokletstva po-

poslushala. — Zdrav priumilyeni Vràt Issukêrsta, koji je za nas s' Uxami vezan bio. Zdrava takogyer i prisvèta Ledgya kojasu za nàs bicsovana bila. — Zdrave Gospodina nashega Issukêrsta Rùke za nàs na Krix razpete. Zdrava prislavna Pêrsa Gospodina Issukêrsta Spassitelya nashega, koja Vojnik s' Kopjem probode. Zdrava Issukêrsta nashega svèta Kolina, na kojima klecsecsi za nàs molyashe. Zdrave prisvète Noge za nàs na Krix s' Csavli pribiene. Zdravo prisvèto Tilo Issussovo, koje za nàs na Krixu propeto, ranyeno i umoreno bishe. Zdrava prisvèta Kêrv iz Tila Gospodina Issukêrsta za nàs prolita. Zdrava prisvèta Dùsho G. Issukêrsta koju-si na Kríxu pustio, i u Rùke Otca tvojega priporucsivshi pridao. Tebi Gospodine Issukêrste vazda priporucsujem Dùshu moju, Xivot

moj,

moj, Sêrdce i Tílo moje sva Úda, i Dilla moja, sve Priatelye, i Nepriatelye, Roditelye i Rodgyake, i Dobrocsinitelye moje; takogyer i iste Dùshe nyihove, koje, dase dostojish braniti, csùvati, i osloboditi od sviuh Zalah, i Zasidanya Nepriatelyah vidgyenih, i nevidgyenih, sada i u Vike Amen.

Molitva prid Propêlom.

O Lyùbitelyu, i Odkupitelyu Dùshe moje! kakva te grishnima Ocsima vidim sada! Za me propeta! Ah! jasam, jasam, nesricsni Krívac! jasam Uzrok Mùkke, i Smêrti tvoje! Sagrishiosam, o moj Spasitelyu prilyùblyeni! i tolikosam pùtah sagrishio! Ah zaslùxiosam hilyadu Mùkkah; alli sa svim tím, joshse uffam, i uffamse temelyito da me necsesh

za-

zapustiti, i odbaciti zarad neizmírne Dobrote, i Millosêrdgya tvoga. Tisi na Kríxu umro, da ja uvike neumrem, i nepoginem. Vapiju u Nebo protiva meni Grísi moji priveliku Osvetu ishcsuchi; alli vechma kripostan je Glàs Ránnah tvojih, koji za me prosi Millosêrdgye, i Oprostcsenye. Ovo tvoje Proshtenye, Ovo tvoje prisladko Imme Jezus, illi Spa sitely, nad Glàvom tvojom napisano Uffanye moje krípi, da me hocsesh Grishníka premda najgorjega, i najvecsega millostívno spàsiti.

Smillujse dakle meni, o Isuse primilostivi! za ovo prisveto Imme Isus, budi millostiv meni, koji nisi manye millostiv bio na Dêrvetu Kríxa, kada-si za Grishnike, za Nepriatalye tvoje Otca nebeskoga molio: Otcse! oprosti nyim.

Evo

Evo ja sada s' Pokornicom Mandalinom, prid Krixem tvojim prostêrt poznajem xalostan Gríhe moje; xalim, i sa svim Sêrdcem placsem; ah xalim! dasam uvridio tebe Boga moga najvecse dobro, koga svêrhu svake Stvàri lyùbim.

Ah! shto je, da od Lyùbavi, i Xalosti neumíram? jersam uvrídio tebe, koji za me umro jesi! O da barem mogu iz Ocsiuh grishnih gorke Suze ronecsi toliko xaliti, kolikosi ti, o Prilyubeznivi Spasitelyu, xalio, i plakao Grihe moje prolivajuchi Kêrv iz sviu Ùdah Tíla tvoga. Ah nesrichni Grísi! mêrzim sa svím Sêrdcem na vás, i volim sada na ovomu Mistu u Millosti Boxjoj umêrti, nego u Napridak neprocinyenu Dobrotu boxju s' ikakvim a osobito smêrtnim Grihom uvriditi. Pokripi, o I-

suse!

suse! ovo Obecsanyé po Millosti tvojoj, i u nyoj uzdêrxi me do Smêrti moje. Amen.

PISMA

Od Mùkke Issukêrstove. Csetiri poslidnya Rèdka vas Pùk piva.

1. Isukêrste! Lyùbav tvoju
Tkoche izkazat ah! za moju
Hoti Dushu ti umêrti;
Dá odkúpish nyù od Smêrti.
(*Isukêrste moj Propéti!*
Dajmi za Kríx tvoj prisvéti.
Da ja gorko zaplacsem
I sve Gríhe oplacsem.

2. Gledaj moja Dùsho Mûkke,
Od Kêrvnicske lyûtè Rùke,
Mùkke grishna Dùsho za tè,
I za vas mu Svít zadate.
(*Isukêrste. etc.*

3. Evo gledaj izranyèná,
Na Kríx s' Klincih priebiena;
Razadêrta, i kêrvava,
Nejma Ùda u nyem zdrava.
(*Isukêrste.*

4.

4. Álli tkoje Úzrok tómu?
Da na Dêrvu pogêrdnomu;
Da u Moru gorke Bolli,
Mêrtav Glavu prignu doli.
(Isukêrste.

5. Xelish Dùshò Uzrok znati,
Zashto ova Isus pati?
Uzrok jesu tvoji Grisi;
Da na Krixu propet visi.
(Isukêrste.

6. Digni Sêrdce Uho gori;
Slùshaj Dùsho, shto govori:
Kója Korist Kêrvi moje,
Da za Grihe prolih tvoje?
(Isukêrste.

7. Evò! kadse tuxim, sada;
Kolikòjih u Grih pada;
Svit u vicsnye Múkke vêrvi;
Koja Korist moje Kêrvi?
(Isukêrste.

8. Koju Kêrvi Korist imam;
Nove opet Ranne prímàm:
Ti od moga ovdi Púka;
Tisi Uzrok novih Mùkkàh.
(Isukêrste.

9. S.Júdom menne ti prodajesh;
Kad shto Cinom krivom dajesh:
Obicsajem grishnim vexesh;
Da-me opet k-Stupu svexesh.
(Isukêrste.

10. Blùdnost tvoja, jesu Bicsi:
A shto grishne tvoje Rícsi;
Kad proklyínyash, kada psujesh;
Na moj sveti Óbràz plyùjesh.
(Isukêrste.

11. Tvoj Ogovor menne rúxi;
Sêrdcsba tvoja menne túxi:
A Prognostvo Iskêrnyega.
Name vicse: propni nyega.
Isukêrste.

12. Nenavidnost Smêrt-mi xeli,
Kad se túgyù Zlú vesseli:
Kad Sirotu ti pritishcsesh;
Na Smêrt onda mene ishtesh.
(Isukêrste.

13. Linost na Krix me pribia.
Proxdêrlost-mi Xúcs napia:
Krúna grishno je Mishlenye:
A Sulicà Poxelényè.
(Isukêrste.

14. Ah! Shto tebi ja ucsinih?
Grishna Dúshò sad procíni;
Da me rúxish, da me biesh,
I kad grishish joshse smìèsh.
(Isùkêrste.

15. U csemu-te ja razcvíli?
Ja sve tebi, ja udíli,
Shtogod dobra possidujesh:
Shto me dakle pogêrdgùjesh.
(Isukêrste.

16.

16. Shto mi Ranne povrídgyùjésh?
Kad me Dúsho úvrídgyùjésh:
Shto mi opet Smêrt zadajesh?
Kad Gríh Gríhu nadodajesh.
(*Isukêrste*.

17. Prósti! prósti o Gríshnicse!
Sêrdce moje tebi vicse:
Sêrdce moje otvoreno;
Da tvoj placsésh Gríh skrusheno.
(*Isukêrste*.

18. Allí tkoche od vás pêrvi,
Primit Korist moje Kêrvi?
Tí-li koji, joshtse stídish,
Da Gríh oni ispovidish.
(*Isukêrste*.

19. Tí-li koji od Mládósti,
Zapleten-si u Blúdnòsti?
Ill u Sêrdcsbi josh pribivash;
Túgye dobro il uxívàsh?
(*Isukêrste*.

20. Tkoche primit od vàs pêrvi,
Dostojánstvo moje Kêrvi?
Hodte k' meni svi placsúchi,
Suze za Kêrv vrachajucsi.
(*Isukêrste*.

21. Hodte, evo Rúke svète!
Da za gêrlim vas razpéte:
Da polyùbim vas, kêrvavu;
Umirajucs prignu Glavu.
(*Isukêrste*.

22. Hodte, dok josh Vríme tecse;
Dá Smêrt koga nepritecse:
Hodte dakle sad skrusheni,
S-Ispovidjom pravom k-meni.

(*Isukêrste.*

MOLITVA.

O Prilyublyeni Spasitelyu moj! o Dobroto neizmirna! kolika je prama meni Lyùbav tvoja! nemogu ju. Pametju mojom dosecsi zadosta; nego zacsudjen, i prostêrt príd tobom, zafalyujem tebi priponízno, na ovoj Lyùbavi, koju-si mi ukazao; kada-si ovu prigorku Mùkku za me nevolynoga, i nezafalnoga Grisníka podnio. Ah kako sam smio posli tolike Lyùbavi povriditi prisvète Ranne tvoje, i tebe o neizmíno Dobro uvríditi. Oprosti mi Gospodine! molim te za Dostojànstvo prisvète Kêrvi, koju-si

na

na Mùkki ovoj prolio, oprosti mi Grihe moje, iz Lyùbavi tvoje, skrushenim Sêrdcem mêrzim: dopusti mi Millost; da ja imajucsi u Sêrdcu Mùkku tvoju, na nyezino Poshtenye, i za Pokoru Grihah mojih, svàku Protivshtinu dobrovolyno podnesem. Amen.

N A C S I N.

Govoriti Krunicsicu od pet Rannah Isùkêrstovih.

Najpervose govori Dillo od Naklona Prisvètoj Ranni, za nyime jedan Otcsenàsh, Slàva Otcu: na veliko Zêrno: Zdràva Mario, i Sveta Majko. Kadase ova Krunica govori u Opchini illiti Drùxbi, oni, koji govori Naklon, govori sam illi s' jednom Stranom Otcse nash do Ricsi, na Zemlyi; a druga Strana govori: Krùh nash do Svêrhe. Po isti Nacsin govori Zdravu Mariu do Ricsi Isus, a druga Strana: Svèta Mario. Prikêrstivshise dakle pocsmi:

Na-

Nàklon Ranni live Noga.

Gospodine Isukêrste, Spasitelyu primillostivi! poklanyamse priponiznim Sêrdcem prisvètoj Ranni tvoje *Noge live*, koju-si za me s' tolikom Lyùbavju podnio. Zafalyujem tebi na ovoj Lyùbavi neprocinjenoj, i molim te priklonitim Sêrdcem, za Dostojànstvo ove prisvète Ranne, dopusti mi podpuno Oprostcsenye Grihah mojih, zà koje iz svega Sêrdcà kajemse, shtosam po nyima uvridio najvechu i nesvêrshenu Dobrotu tvoju, i Uzrok bio prigorke Mùkke tvoje.

K' tebise sada uticsem o Utocsishte Grishníkak prixalostna Majko Isukêrstova; i molim te ponizno, za onu Bolest, koju-si imala u tvomu Sêrdcu gledajuchi, i procinyujuchi ovu Rannu, prikàxi Sínu tvomu

mu ovu mojù slabu Molitvicu, da po tebi, i po tvojoj Molitvi uslíshana bude. Amen.

Jedan Otcsenas na Uspomenu Mùkke Isukêrstove. *Slava Otcu* na Zafàlnost Prisvetomu Trojstvu. Jednu Zdravu Mariu na Uspomenu Bolesti Majkę oxalostjene; i za nyom;

Svèta Màjko! Ranne tvòga
Sína za me propètoga,
U Sêrdce mi pritisni.

Nàklon Ranni desne Noge.

Gospodine Isukêrste Primillostivi! poklanyamse priponiznim Sêrdcem prisvètoj Ranni tvoje *Noge desne*, koju-si za me s' Lyubàvju podnio. Zafalyujem tebi na ovoj Lyùbavi neprocinyenoj, i molim te priklonitim Sêrdcem, za Dostojànstvo ove

pri-

prisvète Ranne, dopusti mi jaku Pomoch protiva svakoj Napasti; da veche nigda nepadem u Gríh smêrtni, jerbo poznajem, kako-sam po sebi slàb u svakoj najmanyoj Napasti.

K' tebise sada. *i sva ostala, kako ozgor.*

Nàklon Ranni live Rùke.

Gospodine Isukêrste, Spasitelyu Primillostivi! poklanyamse priponiznim Sêrdcem prisvètoj Ranni tvoje *Rùke líve*, koju-si za me s' tolikom Lyùbavju podnio: Zafalyujem tebi na ovoj Lyùbavi neprocinyenoj; i molim te, priklonitim Sêrdcem, za Dostojànstvo ove prisvète Ranne, oslobodi me od Mùkkah paklenih, koje da-sam vishe putah zasluxio po Grisih mojih, poznajem, i xalostno ispovidam.

K'

K' tebise sada. *i sva ostala, kako ozgor.*

Nàklon Ranni desne Rùke.

Gospodine Isnkêrste, Spasitelyu Primillostivi! poklanyamse priponiznim Sêrdcem prisvètoj Ranni tvoje *Rùke desne*, koju-si za me s' tolikom Lyùbavju podnio, Zafàlyujem tebi na ovoj Lyùbávi neprocinyenoj, i molim te priklonítim Sêrdcem za Dostojànstvo ove prisvète Ranne, dopusti mi da-te vidim, i na víke uxivam u nebeskoj Slàvi, koju-sam vishe pùtah po mojih Grísih izgubio.

K' tebise sada. *i ostala, kako ozgor.*

Nàklon Ranni Boka.

Gospodine Isukêrste, Spasitelyu Primillostivi! poklanyamse priponiz

nim

nim Sêrdcem prisvètoj Ranni tvojih prilyùbeznivih *Pêrsih*, koju-si s' tolikom Lyùbávju za me podnio. Zafalyujem tebi na ovoj Lyùbávi neprocinyenoj; i molim te priklonitim Sêrdcem za Dostojánstvo ove prisvète Ranne, koju-si hotio posli tvoje Smêrti primiti, za ukazati nam Lyùbáv tvoga Sêrdca; dopusti mi priuxganu Lyùbáv pram tebi, i polyùblyenoj Màjci tvojoj; da ja koji-sam dosada (o Xalosti!) lyùbio Stvàri izpràzne ovoga Svíta, tebe lyùbim u napridak onom Lyùbávju, kojom tebe lyùbi Màjka tvoja; a nyu da lyùbim Lyubávju onom, kojom ti nyu, kako Màjku tvoju lyùbish.

K' tebise sada. *i sva ostala, kako ozgor.*

Na

Na tri malá Zêrna, na Uspomenu Isukêrsta tri Sata na Kríxu xiva.

Gospodine Isukêrste Spasitelyu Primillostivi! poklanyamse priponiznim Sêrdcem tebi na Kríxu xivùchemu, i umirajuchemu. Zafalyujem tebi na ovoj Lyùbávi neprocinyenoj, i molim te priklonitim Sérdcem, za onu triu Sàtih prigòrku Mkùku, i smêrtno Hêrvanye, koje-si za me podnio, dopusti mi Millost svèto umêrti. O dobri Isuse! molim-te koliko igda mogu, u Vríme smêrti uslishi mene, medgyu Ranne tvoje sakri mene, u koje priporucsujem Dùshu moju. Amen.

K' tebise sada uticsem o Utocsishte Grishnikàh, Prixalostna Màjko Isukêr-

stova! i molim te ponizno za onu Bolest, koju-si imala u tvomu Sêrd-cu, uz Krix stojechi, i s' placsnima Ocsima gledajuchi Sína tvoga na nyemu umirajuchega, prikàxi Sinu tvomu ovu moju Slabu Molitvicu, da po tebi, i po tvojoj Molitvi usli-shàna bude. O Pomochnicò umira-jùchih! budi uza me umirajuchega s' Pomochu tvojom, i u tvoje millo-stivo Krílo primi Dùshu moju. A-men.

Tri Otcse nàsha, i tri Zdrave Marie. *Svêta Majko Ranne tvoga etc.*

Na Prilicsicu okrunyene Glàve.

O Otcse nebeski! pogledaj na Ob-raz polyùblyenogà Sina tvoga Isukêr-sta: pogledàj na Ranne, koje za me je podnio. Nemoj pogùbiti Dùshu moju, koju je on s' tolikom Cinom od-

odkùpio. Smillujse meni Gospodine, smillujse meni. U Rùke tvoje priporucsujem Dúh moj. *Otcse nash.*

Na Krixich, s' Uspomenom Smêrtti Isukêrstove, i s' Priporùkom zafàli Prisvetomu Trojstvu.

Gospodine Isukêrste, Spasitelyu Primillostivi, Xivotu nash! koji za nàs umro jesi, da mi xivemo: molim te priklonitim Sêrdcem za prigorku Smêrt tvoju, i prisvete Ranne tvoje koje-ti je tvòja pram nami Lyùbáv zadala, budi u Pomoch Slùgam, i Slùxbenicam tvojim, koje-si neprocinyenom Kêrvju tvojom odkùpio. Koji xívesh, i kralyujesh u Víke Víkah. Amen.

℣. Klanyamose tebi Isukêrste, i blagosivlyamo tebe.

℟.

℟. Jersi po svètomu Kríxu tvomu Svít odkupio.

Slàva Otcu, i Sínu, i Dúhu Svètomù. Kako biashe u Pocsetak, i sada, i vazda, i u Víke Víkah. Amen.

Pomolimose.

Neka moli za nàs, prosimo te, Gospodine, sada, i na Csas Smêrti nashe, prid tvojom Dobrotom, Blaxéna Divica Maria Mati tvòja, koje pri svètu Dùshu Bolesti Macs projde u Vríme Mùkke, i Smêrti tvoje. Koji xivesh, i kralyujesh u Vike Vikah. Amen.

℣. Moli za nàs Svèta Divico Barbaro.

℟. Da dostojni budemo Obechánjah Isukèrstovih.

Po-

Pomolimose.

O prisvèta Divico Barbaro; shtogo di po Kriposti Zarùcsnika tvoga Isukêrsta moxesh meni u Vrime Smêrti, prosim, da neùzkràtish. Pomozi mene Sirotu, da u Grisih neumrem. Tebi je o Divico! primillostivi Isukêrst obechao, kada-si Viru nyegovu Kêrvju tvojom posvidocsila; da koji te u Pomoch zazivaju, od nagle, i nepripravne Smêrti oslobodgyeni budu. Ucsini dakle, o Pomochnico moja! dase on spomene od prolite divicsanske Kêrvi, i goruche Lyùbávi tvoje: neka po blagodarnomu Obechànyu svomu nepripusti, da Dùsha moja pêrvo iz Tila izajdye; negose ocsisti po pravoj Ispovidi, i po prisvêtomu otarskomu Sakramentu na Pùt u Vikovicsnost pokripi. Amen.

Po-

Pomolimose.

I za virne Dùshe.

Bòxe Dilitelyu Proshténya, i Lyubitelyu csovicsjega Spàsénya, prosimo Millosêrdje tvoje, da Bratju, i Sestre, Blixnye, i Dobrocsinitelye nashe, koji-su iz ovoga Svita priminuli, pomolivshise za nyih Blaxena Maria vazda Divica, sa svima Svetima tvojima, u vicsnyega Blaxenstva Obchinstvo unichi dopustish. Po Isu. kêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

℣. Pokoj vicsni darùj nyim Gospodine.
℟. I Svitlost vicsnya svitila nyim.
℣. Sviuh virnih Dùshe po Millosêrdju Boxjemu da pocsinu u Mìru.

MO-

Hodite koji xedjate.



Xelish Dusho Uzrok znati
Zashtó Isus mloga pati
Uzrok jesu tvoji Grisi
Da na Krixu propet vissi.

BOGOLYUBNI UZDAHSI PRID SVETIM PROPELOM.

Molitva Otcu Nebeskomu.

Pogledaj, molimo te, Gospodine, na ovu Obitil tvoju, za koju nash Gospodin Isukêrst nie dvoumio pridatise u Rùke Zlotvòrah, i Mùkku Krixa podniti. Koji s' tobom xive, i kralyuje po sve Vike Vikah. Amen.

Molitva druga.

Boxe, koji po Mùkki jedinorodjenoga Sina tvoga i Prolivanyu Kêrvi iz nyegovih pet Rannah, Naráv csovicsansku ispravio jesi: dopusti, molimo te, da koji primlyene od nyega Ranne shtujemo na Zemlyi, neproci-

cinyene Kêrvi nyegove Plod dostojni budemo zadobiti na Nebesih. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Molitva S. Anzelma.

Pogledàj millosêrdno vicsnji Otcse millostivnoga Sína tvoga za me tako nemillu Smêrt têrpechega. Pogledàj jedinoga Sína tvoga po svemu Tilu ranyena, i za Ranne nyegove Kêrvju napisane, oprosti millostivo zla Dila moja, kojasu ucsinile Rùke i Noge moje: spomenise od Pêrsih nyegovih, koje je 'probilo nemillo Kopje; i pokripi me onim Studèncom, koji iz nyih protecse. Amen.

Molitva Isukêrstu S. Augustina,

Napishi Kêrvju tvojom na Sêrdcu mojemu Ranne tvoje Gospodine, da u nyih mogu Mùkku, i Lyùbav tvoju proshtiti. Daj mi Mùkku tvoju proshtiti, da podnosim ustêrplyeno sve Protivshtine moje: daj mi proshtiti Lyùbav tvoju, da mi sve Lyùbavi tilesne, i svitovne omêrznu. Amen.

Molitva S. Franceska Shaverie.

Gospodine Isukêrste, Boxe Sêrdca moga! za pet onih Rannah tvojih, koje tebi na Krixu zadala jest Lyù bav tvoja pram nami, budi u Pomoch Slùgám tvojim, koje neprocinyenom Kêrvju tvojom odkupio jesi. Amen.

Bo-

Bogolyubno.

Pozdravlyenye Svetih Rannah.

Evo o pripolyùblyeni Isuse! koji-si hotio biti Zarùcsnik Dùshe moje, prostiramse sada priklonitim Sêrdcem, prid Noge tvoje, da Lyùbav, i pridúxnù Zafàlnost moju posvidocsim, i ukàxem. Alli shtochu ti povratiti, o propeti moj Spasitelyu! ko ji-si do Svêrhe polyúbio mene, koji-si na Rùku, i na Nogu, i josh u Sêrdcu tvomu, velikimi doisto, i ocsitimi Bilyezimi napísào mene. Ah! tkoche mi dati, da kako ti mene, tako i ja tebe upisana u Sêrdcu momu vazda nosim, i od tebe vazda Uspomenu xivu imadem. O prisladtki, i priblagodarni Isuse! kako-si me velikom, i neprocinyenom Lyùbàvju zagêrlio! koji-si hotio, da ne samo

No-

Noge i Rùke, nego da mi i priblagodarne Pêrsi otvorene budu., da s' Obilnostju nebeskih Daròvah' utishish, i ispunish Xelyu moju. Primi; molim te ponizno, ovu Bogolyubnost moju odlucsenu na Poshtenye pèt prisvetih Rannah tvojih: uffamse, Odkupitelyu primillostivi, da me od ovih Vrutákàh Xivota, i Spasenya moga nechesh odbiti.

Pozdravlyenye Ranne live Noge:

Zdràv u prisvètoj Ranni *live noge* tvoje, o priustêrplyeni Isuse moj! kojojse priponizno klanyam, i nyu u Dùhu z' bogolyubnim Strahom lyùbim, molechi te sa svim Sêrdcem; *da* po Dostojanstvu ove prisvete Ranne *izbavish Noge moje, i Poxelenya od Zasidah nepriatelyah mojih*, i od svakoga Zla, a osobito da

me

me obcsuvásh od Upadnutja u Grih smêrtni. Neka me neuzdigne Oholost, da stupim na vishe nego vêrstan jesam, zato molim tę, uzdêrxi me u Dùhu Poniznosti.

Kod ove svète Ranne mechem, i prikazujem sve Protivshtine, i Nevolye moje, dajih sjedinish s' Krixem, i Mùkkom tvojom, i dopustish meni kripostnu Millost svaku Protivshtinu ustêrplyeno podniti za Lyùbáv tvoju, podlaxuchi Volyu moju prisvetoj Volyi tvojoj.

U ovu svètu Rannu priporucsujem ti Svetoga Otca Pápu, Poglavice Duhovne, sve svète Redove, Uzvishenye Svete Matere Cêrkve, i Obrachenye Krivovirnikah, Smillujse nami! *Otcse nash.*

Po-

Pozdravlyenye Ranne desne Noge.

Zdrav u prisvètoj Ranni *desne Noge* tvoje, o priblagodàrni Isuse moj! kojojse priponizno klanyam, i nyu u Duhu z' bogolyubnim Strahom lyùbim molechi te sa svim Sêrdcem da po Dostojànstvu ove prisvète Ranne upráylyàsh Noge moje, da hode Stazom od Zapovidih tvojih, da sve udilj nastojim u Kripostih kêrstjanskih napridovati, dok stignem, i vidim tebe Boga moga, i Gospodina moga.

Kod ove svète Ranne mechem, i prikazujem sve kolike moje Darove, i primloga dobra, koja mi je nedostojnomu udililo millostivo tvoje Providjenye, da po Nespoznanyu,

i

i Zaboravlyenyu blagodàrne tvoje Rùke, neprobudim na Sêrdcsbu tebe Dobro moje, i Blago najveche.

U ovu svètu Rannu priporucsujem ti sve Poglavice svitovne, i vas Pùk kêrstjanski, da u Sloxnosti pravoj, i Miru xive, da svi tebi slùxe, tebe fàle, i slàve. Smillujse nami Gospodine, Smillujse nami! *Otcse nash.*

Pozdravlyenye Ranne live Rùke.

Zdràv u prisvètoj Ranni *live Rùke* tvoje, o primillosêrdni Isuse moj! kojojse priponizno klanyam, i nyu u Dùhu z' bogolyubnim Strahom lyùbim, molechi te sa svim Sêrdcem da po Dostojànstvu ove prisvète Ranne Slabost moju objacsish, Volyu moju u svakomu spasonosnomu Obé-

béchanyu, i Odluki pokrípish, da nepruxim vishe Rùke moje na koje zlo, i opako Dillo.

Kod ove svète Ranne mechem skrushenim, i ponixenim Sêrdcem svekolike znane, i neznane Grihe moje. Ti, o primillostivi Isuse! operi od Grihah mojih Dùshu moju u prisvètoj Kêrvi tvojoj, da prid Pristolyem Pràvde tvoje nezaishtu Osvetu suprot meni.

U ovu svètu Rannu priporucsujem ti sve Grishnike, Pokornike, i umirajuche, dase smillujesh Dùsham nyihovim, i na pravu Pokoru Millostju tvojom privedesh. Smillujse nami Gospodine, smillujse nami! *Otcse nash.*

Po-

Pozdrávlyenye Ranne desne Rùke.

Zdràv u prisvètoj Ranni *desne Rùke* tvoje, o priblagosovlyeni Isuse moj! kojojse priponizno klanyam, i nyu u Dùhu s' bogoljubnim Strahom lyùbim, molechi te sa svim Sêrdcem; da po Dostojànstvu ove prisvète Ranne meni dopustish jaku Pomoch protiva Nastojanyu, i Silli sviuh vidgyenih, i nevidgjenih Nepriatélyàh mojih, i stavish me na Dàn sudni ob desnu tvoju, da one radostne Ricsi csujem. *Hodite blagosovlyeni.*

Kod ove svète Ranne meehem, i prikazujem sva dobra Dilla moja, vechma tvoja, nego moja, buduchi ucsinyena po Millosti tvojoj. Dostojse, o Spasitelyu moj! moja Dilla slaba,

ba, i neizvêrsna sjedinyena s' tvojima Otcu Vicsnyemu prikazati, i moje Ubòxtvo s' tvojima neizmirnima Dostojànstvima nadopuniti.

U ovu svètu Rannu priporucsujem tebi sve Rodjake, Dobrocsinitelye, Priatelye, Nepriatelye, i sve, za koje-sam dùxan moliti, i kojisuse priporucsili u Molitvu moju, da-jim obilato udilish svàka, koja od tebe xele, i prose. Smillujse nami Gospodine smillujse nami! *Otçse nash.*

Pozdravlyenye Ranne Boka.

Zdràv u prisvètoj Ranni Bokka tvoga, o prilyùbeznivi Isuse! Zdrav o Vrùtcse od Lyùbavi! o sladtki Pokoju Dùshe moje! komuse priponizno klanyam. Smiem-li o pripolyùblyeni Isuse moj! k' ovomu U-

to-

tocsishtu blixje pristupiti, i Sêrdce tvoje goruche od Lyùbàvi, u Dùhu z' bogolyubnim Stràhóm polyùbiti! molim te sa svim Sêrdcem, o prisladtki Spasitelyu! za neizmirnu Dobrotu tvoju, da mi ovo Utishényе neuzkràtish; da me od ovoga jedinoga Utocsishta Dùshe moje neodbíesh.

Nu dakle sada Dùsho moja ponizno, i úffàno pristupi k' Sêrdcu prilyùbeznivoga Spasitelya tvoga. Ovde skini Brige, i Nevolye, koje su ti oteshcsale; ovde izpuni Xelye tvoje, i u uzdisanomu Míru pocsívaj.

Csinimise, o prisladtki Isuse mòj! da me Lyùbav tvoja vodí, i da kroz lyùbeznivu Rannu Sêrdca tvoga, k' Sêrdcu tvomu ulazim: Ovdi tebe u pridubokomu Ponixenstvu,

stvu, i skrushenim Sêrdcem molim i prosim; da mi millostivo oprostish, shtosam igda sagrishio Sêrdcem, Jezikom, i Dillom. Budi mi millostiv privelikomu, i nevólynòmu Grishniku. Ah tùxan, i xalostan! da nebudem nigda tebe uvridio po Grisih mojih; na koje iz Lyùbávi tvoje sa svim Sêrdcem mêrzim placsuch gorko u Serdcu momu. Ocsisti, molim te, prisvetom Kêrvju tvojom Sêrdce moje: pritisni blagosovlyenoga Sêrdca tvoga Priliku na Sêrdce moje; da se veche nepovratim na proshaste Grihe, shto temelyito obechajem; da o tebi vazda mislim, i nastojim biti prilicsan tebi. Uxéxi Sêrdce moje Ognyem Lyùbavi tvoje; da u napridak nelyùbim koju drúgù Stvàr, nego tebe illi zarad tebe, o Dobroto! o Lyùbávi moja!

Kod

Kod ove svète Ranne mechem, i prikazujem sve kolike Xelye moje. O molim te svesêrdno, nekase tako moje Sêrdce sjedini s' tvojim, da me nikakva Nápàst, nikakva Silla nerastavi od tebe.

U ovù svétu Rannu priporucsujem tebi Dúshè sviuh virnih mêrtvih; a osobito oniuh, koji-suse na ovomu Svítu bogolyubnie spominyali' od prisvetih Ranna tvojih; daruj nyim Svitlòst vicsnju. Smillujse nami Gospodine, smillujse nami! *Otcse nash.*

Uzdisanye k' Prisvetoj Kêrvi Gospodina Isukêrsta.

O Isuse moj! sa svom mogùchóm Poniznostju klanyámse tebi, i zafalyujem za csudnovato, i primillostivo Dillo Odkuplyényà; a osobito za ne-

neprocinyenu prisvètu Kêrv tvoju; koju-si do straxnye Kaplyice za Spásényè Svíta prolio. O Kêrvi prisveta! o Kêrvi neprocinyena! o Kêrvi primogucha; koja moresh sve nashe Dugove izplatiti, i sve Millosti izprositi. Zato u nye Dostojánstvo uffajuchise vapiem u Nebo k' Otcu Vicsnyemu: Millost, Mlliost! Millosêrdje, Millosêrdje! za nevolyne Grisnike, za koje polyublyeni Sín tvoj Kêrv svoju jest prolio. O Otcse nebeski! uslishi Vápàj ove Kêrvi pricsistoga Jaganca Isukêrsta, i svim Grishnikom millostiv budi. Amen.

Mo-

Molitve od sedam Prolivanya Prisvête Kêrvi protiva sedam Grihom glavnìm.

I.

O Isusĕ Spasitelyu Svita! koji osmi Dàn Porodjenya tvoga hotise podloxiti Obrizivanyù za dati nàm Izgled od Poníxènstva, i Posluha; molim te za neoskvêrnyenu Kêrvcu za nàs prolitu, digni od mene *Oholost*, dopusti mi ponizno, tvojim Zapovidma poslushno, i ugodno tebi Sêrdce.

II.

O Isuse Lyùbitelyu Dúshe moje! kojisise od neizrecsene Túgè, i Xalosti u Vêrtlu kêrvavim Znojom oblio, za pomêrsiti Grih pêrvoga Otca nashega Adama, kojise je od zabra-

nyena Vocha okusio; molim te za prolitu Kêrv ovu prisvètu, uztegni *Proxdêrlost* moju, i dopusti mi da gladuje, i xedja Dúsha moja tebe koji sam nyu zasititi moresh.

III.

O Isuse csistih Dúshàh priuzoriti Zarucsnicse! koji si tvoje divicsansko Tílo za Stup privezano nemillo bicsevati pustio; da zadovolish Pravdi Boxjoj za moja tilesna Naslàdjèna, molim te za prisvètu Kêrv tvoju na Bicsevànyu prolitu, probudi Strahom tvojim Putt moju, i dopusti mi Uspomenu strahovitoga tvoga Súda; da te u nàpridak nijednim *tilesnim Razpushtanyem* neuvridim.

IV.

O Isuse Králÿù sviuh Králÿàh! koji-si Têrnyem prinemillostivo okrunyen, i Têrstju po Glavi udaran, na prilyutoj ovoj Mùkki nikakva Zlamenya od Neustêrplivosti neukaza, molim te za prisvètu Kêrv iz probodene Glave prolitu, dopusti mi Millost; da moju Narav nagla *Sêrdcsba* nepridobie; da Krotcsinu tvoju, i Ustêrplyenye vazda slidim.

V.

O Isuse sviuh Dobarah Udilitelyu! koji prilyútù Mùkku podnese, kada Kêrvnici Odichu za Ranne prionutu odadêrvshi sve Ranne ponovishe, molim te za prolitu onda prisvètu Kêrv tvoju, uztegni *lakoma Poxelyenya moja* od Stvárih zemalyskih, i vrimenitih, i dopusti mi Millost

lost ukazati Millosêrdje, i Lyùbàv kêrstjansku, koliko-sam moguch u-bozim, i potribitim.

VI.

O Isuse Vrillo Dobrote, i Blagodàrnosti! koji-si tako obilato na Dêrvù Kríxa iz Rukù, i Nogù tyojih, kano iz csetirih Vrútkàh prisvètu tvoju Kêrv prolio; molim te za ovu prisvètu Kérv za me prolitu, digni iz Sêrdca moga *svaku Nenavidost*, i dopusti mi Millost svakomu iz Lyúbávi kêrstjanske vrimenito, i vikovito dobro xeliti, i ovu istu Xelyu u svakoj Prigodi za Lyùbàv tvoju Dillom posvidocsiti.

VII.

O Isuse Xivotu nash! koji si hotio dopustiti, dase posli Smêrti tvoje

pri-

prisvèto Tilo na Pêrsih otvori; za ukazati nam prigoruchu Lyùbáv tvoju; molim te za prisvètu Kêrv, i Vódú, koja iz prilyúbeznivíh Pêrsih tvojjih protecse, probudi *mlako*, *i lino na Slúxbù tvoju*, *Sêrdce moje*. Ranni me, o Isuse! Lyùbavju tvojom, i dopusti mi Millost tebi u napridak goruchniim Nastojányem slùxiti, i tebe sa svim Sêrdcem lyúbiti.

Molitva od sedam Ricsih, koje recse Isukêrst na Kríxu.

Na Veliki Petak obicsajna.

I.

O primillosêrdni Gospodine Isukêrste! koji neizrecsenom Lyúbavju, nebeskoga Otca tvoga molio jesi: *Otcse!*

cse! oprosti nyim: jerbo neznadu, shto csine. Evo ja za Lyúbàv tvoju, xelyan sliditi tebe prashtam svim, koji-su me ikad uvrídili, molechi te priklonitim Sêrdcem; da i za me, o Xalosti moje! Nepriatelya tvoga, jerbo Grishnika, budesh Zagovórník kod Otca vicsnega. Ucsini, da ja po Kríposti tvoje Molitve dobiem sviuh Grihàh Oproshtenye.

II.

O millostivi, i pravedni Gospodine Isukêrste! koji-si srichnoga ob desnu Razbojnika obradovao govorechi: *Danas-chesh sa-mom biti u Raju.* Ah! kakose strashim videchi tebe medju dvima Rázbojnicima pro peta, i procinujuchi: jedan je od nyih spàsen; o Dobroto boxja, kakosi millostiva! a drugi je na vike pogublyen,

blyen, o Právdò boxja, kako si strahovita! Tkose nebi uffao, dache spasen biti? tkose nebi bojao, da neche poginuti? O Gospodine Isukêrste! skrushenim, i placsnim Sêrdcem k' tebi uzdishuchi vapiem: *Spomenise od mene. Spomenise od mene sada, kada-si u Kràlyestvu tvomu* Ispovidam, da-sam zaslúxio Krix ovi, ovu Nevolyú, koju podnosim, i nyu hochu dragovòlyno podniti, jerbo znadem daje s' Krixa Pút u Ràj. Ovo te sada molim: Spomenise od mene Gospodine! ne od Grihah mojih, nego od Millosêrdja tvoga spomenise! spomenise ne od proshastoga opakoga Xivota moga, nego od Molitve i sadasnyega skrúshenoga Sêrdca moga. Dopusti mi, da od tebe csujem na skradnyem Satu Rics onu radostnu: *Danaschesh sa-mnom biti u Raju.*

III.

III.

O Isuse! Lyùbav, i Xalost Majke tvoje! koji videchi nyu, i Ivana, uz Krix stojechega recse Majci: *Evo Sín tvoj!* a Ivannu: *Evo Mati tvoja!* O kako me pokriplyuju Ricsi ove! buduchi, i meni nyu za Mater ostavio. Ah! molim te kojisi mi ovu priosobitu Millost darovao daruj mi i ovu Millost, dase ja Majci tvojoj, i mojoj, Sin bogolyúbàn, i poslúshan ukáxem, dase i ona dostoji ukázàti meni uVríme Xivota, i Smêrti, da je primillostiva Mati moja, i za Bogom jedino, i najveche Uffanye Spasenya moga.

IV.

O Isuse prixalostni! koji u prigorkoj Túgi vapiesh Otcu tvomu, *Bóxe moj! Bóxe mój! zashtosi*

me

me ostavio! virujem ja, da ne samo Bòg Otac nigda tebe svoga Sina nie ostavio, koji-si vazda Bòg bio, i jesi, nego-si nam hotio dati razumiti, da u tvojoj Mùkki nijedno Utishényè nisi imao, hotiuchi toliko têrpiti, koliko dasi od Boga ostavlyen. Za ovu neizrecsenu tvoju Xalòst, molim te da me objacsish u Nevolyàh mojih, dase vazda k' tebi uticsem, i od tebe Pomoch uffano prosim. Nemoj me ostaviti, premda-sam ja vishe pútàh, ostavio tebe! Akoli me i ostavish u Vríme Xivota, nemoj ostaviti u Vríme Smêrti. Nepripusti, dase rastavim od tebe.

V.

O Isuse Kralyu Mucsenikah! koji xelyan josh vishe têrpiti, vapiuchi: *Xedgyam*, Xucsju, i Octom napojen jesi, dopusti Millost, da i ja

xed-

xedgyam, i xelim za Lyùbâv tvoju têrpiti, tvoju svètu Volyu izpuniti, u Právdi, i Svètinyi kêrstjanskoj napridovati. Ucsini, da mi sva tilesna, i svitovna Nasladjenya ogorcsaju, a ona, kojasu suprotivna slaboj Naraví mojoj, sladka postanu na Uspomenu Mùkke tvoje.

VI.

O Isuse Pocsetnicse, i Dovershitelyu Spásenya nashega! koji svêrshivshi na Krixu Posao Odkuplyénya recse: *Svêrsheno jest*; daj mi kripostnu Millost tvoju za ispuniti izvêrstno svète Zapovidi tvoje, dase i ja na Svêrhi Xivota moga usudim rechi: svêrsheno je, i s' Pomochu Boxjom ispunyeno, shto-sam bio dú xàn ucsiniti. Dopusti mi josh i ovu Millost spominyatise csesto, da ka-

ko

ko sva kolika Dobra, koja Csovik na ovomu Svítu uxivati more, tako i sva Zla jedan put svêrshitise budu, a na drugomu Svítu illi dobro, illi zlo neche nigda imati Svêrhe.

VII.

O Isuse umirajuchih Pomochnicse najvechi! o jedino Uffanye moje! koji vapiashe: *U Rùke tvoje priporucsujem Dùh moj.* Ah za prigorko ovo smêrtno Hêrvanye molim te, ka da mi zapovidish s' ovoga Svíta pojti, primi Dúshu moju u Rùke tvoje, za koju-si pridao u Rùke Otcu vicsnyemu Dúshù tvoju. Nepripusti, da po gine Dùshíca moja, i da istinitie recsem, Dùsha tvoja, koju-si s' tolikom Cinom odkupio. Zato molechi te sa svim Sêrdcem vapiem: U Rùke tvoje, o Isuse! priporucsujem Dùshu moju. Amen.

Mo-

Molitva za srichnu Smêrt.

O Gospodine Isukêrste, Gospodine Xivota, i Smêrti! po komu xivi, i mêrtvi jesmo; za tvoje prigorko na Dêrvu Krixa smêrtno Mucsenye, sa svim Sôrdcem molim te, da Prishast je tvoje, u Vrime Smêrti moje, pripravnu i budnu najde Dúshu moju. Ah nepripusti, da-ju nagla; i neprividgyena Smêrt pritisne; nego millostivo dopusti, da pêrvo svetima Sakramentima dostojno pokriplyena na Pút Vikovicsnosti bude. Onda o Isuse moj, kadase sva kolika, kojasu na ovomu Svítu oddíle od mene, nemojse ti oddiliti, o najveche Uffanye moje. Onda neka mi bude u Pomoch primillostiva Mati tvoja, neka k'meni Ditetu svómu Materinskim Okom prigleda: neka me zashti-

tite tvoji sveti Angyeli, i ostali sveti Pomochnici moji.

Spomenise da-sam Cína prisvète Kêrvi tvoje, i pomilluj onda xalost-Dúshícu moju. Reci Otcu tvomu za me umirajuchega: *Otcse oprosti nye mu.* Reci Majci tvojoj: *Evo Sin tvoj.* Reci Dushi mojoj: *danaschesh samnom biti u Raju.* Ah Boxè moj! nemòj me onda ostaviti. K' tebi xedgyám, xelim, i uzdishem k Vrútku od Spasenya, i sviuh Dobarah. Dovershujese Vríme Xivota moga; zato molim te, daj mi ono jedino i najvechma potribno, dobro umêrti, i pocsínuti u Miru. Smillujse meni u oni najposlidnyi Csas, koji-che biti Svêrha Xivota, i Pocsetak Vikovícsnosti; i kada dojdesh suditi o Isuse! o primillostivi Isuse! nemoj me odsuditi.

Dopusti mi sada za Xivota pribivati u prisvetih Rannah tvojih; dase s' tobom nigda nerastavim. Pokripi me u Víri, Uffànyu, Lyùbávi, i Ustêrplyenyu sada, a ossobito u Vríme Smêrti. Ah sada, i vazda za onda priporucsujem Duh moj u Rúke tvoje, o Isuse! prilyubéznivi Isuse! kojisi nashe Spasenye, Xivot, i Uskêrsnutje, po komu-smo mi odkuplyeni, i oslobodgyeni; tebi Fàla Poshtenye i Slàva u Víke. Amen.

Molitva Isusu mêrtvomu u Krilu Xalostne Majke.

O Gospodine Isukêrste, Lyùbitelyu Dùshe moje! klanyamtise mêrtvu u Krílu tvoje Majke Divice Marie. O Lyùbávi neizmirna! kako-chu ti ovu Lyùbáv vratiti? Smiemlise priblixiti k' tebi o Spasitelyu! i probiene Csa-

vli-

vlima prisvète Rùke, i Noge polyubiti. Ah bojimse, zashtobo poznajem, dasam Krívac Smêrti tvoje! Bojimse ja, dase po mojemu Ocsigledju, i Dotaknutju nepovride i neponove prisvète Ranne tvoje da neuzkipi prisvèta Kêrv tvoja, i mene Krivca, mene Uboicu neocsituje. Zato nesmiuchi ni Ocsiu k' prisvetim Rannam tvojim uzdignuti, hochu na da leko s' Ocsitnikom stajati, i u Pêrsa udarajuchi uzdisati: O Isuse millostiv budi meni! meni nevolynomu Grishniku placsuchemu, i xalechemu sa svim Sêrdcem, shto-sam neizmirnu Dobrotu tvoju uvrídio, millostiv budi meni! Tebi o prixalostna Majko pridajem, i priporucsujemi Molybe moje, po kojih Oproshtenye od Sina tvoga prosim. Po tebi o Majko Millosti uffámse ovu Mjllost zadobiti. Amen.

BO-

BOGOLYUBNOST NA POSHTENYE BLAXENE DIVICE MARIE.



Majko neoskvêrnyena.
Moli za nàs.

ZA-

ZAZIVANYE.

K' Blaxenoj Divici Marii.

Gospoja moja, Mati moja, Uffánye moje! dostojajse, da te fálim. Isprosi mi Svitlost u Sêrdcu; Rics u Ùstih; da Sêrdce moje razmishlyava Slàvu tvoju; da Jezik moj vaxda píva Fàle tvoje. Alli zashtobo nie lipa Fàla u Ùstih Grishnika; ucsini; dase ócsisti Sêrdce moje, i Ùsta od svakoga Oskvêrnyenya, dase posvètim iznutra, i izvana; da budem dostojan fálíti tebe.

Prímio Dívo, ovu Molitvicu moju; i prikáxi-ju Sínu tvomu; da mi dopusti ono shto po tebi prosim, akoje na Slàvu nyegovu, na Poshtenye tvoje, i Spásenye Dùshe moje. Amen.

SLUXBA.

Na Uspomenu Neoskvêrnyenoga Zacsetja Blaxene Divice Marie.

Na Jutêrnicù.

Zdrávà Mariò (u pêrvomu Zacsetju neoskyêrnyena, Razumom i z' drugima Dàrmih nakitcsena) Millosti punna Gospodin s' tobom *i ostala.*

℟. Sada Ústna moja navistivàjte
Od: Slàvu i Poshtenye B. Divice Marie.

PISMA.

Zdrávà Svíta Gospojo, Nebeska Kralyíco.
Zdrava Dívo Dívicàh, Jutêrnya Zvizdico.
Zdrávà punna Millosti, Sùnce boxjé sjajno.
Ti svem Svítu na Pomoch hiti nepristàjno.

Od

Od Vika je Gospódin tebe prirèdio
Za Jedino-rodnòga Mater odredío.
Prie joshter nego bih Zemlyu Zràk stvorio,
Porod toga Lipotom sjajnom uzorio.
Zarucsnicom najpotlim Csistom teb izvisi,
Jerbo-si od Adama prosta bila Grísi.

℟. Gospojo uslíshi Molitvu moju
Od I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimose.

Svétà Marío Kralyicò nebeska, Màti Gospodina nashega Isukêrsta, i Svíta Gospojo, koja nikoga nezapuschash, i nikoga nezabacujesh, pogledaj mene millostivnim Okom tvojim, i izprosi-mi od pridràgoga Sína tvoga Isussa Oprostschenye svíùh Grihah, da, kojise sada, od tvoga svètoga Uputtjènya bogolyubno spominyamo, vikovicsno Blàxenstvo zadobiemo, po onomu kojega-si porodila Isusa Isukêrsta, koji s' Otcem

i Dúhom svètim xivi i kràlyuje ú Jedinstvu, Svêrshenosti Trojstva po Bòg sve Víke Vika Amen.

℟. Slava Otcü ✠ i Sínu ✠ i Dúhú Svetomu ✠.

Od Kako bishe u Pocsétkú; sad i vàzda i u Vike Vikom Amen.

Na Pêrvü

Zdrává Maria (koja-si od sviúh Divícàh i Kóràh angelski csista) Millosti puna *i ostala.*

℟. Sada Ústna moja navistivájte

Od Slávù i Poshtenye B. Divice Marie.

P I S M A.

Zdrávò Divò primùdra, Kùcha Bógu svéta.
Sedmo rednih Stúpovih, Stolom naréssíta.

Ti:

Ti-bo jesi od svakòg Trùna obcsùvàna
U Útrobi Matere svèta vech nazvàna.
Ti-si Matí xívúcsih, Svetih Vráta Svéta.
Zvízda nova Jakoba, Gospojo Angyela
Zabulo strahoviti, jàka Vojna Brána
Utocsishte i Lúka, budi ti Kêrstjana.

℟. Gospojo uslishi Molitvu moju
Od: I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimose.

Svéta Mario Kralyico nebeska *ostála kako ozgor.*

Na Tretcsú.

Zdrávà María (koja *s'* velikom Svitlostjom Sláve tvoje, kano Súnce razsvítlùjesh sve Nebo) Millosti puna Gospodin s' tobom. *i ostale.*

℟. Sadà Ustna moja navistivájte
Od: Slávù i Poshtenye B. Divice Marie.

PIS-

PISMA.

Zdrávò Shkrínyo od Míra, Pristoly Shalamuna
Obrùcs lípi od Zráka, Stúp svitloga Gêrma
Shipka s' Pupki naduta, Runo Gedeona
Vràta Boga zapêrta, Sladtki Sàt Samsona.
Jer pristojno bilo je, Sínà obcsùvati,
Jztocsnoga od Gríha nashe Eve Mati,
Svétu koju odabra on za Mater bòxju,
Nepripusti, na nyu, Gríh, niti Oblast vraxju.

℟. Gospojo uslíshi Molitvu moju.
Od I Vápàj moj nek k' tebi príde.

Pomolimose

Svéta Mario Kralyico nebeska *ostála kako ozgòr*.

Na Shestu

Zdràvà Maria (koja od sviùh Svètih kano Mati Bòxja i nebeska Kra-

Kralyica poshtújeshse) Millosti puna Gospòdin s' tobom. etc.

℣. Sada Ústna moja navistivájte
Od Slávu i Poshtenye B. D. Marie

P I S M A.

Zdrávà Divo Rödíco, Cêrkvà Svètog Trojstvà
Svih Angyelah Kralyicò, snaxni Stàn tri Sobstva.
Vesselye ti xalostnih, Bostan Náslàdnòsti
Cedar lipe Csistocsè, Kruna Têrplívnosti.
Ti-si blagosovlyena Zemlya, i sva Svèta,
Koju pêrvi iztocsni Gríh nisht nezameta.
Tisi Varosh vicsnyega, i Vrátà Jstoka.
U tebi je Milloshcsa Divicò nebeska.

℟. Gospojo uslíshi Molitvu moju.
Od I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimse

Svétà Mariò Kralyíco nebèska *ostála kako ozgòr.*

Na

Na Devetu

Zdrává Maria (koja-si Oblàst dobila od Sína sva izprositi) Millosti punna Gospodin s tobom. etc.

℟. Sada Ústha moja navistivajte
Od Slávù i Poshtenye B. D. Marie.

P I S M A.

Zdrávò Vàròsh Obrambè, Tórne jàk Da-
vida,
K' teb' tekùcsih nevolynih, sigurna O-
grada.
U Zacsétjù z' gorùcsim Plamenom Lyùbavi
Zmaja Oblast ti smêrvi, i nyega udàvi.
O Ti nepridobítna Judith Xena jákà
Díva lipa Abisàj, navistjenog Majka.
Vladaoca Egipta Rakel je rodila
Svita Odkupitelya Maria je nosila.

℟. Gospojo uslishi Molitvu moju
Od I Vápàj moj nek k' tebi pride.

Po-

Pomolimose

Svétà Mariò Kralyíco nebéska *ostála kako ozgòr.*

Na Vecsêrnyu

Zdrávà Mariò (koja bogolyùbnim Slùgam tvojim na neizkázànu Slávè Krunu od Sína tvoga pripravlyenù dojti pomáxesh) Millosti puna Gospódin etc.

℣. Sada Ùstna moja navistivajtę *Od* Slávù i Poshtenye B. D. Marie.

P I S M A.

Zdrávò Sáte uz koje Súnce sebe vêrnu
J za deset Potezah Têrka svog obêrnu.
Csovik dase iz Nízì u Nebo uzvisi
Od Angelah triba je dase malo snizi.
Súnca ovog Zrakkamih Maria csista Diva
Kano Zora rumena u Zacsetju síva
Bi-

Bili Lilyan med Têrnyem kada Zmaja zgazi
Od Míseca svitlia u Nebo zalazi.

℟. Gospojo uslíshi Molítvu moju.
Od I Vápàj moj nek k' tebi pride.

Pomolimose

Svèta Mario Kralyicó nebeska *ostála kako ozgòr.*

Na Podvecsêrnicu

Zdrávà Marià (koje Slávà i Poshtenye na Zemlyi do súdnoga Dnéva budese uzvisivala) Millosti puna Gospodin etc.

℟. Sadà Ústna moja navistivájte.
Od Slávù i Poshténye B. D. Marie.

P I S M A.

Zdvávò Dívo cvatúcsa, tì Matì prícsísta,
Od Millosti Kralyicá Zvizdam izkitíta.

Svêr-

Svêrhu svíuh Angyelah svítlia i sjájná
I u zlatnoj Odichi polak Kralya stájna.
O ti Mati Millosti, nás Sùxnyíh Úffánye!
Morja sjajna Svitlosti, nashe Uxiványe
Vráta Dvora nebeskog, Zdrávje Nemoch-
níka
Dàj da Kralya vidimo s' tobom u sve
Víka.

℣. Gospojò uslíshi Molitvu moju.
Od I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimose

Svétà Mariò Kralyicò nebéska
ostálà kako ozgòr.

Priporuka

Zdrávà Mariò (Víncem Divicsan
stva sve Angelske i ostále Kore ne-
beske nadhodecsa) Millosti puna etc.

℣. Sadà Ústna moja navistivajte
Od Slávù i Poshtenye B. D. Marié.

PIS-

PISMA.

Uspomenu Vrimèna ovog z' Dostojnost-
jom,
Tebi Divo aldujem i svom Poniznost-
jom,
Daj ucsini da sve nás ovdi csùvásh, brá-
pish,
A po Smêrti Xivota u Nebo nastanish.
Budi na mi u Pomoch na Xivota Kráju
Dùshu páko namíri u tvog Sinka Raju.

℟. Gospojo uslíshi Molitvu moju.
Od I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimose.

Boxe, koji po neoskvêrnyenomu Divice Zacsetju, dostojno Sínù tvomu Pribivalishte pripravio jesi, molimo te, da kao po Smêrti istoga Sína tvoga prividgyene, nyu od svake Oskvêrni sacsuvao jesi; tako i nàs csiste po nyęzinomu Molenyu k'

k' tebi dojti dopustih. Po Isukêr-stu Gospodinu nashemu. Amen.

℣. Gospodine uslishi Molitvu moju;

℟. I Vápàj moj da k' tebi pride,

℣. Blagosovimo Gospodina,

℟. Bogu Fàla.

℣. I virnih Dúshe po Millosêrdgyu Boxjemu da pocsinu u Míru.

℟. Amen.

MOLITVE

NA USPOMENU BLAGDÁNÀH MARIIINÍH.

MOLITVA I.

Na neoskvêrnyeno Zacsetje.

Pomolimose.

Boxe, koji po neoskvêrnyenomu Divice Zacsetju, dostojno Sinu tvomu

mu Pribivalishte pripravio jesi, molimo te da kao po Smêrti istoga Sina tvoga prividgyene, nyu od svake Oskvêrni sacsuvao jesi; tako i nàs csiste po nyezinomu Molenyu k' tebi dochi dopustish. Po Isukêrstu Gospodinu naashemu. Amen.

MOLITVA II.

Na Narodgyenye B. D. Marie.

Pomolimose.

Gospodine, molimo te, neka Pùk tvoj Matere Jedinorodjenoga Sina tvoga, molitva pomoxe; da koji nyezino Porodjenye radostno, i prisladtko Ime spominyamo, Utocsishta Korist ochutimo. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MO-

MOLITVA III.

Na Prikazanye B. D. Marie.

Pomolimose.

Boxe, koji Blaxenu Mariu vazda Divicu, Dùha Svètoga Pribivalishte, danashni Dàn, dase u Cêrkvi prikaxe, hotio jesi: dàj molimo, da po Molenyu nyezinu u Cêrkvi Slàve tvoje dostojni budemo prikazatise. Po Isukêrstu Gospodínu nashemu. Amen.

MOLITVA IV.

Na Navishtenye B. D. Marie.

Pomolimose.

Boxe, koji od Blaxene Marie Divice Utrobe Rics tvoju, po Navishtenyu Angyela Putt uzeti hotio jesi; dàj molechim tebe, da koji doisto

nyu

nyu Bogorodicu virujemo, nyezinimi kod tebe Molitvami pomoxeni budemo. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MOLITVA V.

Na Pohodenye B. D. Marie.

Pomolimose.

Dopusti millostivi Bòxe Slabosti nashoj Krípost; da koji od Pohodjenya Svète Bogorodice Spomenutje csinimo, nyezine Molitve Pomochju, i Pohodjenyem Millosti od nashih Nepravdah ustanemo. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MO-

MOLITVA VI.

Na Ocsistcsenye B. D. Marie.

Pomolimose.

Svemoguchi Vicsnji Bòxe Velicsanstvo tvoje priklonito molimo; da kako jedinorodjeni Sín tvoj od Ocsistjene Májke u Cêrkvi jest prikazan; tako i mi ocsistjenim Sèrdcem po millostivih nyezinih Rùkúh budemo prikazani tebi. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MOLITVA VII.

Pomolimose.

Na Xalosti B. D. Marie.

Bòxe, u koga Muki po Simeonovu Prorocsanstvu prisladtku Dùshu slàv-

ne Dvice, i Matere Marie Bolesti Macs projde: dopusti millostiv, da mi koji Probodenye nyezino, i Múkku shtujuchi spominyamo, slávnim Dostojànstvom, i Molitvami sviuh Svetih, kod Kríxa stojechih, i za nàs molechih, csestiti Plòd Mukke tvoje dobiemo. Koji xivesh, i kralyujesh po sve Víke Vſkak. Amen.

MOLITVA VIII.

Na Uzneshènye B. D. Marie.

Pomolimose.

Slùgam tvojim, molimo te Gospodine Grihe oprosti, da mi koji tebi po Dillih náshih ugoditi nemoxemo, po Proshnyi Matere Sína tvoga Gospodina nashega Isukêrsta spaseni budemo. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

PRIPORUKA.

Primi dnevnu Slùxbu moju
Od Blagdanah, sladka Divo!
I udili Pomoch tvoju,
U kojuse uffam xivo.

Za Otajstva blagih Dánàh,
Od zla mene svakog brâni;
U Potribi, i nezvana
Pomozi me, i sahráhni.

Kad Smêrt digne Kossu lyùtu,
Kad mi bude Razlog dati
Na ovomu skradnyem Pútu,
Ukaxise da-si Mati.

Od Molenya ovog tada
Dajse Majko ti spomeni;
Onda, onda; ako kada.
Utocsishte budi meni.

Onda Majko, kada moje
Mati Zemlya primi Tilo,
Pomillùj me Dite tvoje;
Primi Dùshu moju u Krilo.

℣. Moli za nás Svèta Bogorodico!

℟. Da dostojni budemo Obechanyáh Isukêrstovih.

Pomolimose.

Slúgam tvojim, molimo te Gospodine, nebeske Millosti Dàr udili; da kojim Blaxene Divice Marie Porod, jest bio Pocsetak Spasenya; nyezinih Danah svétcsanih bogolyubno Spomenutje bude nam na csestitu Xivota Svêrhu kripostna Podpomoch. Po Gospodinu nashemu Isukêrstu, koji s' tobom xive i kralyuje u Jedinstvu Dûha Svètoga Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

LITANIE.

Blaxene Divice Marie.

Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillúj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csùj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Boxe. pomillùj nàs.

Si-

Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe. pomillùj nàs.
Dùshe Svèti Bòxe. pomillùj nàs.
Svèta Troico Jedini Bòxe. pomillùj nàs.
Svèta MARIO, Moli za nàs.
Svèta Bogorodico,
Svèta Dìvo Dívicàh,
Majko Isukêrstova,
Majko Boxanstvene Millosti,
Majko Pribistra,
Majko Pricsista,
Majko Neoskvêrnyena,
Majko Nepotlacsena,
Majko Lyùbezniva,
Majko Csúdna,
Majko Stvoritelyá,
Majko Spasitelya,
Divico Primùdra,
Divico Poshtovana,
Divico Pripovidana,
Divico Mogùcha,
Divico Millostiva,
Divico Virna,
Ogledalo Právde,
Pristolye Mùdrosti,
Uzrocse nashe Ràdòsti,
Sùde Duhovni,
Sùde Poshtovani,
Sùde velika Bogolyúbstva,
Ruxico Zlamenita,
Torne Davidov,

Moli za nàs.

Tor-

Torne Bilokostni,
Kùcho Zlatna,
Skrinyo Zakona.
Vrata Nebeska,
Zvizdo Jutêrnya,
Zdravje Nemochnikah,
Utocsistje Grishnikáh,
Utishenye Xalostnih.
Pomochnico Kêrstjanska,
Kralyico Angelska,
Kralyico Patriarkáh,
Kralyico Prorokáh,
Kralyico Apostoláh,
Kralyico Mucsenikáh,
Kralyico Ispovidnikáh,
Kralyico Divicáh,
Kralyico sviuh Svétih,

Moli za nás.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Odprosti nam Gospodine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Uslishi nàs Gospodine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Smillujse nami.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nàs.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.

Otcse nash. i Zdrava Mario.

Po-

Pomolimose.

Pod tvoje Obranyenye uticsemose, Svéta Bogorodico! nashimse Molbam neoglushi u Potribah nashih, nego od sviùh Pogibilih oslobodi nàs vazda, Divico slàvna, i Blagosovlyena, Gospojo nasha, Megyugovornico násha, Odvitnico násha! s' tvojim Sínom nàs pomiri. tvomu Sínu nàs priporucsi, tvomu Sínu nàs prikàxi.

℣. Moli za nàs Svéta Bogorodico!

℟. Da dostojni budemo Obechànyah Isukêrstovih.

Pomolimose.

Millost tvoju, molimo te, Gospodine, u Pameti nashe uli, da mi, koji po Navishtenyu Angyelskomu

Isu-

Isukêrsta Sína tvoga Uputtjenye poznasmo; po Muci nyegovoj, i Krixu, na Uskêrstnutja Slàvu privedeni budemo. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

℣. Moli za nàs Svèti Jozipe!

℟. Da dostojni budemo Obecsanyah Isukêrstovih.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zarucsnika Dostojànstvih, molimo te, Gospodine, da budemo pomoxeni; da shto po nashemu Mogùchtvu nismo vêrstni, po nyegovomu Molenyu dobiemo. Koji xivesh, i kralyujesh z' Bogom Otcem u Jedinstvu Dúha Svétoga Bog, po sve Víke Víkah. Amen.

Pri-

Pricsista Divo Mario! za tvoje prisvéto Divicsanstvo, i neoskvêrnyeno Zacsetje ocsisti od svàke Necsistoche Tílo, i Dùshu moju. U Ime Otca, i Sìna, i Dùha Svètoga .Amen.

Tri Molitve S. Mektilde Blaxenoj D. Marii za srichnu Smêrt.

I.

O Gospojo moja Svèta Mario! kakono je Bog Otac po Svemogùchstvu svomu tebe primogùchu ucsinio, tako molim te uza me budi na Csas Smêrti moje, odgonechi od mene svàku Oblast suprotivnu *Zdrava Mario, i ostala.*

II.

II.

O Gospojo moja Svèta Mario! kakono je tebe Sín Boxji s' tolikim od sebe Poznanyem, i Svitlostju nadario, da ti sve Nebo prosvitlyujesh; tako i na Csas Smêrti moje Dùshu moju s' Poznanyem prave Vìre prosvítli, da nyu nijedno Zabludgyenye, alli Nepoznanye nesmete, i neizopacsi. *Zdrava Mario.*

III.

O Gospojo moja Svèta Mario! kakono je Dùh Svètí obilno tebi udilio Lyùbàv svoju, tako i ti a Csas Smêrti moje, Sladkost Lyùbàvi boxanstvene udili meni; neka-mi-se po nyoj sva Gorkost Hêrvanya smêrtnoga na Sladtkost priokrene. *Zdrava Mario.*

Ma-

Mario Mati Millosti,
Mati od Millosêrdnosti.
Od Nepríatélyàh nàs brani;
I na Csas Smêrti sarahni.
Dika Otcu, Sínu Dika
S' Dùhom Svètim u Vík Víkah.

Uzdisanye k' Divici Marii

Zdrávà Kralyico! Májko od Millosêrdgya, Xivotu, Sladtkosti, i Ùffanye nashe zdravo. K' tebi vapiemo izagnani Sínovi Eve. K' tebi uzdishemo cvílechi, i placsuchi u ovoj Dolini od Sùzàh. Nuh dakle Pomochnico nasha! one tvoje millosêrdne Ocsi k' nami obrati, i Isusa blagosovlyeni Plod Utrobe tvoje nami po ovomu Izagnyanyu ukàxi o Millostiva! o Dobrostiva, o Sladtka Divico Mario!

✝.

℣. Moli za nàs Svèta Bogorodico!
℟. Da dostojni budemo Obechanyah Isukêrstovih.

Pomolimose.

Svemogùchi Vicsnyi Bòxe, koji Slàvne Divice Màjke Marie Tilo, i Dùshu, za dostojno Sinà tvoga Pribivalishte, po Kriposti Dùha Svètoga pripravio jesi; dáj, da koje Spomenutjem veselimose, nyezinim Molenyem bogolyubnim od nastajuchih Zálàh, i od Smêrti vicsnye oslobodimose. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Molitva S. Augustina.

Svèta Mario! pomozi nevolyne, okripi malosêrdcsene, utishi placsne, prosi za Pùk, nastoj za Red cêrkve-

kveni, moli za bogolyubni Spol xenski, neka poznaju svi kolici Pomoch tvoju, kojigod obslúxùju tvoje svèto Spomenùtje,

℣. Moli za nàs. *kako ozgor.*

Pomolimose.

Dopusti nam Slùgam tvojim, Gospodine u vazdashnyemu Pameti, i Tìla Zdràvju veselitise; í po slàvnomu Blaxene Marie vazda Divice Molenyu od sadàshnye Tùge izbavitise, i vicsnye uxivati Vesselye. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

P I S M A.

Zdrava morska Zvízdo! zdráva
Sína Boxjeg Majko práva.
Diva vázda: tisi dàta
Svitu u Ráj sricsna vráta.
Csuvshi ona na Spasenye
Gabriela Pozdravlyenye,

Kri-

Kripi nàs u Miru: s' nyime.
Prominivshi Eve Ime.
Od Uze nàs Krìvce prosti,
I dàj slipim Dàr Svítlosti,
Tiraj od nàs shto je opàko,
Isprosi nam dobro svàko.
Ukàxíse, dasi Mati;
Da po tebi uslishàti,
I Proshnyeche on primiti,
Koji hoti Sín tvoj biti.
Dìvo svêrhu sviuh tìha!
Odrishene nàs od Grìha
Tì pomozi i promini;
Tihe, csiste nàs ucsini.
Daj nam Xivot csist, i k' Slaví
Vicsnoj miran Pùt upravi,
Da Isusa mi vidimo
I s' nyimese veselimo.
Dìka Otcu nebeskomu,
Dìka Sinu Jedinomu,
I Svetomu Dùhu Dìka,
Jedna Trima u Vìk Vìkah.

℣. Blaxena jesi Mario Divico.
℟. Koja-si Gospodina nossila, Stvoritelya Svìta.

Po-

Pomolimose.

Zashtiti, molimo te, Gospodine, po Molenyu Blaxene Marie vazda Divice ovu od svàke Protivshtine Obitil i Skupshtinu, i sa svim Sêrdcem tebi prostêrtu, od Nepriatelyàh nyu millosêrdno oslobodi, i od Zasidanya zlobnoga, dobrostivo obràni. Amen.

Millostju tvojom, molimo te, Gospodine, nashih Grîhàh Uzle odrìshi, i Odvitovanyem Blaxene Marie vazda Divice, sa svimi Svetima tvojima, nàs Slùge tvoje, Dobrocsinioce, i Mista nasha u svakomu Zdràvju sacsuvaj; vàs Pùk Kêrstjanski, od svàke Protivshtine izbàvi, xivim Millost, mêrtvim Pokoj darùj; i Blagosov twój vazda budi svêrhu nàs. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

MO-

MOLITVA I.

O Mario svéta Bogorodíco i slàvnà Divíco sviuh ucvilyenih, k' tebi vapiúcsih pravà, i istinita Utishitelyico, za ono veliko Vessèlye, s' kojim utishena jesi bíla, kada je polyù blyéni Sinak tvoj a Spasitely nàsh od mêrtvih uskêrsnuo, budi Utishitelyica Dùshe moje, i polak istoga tvoga jedinorodjenoga Sína boxjega, na oni Dàn kada z' Dùshom i s' Tílom uskêrsnuti imam, i od sviuh mojih Dílah Razlog davati, dostojse o prislàvna Divico! mene pomochi, dabise Osudjenya vikoviesnoga po tebi izbavio, o dobrostíva Divíco, i Majko od Millosêrdja, izprosi-mi, da po tvojoj Millosti sa svim svetim u nebeskoj Slàvi moguse vesseliti. Amen.

MO-

MOLITVA II.

Tebe pozdrávlyàm Divico prisładtka i prislavnà Majko Isusóva, Majko od Millosêrdja, Majko od Radosti, i Utishenye sviuh ucvilyenih, mene tebi priporucsujem, dase po tvomu privelikomu Dostojánstvu, svákà Mísao moja, Govorenye, Csinyenye, i Dillovànye moje okrene, i obrati na Fàlu, i Slávù Sínka tvoga, pridragoga Spasitelya moga, i na Spasenye Dùshe moje i svih pravovirnih Kèrstjanah, i na Obranyényè Grishnika, prislàvna MARIO Majko od Milosêrdja uslishi-me, Amen.

MOLITVA III.

O Maria Majko Bòxjà puna Millosêrdja, Kchi vicsnyega Kralya, Máj-

N ko

ko ubogih Sirotah, Utishényè xalostnih, i razcvilyenih, Vrílo Zdravja, i boxje Lyùbavi, Vrilo Bogolyúbstva i Vessélya, Vrilo Xivota, i Oprostchenya, za ono svèto i neizrecseno Vesselye s' kojimse obradova tvoj Dùh, u oni Híp, u kojemu tebi po Angelu Gàbrielu bíh navishcséno Uputtjenye Sina boxjega, tebe molim, da primish moje Mólbe, i izprosish Gríhah mojih Oprostcsenye, ogledajse na Potribe, i Nevolye moje, i na sve Stvàri kojese menne dotichu, izprosi-mi od Sína tvoga Kripost sva ona izvèrshiti koja, jesu na Diku, i Slàvu nyegovu, i da vazda po Volyi, i Pùtovi Gospodina moga za me propetoga mogu hoditi, da u vikoviesnu nebesku Slàvu zajti budem vrídan i dostojan. Amen.

MO-

MOLITVA IV.

Blaxenoj Divici Marii, koja u Jerozolimu kod Groba Gospodina Isukêrsta je najdena Godine pako 1506 od S. Otca Pape Marcella potvêrdita.

Svèta Mario! Kchi Otca Boga svemogùchèga, Mati Isukêrstova, Zarucsnica Dùha svétoga, Uffanye sviuh Svètih, Neba i Zemlye Kralyico, tebe ponízno molim za Oprostschenye Gríhah mojih, i dase dostojish millostivo menne obcsuvati od Nápàsti dushevne, tilesne, i gyavolske, posli toga udìli-mi neizrecsenoga Millosêrdja tvoga Pomoch, da ja i vàs Pùk kêrstjanski s' tobom u Slavi nebeskoj xiviti, i kralyevati momoxemo Amen.

MOLITVA V.

Uticsenye k' B. Divici Marii.

Prisvèta Divico, pridostojna Majko Boxja! s' priponiznim Sêrdcem uticsemse tebi, i uzimam te danas za Gospoju moju, Mater moju; i Pomochnicu moju xelechi tebi slúxiti kako Gospoji mojoj, tebe lyùbiti kako Mater moju; tebe zazivati kako Pomochnicu moju. Zato prostêrtim Sêrdcem molim te, i prosim za neprocinyenu Kêrv pridragoga Sina tvoga; dase dostojash i mene primiti, i pribroiti Slùgam, Slùxbenicam, Sinovom, i Branyenikom tvojim. Amen.

MOLITVA VI.

O prisvéta, i priblaxena Divico Mario! ja nevolyni Cêrvak Zemlye skru-

skrushenim Sêrdcem izpovidam da zarad neizbrojenih, i privelikih Gríhàh mojih, nisam dostojan nikakve Millosti; alli buduchi da ti nikoga neodbiash od millosêrdnoga Lica tvoga, zato ja uffajuchise u Dobrotù tvoju da me odbiti nechesh, uticsemse k' tebi. Primi me u Broj tvojih; primi me pod primoguchu Obrannu tvoju; primi me u materinsko Krílo Millosêrdja tvoga; primi me u millostivu Brigu tvoju, to tebe molim za Lyùbav Sína tvoga, koja s' nyim kralyujesh u nebeskom Vesselyu po sve Vike, Vikah, Amen.

MOLITVA VII.

O Blaxena Divico Mario! O Gospojo! o Majkò; i Pomochnico moja! Ti-si za Bogom jedíno Uffanye moje, Ti jedíno, i najvecse Utocsi-

sche

sche moje! toliko ja u tebe Uffanye imam, da nemogu ni pomisliti, dachu poginuti doklegod ja uzlyubim tebe, i ti zashtitish mene, zato o pribláxena Májko Boxja, rad one Lyùbavi s' kojom tebe lyúbim, i rad onog Uffanya, koje u tebé stavlyam, molim te, da ako kada upadem, da mene podignesh, ako s' Puta zajdem, upravi me, ako oslabim pokripi me; akose razbolim priglédaj me; ako Napast na me nasêrne, zashtiti me, ako uzginem, sahrani me, i u Raja Diku nastani me. Amen.

MOLITVA VIII.

O Blaxena Divico, i Májko Boxja! *koja imash svu Oblast na Nebu* i na Zemlyi, priporucsujem Dùshu, i Tilo moje; da me csùvash, i bra-

nish:

mish: tebe o Majko! priponizno molim; da ja megyu onima budem, koje ti materinskim Sêrdcem lyùbish, i u tvojih Divicsanskih Pêrsih napisane imash: tebe o Pomochnico! zazivam; prikloni Uho priponiznim Molitvicam, budi mi na Pomoch u svakomu Poslu, u sváko Vríme, a ossobito u Vríme Poshastja s' ovoga Svíta, da skrushenu Dùshu moju po tebi u Rùke Sina tvoga pridadem, i s' odabranim tvojim nyega, i tebe slavim u víke. Amen.

MOLITVA IX.

Svétoga Franceshka Salezie.

Spomenise o primillostiva Divico Mario! Májko od Millosêrdja i svega Utishenya; da nie csuveno od Vìka, da-si ti koga ostavila, koji je tebe sve-

svesêrdno na Pomoch zazivao. Zatto ovim Uffanyem pokriplyen i ja k' tebi o Divico Divicah, Kralyico nebeska, Majko Gospodina nashega Isukêrsta uticsemse, k' tebi dolazim k' tebi Zvizdo morska távni Grishnik dêrcsim, prid tobom nevolyan cvilechi, i dêrhschuchi stojim. Nemoj o Gospojo Svíta; nemoj Ricsi vicsnye Májko, Ricsi moje pogêrditi, nemojse Vapianyu momu oglùshiti; nego csùj millostiva, i uslishi mene prinevolyna, u ovoj Dolini od Sùzàh vapiuchega sada i vazda, a navlastito u Vríme Smêrti moje, o millostiva! o dobrostiva! o sladtka Divico Mario. Amen.

MO-

MOLITVA X.

Uzdisanya k' Bláxenoj Marii Divici S. Bonaventùre.

U Tebese Gospo uffam zaradi Mloshtva Millosêrdja Imena tvoga. Pomillùj nàs Gospojo! pomillùj nàs, zashtobo-si ti Jffanye, i Svitlost u tebe uffajuchih.

Spomenise od nàs izgublyenih, o Sarahnitelyio! uslishi Placs, i Uzdisanya nashi. Prùxi Rùke tvoje o Gospojo! buli u Pomoch ginuchemu: nekàsn zaradi Millosti Imena tvoga, da mi budesh na Radost, i Spaseny.

Tvoj-sam vàs, i svàka moja, tvoja jesu: stavichute kako Pecsat na Sêrdce moje. Izbvi me u Vríme zlo-

cse-

csesto, i u Vrime Smêrti moje, nezaboravise od Dùshe moje, privedi me ú Misto od Spasenya; megyu pravednim nekase upishe Ime moje.

Doisto Gospo! kad u tebe gledam, nishta drugo nevidim nego Millosêrdje: ti-si za nevolyne postala Mati Boxja, i svêhu toga Millosêrdje porodila jesi.

Ti vidish o Gospo kakosmo punni Gorkosti: napêrteni Grihotami, cvilimo pritisnuti Tugom, i Nevolyom placsemo; u Dolini od Sùzah pribivamo. Priobrati nashu Tùgu na Radost, i Nevoyù na Veselye. Amen.

PIS-

PISMA.

Pozdravlyenye Angyelsko.

Zdrávà budi o Mario!
Koju rajski pozdravio
Poklisar jest od istoga,
Poslan Bòga
Dopusti mi, da moj smie,
Jer Angyelski Jezik nie,
Tebe pivat, i pozdravit,
Tebe slavit,
Zdráva punna ti Millosti,
S' tobom csudnoj po Kriposti,
Gospodin je Bog Marío,
Vazda bio.
Tisi srichna, i blaxena,
Diva svêrhu sviuh Xenah,
Svêrhu sviu Bogu ugodna,
Diva plodna.
Blagosovlyen csudnovati
Plod, Utrobe tvoje Mati;
Boxanstveni Plod pricsisti,
Isus istí.
Majko Boxja! za to Ime,
Sada, i u smêrtno Vríme,
Moli za nàs pridragoga
Sina tvoga.

Da

Da nevolyne nas Grishnike,
Ucsiniti Dionike
Dostojise, svoje Dike,
Po sve Vike.

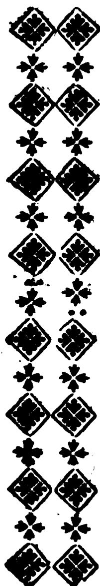
Priporuka B. D. Marii.

O Gospojo moja svéta Mario! mene u tvoje blagosovlyeno Csùvanye, i u Krílo Millosêrdja tvoga danas, i svàki Dàn, i na Csas Smêrti moje, Dùshu i Tilo moje pridajem: svekoliko Uffanye moje, i sve Utishenye moje, sve Tùge, i Nevolye moje, Xivot, i Svêrhu Xivota moga tebi priporucsujem; da po tvomu prisvètomu Molenyu, i po tvomu Dostojanstvu svakolika Dilla moja izpravese, i narede po Volyi tvojoj, i po Volyi Sina tvoga. Amen.

PO-

POCSETAK

SVÉTE KRUNICE GOSPINE.





N A C S I N.

Govoriti ROXARIO illiti Veliku Krunicu Gospinu.

Krunica, kojase govori od pêrve Nedilye Doshastja Gospodinova, do Csiste Sride zovese Radostna žarad Otajstvah;

stvah; od kojihse csini Uspomena, na Desetki Zdravih Mariah, i za Ricsju Isus, valya nadodati slidecha Uzdisanya.

Na tri mala Zêrna.

1. Isus: koji nam uzmnoxilo pràvu Víru.
2. Isus: koji nam uxmnoxio kripko Uffánye.
3. Isus. koji nam uzmnoxio izvêrstitu Lyùbáv.

Na Desetke.

1. Isus: koga-si Divico zacsela.
2. Isus koga-si Divico Elizabetu pohodechi nosila.
3. Isus:. koga-si Divico rodila.
4. Isus: koga-si Divico u Cêrkvi prikazala.
5. Isus: koga-si Divico u Cêrkvi nashla.

Krunica Xalostna govorise od Csiste Sride do Uskêrsa.

Na-

Na tri mala Zêrna.

1. Isus: koji nam Uspomenu pokripio.
2. Isus: koji nam Razum proswitlio.
3. Isus: koji nam Volyu izvêrsnu ucsinio.

Na Desetke.

1. Isus: kojise je za nás kêrvavim Znojom znoijo.
2. Isus: koji je za nàs bicsevan.
3. Isus: koji je za nàs Têrnyem okrunyen.
4. Isus: koji je za nàs Krix nosio:
5. Isus: koji je za nàs na Krixu propet.

Krunica Slavna govorise od Uskêrsa do Nedilye Prisvetoga Trojstva.

Na-

Na tri mala Zêrna.

1. Isus: koji nam upravio Mishlye-
nya.
2. Isus: koji nam ravnao Govore-
nya.
3. Isus: koji nam vladao Csinye-
nya.

Na Desetke.

1. Isus: koji je uskêrsnuo od mêr-
tvih.
2. Isus: koji je uzashao na Ne-
besa.
3. Isus: koji nam je Dùha Sveto-
ga poslao.
4. Isus: koji te je Divico u Nebo
uzneo.
5. Isus; koji te je Divico u Nebu
okrunio.

Krunica Svakovêrstna govorise od Nedilye Prisvétoga Trojstva do pêrve Ne-

Nedilye Doshastja Gospodinova. Radostna u Subotu, i u Sridu: Xalostna u Utorak, i u Petak: Slávna u Nedilyu, Ponedilyak, i u Csetvêrtak. Za svakom pako Desetkom, svake Krunice govorise ovako:

Za pêrvom Desetkom. Deset hilyádàh pùtah, neka te fále, blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! svi Svéti Kori Angyelskih, s' koji mase uffamo; da-chemo te kadgodi viditi, i sláviti u Nebu.

Za drugom. Dvadeset hilyádàh pùtah, neka te fále, blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! svi Svèti Patriarke, i Proroci; s' kojimase *kako ozgòr.*

Za trechom. Trideset hilyádàh pùtah, neka te fále blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! svi svéti Apostholi, i Evangeliste, s' kojima *kako ozgor.*

O Za

Za csetvêrtom. Csetêrdeset hilyádàh pùtah, neka te fále, blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! svi sveti Mucsenici, i Izpovidnici; s' kojimase, *kako ozgor.*

Za petom. Petdeset hilyádàh pùtah, neka te fále, blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! sve svète Divice i Udovice; s' kojimase *kako ozgor.*

Za shestom. Sto hilyádàh pùtah, neka te fàle, blagosivlyaju, i sláve o Prisvéta Divico Mario! svi Svèti, i Svètice Boxje, s' kojimase uffamo, da-chemo te kadgodi viditi, i sláviti u Nebu.

Uzdisanye k' Divici Marii

Zdrávà Kralyico! Májkò od Millosêrdgya, Xivota Sladtkost, i Ùf-

Uffanye nashe zdrávo. K' tebi vapiemo izagnani Sínovi Éve. K' tebi uzdishemo cvilechi, i placsuchi u ovoj Dolini od Súzàh. Nuh dakle Pomochnico nasha! one tvoje millosêrdne Ocsi k' nami obrati, i Isusa blagosovlyeni Plod Utrobe tvoje nami po ovomu Izagnyanyu ukàxi o Millostiva! o Dobrostiva, o Sladtka Divico Mario!

Moli za nàs Svèta Bogorodico! sada, i vázdà, i u Vríme Smêrti nashe Amen.

LITANIE.

Od Svéte Góspe.

Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillúj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csùj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Boxe. pomillùj nàs.

Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe. pomilluj nàs.
Dùshe Svèti Bòxe. pomillùj nàs.
Svèta Troico Jedini Bòxe. pomillùj nàs.
Svèta Mario, Moli za nàs.
Svèta Bogorodico,
Svèta Dìvo Dívicàh,
Majko Isukêrstova,
Majko Boxanstvene Millosti,
Májko Pribistra,
Majko Pricsista,
Majko Neoskvêrnyena,
Majko Nepotlacsena,
Majko Lyùbezniva,
Majko Csúdna,
Majko Stvoritelyá,
Majko Spasitelya,
Divico Primùdra,
Divico Poshtovana,
Divico Pripovidana,
Divico Mogùcha,
Divico Millostiva,
Divico Virna,
Ogledalo Právde,
Pristolye Mùdrosti,
Uzrocse nashe Ràdòsti,
Sùde Duhovni,
Sùde Poshtovani,
Sùde velika Bogolyúbstva,
Ruxico Zlamenita,
Torne Davidóv,

Moli za nàs.

Tor-

Torne Bilokostni,
Kùcho Zlatna,
Skrinyo Zakona.
Vrata Nebeska,
Zvizdo Jntêrnya,
Zdravje Nemochnikah,
Utocsistje Grishnikáh,
Utishenye Xalostnih.
Pomochnico Kêrstjanska,
Kralyico Angelska,
Kralyico Patriarkáh,
Kralyico Prorokáh,
Kralyico Apostoláh,
Kralyico Mucsenikáh,
Kralyico Ispovidnikáh,
Kralyico Divicáh,
Kralyico sviuh Svétih,

Moli za nàs.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Odprosti nam Gospodine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Uslishi nàs Gospodine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Grihe Svíta. Smillujse nami.
Isukêrste csùj nás.
Isukêrste uslishi nàs.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.

Otose nash. i Zdrava Mario.

℣.

℣. Moli za nàs Svéta Bogorodico!
℟. Da dostojni budemo Obechanyah Isukêrstovih.

Pomolimose.

Millost tvoju, molimo te Gospodine, u Pameti nashe uli, da mi, koji po Navishtenyu Angyelskomu Isukêrsta Sína tvoga Uputtjenye poznasmo; po Muci nyegovoj, i Krixu, na Uskêrstnutja Slàvu privedeni budemo. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Zafalnost posli Krunice.

Zafalyujemo tebi, svemoguchi Bóxe, za svaki Dàr tvój, koji xivish, i kralyujesh, sad i vazda, i u Vike Vikom. Amen.

Oh

Oh Pridostojna Májko Bóxja, nasha prisvéta Pomocsnice! O Divice Mario! primi ovu Krunicu, koju mi na Fálu i Slávu, prisvétoga Trojstva, i, ciloj Nebeskoj Slávi, na vlastito na tvoju Fálu i Slávu sada molismo, prikáxi tvojemu pridragome Sínu Isusu Isukêrstu, za srichno Vladánye Cêrkve Katolicsanske. Rimskoga Cesarstva, i za cíl kêrstjanski Pùk, za Uzvishenye Katolicsanske Víre, Iskorenyenye Protivníkah, Jedinstvo Dusháh kêrstjanskih, za sve xive, i mêrtve Bratju i Sestre, za zdráve i bolestne, za nás tvoje Slùge i Slùxbenice, moli Boga, oh Kralyice od Roxaria, da mi svi zajedno, posli ovoga prognanoga Xivota, s' tobom i svim izabranim Boxjim, srichno xivimo brez Kónca i Krája. Amen.

Ma-

Mario vikovicsna Divice, s' tvojim dragim Sínkom dostojse nàs sve blagosovit i sacsuvat od nesricsne i nágle Smêrti, i od svàke Pogibeli, da nàs oslobodi Bóg ✠ Otac, Bóg ✠ Sìn, Bóg ✠ Dùh Svéti, blagosovlyeno nek bude, sladtko Ime Gospodina nashega Isusa Isukêrsta, i Ime prisvéte Divice Marie, i svéti Otac Dominiko, i cíl Dvòr nebeski, da bude fàlyen, i slávlyen, sad i vazda, i u Víke Víkom. Amen.

Slidi Molitvica k' Isusu, i Divici Marii.

Otcse nash, koji jesi na Nebesi, svetise Íme tvòje, pridi Kralyestvo tvòje, budi Vòlya tvòja kako na Nebu, tako i na Zemlyi. Krùh nash svagdanyi dáj nám danas, i od-

odpusti nam Dúge nashe, kako i mi odpustjamo Dúxníkom nashim, i neuvedi nás u Napast, da izbavi nás od Zla, Amen.

Zdráva Maria Millosti púna Gospodin s' tobom, blaxena ti medju Xenami, i blagoslovlyen Plòd Utrobe tvoje Isus: Svéta Mario Májko Boxja moli za nás Grishnike sada, i u Vríme Smêrti nashe. Amen.

Virujem u Bòga Ótca svemoguchega, Stvoritelya Neba i Zemlye, i u Isukêrsta Sína nyegovoga jedinoga Gospodina nashega, koji bih zacset od Dùha Svètoga, rodgyen od Divice Marie, mucsen pod Ponciom Pilatom, propet umro i pokopan, sidgye nad Pakao, trechi Dán uskêrnu od mêrtvih, uzide na Nebesa, sídi ob desnu Boga Otca svemoguchega, odkud ima doj-

ti

ti suditi xive i mêrtve, virujem u Dùha Svètoga, Svètu Cêrkvu Katolicsansku, Svètih Opchinu, Odpushtenye Grihah, Putti Uskêrsnutje, i Xivot vicsnyi, Amen.

Pridanye od Rozária k' Isusu.

O Prisladtki Isuse, Spasitelyu mój, molim te sasvim Priklonstvom Sêrdca moga, ja nedostojni Grishnik, i neharno Stvorenye tvoje: da po velikoj Millosti tvojoj, dostojashe primiti ovo prisvêto Rozario, koje-sam pivao na Slávu i na Csást tvoju. Dostojse ti meni nevolynomu Grishniku millosêrdno smillovati, i prostiti neizmírne Grihe moje: i dopusti mi da u napridak budem vaskolik Xivot mòj strojiti u Obsluxényu Zapovidih tvojih: Slidechi u svemu svète Stupaje tvoje,

ta-

tako dà Dúsha moja, bude potlacsila ovi himbeni Svít: a budese stavila na Pùt od Kralyestva nebeskoga svètom Pomochju tvojom. I ako-sam shtogodi, jedini Gospodine, i Spasitelyu mój, po Nepomstvu od Pameti moje zapustio: ti Kralyu, od neizmirnoga Millosêrdja, millosêrdno izpuni Izpraznosti moje, i prosti Zápushtenye moje. A koli-sam shtogodi bogolyubno rekao, i razmishlyavao u svêtih Otajnosti, recsenoga Rozaria, to i dobro, i Bogolyubstvo poklanyam nezimirnoj Blagosti tvojoj, zajedno samnom, i svim za koje-sam molio tebe: dase dostojish sve nàs pomochi, kakoche biti bolye za Dùshe nashe. Koji xivish i kralyujesh u Kralyestvu nebeskomu, s' Bogom Otcem u Jedínstvu Dùha Svétoga Bóg po sve Víke Víkom. Amen.

Mo-

Molitva k' Blaxenoj Góspi.

Tebe pozdrávlyam Dívico Prisláv-na, Májko Isusova, Májko Utocsi-stje svih ucvilyenih, i k' tebi tekú-chih; tebi mene priporucsujem, da-se po tvomu privelikomu Dostó-jánstvu, sváka Misao moja, Go-voronye, Csinenye, i Dillovanye moje okrene, i obrati na Fàlu, i na Slávu Sinka tvoga, pridragoga Spa-sitelya moga, i na Spásenye Dù-she moje, i svih pravo-virnih Kêr-stjanàh, i na Obranyenye Grishnikah prislávna Mario, Májko od Millo-sêrdja uslishi me, Amen.

PIS-

PISMA.

Davida Kralya 50. za Skrúshenye Grisnikah.

Smillujse meni Bóxe: po velikomu Millosêrdju tvomu.

I po Mlostvu Millosêrdja tvoih: pomêrsi Nepravdu moju.

U napridak operi mene od Nepravde moje: i od Griha moga ocsisti mene.

Jere Nepravednost moju, ja poznajem: i Grih moj protiva meni jest vazda.

Tebi-sam samomu sagrishio, i zlo-sam prid tobom ucsinio: dase opravdash ú Govorenyu tvomu, i dobiesh kada uzsudish.

Evo-sam-bo ú Nepravednosti zaćset: i ú Grísih zacsela je mene Matti moja.

Jer-

Jerbo-si Istinu oblyubio: nenzana, i skrovita Mudrosti tvoje, ocsitovao si meni.

Oshkropitichesh mene s' Sipantom i ocsistichuse: opraticsesh mene i svêrhu Sníga probilichuse.

Csuvenyu momu dati-chesh Radost, i Vessélye, i uzradovachese Kosti poníxene.

Odvrati Obraz tvòj, od Gríha moji: i sve Zloche moje pomêrsi.

Sêrdce csisto stvori ù meni Bóxe: i Dùh pravi ponovi u Sêrdcu momu.

Ne odbaci mene od Obraza tvoga: i Dùha Svétoga tvoga neodnesi od mene.

Povrati meni Vesselye Spasenya tvoga: i Dùhom poglavitim potvêrdi mene.

Ucsichu zle Pútove tvoje: i ne milli obratichese k' tebi.

Os-

Oslobodi mene od Kêrvnicstva Bóxe, Bóxe Spasenya moga: i uzvelichatiche Jezik moj Pravdu tvoju.

Gospodine Ustne moje otvoritichesh: i Usta moja navistivala budu Fálu tvoju.

Zashto dabi hotio Posvetilishte daobi ú istinu: u Prikazalishtih nenasladgyujeshse.

Posvetilishte Bógu Dùh pokoran: Sêrdce skrusheno, i ponizno Bóxe nepogêrdgyujesh.

Millostivo ucsini Gospodine ú dobroj Volyi tvojoj Sionu; dase sagrade Zidovi Jeruzolimski.

Tada-chesh primiti Posvetilishte Právde, Prikazanya, í Posvetilishta tada che postaviti svêrhu Otara tvoga Télce.

Sláva Otcu, i Sínu, i Dùhu svètomu: kako je bilo u Pocsetak, sada, i vazda, i u Vike Víkom, Amen.

P.

℟. Gospodine smilujse meni.

Od. I neodbaci mene Grishnika.

℟. Gospodine uslishi Molitvu moju.

Od. I Vápàj mòj nek k' tebi pride.

Pomolimose.

Boxe kojise z' Grihom ùvridgyujesh, à Molitvom-se na Millosêrdje povratchash, Molitve Púka tvoga umilyenoga millostivo pogledàj, i Bicse Sêrdcsbe tvoje, koje-smo za Grihe nashe dostojni odvrati. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Molitva Dushe Pokorne.

O Májko Bòxja ovim Imenom svêrhu svakoga Stvorenya uzvishena! o Kralyico Neba, i Zemlye! i shto je ne-

nevolynim Grishnikom radostnie, i sladje csuti, o Májko od Millosêrdja! koju primillostivi Spasitely, Odvitnik nash kod Otca nebeskoga ucsinio je Odvitnicu, i Zagovornicu kod Pristolya svoga, udilivshi toliku Krípost Proshnyi tvojoj; da ono shto ti prosish, po niki Nacsin zapovidash.

Evo ja nehàrni Grishnik pun Stida, Stràha, i Túge prostiramse poniznim Sêrdcem, i prid Noge tvoje padam; jersam s' mlogima Grisima uvridio Stvoritelya, i Súdca Boga moga. Tebe placsnim Glásom zazivam, spomenise da-si zarad nàs Grishnikàh odabrana, i na priveliko Dostojánstvo Materinstva Boxjega uzvishena; i zato me Sinu tvomu prisladkomu Isusu priporúcsi, i Dúshu moju svêrsheno pokajánu s' Bógom pomíri.

Ukàxi u meni, da-si Mati od Milloserdja, Uffanye umêrlih, Utishenye Grishníkàh, i Mati moja, od propetoga Sína tvoga pod Krixem nazvana, i ostavlyena. Znadem dasam Grishnik od sviuh najgorji, alli zato josh negubim Uffánye, zashtobo gdise vishe Nevolye nahodi, ondise imash vechma Màjka od Millosêrdja ukázati.

Obrati k' meni nevolynom lyubeznivo, i millosêrdno Sêrdce tvoje, koje isto Millosêrdje Gospodin Isukêrst jest posvétio. Ogledàjse na mene nedostojna s' pridragom Kêrvju nyegovom odkùplyena. Ovo-che biti najveche Svidocsanstvo Millosêrdja tvoga, da me navlastito uslishash nedsótójna; da spasish onoga, koji-bi imao poginuti; da koji-sam dostojan bio biti Sin Sêrdcsbe; po mlo-

go

goj i velle velikoj Dobroti, i Millosêrdju tvomu, postanem Sín od Millosti; po stanem Sín Boxji, postanem Sín tvoj, postanem s' tobom, i i Sinkom tvojim Dionik Slave nebeske u Víke Víkah. Amen.

K R U N I C A

Od Sedam Xalostih B. D: MARIE.

℣. Boxe na Pomoch moju nastoj.

℟. Gospodine za' pomochi me potexajse.

℣. Sláva Ótcu, i Sínu, i Dùhu Svétomu.

℟. Kako biashe u Pocsetak, i sada, i vazda, i u Víke Víkah. Amen.

O Gospo ranyena! Sêrdca nasha ranni.

Pêrva Xalost.

Xalujemse s' tobom, o svèta oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvóju Xalost, koju imade onda, kada-si csula od Stárca Simeona, dache prioshtri Macs tvoju Dùchu projti na Muci, i Smêrti Propetoga Sina tvoga. Ah! molim te ponizno, izprosi mi, da omeksha priotvêrdnuto Sêrdce moje; da ja procinyujuchi bogolyubno xalim tvoje, i Sína tvoga Mùkke.

Jedan Otcse nash. Sedam Zdravi Mariah: jedan pùt Sláva Otcu.

Mario! neplacsi vishe; ja moju Zlochu plakati hochu: jerbo ja uvridih Sína tvóga, i Bóga móga.

Dru-

Drúga Xalóst.

Xalujemse s' tobom o svéta Mario oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvoju Xalost, koju imade u Progonstvu Iruda, zarad Smêrti Mladinácàh, i Bixánya u Egipat; gdi-si tolike Pogibili, i Nevolye podnila. Ah! molim te ponizno, izprosi mi Millost, da ja ustêrplyeno podnesem sve Protivshtine u Egiptu ovoga Svíta, a posli uxivam Radost nebeskoga Jeruzolima.

Jedan Otcse nash, i ostala, kako ozgor.

Trecha Xalost.

Xalujemse s' tobom o svéta oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvoju Xalost, koju imade izgubivshi tvo-

tvoga polyublyenoga Sínka u Jeruzólimu. Ah! molim te ponizno! za one Rike Súzàh, koje-si prolila, tri Dni ishtuchi nyega, isprosi mi Millost; da ja Boga moga nigda neizgubim na Zemlyi; i da-ga posli za vazda najdem, i uxivam u Raju.

Jedan Otcse nash, i ostala, kako ozgor.

Csetvêrta Xalost.

Xalujemse s' tobom o svéta Oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvoju Xalost, koju imade videchi Sína tvoga nosseehega priteshki Kríx na Goru Kalvarie, i pod nyim vishe putah padajuchega. Ah molim te ponizno! za onu prioshtru Bolest, koju-si podnila, kadase Ocsí tvoje s' Ocsima nyegovima, i

i Sêrdce s' tvoje nyegovim Sêrdcem susrite, izprosi mi Krípost, da ja Kríx mòj s' Ustêrplyenyem nosim, u Drúshtvu tvomu, i moga Isusa.

Jedan Otcse nash, i ostala kako ozgor.

Peta Xalost.

Xalujemse s' tobom, o svéta oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvoju Xalost, koju imade, gledajuchi vlastitim Oesima umirajuchega, i uzdisduchega Sina tvoga polyublyenoga na Krixu, u tolikah. Mùkkah i Pogêrdah. Ah molim te poniznó! za onu nepridobitu Jakost, s' kojom ti kod Sinka umirajuchega stajashe, stòj, i 'budi uza me u Vríme Hêrvanya smêrtnoga, i Izdisánya moga; i izprosi mi onu skradnyu spasonosnu

Mil-

Millost, kako-si dobromu Razbojniku izprosila.

Jedan Otcse nash, i ostala, kako ozgor.

Shesta Xalost.

Xalujemse s' tobom o svéta oxalostjena Májko! promishlyajúchi tvoju Xalost, koju imade, zarad prinemiila Udarca Sulice, koja ranni mêrtvoga Isusa Sêrdce, i tvoju na po mêrtvu Dùshu projde: i koju imade kada-si primila u Narucsàj mêrtvo Tílo Sinka tvoga. Ah molim te ponízno! ranni Macsem Xalosti tvoje, Sêrdce moje, i u nyega stavi po xivoj Lyùbavi Odkupitelya moga.

Jedan Otcse nash, i ostala, kako ozgor.

Sed-

Sedma Xalost.

Xalujemse s' tobom o svéta oxalostjena Májko! promishlyajuchi tvoju Xalost, koju imade, ka-dasi vlastitima Rukáma postavila u Grob Tílo mêrtvo Isusa, ostavshi sva razcvilyena, i u gorkoj Samochi placsuchi. Ah molim te ponizno! izprosi mi u Vríme Xivota Odpushtenye Grihah; u Vríme Smêrti skrádvyu spasonosnu Millòst, a po Smêrti u Raju Slávu vicsnyu.

Jedan Otcse nash, i ostala, kako ozgor.

Tvoju istu Dùshu, recse Marii Simeon, Macs Bolesti hoche projti.

℣. Moli za nàs Divico prixalostna

℟. Da dostojni budemo Obechányàh Isukêrstovih.

Po-

Pomolimose.

Neka odvituje za nàs, molimo te, Gospodine Isukêrste, kod Dobrote tvoje Blaxena Divica Maria Mati tvoja; koje prisvétu Dùshu u Vríme Mùkke tvoje Bolesti Macs projde. Po tebi Isukêrste Spasitelyu Svíta, koji s' Otcem, i s' Dùhom Svétim xivesh i kralyujesh, po sve Víke Víkah. Amen.

Boxja Pomoch neka pribiva vazda s' nami. Amen.

Bilixi, da Red oviuh Sedam Xalostih jest potvêrdgyen od Otca Pape Aleksandra Sedmoga. Govorechim pako Krunicsicu ovu u Petak, i uz Korizmu dopustio je S. Otac Papa Benedikt Trinaesti dvi stotine Danah Proshtenye, na svaki Otcsenásh, i Zdrávu Mariu: a u druge Dneve na svaki Otcsenash, i Zdrávu Mariu sto Danah Proshtenye. Kojibi pako cilu Krunicsicu govorio, dobiobi Proshtenye se-

sedam Godinah, i toliko Csetêrdeseticah. Govoreechi pako svaki dan, moxe odabrati u Godini jedan Dan, u koji akose ispovidi, i pricsesti, primitiche obilato, i podpuno Prashtenye, koje za Dushu u Purgatoriu moxe naminiti.

Uzdisanye k' Oxalostchenoj Májki.

O Mati Isusova! o Mati moja! Dite ta prinedostojnoga! o Mati od Xalostih; koje da i ja zadadoh tebi, skrushenim Sêrdcem izpovidam, buduchi, da Uvridjenye Sina tvoga, jest takojer Uvridjenye tvoga materinoga Sêrdca. Shto imam sada csiniti? nego da skrushenim Sêrdcem, uzdanem k' Sinu tvomu, i k' tebi, kako Sin razmetni: Otcse sagrishio-sam u Nebo, i prid tobom, i nisam dostojan nazvatise Sinom tvojim: Májko sagrishio-sam u Nebo i prid

to-

tobom, i nisam dostojan nazvatise Ditetom tvojim.

Alli me ti dostojna ucsiniti moxesh, i uffam, da hochesh, koja premda uvridjena, nekratish Sinonovom Millosêrdje, kada-jih vidish, da ponizno klecsechi, i placsuchi Grihah svoih, Oproshtenye prose. O Májko! probodi grishno Sêrdce moje, onim od Xalosti Macsem, koji je proshao Sêrdce tvoje, da iz nyega vrille teku Suze, i nigdase neosushe, da obdan, i obnoch placsem Grihe moje.

Ah! molim te za prigorke Xalosti tvoje, izprosi mi Kripostnu Millost: da prominim Xivot mój, da ucsinim dostojnu za Gríhe Pokoru, da u napridak nepovridim s' Grisih mojih Ranne Sína tvoga, i nerazcvi lim tebe. Izprosi mi Millost, koja-

che

che me uxdêrxati jaka u Viri, teme lyita u Uffányu, gorucha u Lyùbavi bóxjoj, i tvojoj.

Budi mi millostiva Mati u Xivotu, budi mi millostiva na Smerti. O gledajse na me prisladkom Millostju tvojom, kakonose je na tebe, i Ivana pod Krixem stojechega ogledao umirajuchi Sín tvój, kada je tebi u nyemu mene za Sína priporúcsio. Neka me sama, i jedina Xalost onda obujme za Grihe moje. Prúxi mi primoguchu od Millosêrdja Desnicu sakri me Skútom od Millosti, zashtiti me od Nepriatélyah paklenih. Utishi me onda távna, i xalostna; da me Uspomena proshastih Grihúh nesmuchuje, da me ondashnye Napasti nepridobiu, da me doshasta neuplashe, da zazivajuchi prisladtka Imena: Jesus, Maria! srichno pri-

mi-

minem u Vesselye Gospodinovo, i tvoje. Amen.

PLACS

Blaxene Divice Marie.

Stashe placsnch túxna Mati
Polak Krixa, kada pati
Sin na Krixu visechi.
Koje Dúshù tugújúchù,
I prigorko uzdishúchu,
Macs je britki proshao.
O koliko raztúxena!
Bishe ona Priblaxéna,
Majka Sinka jedinog.
Koja tuxech, i cvilechi,
Dêrthala je sva videchi
Mukke Sina csastnoga.
Koji Csovik moxe biti;
Da ne placse, i viditi
Nyu u takvoj Xalosti?
Tko je, dase nerazcvili,
Mislech kako gorko cvili
Májka s' Sinom tugujuch?
Zarad Griha svoga Púka,
Vidi ona nyeg u Mukkah,
Ostrim Bicsem podloxna.

Vi-

Vidi Sínka polyublyena,
I od Otca ostavlyena,
Kad umiruch izdishe.
Májko, Vrutcse od Sladkosti!
Daj da Gorkost od Xalosti
Chutech s' tobom proplacsem.
Csini, da i Sêrdce moje,
Gori lyùbech, kako tvoje,
Da Isusu ugodim.
Svéta Májko! Ranne tvoga
Sína, za me Propetoga
U Sêrdce mi pritisní.
Da mi Sêrdce Rannah lyutih,
Mukku Sinka tvog ochuti,
Razdili-ju ti samnom.
Csiní, da ja brez Prístánka
Do straxnyega moga Dánka,
S' tobom placsuch tugujem.
Polak Krixa s' tobom stati,
I u Drushtvu tugovati,
S' tobom Majko ja xelim.
O ti Dívo sviuh Divah!
Pogledaj me millostiva;
Csini s' tobom da cvilim.
Da u Sêrdcu vazda nosim
Krix, i Mukku Sinka, prosim
Da nye budem Dionik.
Csashu gorke Mukke piti,
I ranyenu meni biti,
Daj za Lyùbav nyegovu.

Kad-

Kadse vas Svit uplameni,
Ti u Pomoch budi meni,
Na Dan Súda strashnoga.
Csini da me Krix obrani,
Sinka tvoga Smêrt sarahni,
Millost tvoja pomoxe.
Kad od Smêrti Tílo pade,
Csini dase Dùshi dade
Slává Raja vicsnjegà.

Uzdisanye k' Májki xalostnoj u Krílu mrêtvoga Sinka dêrxéchoj.

O Májko razcvilyena imajuchi u Krílu mêrtvo Tílo polyúblyenoga Sínka tvoga, csini-mi-se, da mi u Sêrdce govorish: o vi koji prohodite, pazite, i gledajte imáli Xalost kako Xalost moja! O Kralyico Mucsenikah! velika je kako Mórje Xalost tvoja. Macsi od Bolesti, i Xalosti, jest u Narucsaju Sín polyublyeni Sinak tvoj. Ah kakvom Gorkostju napunyeno, kakvim Macsem ranyeno biáshe

she Sêrdce tvoje? kada gledashe, kako-ti-je pomêrcsalo Sunáshce tvoje! kako-ti-je potavnilo Zálto tvoje! kako je pogrubila Svitlost, i Lipota Obraza! koji biashe najlipshi, i najgizdavii medjuSinovih csovicsanskih, koga zarad Lipote xele Angyeli gledati.

Kadasi razmishlyala Ranne one po svemu Tilu Boxanstvenomu, a osobito Ranne Nógàh, i Rúkáh, i probodeno Sulicom Sêrdce, tvoga Sêrdca; vapiuchi u Sêrdcu: Sinko mòj Isuse! Isuse Sinko mòj! tkobi mi dao, da ja za te umrem? Ah koliko-si groznih Súzáh s' Kêrvju nyegovom mishajuchi prolila! kako-si goruchima Uzdisajma griala ledeno Tílo nyegovo! o koliko-si-ga pútah zagêrlila! koliko-si pútah svète Ranne polyùbila!

O Májko prixalostna! pristani veche tugovati, i uzdisati, pristani ti plakati; ja imam Suze roniti, ja imam, shto Sveti Bonaventura recse: *Ti placsesh*, *a jasam Uzrok.* Ah jasam Uzrok! zarad tolikih Grihah mojih, svêrhu kojih vishje tugovala jesi, nego svêrhu Mukkàh tiles nih Sínka tvoga.

O nesrichni Grisi! vi Uboice, vi Kêrvnici pripolyublyenoga Spasitelya moga Isukêrsta! Ah! mêrzim nanye sa svom Dúshom, i sa svim Sêrdcem, xalim, dasam pridragoga Isusa moga uvridio, odlucsujuchi temelyito nikada u napridak nesagrishiti. Smillujse o Isuse! smillujse o Májko! Ni sam dostojan Millosêrdja; alli je dostojna prisvéta Kêrv, dostojne-su pri gorke Suze za me prolite. O Májko! za utoplyeno ono u Moru Gorkosti,

za

Sêrdce tvoje, i za prisvéte Ranne Sinka tvoga uffamse Oproshtenye dobiti. O izprosi mi kripku Millost Obechanye moje izpuniti; da kakosam ti bio zàrad Grihàh mojih Sín Xalosti, tako ti budem po Promini Xivota Sín Radosti; dostojàn, da u one Ruke, u koje si primila mêrtva Sinka, posli Smêrti primish Dúshu moju. Amen.

BOGOLYUBNOST

NA POSHTÉNYE SVÉTE ANNE.

Na Jutêrnicu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℟. Gospodine Ustne moje otvoríticsesh.

Od: I Usta moja budu navistivala Fálu tvoju.

℟. Boxe na Pomoch moju nástòj

Od: Gospodine za pomochi mene potéxíse.

℟. Slává Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah Amen.

P I S M A.

O Prisvéta Matti Anno!
Koja-si prodila.
Mariu Kcherku Dite slavno
S' tvojih Pêrsih doila.

Koja shtoje Matti Eva
Po Gríhu pokvarila,
To je ona nami pêrva
Sve opet popravila.

Vicsnyeg Kralya od Millosti
Jers' moguchna zadosti
Moli tvojoj po Kriposti
Da nám Grihe oprosti.

Iz Plemena svéte Ánne
Koj-si rodjen bio za me

Is-

Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom svètim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid Molitvica.

Millost Nebeska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

℟. Moli za nàs Svétà Ánno
Od: Da dostojni postanemo Obecsanyah Issukêrstovih.

MOLITVA

Boxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udiliti dostojaose jesi, da Roditelyice Jedinorodjenoga Sína tvoga Mati postati dostojna je bila, dopusti millostivo, da koje slàvnu Uspomenu obsluxujemo na Zemlyi, nyezinim kod tebe Molbamih pomo-

xeni

xeni budemo na Nebesih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Na Pêrvu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℟. Boxe na Pomoch moju nàstòj.
Od: Gospodine za pomochi menne potéxise.
℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu
Od: Kako bih u Pocsétku, i sada i vazda i i u Víke Víkah Amen.

P I S M A.

Slúxbenica Boxja práva
Anno! tvoje Kriposti,
Kada spozna Neba Sláva
Dili Teb' Dàr Millosti.

Da porodish Ti Králycu
Neba, Zemlye, sveg Svíta,
Marin csistu Ti Dívicu
I Lilanya Strùk Cvita.

Ko-

Koje sada Dostojanstvu
Shiroki Svit csudise
I nyezinom Velicsanstvu
Radostno vesselise.

Iz Plemena svète Ánne
Koj-si rodjen bio za me
Issukêr-te kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom svètim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid Molitva.

Millost Nebéska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

℟. Moli za nàs Svétà Ánno.

Od: Da dostojni postanemo Obecsànyáh Issukêrstovih;

MOLITVA

Boxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udilti dostojaose jesi, da Ro-

Roditelyice Jedinorodjenoga Sína tvoga Mati postati dostojna je bila, dopusti millostivo, da koje slávnu Uspomenu obsluxujemo na Zemlyi, nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Na Trechu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℣. Boxe na Pomoch moju nástòj.
Od: Gospodine za pomoch menne potéxíse.
℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dùhu svetomu
Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah Amen.

P I S M A.

Glas̊ovito Kralyah Plemme
Krotko Csedo Sveshtenikàh

Ko-

Koja svako dobno Vreme
Résish Trága Roditelyàh.
Iz Plemena svête Ánne
Koj-si rodjen bio za me
Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom svètim Díka
Csást Poshtenye uvik vika.

Prid Molitva.

Millost Nebéska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxená Divica Maria.

℞. Moli za nàs Svétà Ánno.
Od: Da dostojni poctanemo Obecsanyah Issukêrstovih.

MOLITVA

Bóxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udiliti dostojaose jesi, da Roditelyice Jedinorodjenoga Sína tvoga Mati postati dostojna je bila, do-

dopustí millostivo, da koje slávnu Uspomenu obsluxujemo na Zemlyi, nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu Amen.

Na Shéstu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℟. Boxe na Pomoch moju nástòj.
Od: Gospodine za pomochi menne potéxíse.
℟. Sláva Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu
Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah. Amen.

PISMA.

Po Boxanstvom Odlucsaju
Tise jesi udala
U Zakonskom tom Slucsaju
Plód nebeski nam dala.

Iz Plemena svète Ánne
Koj-si rodjen bio za me
Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom svètim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid Molitva.

Millost Nebéska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

℟. Moli za nàs Svètà Ánno.

Od: Da dostojni postanemo Obecsanyah Issekêrstovih.

MOLITVA.

Boxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udiliti dostjaose jesi, da Roditelyice Jedinorodgyenoga Sína tvoga Mati postati dostojna je bila, dopusti millostivo, da koje slávnu Us-

Uspomenu obsluxujemo na Zemlyi! nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Na Devétu.

JESUS, MARIA; ANNA.

℣. Boxe na Pomoch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomochi menne potéxíse.

℣. Slávà Otcu, i Sínu, i *Dúhu* svétomu

Od: Kako bíh u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah Amen.

P I S M A.

Neplodna si kratko Vrime
Sveta Anno ti bíla,
I zato-si skorom svíme
Tílom ti ussanila.

Sti-

Allí boxje Providjenye
S' tobom tako uredi
Da Ti Svitu na Vesselye
Divu Mariu porodi.

Iz Plemena svète Ánne
Kojsi rodjen bio za me
Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom Svètim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid Molitva.

Millost Nebéska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

℟. Moli za nàs Svétà Ánno
Od: Da dostojni postanemo Obecsanyah Issukêrstovih.

MOLITVA.

Bóxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udiliti dostojaose jesi, da

Ro-

Roditelyice Jedinorodgyenogu Sína tvoga je Mati postatí dostojna bila, dopusti millostivo, da koje slávnu Uspomenu obsluxuiemo na Zemlyi, nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodínu nashemu. Amen.

Na Vecsérnyu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℟. Boxe na Pomoch moju nástoj.

Od: Gospodine za pomochi mennne potéxìse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah Amen.

PIS-

PISMA.

Zdrávà Svéta Matti Ánno!
Koje Ime je prislávno,
Anna glásna Millostju.

Zdrávà Anno Koren Jesse,
Neba dajuch svè Mirisse,
I vikovnu Oduhu.

Zdrávò Anno Zvizda Mora,
Koja gledásh nàs ozgora,
S' Králуem sviuh Králуevàh.

Ti koja-si Sáma vridna
Biti Májka Májke Sina
Molbe nashe uslíshi

Ti nàs Májko sve izrucsì,
Bogu Otcu priporucsi,
Na sve Vike vikoma.

Iz Plemena svête Ánne
Koj-si rodjen bio za me
Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vezda
S' Otcem s' Dùhom svètim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid

Prid Molitva.

Millost Nebéska unishla je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

℟. Moli za nàs Svétà Ánno
Od: Da dostojni postanemo Obecsnáyah Issukêstovih.

MOLITVA.

Bóxe! koji Blaxenoj Anni toliku Millost udiliti dostojaose jesi, da Roditelyice Jedinorodjenoga Sína tvoga Mati postati dostojna je bila, dopusti millostivo, da koje slàvnu Uspomenu obsluxujemo na, Zemlyi nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

PIS-

Na Podvecsêrnyu.

JESUS, MARIA, ANNA.

℟. Boxe na Pomoch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomochi mene potéxíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkah. Amen.

P I S M A.

Po Vrídnosti Kcheri tvoje
I nyezinoj Millosti
Nek' mi Trojstvo Zloche moje
I sve Grihe oprosti.

Iz Plemena svéte Ánne
Koj-si rodjen bio za me
Issukêrste kako sada
Tako Tebi budi vazda
S' Otcem s' Dùhom svétim Díka
Csást Poshtenye uvik Vika.

Prid Molitvica.

Millost nebéska uslíshila je u Annu, od koje porodilase je nam Blaxena Divica Maria.

MOLITVA.

Bóxe! koji Blaxenòj Anni toliku Millost udiliti dostojaose jesi, da Roditelyice Jedinorodgyenoga Sína tvoga bi Mati postati dostojna bila, dopusti millostivo, da koje slávnu Uspomenu obsluxujémo na Zemlyi, nyezinim kod tebe Molbamih pomoxeni budemo na Nebessih. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

Priporuka.

Svétu ovu Slùxbu moju
Koju ja sad dovêrshi
Na Csást, Svéta Ánno tvoju
Men' Ubogü uslishi.

Ti

Ti u Pomoch budi meni
    Kad mog Xítja dojde Kràj
I dáj reci onda meni
    Hod' u moje Kcheri Ràj.

LITANIE.

Svétè Anne.

Gospodine pòmillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillúj.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Ocse Nebeski Bóxe, Pomilluj nás.
Sínu Odkupitelyu Svíta Bóxe, Pomillúj nás.
Dushe Svéti Bóxe, Pomilluj nás.
Sveta Troico jedmi Bóxe, Pomillúj nás.
Sveta Anno,
Sveta Anno, Májko Marie Divice,
Sveta Anno Zarucsnico Joakima
Sveta Anno Punico S. Jozipa,
Sveta Anno Ladja Noëva,
Sveta Anno Bêrdo Oreba,
Sveta Anno Korenu Jesse,
Sveta Anno Dêrvo Plemenito,
Sveta Anno Lozo plodna,
Sveta Anno od Plemena kralyevskog rodjena,

Moli za nás.

Sveta Anno Vesselye Angyelsko,
Sveta Anno Kcheri Patriarkáh,
Sveta Anno Prikazánye Prorokáh,
Sveta Anno Slavo Misnikáh,
Sveta Anno Oblak Rossu nebesku dajúchi,
Sveta Anno Oblaku svitli,
Sveta Anno Súde pun Millosti,
Sveta Anno Ogledalo Poníznosti,
Sveta Anno Ogledalo od Millosêrdja,
Sveta Anno Ogledalo bogolyubnih.
Sveta Anno Ogledalo Ustêrplivnosti,
Sveta Anno Stupu jaki Cêrkve,
Sveta Anno Utocsistje Grishnikáh,
Sveta Anno Pomochnico Kêrstjanska,
Sveta Anno Oslobodnico Suxanyáh,
Sveta Anno Radost, i Vesselye udátih,
Sveta Anno Mati Udovica,
Sveta Anno Pomochnico Divicah,
Sveta Anno Osloboditelyico pogibajuchih,
Sveta Anno Stazo Putnikáh,
Sveta Anno Likarico Bolestnikáh,
Sveta Anno Zdravje Nemochnikáh;
Sveta Anno Víd sviuh Slipih,
Sveta Anno Govorenye sviuh Nimih,
Sveta Anno Csujenye Gluhih,
Sveta Anno Razgovornico Xalostnih,
Sveta Anno Pomochnico sviuh k-tebi cvilechih,

Moli za nás.

Jaa

Jagànycse Boxji, koji odnímàsh Gríhe Svì-
ta. Oprosti nam Gospodine.
Jagànycse Boxji kojí odnímàsh Grihe Svì-
ta. Uslishi nás Gospodine.
Jagànycse Boxji, koji odnímàsh Grihe Svì-
ta. Pomillùj nàs Gospodine.
Isukêrste csùj nás,
Isukêrste uslishi nàs,
Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.

Otcse nash.

℟. I neuvedi nàs u Nápàst
Od: Da izbavi nàs oda Zla.
℟. Millovao je Gospodin Svétu Ànnu.
Od: I oblyubio je Plòd Utrobe nyezine.

Pomolimose.

O srichna, i Blaxena Mati Svétà Ánno! Mati Májke Issussove Marie, Zarucsnico svétoga Joakima, koja po-

posli neplodni dvadeset Godinah, s' Molitvamih, s' Suzamih; i s' Postom izprosila jesi od Boga Kchêrku Mariu, nyu pomnyivo uzdigla, i pazila; i spominyajucsise od Dára prímlyena, Boxju u Cêrkvu nyú ponízno prikazala jesi. O Slávnà Mati! koja rodecsi Mariu, rodila-si nami primillostivu Odvitnicu, i Pomochnicu, znádem da po tebi imadem k' nyoj pristupiti, kakono po Marii pristùpam k' Unuku tvomu Issukêrstu. Záto molim tebe, i Svétoga Joakima, da me Kcherki vashòj priporúcsìte, da mi u svakòj Potribi u Pomoch bude. Akoli o Blaxeni Roditelyi! za me shtogod od nye zaprosìte, uffamse da-chu ono zadobìti, buduchi-bo ona na ovomu Svítu vashòj Zapovidi poslushna uvik je bila, zatoche i sada u Nebu uslíshati Molitve vashe.

℣. Moli za nàs Svétà Ánno!
℟. Da dostojni budemo Obechanyah Issukêrstovih.

Pomolimose.

Svemogúchi vikovicsni Bóxe! koji Svétu Ánnu za Jedinorodjenoga Sína tvoga Májku Mater odabrati jesise dostojao, dopusti millostivo da koji nyezino Uspomenùtje bogolyubno slavimo na Zemlyi, po nyezinom Molenyu Xivot vicsni zadobiemo na Nebessih. Po Gospodinu Issussu Issukêrstu, koji u Jedinstvu Otca Boga i Svétoga Dúha Bóg kralyuje po sve Víke Víkom. Amen.

BO-

BOGOLYÚBNÒST NA POSHTÉNYE SVÉTOGA JOZIPA.

Na Jutêrnicu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℟. Gospodine Ustne moje otvoriticsesh

Od: I Usta moja budu ti navistivala Slávu.

℟. Bóxe na Pomoch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomochi mene potexíse.

℟. Slávà Ótcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsetak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PIS-

PISMA.

Jozip slavnog iz Kolina
Davida porodjeni
Issukêrsta Gospodina
Shtít ti Odredjeni.

Májke boxje ti Zárucsnik
Vícsem Boga ozváni
Obodviuh ti Csuvárnik
Jesi slávno obrani.

Zdrávo Slávà sviùh Patriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodáru, koji Krùh Xivota, i Xítak Odabránih jesi sacsúvào.

℟. Moli za nàs Svéti Jozipe.

Od: Da dostojni budemo Obecsányà Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zárucsnika z' Dostojánstvih molimo te Go-

spo-

spodine da budemo pomoxeni, da shto po nashemu Mogúchtvu nísmo vêrstni, po nyegovomu Molényu dobiemo. Koji xivesh i kralyujesh z' Bògom Ótcem u Jedínstvu Dúha svétoga Bòg, po sve'Vike Vikàh. Amen.

Na Pêrvu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℣. Bóxe na Pomoch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomochi mene potexíse.

℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Ti kada-si Zarucsnicu
Nosechu zapazio

Smu-

Smuchen u tvojemu Sêrdcu
Zamishlyen-si hodio.

Bil' ti sada s' nyome moro
Skup' u Drùshtvu xvítti,
Il' bili- ti nyu na skoro
Moro od teb pustiti.

Al' ti u Snu Angel vèli
Dase nishta nebojish
Vech da boxjoj godish Xeli
I s' nyom dase veselish.

Zdrávo Slávà sviuh Patriàrkáh, i Cêrkve boxje Gospodáru, koji, Kruh Xivota, i Xítak Odabránih jesi sacsúvào.

℟. Moli za nàs Svéti Jozipe.
Od: Da dostojni budemo Obecsányà Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zárucsnika z' Dostojánstvih molimo te Gospo-

spodine dá budemo pomoxeni, da shto po nashemu Mogúchtvu nísmo vêrstni, po nyegovomu Molényu dobiemo. Koji xivesh i kralyujesh z' Bógom Ótcem u Jedínstvu Dùha svétoga Bòg, po sve Víke Víkàh. Amen.

Na Trechu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℣. Bóxe na Pomoch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomochi mene potexíse.

℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svètomu.

Od: Kako biashe u Pocsetak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

P I S M A.

Zapovidi Cessarskoj
Dab' se podloxio

U

U Bethlehèm ti Pùt tvòj
S' Marjom jesi sloxio
Gdise Tebi Vesselye
I svem Svitu zgodi
Jerbo Dite od Xelye
Diva Marja rodi
Koje si ti primío
S' Rukami obvlyo
I od Sêrdca lyubio
Teb' s' nyime zabavlyo.

Zdrávo Slávà sviuh Pátriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodáru, koji Kruh Xivota, i Xítak Odabránih jesi sacsúvào.

℞. Moli za nàs Svéti Jozipe.

Od: Da dostojni budemo Obecsányà Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte tvoje Zárucsnice z' Dostojánstvih molimo te Gospodine da budemo pomoxeni, da shto po nashe-

shemu Mogùchtvu nísmo vêrstni, po nyegovomu Molényu dobiemo. Koji xivesh i kralyujesh z' Bògom Ótcem u Jedínstvu Dúha svétoga Bóg, po sve Více Víkàh. Àmen.

Na Shéstu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℟. Bóxe na Pomoch moju nástój.
Od: Gospodine za pomochi mene potéxíse.
℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.
Od: Kako biashe u Pocsetak, i sada i vazda u Více Víkom Amen.

P I S M A.

Kad je Hirud nezdúshni
Malu Dicu morio
Boxji Angel polushni
Gavril je govorio.

Te-

Tebi u Snu, ustani
Jozipe ne lexi!
Nego Jutrom urani
U Egipat bexi.}

Skupa Divom Mariom
Dase Zla uklonish
I nyu svetim z' Ditetom
Smêrti oslobodish.

Zdrávo Slávà sviuh Patriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodáru, koji Kruh Xivota, i Xítak Odabránih jesi sacsúvào.

℣. Moli za nàs Svéti Jozipe!
℟. Da dostojni budemo Obecsányáh Isukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zárucsnika Dostojánstvih, molimo te, Gospodine, da budemo pomoxeni; da shto po nashemu Mogùchtvu nis-

mo

mo vêrstni, po nyegovómu Molényu dobiemo. Koji xivesh, i kralyujesh z' Bogom Otcem u Jedinstvu Dúha Svétoga Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

Na Devétu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℣. Bóxe na Pomoch moju nástòj.
Od: Gospodine za pomochi mene potexíse.
℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.
Od: Kako biashe n Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Po Smêrti-si Hiruda
Odonud ostisho
Podnosecsi dost Trúda
Galileu prisho

Dabi

Dabi ondi Xivio
S' Marjom u Tíhocsi
Kak' je Angel javio
Po boxjoj Milloschi.

Zdrávo Slávà sviuh Patriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodáru, koji Kruh Xívota, i Xitak Odabranih jesi sacsúvào.

℟. Moli za nàs Svéti Jozipe.

Od: Da dostojni budemo Obécsányà Issukêrstovih.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zarucsnika z' Dostojánstvih molimo te, Gospodine da budemo pomoxeni, da shto po nashemu Mogúchtvu nísmo vêrstni, po nyegovomu Moléնyu dobiemo. Koji xivesh i kralyujesh z' Bògom Ótcem u Jedínstvu

Dùha svétoga Bòg, po sve Víke Vìkàh. Amen.

Na Vecsêrnyu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℟. Bóxe na Pomoch moju nástoj.
Od: Gospodine za pomochi mene potéxíse.
℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.
Od: Kako biashe u Pocsétàk, i sadà i vazdà u Víke Víkom Amen.

P I S M A.

Zatim-si-se trúdìo
Od dvanajst Godína
Kog' jesi izgubio
Traxit boxjeg Sína
Koga kad-si nashao
U srid Ucsitelyàh
Jes' ga bolye csuvao
Kralya svi Angelàh.

Zdra-

Zdrávo Slávà sviùh Patriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodàru, koji Kruh Xivòta, i Xítak Odabranih jesi sacsúvào.

℣. Moli za nàs Svéti Jozipe.

Od: Da dostojnì budemo Obecsányàh Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zarucsnìka z' Dostojánstvìh molimo te, Gospodìne da budèmo pomoxeni, da shto po nashemu Mogúchtvu nísmo vêrstni, po nyegovomu Molényu dobiemò. Koji xivesh i kralyujesh z' Bògom Ótcem u Jedínstvu Dùha svétoga Bòg, po sve Víke Víkàh. Amen.

Na Podvecsêrnicu.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

℣. Bóxe na Pomoch moju nástòj.
Od: Gospodine za pomochi mene potéxíse.
℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.
Od: Kako biashe u Pocsétak, i sadà i vazdà u Vike Vikom Amen.

PISMA.

Bláxen kog u Nárùcsáju
    Isus s' Marjom je dêrxo
Kad-si na Xivlényá Krajù
    Dùshu Svétu pustio
Dabi tako ti po Smêrti
    K' Svetim Otcem stupio
Koj-si ovdi pun Millosti
    Boxje, blaxen xíviò.

Zdrávo Sálvà sviùh Patriárkàh, i Cêrkve Boxje Gospodáru, koji

Kruh

Kruh Xivóta, i Xítak Odabrànih jesi sacsùvào.

℟. Moli za nàs Svéti Jozipe

Od: Da dostojní budemo Obécsányàh Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Prisvéte Roditelyice tvoje Zárucsnika z' Dostojánstvih molimo te, Gospodine da budemo pomoxeni, da shto po nashemu Mogúchtvu nìsmo vêrstni, po nyegovomu Molényu dobiémo. Koji xívesh i kralyujesh z' Bògom Ótcem u Jedínstvu Dùha svétoga Bòg, po sve Víke Víkah. Amen.

Na Priporuku.

Uspomenu Vrímena
Ovog Bogolyubstvòm
Na Poshtenye Imena
Tvog i z' Dóstojnóstjòm

Te-

Tebi ja prikazujem
Jozip Otcse Sveti
I Dushu ti darujem
Na Csas moje Smêrti
Koja kada iz Tila
Ovoga izajde
Tvoja primi pod Krila
Da u Nebo zajde.

LITANIE.

SVÉTOGA JOZIPA.

Zarucsnika

B. D. MARIE.

Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Bóxe, Pomillùj nàs.
Sinu Odkupitelyu Svita Bóxe, Pomillùj nàs.
Dushe Svéti Bòxe, Pomillùj nàs.
Svéta Troico jedini Bóxe, Pomillùj nàs.
Svèta Mario, Kralyico od svega Svíta, Moli Boga za nàs.

Své-

Svéti Jozipe Zarucsniku B. D. Marie,
Sveti Jozipe u Utrobi materinskoj blagosovlyeni,
Svéti Jozipe od Griha smêrtnoga csuváni.
Sveti Jozipe iz medju sviuh Pātriarkáh najvechi,
Svéti Jozipe iz medju sviuh Zarucsníkáh B axene Divice Marie odabrani,
Svéti Jozipe neizrecsenim Blagosovom blagosovlyeni.
Svéti Jozipe kojemu Kralyica nebeska jest dvorila,
Svèti Jozipe Isukêrsta Otac zvani,
Svéti Jozipe Isukêrsta Csuvàr odabrani,
Svéti Jozipe Isukêrsta Hranitelyu pri vírni,
Svéti Jozipe, kojisise za Mariom pêrvi Isukêrstu priklonio,
Svéti Jozipe, kojisi od Hiruda Isukêrsta oslobodio,
Svéti Jozipe koji Mariu D. nisi ostavio,
Svéti Jozipe Isusu, i Marii najprilicsnii,
Svéti Jozipe z' Darovi svétoga Dúha napunyeni,
Svéti Jozipe Csovicse Angelski,
Svéti Jozipe, koji opomenyen od Angela na Isukêrsta Brigu jesi imao,
Svéti Jozipe, koji kano Angel boxanska Otajstva jesi znao,

Moli Bóga za nás.

Své-

Svéti Jozipe, koji Kralya angelskoga Isukêrsta jesi ranio,

Svéti Jozipe, koji kano Krípost Isukêrstu jesi dvorio,

Svéti Jozipe od svega Velicsanstva najvechi, kojemu Kraly i Kralyica nebeska Jesu bili podloxni.

Svéti Jozipe ù kojega Nárucsaju kano ná Pristolyu, Isukêrst jest sidio,

Sveti Jozipe, koji kano Kerubin Ràj zemalyskí Mariu Divicu jesi csúvao,

Svèti Jozipe Csovik Serafinski,

Svéti Jozipe, kojsi ù Ruka Isukêrstovi izdahnuo,

Svéti Jozipe Angelskog Pivanya, Slishititelyu,

Svéti Jozipe, kojsi prie Isukêrsta ù Limbu unishao,

Svéti Jozipe, kojisi Isukêrstom iz Limbe uskêrsnio,

Svéti Jozipe, koji Tílom, i z, Dúshom Vesselye Sláve nebeske uxivash,

Svéti Jozipe Odvitnik, i Branitelyu nash prisladtki,

Moli Bóga za nas.

Po Mukki prisladtkoga Sina, Uslishi Púk tvoj Gospodine.

Po Divic-anstvu pridrage Májke Sina tvoga, spasen ucsini Pùk tvoj Gospodine.

Gospodine pomillùj. Isukêrste pomillùj.

Gospodine pomillù.

Ot-

Ocse nash, etc.

℟. I neuvedi nàs ú Nápast,

Od: Da izbavi nàs oda zla, Amen.

℟. Gospodine uslishi Molitvu moju.

Od: I Glàs moj da k-tebi pride.

MOLITVA I.

Svemoguchi i krotki Bòxe! koji svetoga Jozipa, pravednoga Sìna Davida, Bláxénoj i pricsistòj Divici Marii, za Zarucsnika jesi odredio, i za Hranitelya Issussa odabrao, dáj ucsini molimo te, dase s' nyegovimah Molbamih svéti Pùk tvoj o blagòm Míru vesseli, i u vikovno Vesselye Sláve tvoje doveden bude, koji xivish i kralyujesh s' tvojim Sínom u Jedínstvu Dùha Svétoga Bòg po sve Víke Víkah. Amen.

MO-

MOLITVA II.

O Csuváru Divícàh i Otcse svéti Jozipe! pod kojega Csuványe Issus Issukêrst, í Maria Divica na Zemlyi jesu pridani bíli, molim te i prosím po Issussu i Marii da menne Mishlyom, Sêrdcem, i csistim Tílom obcsuvanoga uzdêrxish, i tako Issussu i Marii svagda csisto, i pravedno slúxiti ucsinish. Amen.

MOLITVA III.

O Prisvéti Otcse Jozipà! Zarucsnícse neoskvêrnyeni pricsiste Divice Marie; umirajúcsih ossobiti Pomocsnícse! ja premda nedostojan biti Slùga tvoj, nishtanemanye ganut od csudnovate Blagostí, i Lyùbavi tvoje, koju priminujucsim uka-

kazujesh; i od Xelye za umriti svèto, odabiram te danashnyi Dàn prid Licem Issussa, i Marie, za moga ossobitoga Odvítnìka, i odlucsujem temelyito; da te nechu nigdă ostaviti, niti shtogodi rechi, alli ucsiniti protiva Poshtenyu tvomu. Primi me dakle priklonitim Sêrdcem molecsega za Slúgu tvóga; budi mi na Pomoch u svih Dillih mojih, koja sva kolika prikazujem na vecsu Slávu Isusa, Marie, i tvoju.

O Svéti Odvitnicse moj! nemojme ostaviti, nego onu, koja mi je najvishe potribita, i koristna Millòst sada, i u Vríme Smêrti, od koje visi sva Csestitost moja udíli. I zato jer onda moxe biti, pritisnut od smêrtne Nemochi, i Zaneshenya Pameti, nechu mochi zazivati tebe; sada zazivam i molim te za oni Csás

da

da me krípostno, i millóstivo prigledàsh.

Isprosi mi onu prixelynu Millòst; da kakonosi ti u prisladtkomù Issussa, i Marie Zagêrlenyu s' ovoga Svíta srichno poshao; tako da i ja na istish Issussa, i Marie prisvétih Rukúh izdahnem. U Rùke vashe moj Issusse, Mario, Jozipe! Ah! u ono tùxno Vríme; za radostno vashe Imme: Jesus, Maria, Jozip pomozite, menne i Dùshu moju primite.

MOLITVA IV.

K Tebise uticsem s' kripkim Uffányem, o primogucsi kod Boga Odvitnicse Svéti Jozipe, od koga shtogodi je zaprosila Svéta Therezia, vazda je izprosila: Tebi Dùshu, i Tílo, Potribe, i Nevolye mo-

moje priporucsujem, komú Issukêrst, kako Sín Hranitelyu, i Otcu; a Divica Maria kako Zarucsnica pricsistomu Dívcu, i Zarucsniku na Zemlyi jesu bili priporucseni, i Tebe za ovi pridragi Dàr tvòj, Isusa, i Mariu ponizno molim, i prosim, priporucsi nyemu i nyoj mene! Brinise samnom vazda kakono millostivi Branitely Branyenikom svojim. Sacsúvàj me od svakoga Gríha; a ossobito od Gríha svake Necsistoche, i po tvomu Molènyu ucsini; da ja vazda csistim Tílom, i csistím Sêrdcem Issussu, i Marii slùxim, i ugodim. Amen.

Issus, Maria, Jozip, moja prisladtka lyùblyena Imena, u vashoj Lyùbavi, xelim xiviti, i umêrti; vash neka budem vaskolik, xív i mêrtav od sada tia do Víka.

O

O Sveti Jozipe! dobre Smêrti Zashtititelyu, u Nàrucsaju Issussa i Marie, csini da s' tobom mogu umêrti srichnie negose ja sam uffam Amen.

Jesus, Maria, sladtko Ime!
A i svéti Jozip s' nyime
Budìte mi u Pomochi
Kad mi bude z' Svita pòchi.
Onda Dùshu vi primite
I u Nebu namirite.
Amen.

BO-

Svéti Frano! po Kríposti.
Tvojoj svétoj i Vrídnosti



S. FRANCISCUS.

Bógu menne priporùchi.
Da mi Dùsha Ràj dokùchi,

BOGOLYUBNÒST NA POSHTENYE SVÈTOGA OTCA FRANCISHKA SERAFINSKOGA.

MOLITVA.

O Franceshko Svèti! Franceshko prislávni Potlacsitelyu Svíta; i Ràzkoshjàh nyegovih. Priizvêrstni Izglede od Umêrtvenya, i Pokore, Csudo od Ubóxtva, i Ponixénstva, novi Csovicse, Serafine zemalyski, xíva Priliko Propetoga Issukêrsta; koji od istoga Isukêrsta odredgyen za podapêrti Cêrkvu, i propraviti, nastojao jesi sa svom Pomnyom u Pokori, i Ponixenstvu pripovidajucsi vishje odvratiti Grishnike s' Puta od Izgublénya: O Otcse

Sve-

Svéti, koji na ovomu Svítu ubog, i ponizan, sada nebeskom Slávòm obogatcsen; i svêrhu drugih Dúshàh svétih uzvishen jesi, molim te priponizno za Lyùbav pricsiste Májke Divice Marie, tvoje kod Isusa na ovomu Svítu osobite Odvitnice, i za onu csudnovatu Lyùbàv Propetoga Isukêrsta, isprosi mi Millost kripostnu, da i ja nastojim sa svim Sêrdcem pravu Pokoru za privelike Grihe ucsiniti, i Právdi Boxjoj zadovolyiti: da za nishto dêrxecsi Dobra vrimenita i zemalyska, propet, i mêrtav ovomu Svítu, imajucsi vazda u Sêrdcu momu xivu Uspomenu Mùkke, i Smêrti Isukêrstove, nyemu u Nápridak skrushenim, i ponixenim Sêrdcem xivem, kojise je dostójaò za me umêrti, da ja u Víke xívem. Amen.

LITANIE

SVÉTOGA OTCA FRANCESHKA

SERAFINSKOGA.

Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csùj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Boxe, Pomillùj nàs.
Sínu Odkupitelyu Svíta Boxe, Pomillùj nàs.
Dushe Svèti Bóxe, Pomillûj nás.
Svéta Troico jedini Bóxe, Pomillúj nàs.

Brez Oskvêrni i Màche zacseta Svèta Mario,
Svéti Franceshko S'erafinski,
Sveti Francisko Otcse velike Mudrosti,
Svéti Francishko Otcse Lyubeznivosti,
Svéti Francishko Otcse millostivi,
Svéti Francishko Poshtenya vridni Otcse
Svéti Francishko Barjaktaru Isukêrstov,
Svéti Francishko propeta Uzvishenost,
Svéti Francishko Naslidnicse Sina Boxjega,
Svéti Francishko Serafinu goruchi,

Moli Bóga za nás.

Své-

Svéti Francishko Prilik'a prave Lyùbavi,
Svéti Francishko Súde Csistochje
Svéti Francishko Priliko Pravice,
Svéti Francisko Lìce Istine,
Svétí Francishko Ogledalo Pokore,
Svéti Francishko Otcse Ponísnosti,
Svetí Francishko Priliko od dobri Díla,
Svéti Francishko Prorocse Ubozih,
Svéti Francishko Poshtenye od Mira,
Svéti Francishko Satrenye Griha,
Svéti Francishko Domovino Svitlosti,
Svéti Francishko Mudrost nakichena,
Svéti Francishko Progonitelyu Gyavla
Svéti Francishko Oxivitelyu mêrtvih,
Svéti Francishko Hranitelyu glàdnih,
Svéti Francishko Gubavi Dvoritelyu,
Svéti Francishko Králya velikoga Navistenye,
Svéti Francishko Priliko Ponísnosti,
Svéti Francishko Drúgu na Visini stojechi
Svéti Francishko Zvizda Nebésáh,
Svéti Francishko Mucsenicse Xelyom,
Svéti Francishko Dara slávnoga Nositelyu,
Svéti Francishko Vojníchtva` nashega Ravnitelyu,
Svéti Francishko Cêrkvo Isukérsta posvetchena,
Svéti Francishko Stupu Matere Cêrkve,
Svéti Francishko Vire prave Csuváru,

Moli Boga za nás.

Svéti Francishko Nevírnikáh Pridobitelyu,
Sveti Francishko Poganínáh Okrenitelyu
Svéti Francishko Drúxe Isukêrstov.
Svéti Francishko Hrana Vojnikáh,
Sveti Francishko Jakost nepridobita,
Svéti Francishko s' Rannami Isukêrsta zabilyexiti,
Svéti Francishko Likaru Nemochnikàh,
Svéti Francishko Romih Podignútje,
Svéti Francishko Nepriatélya paklenoga Satrénye,
Svéti Francishko z' Darovmih dobrih Dilàh nadilyeni,
Svéti Francishko Pùt upravi Zabludnikàh,
Svéti Francishko Pùt Sláve nebeske,
Svéti Francishko napunyeni Boxjom Millostjom,
Svéti Francishko Domovine nashe Zagovornik,

Moli Boga za nás.

Jagancse Boxji koji odnimash Gríhe Svíta, prosti nam Gospodine.
Jagancse Boxji koji odnimash Gríhe Svíta, uslishi nás Gospodine.
Jagancse Boxji koji odnimash Gríhe Svíta, pomilluj nás Gospodine.
Issukêrste csùj nás, Isukêrste uslíshi nás, Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj. Gospodine pomillùj.

Ot.

Otcse nàsh, i Zdrava Maria.

℣. Zlamenovao-si Gospodine Slùgu tvoga Franceshka

Od: Zlamenyih Odkuplyénya nashega.

℣. Moli za nàs Svéti Ótcse Franceshko.

Od: Da dostojni budemo Obecsànyàh Issukêrstovih.

MOLITVA I.

Gospodine Isukêrste, koji za uxgati Sêrdca nasha, Ognyem Lyùbavi tvoje, u Putti Priblaxenoga Franceshka Mùkke tvoje svéta Zlamenya ponovio jesi; dopusti millostiv; da po nyegovu Dostojánstvu, i Molitvàh Krix vazda nosimo, i Plòd dóstojàn Pokore csinimo. Koji xivesh,

veshu, i kralyujesh s' Otcem, s' Dùhòm Svétim u Více Víkah Amen.

MOLITVA II.

Poshtováni Svéti Otcse Franceshko Zvízdo Katolicsanske Cêrkve, kojega Dilla nama svíte na ovomu Svítu kano Zvízde nebeske, Ti-si Pecsat xivoga Bóga, koji te je Zlamènyem svoih Svétih pèt Ránnàh csudnovato nakittio, spomenise od mene Siromaha Grishnika, i molise Bógu, da nyegova gorka Mùkka i Smêrt nebude zaludu; Tí koji-si svagda slavio, millovao pravedno Bóga, i Kríx Isukêrsta Spasitelya nashega vridno poshtováo, koji-si Poboxnost i Uspomenu Mùkke Isukêrstove z' Díllom, i Prilikom mlogima csudno u Sêrdca ulio, molim te ja slabo Stvorenye bóxje, moli-

se

se za me, da Uspomenu od Mùk-ke Isukêrstove, nyegove Smêrti, i Krixa, tako u Sêrdce moje zarixem, i sa svom Pobòxnóstjòm, i Xelyòm prifatim, da nigda Sêrdcem od nye neodstupim. Dobi mi i to Svéti Ótcse Francishko, da sada i prie Smêrti moje Izpovid ucsinim, i pravo skrusheno Sêrdce imadem za sve Gríhe moje, da mogu zadobiti pravo Oprostchenye svíuh Gríhàh, i srichnu Smêrt, po kojoj dase Gospodin Bóg slávi, i Dúsha moja u vikovicsno Vesselye zanese, i onde vikoma pribíva Amen.

MOLTVA III.

O Svéti Otcse Franceshko! pravi Naslidnicse Spasitelya moga Isusa Isukêrsta, i xiva nyegova Priliko, koji iz medju ostali Svétih,

os-

ossobitom Lyùbavjom boxjom i Po shtenyem nakitchen jesi, s' kojom je tebe svemoguchi Gospodin Bòg naresio, i Sínu tvomu jedino rodjenomu prilicsna ucsinio, iste prisvéte Ranne nyegove na tebi pritisnuti hotio, Kúchù svoju svètu Cêrkvu Lauretansku upadajuchu po tebi uzdêrxao, tolike u Grisih otvêrdnute Grishnike po tebi u svoju svétu Mil lost prímío; tvoj svéti i slávni Rèd uzmnoxio, i po svemu kolikmu Svítu utemelyio: tolika tebi Otájstva boxanstvena na ovomu Svítu ocsitovao, da je isti Sín svojom polyublyenom Májkom i s' pricsistom Divicom Mariom, u Drúshtvu neizbrojenih Angyelah u Cêrkvu od Porciunkule shishao za razgovoriti, i duhovnim Nacsinom pokripiti Tebe, i za vas Národ u istoj Cêrkvi Oprostchenye od sviúh Grihàh na tvo-

je

je Molbe ostaviti jése dostojao. Za sve ove Darove, od svemoguchega Boga po tebi prímìte, i za onu goruchu Lyùbav, s' kojom-si uvík prama Gospodinu Bógu gorio, ja nedostojno Stvorènye Boxje, po privelikomu Dostojánstvu tvomu, tebe molim da ti meni nevolynomu Gríshniku (illi Gríshnici) Millost od Boga svemoguchega izprosish, da ja najpêrvo nyega s' onom goruchom Lyùbavju lyùbim; s' kojom-si ti nyega lyùbio, i da nyemu u svákoj Zapovidi ugodim, i kako-sam nyemu na svétomu Kêrshtenyu obechao, onako da-mu vírnu slúxim, i Sêrdce moje u Grisíh otvêrdnuto Bogu vikovichnyemu Stvoritelyu obràtim.

Oh Svéti Franceshko! csini prisvétom Molbòm tvojom kod Spasitelya móga, da ón mene svoimàh

pri-

primillosêrdnimah Ochimah pogleda, i sa svojom neprocínyenòm Kêrvju, koju je za me prolio, Grihe moje opere, i od svakoga grishnoga Trùna ocsisti, od sváke Pogibeli Tíla, i Dùshe u napridak sacsùva, i na Csás Smêrti moje od Nepriatélyàh mojih mene obráni, i smêrtni Csas meni srichan ucsini, da za moje Gríhe právo Skrùshénye mogu ucsiniti, podpunose izpoviditi, i Oprostcsenye od sviùh mojih Griháh primiti, i drugo nemisliti niti vapiti, nego *Isus, Maria, Jozip! buditemi u Pomochi. O Otcse nebeski u Rùke tvoje pridajem izdishucsù Dùshu moju.*

Óh Svéti Franceshko! molim te za neizmírnu Lyùbav Blaxene Divice Marie Májke Boxje, prama kojoj jesi ti veliko imao Bogólyùbstvò, dosto-

stojajse mòj Pomochnik biti, kada Dùsha moja iz ovoga Svíta pójde, i od Tilase razdíli: Onda! onda! Svéta Góspo! onda moli za me, da Spasitely po svétomu svomu Millosêrdju, i po Dostojánstvih tvojih, po Dobro csinyenyu, Slùxbi, i Dilloványu tvomu, Dúshu moju privede u Kralyestvo nebesko, i mene ono s' tobom, i svojimàh izabranimàh Svètci possidovati ucsini po sve Víke Vikáh. Amen.

SLIDE' TRI MOLITVICE,

Kojeje Svéti Ótac Francishko obicsavao svaki Dàn moliti.

MOLITVA I.

Otcse Nebeski Bóxe, molim te u Ime Isusa Isukêrsta Nazarenina propétoga Sínka tvoga polyùblyenóga, da

da opprostish meni svekolike Grí-
he moje, sva Zapúshtányà moja, i Pomankánya Mladosti moje, Amen.

MOLITVA II.

Otcse Nebeski Bóxe, molim-te u Ime Isusa Jsukêrsta Nazarenina propétoga, Sínka tvoga blagosovlyenòga, da-mi dadesh Millòst, da ja u ovomu Xivotu tebi slúxim po prisvétoj Volyi tvojoj. Amen.

MOLITVA III.

Otcse Nebeski Bóxe, molim te u Ime Isukêrsta Nazarenina propétoga Sínka tvoga jedinorodjenòga, dase na Csas od Smêrti moje smillujesh meni, i primish Dúh moj. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

BO-



Antun tvojoj po Kriposti.
Isprosi nàm Dàr Millosti.

BOGOLYÚBNÒST
NA POSHTÉNYE
SVÉTOGA.
ANTÚNA OD PÁDUÉ.

Svétoga, i slávnoga Antúna od Páduè, Pavao Segneri Drúxbe Isusove Pripovídaòc istinitim i slávnim Imenom zove Antúna od svega Svìta; zashtobo nesamo u Gradu Pádui, nego i po svému shirokomu Svítu síva Slávom od Csudésàh. Svidocisu brez Broja, koji-ga na Pomoch u svojih Potribah zazvashe, i Pomochníka Csudotvórca spoznadoshe, zato mechem ovde Nacsin od ossobite Bogolyúbnosti na Poshténye nyegovo.

Obicsájna je mlogom, ossobito u Italii, u Rímu, Milánu, Florencii, i na ostalih Mistih Bogolyubnòst devet Utorákàh na Poshténye Svétoga Antùna. Ovu Bogolyubnòst ocsitovao je isti Sveti Antùn jednoj bogolyúbnoj Gospoji, koja jednu ossobitu Millost prosashe od Bóga, i po ovomu devet Utorákáh Bogolyúbstvu isprosivshi, Nácsin ovi proglási.

Bogolyúbstvo ovo devet Ùtorákáh valya naminiti na Spomenu devet Missècíh,

pri-

pribivajúchega u Utrobi Pricsiste Divice Marie Isusa Sína Boxjega, i na Poshténye devet Koráh Angyelskih, medgyu kojima Sveti Antùn Csüdotvórae slàvni vicsnyu Radost, i Slàvu uxiva. Csinise pako u Útorak ovu Bogolyúbstvo; zashtobo je Svéti Antùn u ovi Dàn razlicsite Darove, i Millosti od Boga primio; i u ovi isti Dàn Tílo nyegovo bih s' velikim Poshtényem u Grob postavlyeno.

Nácsin csiniti ovu Bogolyúbnòst more biti ovi. Najpêrvo svaki Útorak ispoviditise, i pricsestiti: Otar Svétoga Antúna pohoditi, i prid nyime Molitve, kojese ovde nahode govoriti. Koji páko nebi umio shiti; neka govori devet Otcse náshàh, i devet Zdravi Maríàh, na Poshténye Gospodina Isukêrsta, Pricsiste Neoskvêrnyene Divice Marie, Devet Kóràh Angyelskih, i Svétoga Antúna. Mlogi, kojisu mogúchi, csine, dase Missa na Otaru Svétoga Antúna govori. Mlogi druga dobra Dilla csine, Dilla od Millosêrdja, Dilla od Pokore, na Poshténye nyegovo; da u nyemu Boga sláve.

OD-

ODLUKA

PRID PRILÍKOM S. ANTÚNA.

O Primillostivi Boxe mòj! evo ja skrushenim Sêrdcem prostêrt prid tobom, kajemse, i xaomie za sve Grihe moje, shto-sam uvridio tebe najveche, i neizmirno dobro, Boga moga; jerbo te svêrhu svake Stvári sa svim Sêrdcem lyùbim. Uffamse u Millosêrdje tvoje, da-chu po nyemu zadobiti Oprostchenye Grihàh mojih. Uffamse, da-chesh mi dati Pomoch tvoju, s' kojom odlucsujem temelyito pazitise u nápridàk od svakoga Griha.

Prikazujem tebi, Otcse nebeski, ovu Bogolyúbnòst moju na vechu Slávu tvoju, i Sína tvoga, Gospodina nashega Isukêrsta; na Poshténye

Pri-

Pricsiste, i Neoskvêrnyene Divice Marie, Svétih Angyelàh, a ossobito na Poshténye Svétoga Antúna Csudotvórca slávnòga, za isprositi po Dostojánstvu nyegovu Oprostchenye Grihàh, Sacùsványe, i Oslobódjenyè od Nemochi (*ovde prossi, imenujuchi shto xelish.*)

Budi mi u Pomóchi, o Pomóchnícse mòj ossobiti, Svéti Antúne! k tebise ponízno, i uffano uticsem. Spominyamse ja od radostnih onih Rícsíh, koje ti recse onoj bogolyubnoj Dúshi: Pohodi ti u Cêrkvi Svètoga Franceshka devet Útorakáh Priliku moju, i spoznati chesh, dachesh uslishana biti. Záto, i ja ovde pripoponízno klecsechi prid svétom Prilikom tvojòm, tebi uffáno ocsitujem sve Potribe moje. O Utishitelyu xalostnih Dúshàh Svêti Antúne! do-

U sto-

stojse prikázati Potribe moje polyùblyenomu Isusu, koga Priliku u Ruci dêrxish; da i moja slaba Molitvica, uz tvoju primoguchu Molitvu uslishana bude, da i tilesna dobra zadobiem, ako je Volya Boxja, kojoj priponizno podlaxem Volyu moju sada, i vazda. Amen.

Ovde moresh govoriti devet Otcsenáshàh, i devet Zdravi Mariàh, na Poshténye Neoskvêrnyene Divice Marie, i Devet Kóràh Angyelskik. Nadodáj molitvu S. Francesku Patriarki, koju chesh ozgor najti.

LITANIE

Od S. Antúna Paduánskoga.

Gospodine pomillùj,
Isukêrste pomillùj,
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse nebeski Boxe, pomillùj nàs.
Sínu Odkupitelyu Svíta Boxe, pomillùj nàs
Dùshe Svèti Bóxe, pomillùj nàs.

Své-

Svèta Troico jedini Bóxe, pomillùj nàs.
Svèta Mario Moli za nàs.
Svéti Antúnè od Pádüè,

Svéte Antune! — Moli za nàs.

Pravi Naslidnicse Svètoga Ótca Franceshka,
Lilyanu Divicsánstva,
Ruxico Lyùbeznivósti,
Izglede Uboshtva,
Priliko Izvêrsnosti,
Ogledalo Svétinye,
Slavo Reda Serafínskoga,
Zvizdo od Spanie,
Svitlosti nova Itálie,
Sunce svitlo Pádüè,
Pogêrditelyu tashte Sláve,
Lyùbitelyu Mira,
Protivnicse Zlóchàh,
Trublyo Ricsi Boxje,
Stúpu Svète Cêrkve,
Slavodobitnicse Krivovirnikáh,
Strahu Hudobáh pakleníh,
Vodgyo Pútnikáh,
Uffánye brodéchíh,
Nahoditelyu Stvárih izgublyèníh,
Uskrisitelyu mêrtvih,
Prosvititelyu slípih,
Likaru Nemochnikáh,
Utishitelyu ucvílyeníh,
Od Lyùbávi boxje goruchi.
Csudnovato sebe ponizujúchi,

U a Své-

Svéti Antune!

Tílo Pokori oshtroj podlagajúchi,
Za Slávu Boxju vazda nastöjéchi,
Prorocse Ocsitoványem Stvárih doshastíh.
Aposhtole Pripovidányem,
Naúcsitelyu jedno mlogostrukim Jezikom,
Mucsenicse Xelyom,
Divcse Csistochòm,
Csudotvòrcse po svemu Svítu glasoviti,
Pomochnicse u Potribi svakòj,

Moli za nás.

Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Prosti nàm Gospodine.
Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Uslishi nás Gospodine.
Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Smillujse nami.
Gospodine pomillùj,
Isukêrste pomillùj,
Gospodine pomillùj.

Otcse nash.

O Jezicse blaxeni! koji-si Gospodina vazda blagossivao, i drúge blagossivati ucsio, sadase ocsito vidi, kolika-si Dostojánstva bio.

℣. Ústani Antúne Blaxeni! i pomozi nàs.

℟. Od Nepriatelyàh Dúshe, i Tíla oslobodi nàs.

Pomolimose.

Cêrkvu tvoju Bóxe, Bláxenoga Antúna Ispovidnka tvoga slávna Uspomenanek vesseli, dase duhovnima vazda nadàri Pomochima, i Radosti vicsnye dostòjna bude uxivati. Po Issukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

P I S M A.

Od Svétoga Antúna.

Ako ishtesh znati Csuda,
S' kojim Antún sja po svuda;
Evo! bixi Smêrt, Grùh, Tùga,
Djavli, Guba, i zla druga:
Bixi Nemoch: zdrávi ústaju
Nemochnici, i pivaju

Svi

Svi Antúna Pomochnika,
Nenashávshi drugog Líka.

More, Vittár, Tallas lyúti
Antùnóvú Oblást chúti;
Chúte Üze; po Krípósti
Nyegovojsu Suxnyi prosti.
Izgublyena Úda Tíla
Dobivaju opet cíla
Svi, kojiga prose uffáno:
I josh, shto je svimo znano,
Izgublyene druge Stvári
Dobivaju mladi, i stári.

Pogibio sváka ginè
Potribitu, dase brine,
I da trùdi, nie triba;
Jer na Pomoch u Pótribáh
Xivom Vírom nyega zvati,
Pomoch od nyeg jest ímati.
Koji chùte to, i znádu,
Neka káxùch Fálu dádu;
Koje kao svoje brání,
Neka káxu Paduáni.

A shto velim Paduáni?
Od Páduè on nazváni,
Okrùg Svíta vás pomáxe,
Okrug Svíta vás to káxe,
Vás Svít Dáre príma od nyega,
On je Antùn Svita svéga,

Bo-

Bogat, ubog, velik, màli,
Svatko nyega slávi, i fáli.

Alli svêrhu svega togà,
Antùn fáli seb' istògà;
Jezik nyegov nyega slávi,
Koji cio svêrh Nàràvi
U grùbnòmu Prahu dàvno
Nashást, sada cvàtè slávno.
I mucsechi nam govori,
Da u rajskíh Antùn Koríh
Molech, csudnu Krìpost imà,
Izprósiti Pomóch svimà.

O Antune Pribláxèni!
Ti Odvitnìk budi meni.
Ti Jezika Fále móga.
Fàle Sêrdca ponìznoga
Primi; koje kad ja pívám,
Molim tebe, i zazìvám;
Da u Túgáh Imme tvoje,
Utishénye bude moje.

℣. **Molí za nàs Svéti Antùne.**

℟. **Da dostojni budemo Obechányàh Isukêrstovíh.**

Po-

Pomolimose.

Neka odvítuje molimo te Gospódine, kod tebe nàs Svéti, i Slávni tvòj Ispovídnìk Antùn, koga s' neizbrojenimi Darovíma, i Slávom privelikih Csudésàh uzvisio jesi. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

Priporuka k' Svétomu Antúnu.

O Slávni Cusdotvórcse, Svéti Antùne, ossobiti mòj Odvitnicse! molim te priponìzno, za onu prisladku Sêrdca tvóga Radòst, koju imade, kada-tise Isus ukazavshi, recse: *Ja chu mojim Zlamenyem tvoje Sêrdce zlamenovati, dase od mene u vike neodilish:* kadaga najde u tvojoj Sobbi na Knyigi: Kadase dostoja

on

on s' neizrecsenom Sêrdca tvóga Sladkostju tebe lyùbeznìvo zagêrliti.

Izprosi - mi od pridrágòga Isusa, csisto od svakoga Grìhà Sêrdce, i priuxgánu pram nyemu Lyùbáv, csist, i bogolyùban Jezik, dase s' nyime slùxim na Slávu Boxju, nyega moléchi, slavéchi, i blagosívajúchi. Izprosi mi Glàd Rícsi Boxje, po kojoj ti toliko Krivovírnikàh, i Grishnikàh, na pravi Pùt od Spase nya obártio jesi; da ja Nàuk Boxji sa svom Pomnyom slushàm, i po nyemu mòj Xivot naředim.

Budi mi Utishitely u Túgi, Likàr u Nemochih, Obranitely u Pogibili, Pomochník u svákoj Dúshe, i Tìla Potribi, a ossobito u najvechoj Potribi Dúshe s' ovoga Svíta putujúche. Ucsini po Molitvàh tvojih, neka mi se onda prilyùbéznivi

Isus

Isus dostoji ukázati millostiv: da po Millósti nyegovòj, Dúsha moja, od svakoga Pomanjkànya csista, bude dostojna, nyega s' tobom po Lyùbavi zagêrliti na Nebessi, i uxivati na vike. Amen.

MOLÍTVA

S. Antùnu za Stvari izgublyene.

Prisvéti Slùgo Boxji, Antúne slávni! koji megyu ostalih Csudesih, u kojih sja Mòch tvoga Dostojánstva, za Stvari izgublyene nájti nastojish; Pùt, i Nacsin kaxesh; nami izgublyenu Millòst i dobro vrimenito iskati millostivo pomozi: neka Stvari poginute, Millòst izgublyenu, i Slávu obechanu dostojni budemo primiti. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

BO-

BOGOLYÚBNA

POZDRAVLÁNYA

K' SVÉTOMU.

ANTÚNU OD PÁDUE

Pêrvo Pozdrávlyenye U NEDILYU.

Vikovicsni, i svemogùcsi Gospódine Bóxe Stvoritelyu Neba, i Zemlye, koji-si pêrvi Cvít od Mladosti Slúge tvoga virnoga Antuna Svétoga Zrakkom tvoje Svitlostí, za Posvetilishte primio, koja tako Dùshu nyegovu Istinom prosvitli, da nyome Antùn Bláxèni prosvitlyén oslobodise od svákoga Uzroka od Pogibili, a navlastito Djavla, Tíla, i Svíta, Razkoshja, i svakoga Nasladgyénya. Dopusti meni s'neizmirnim Millosêrdjem tvoim sladtki, i lyùblyeni Gospódine Bóxe

mòj,

mòj, da Dùsha, i Sêrdce móje od Djavla, Tíla, i Svìta, i od Nasladgyenya svakoga svitovnoga oslobodgyena bude, i da sva Nasladgyenya u tebi jedinomu Bógu, i Stvoritelyu momu postavi, i novi Xivot, kao prilipi Cvít, na Posvetilishte tebi Bógu momu prikáxe, i da pozna, da sváka koja-su nájlipsha, i najrazkoshia izlaze od prisvéte Dobròte, i Millosti tvoje. I da drugoga neima Razkoshja na Svítu ovome, izvan tebe, i da sva ostala dobra izlaze od prisjajne Zrakke Millosti, i Lyùbavi tvoje.

Oh Issuse! Rajska Lipoto, i dobro moje jedi-no, dopustimi, da Dùsha moja bixechi, i pogêrdgyujuchi sve ono, shto-me od tebe moxe odlucsiti: Tebe samoga temelyito Xelyom vele gorúchom moxe

is-

iskati. Pogledàj dakle o Blagi mòj Gospodine na siromáshku, i grishnu Dùshu moju, i Zrakku onu, rajske one Radosti, koju tvome Lyùbéznivòmu i goruchemu u Lyùbavi Serafinu Antúnu svétomu dopusti, i nesladtku sváku Slást zemalysku nyemu ucsini. Ùcsini, da rajskom Zrakkòm razsvítlyena, shtobomse sjedini, i u tebi sámomu Pokòj da najdje, i k' tebi samomu sva svoja Poxelénya, i Nasladgyénya u pravi. Po Dostojánstvu csudnovatoga Slùge tvòga Antùna prisvétoga, sada, i vazda Amen.

Otcse nash, i Zdárvà Maria.

Dru-

Drugo Pozdravlyenye
U PONEDILYAK.

O Stvoritelyu! sviuh Stvárih od ovoga Svíta, pravo, i neizrecseno dobro moje, Bóxe mòj svemoguchi! Ja nedostojno Stvorénye tvoje, s' Lyùbávju goruchom csesnem, za ukazati Poznánye ono, koje u Sêrdcu momu uzdêrxájem od Lyùbávi i Millosti, koje-sam od tvoje obilne Desnice prímio, ossobito, dase- je Velicsánstvo prisvéto tvoje dóstojalo, Kêrv neprocinyenu, za Gríhe moje, Zlochje, i Opacsine proliti, za koje na Miru od tvoje Právde ja bih odsudgyen. Ali zashto poznájem Nedostojánstvo moje, koje meni Uzrok daje za imati Stràh neizrecseni, i ktebi udily po meni samu pristúpiti:

Zato te obiram za Zashtititelya, moga prid neizmirnim Millosêrdjem tvojim, svétoga prislávnoga, i tebi lyùblyenóga Antúna od Pádue: u komu za tvoje Nasladgyénye ti uxexe taku goruchu Lyùbáv, da xelyashe za tvoju Lyùbáv Kêrv svoju za Víru svétu proliti: uxexi u meni ponizno-te molim Gospodine prilyùbeznivi onu Lyúbav ognyenu, da ja zaradi Lyùbávi tvoje, mogu prie Kêrv moju proliti, nego tebe sladtkoga Bóga móga uvriditi. I uxexi u ledénoj Dùshi mojòj Ogany tvoje vicsnye Lyùbavi, i csini da goruche Ískre, i Plamèn ona izmeche, da za Lyùbav tvoju vazda Kérv xelim proliti, i da mogu zadovólyno sva pomankánya, i Pogêrde od Gríha ocsistiti, i oprati.

Dopusti-mi dakle, o priblagi Isuse Spasitelyu, i Odkupitelyu mòj, da

da u meni ostanu tako ocsita Zlamenya od Skrushényа, da Mirra od moje nutêrnye Bolesti, i Pokajanya, nadostaviti moxe Právdu Otca Nebeskoga, i da ovo moje skrushenye na Csas moje Smêrti, Bóg primi, i dase meni po Dostojánstvu Svétoga Antúna smilluje. Amen.

Otcse nash, i Zdrava Maria.

Treche Pozdrávlyényè
U ÚTORAK.

Antúne slávni, goruchi u Lyùbavi boxjoj Serafine, koji poznajùchi vehoma dobro, da na Svítu ovomu nemoxese lipshe úxivati, nego kadase Pamet Sêrdce, i Dùsha z Bogom, i Kripóstima nyegovima zdrúxe: shto za izpuniti, odlúcsio jesi, u Samochi xívìti, dabi mogaò

brez

brez Smétnye u Razmishlyànyu od Otàjstvih, xiviti, i u Putti umêr-lòj ràjski Pokoj sebi pripraviti:

Zatosę k' tebi uticsem, i tebè na Pomòch moju zazivam o Díko Sláve Nebeske Svéti Antúne! i po-nizno-te vehoma molim: Da ti, koji-se nahodish prid Pristolyem svemo-gúchega Gospodina Bóga, u Posh-tenyu Millosti, i Datovàh, kojesę po tvomu Dostójanstvu tvojim bo-golyubnim Slúgàm od Boga dopu-schaju, izprosi mojoj nevolynoj Du-shi, jedan sladtki Pokoj i Samò-chu, da ona od sviuh zemalyskih U-xivanyáh odlucsena bude, i Odilom goruche Lyùbavi tvoje obucsese, i s' nyimese ujedini, u nebeskoj Slá-vi. Amen.

Csetvêrto Pozdravlyenye

U SRIDU.

O Svéti Antúne! svitli Plamen Duha svétoga, Vírni i lyùbeznivi Zashtitely i Pomochnicse mòj, izprosimi molim te Millost od lyùblyenoga Issussa, i Gospodina, dase jedna Iskra nyegove Svitlosti spusti u Dùshu moju, da tako prosvitlyena samo uznastoji Naùke nyegove slìdíti, dobro od Zla razlùcsiti, svitovnu Slávu i Tashtàd mêrziti, za nebeskom pàko sa svòm moguchom Krípòstju i Trúdom nastojati, nyegove svéte Zapovidi obdêrxavati, i moj grishni Xivot poleg Náuka svétoga Evangeliuma na bolye prominiti, da tako po svemu Tílo, i Dùsha na pravu Stazu svratchena, po nyoj do Kónca Xivota moga uzhodi, potlim Smêrti mo-

moje páko nebeske Sláve nesvêrshe-no Vessélye i Radost dostignem, gdi sa svim Dvorom nebeskim, i s' nyegovima izabranima budem mogao faliti, i slaviti Boga Otca, i Sina i Duha svétoga na sve Vîke, Vîkàh. Amen.

Peto Pozdravlyenye.

U CSETVÉRTAK.

O duboka, i neizmirna Skrovnòst od Znánya Issusse Spasitelyu mòj pridrági! Koji hitrom Múnyom tvoje boxanstvene Svitlosti údari, i razsvitli izabranu i svétu Dúshu Slúge tvoga slávnoga Antúna tako obilno, da on mogáshe ocsito poznati, i odkriti sve Privare, i laxlyiva Prikazanya Nepriatelya paklenoga. Dopusti meni priblagi Gospodine mòj, i Bóg

mòj po isti Nacsin, za plodna Dilla svétoga Antúna, koja je on za tebe virno sluxecsi dillovao, da i ja slabe moje Paméti Ocsi k' tebi obratim, da po právòj Svitlosti ocsito poznàdem, da sve Razkoshje svitovno, i sva Dobra, i Nasladgyenya tilesna drugo nísu nego jedan Dím, i Sínna bixécha, i San nochni, koja u jedno Oka Trenútje iz Pameti izlaze, i víshese nepòvrachaju. Anda tebe o Gospódine Bóxe! po Dostojánstvu svétoga Antúna molim, da ja prosvítlyen s' Iskrom Lyùbavi tvoje, u tebi Pokoj vazda ímàm, i da sve Brime Xivota moga po tvojoj svétoj Lyùbavi nosim, i slidechi prisvéte Stoppe tvoje, poslim ovoga umêrloga Xivota dóstòjan najdem Lice tvoje Boxánstveno, slàvnim mojim Zashtitelyom svétim Antúnom uxivati Slàvu nebesku uvike. Amen.

She,

Shesto Pozdravlénye.

U PETAK.

O Pomochnicse i Branitelyu mòj prijàki svéti Antúne! Ogledalo Svèti-nye práve, komu od vicspyéga Studénca Boga svémoguchega bi udilyeno Mnoshtvo Vódàh nebeskih, koje tekúchi, i izlazechi Potokom tvojih svétih Molitávàh nyega prigibaju, i primagaju na Milloserdje; zato te ja ponizno za ono Mloxtvo od Pomochih, i Millóstih neizbrojenih od Gospodina Boga tebi obilato datih molim, da ti dostoíshse za mene moliti, da Gospodin Bóg dopusti Molitvam mojim Millost Studénca xivoga, da one iz csistoga Sêrdca nyemu hitro, i bistro teku, i kako Tamja mirishavoga Dim k' nyemu prid Pristolye boxánsko, na Príliku Po-

sve-

svétilischa Abelova, pristúpe. Zaradi toga o priblaxeni Antúne tebi se uticsem, i molim, dase ti dóstoísh za mene prid Bogom millosêrdnim moliti, da ja po Dostojánstvu, i Molbi tvojoj dostójàn budem Uslíshanya, i Izpunyenya moje Xelye, sada i vazda Amen.

Sèdmo Pozdrávlènye.

U SUBOTU.

O Svéti Antúne! za tvoje Radosti, i Lyùbav prama Bogu gorúchu ponizno te molim, da priporucsish mene nevolynoga Grishnika pridragomu Issussu od tebe na Rùke primlyenu, i meni od nyega Millost izprosish, da nyega Csistim i gorúchim od Lyùbavi Sêrdcem, u prisvétomu oltarskomu Sakramentu slavím, falim,

lim, i dicsím, i da me s' nyím na Csas i u Vríme moje Smêrti pokripi tako, da Dùsha moja ucsinise dóstòjna nyega u Díki, i Slavi nebeskòj fáliti s' Otcem, i Dúhòm svétim po sve Víke, Víkah Amen.

Bogolyúbna Molitva k' Svétomu Jerolimu.

O Svéti i Slàvni Jerolime, koji-si od Boga svemogúchega tolike Millósti i Kríposti primio, da iz medju drugi Naúchitélyàh Cêrkve jesi svéto Písmo za najbolye Kêrstjanluka Upravlanye, i svéte Víre Obdêrxavanye svakomu tolmacsio, i u svemu Boga i Stvoritelya tvóga vazda u Sêrdcu imao, nyemu virno slùxio, i tolike Pokore csinio, vazda prid Ocsima imajucsi one Rícsi kojechese od

od Spasitelya nashega i Sùdca na strashnomu Súdu izustiti. *Ustanite mêrtvi, hodite na Súd.* paksise pritvêrdim Kamenom u Pêrsa túkao za veche Pedepsanye Tíla tvoga, Uslishi mene molim te ponizno, i izprosi-mi od Spasitelya moga, komu si ti u svachemu ugodan bio Millòst, da ja mogu temelyito u Viri, i svetomu Písmu tebe naslidovati od spasonosnoga Púta nezajti, Tilo moje pedepsati, Svít i Vraga pridobiti, i u mojima Uhih vazda one Sudca strashnoga Rícsi imati, nyese strashiti, i Pokoru oshtru za moje Gríhe csiniti, kajuchise iz svega Sêrdca dasam Stvoritelya moga vehoma uvrídio, i tolike Gríhe ucsinio, za koje, i porad koje hoche on mene suditi. Oh Súdcse, i Spasitelyu primillostivi! neodsúdi me na Izgublenye, nego na víkoviesno Spásenye.

Do-

Dopusti meni molim te, po Dosto-jánstvu i Molbi Slúge tvoga Jerolima onu Iskru Millosti tvoje, da oshtru Pokoru za Gríhe moje ucsiniti mogu, pàk dase nigdar veche na nyé nepovratim, vech da mogu uvík, i vazda slávnoga Slúgu tvoga svétoga Jerolima, u svému naslidovati, i tebi o jedini Bòxe! vazda ugodan biti u svemu doklamse u ovomu umêrlome nalazim Xivotu, na Csás páko Smêrti moje da mogu csuti oni radostni Glás: *Hodite bláxeni Otca mojega, possidújte, i uxivájte Kralyestvo Otca mojega, koje vami od Pocsetka Svíta je pripravlyeno*, u komu da te s' mojim Odvitnikom i Zashtititelyom Svétim Jerolimom uxivati, i sláviti mogu nepristance u Víke, Víkàh. Amen.

Prid

Prid Molitvica.

O Naúcsitelyu najbolyi! svéte Cêrkve, i Svitlòst Bláxenih Jerolime, boxanstvenoga Zákona Lyùbitelyu, moli za nàs Sìna boxjega.

℟. Lyùbio je nyega Gospodin, i naresio je nyega.
Od: S' Odilom Sláve je zaodío nyega.

Pomolimose.

Bóxe koji svétoj Cêrkvi tvojoj u Tolmacsenyu svétoga Písma, Bláxena Jerolima Ispovidníka tvòga, i privelikoga Naúcsitelya providiti dostojaose jesi, ponizno te molimo, da po nyegovih dobrih Dillih, shto je on s' Ústmàh i Dilloványem ucsio,

i mi s' tvojom Pomochju ucsiniti moxemo. Po Gospodinu nashemu Is-sussu Issukêrstu Sínu tvòmu, koji s' tobom xíve i kralyuje u Jedínstvu Dúha svétoga Bóg po sve Víke, Víkàh, Amen.



BO-



Ravnàj nashe Govorenye,
Csúvàj Imme i Poshténye,
Od Jezikàh zlocsestih.

BOGOLYÚBNÒST NA POSHTÉNYE SVÉTOGA IVANNA NEPOMUCENA.

Svét, Svét, Svét, Gospodin Bóg Sabaoth, punno je Nebo i Zemlya Díke tvoje.

Na Jutêrnicu.

℟. Gospodine Ústne moje otvoriticsesh

Od: I Ùsta moja navistivati-cheju Slávu tvoju.

℟. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomòchi mene potexíse.

℟. Slávà Ótcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od:

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Blagdan ovi Zvizdam siva,
Dase piva,
Imme slávno Ivanna;
Koga Sláve vicsnye puna,
Jasna kitti sada Kruna,
Zvizdam rajskim nizana.

*
* *

Alli, shto je csudna ova,
Kruna nova,
Csudo rajske Svitlosti;
Ona svitlő jest Zlaményé,
S' Neba dato, na Poshtényé,
Ivannove Kríposti.

*
* *

Ona svíma sad na Ocsi,
Nam svidocsi,
Od Viteza Bláxenòg;
Da jest Izgled Spovidnikáh
Nova Slava Mucsenikáh,
Kruna Reda Cêrkvenog.

℟. Gospodine ne ukráti meni Pomòch tvoju

Od: A pogledàj na Potríbu moju.

MOLITVA

Bóxe! komuse samomu dostoji svaka Díka, i Poshtenye, po Pomóchi Svétoga Ivanna Nepomucénskoga ponizno-ti-se molim, da sváku Nevolyu i Oggovor, koji bi me od kud-god dohititi mogao od mene millostivno odvêrnesh, i dopusti mi tako uxívati vrimenito Nasladjénye, da budem krípostan bixati od Zálàh vikovichni, i zastupiti u Díku nebesku. Po Gospodinu nashemu Issukêrstu Sínu tvomu, koji nàs Smêrtjom svojom od Zla vikovichnyega je odkúpio, i sada xíve i kràlyuje s' tobom u Díki po sve Víke Víkom. Amen.

Na Pêrvoj.

℟. Boxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomòchi mene potéxíse.

℟. Slává Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkàh. Amen.

P I S M A.

Kadga Kraly navodit stadé,
Da izdadé,
Skrovnòst Svète Pokore;
Sladke Ricsi nyemu daje;
Csást i Blágo obecsáje;
I sve shto Krály dat more.

*
* *

Alli ganut necse nyega,
Svíta svega,
Obecsanya bogata:
Akocsega Krláy i smaknut,
On-

Onse neche ní dotaknut,
Izpovídnog Pecsata.

*
* *

Zato'sumnyiv Kràly pun Jída,
Zapovída,
Sillit Mùkkom Tamníce;
Da mu udíly ocsitúje,
Grihe, koje Ivan csuje,
Ispovídník Krályice.

℟. K' tebi-sam uzdigao Gospodi-
dine mòj Dùh,

Od: Bóxe mòj u tebese uffàm
nechuse smutit na Víke.

MOLITVA.

Bóxe! komuse sâmòm dóstoji sva Díka i Poshtènye, po Pomóchi Svétoga tvoga Mucsénìka Ivanna Nepomúcena, koji za Lyùbáv tvoju Mùkke i Prògónstva je têrpio, prosím te, da po Proshnyi nyegovòj mene oslobodish od svákoga Progón-

štva Svíta ovoga, u komu mogaobi izgubiti Dùshu moju, i tako oslobodívshi me po Millosti tvojòj dovedi me u Díku nebesku. Amen.

Na Trechu.

℟. Bóxe na Pomóch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potèxíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svètomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkòm Amen.

P I S M A.

Zatim dase mucsi, véxe,
I raztéxe,
Dasè xexe, Král̄y veli:
A on, dache xexcse gorít,
Daga hoche vechma morít,
Slávni Vitez, to xeli.

Ka-

* * *

Kano da on u to Vríme;
Rodno Imme;
Slávno hoche skázati;
Rodom je iz Nepomúka;
Neche nyega ni po Mùkkáh,
Kràly Kêrvolok svladati.

℟. Sacsúvàj Dùshu moju, i oslobodi mene

Od: Da dostójàn budem Bóxe uxivati tebe.

MOLITVA.

Bóxe svemógùcsi! koji svaka moxesh, uzdixèm Ocsí, Sêrdce, i Pamet moju k' Mogúchtvu i Velícsánstvu tvómu, da mi dopustish po Proshnyi pravoga, i vírnoga Mucsenìka tvoga Svétoga Ivanna Nepomucéna dase sviuh Lávàh, kojisuse pripravili nauditi meni, zatvoreÚsta, da tako na ovom Svítu tebe uzmo-

mogu fàliti, i sláviti, a potlim u vikovicsnòj Slávi pribiváti. Amen.

Na Shéstu.

℟. Bóxe na Pomóch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomóchi mene potexíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe n Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Dakle podnit nemogúcsi,
Da on mucsí,
Neodkriuch Ispovíd:
Dozva svoje Kràly Kêrvníke,
Dase baci u srid Ríke,
Dade bísnu Zapovíd.

*
* *

Zapovída joshter nyima;
Dase ima,

Ob-

Obnoch bacit skrovito:
Alli nima Nòch, i Ríka,
Od Mùcsánya Mucsenìka,
Hoche kazat ocsito.

℣. Prími me Gospódine zarad Obechánya tvóga

Od: I neuzkrati meni Csekánye tvoje.

MOLJTVA.

Góspodine Svemogùchi Bóxe, koji po Sínu tvome pridragòmu Issussu Spasitelyu nashemu obechao jesi, da koji-goderse uteche k' tebi, nyega zapushtiti nechesh; tako i mi po Millosti Obechànya tvóga i po Proshnyi svétoga Ivana Nepomucéna uffámose, da nàs u nashi Potriba i Nevolyàh braniti, i osloboditi, potlim Smêrti páko u Slávu i Diku Raja nebeskoga dovesti hochesh,

chesh, gdi tebe sa Svétim Ivannom Nepomucénom budemo fálili, i slávili po sve Víke Víkàh. Amen.

Na Devétu.

℟. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomóchi mene potéxíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

P I S M A.

Sakrit ono nie mochi,
Shto u Nochi,
Zvízde s' Neba gledaju:
Koje í iz iste Ríke,
Ozdol lyùtè na Kêrvníke,
Gledajucsi predaju.

* * *

I put! Ivan, kad primìnu,
Sva prosínu,
Ríka Zvízdam sívajùcs;
Koje Tílo pratech slávę,
I vêrtese oko Gláve,
Dáju Krune plivajùch.

℣. U tebese uffám Gospódíne, i nebudem zapustjen u Víke.

Od: U Pravednosti tvòjoj oslodi me svagda.

MOLITVA.

O Svéti i slávni Mucsenícse Ivanne Nepomucénu, k' tebise pripoziznim, i bogolyùbním Sêrdcem uticsem, i tebe za moga Odvitnìka odabiram, moléchi tebe, da mi budesh Pomòch moja, da na mene pazísh, da mene csúvàsh, i bránìsh u svákoj Potribi, i Nevolyi mojòj, ossobito páko od Ozloglassénya, koje Nepriatelyi moji meni

pri-

priskêrbiti nástojè, da ja u Míru, brez Smútnye, u mòm poshtenom Imenu xivúchi, tebi lashnye Díku mogu nossiti, i tebe sláviti i stobom u Vìke Víkàh stálno pribivati. Amen.

Na Vecsérnyu.

℣. Bóxe na Pomóch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potèxíse.

℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Svise csude! shtose zgodi;
Shto u Vodi,
Sjà nebeskom Svitlóstju;
Zvízde s' Neba jesu snishle,

I svidocsit Zemlyi príshle,
  Kakvom sjà on Svétostju.

*
* *

Sjà on slávno na Nebéssi,
  Sjà Csudésih,
Jezik nyegòv bláxèni:
  Neboise' Smêrti níshta;
Vishje od tri sto Godíshta,
  Jezik cvate rumeni.

℟. Poglédàj na Dúshu moju Bóxe i oslobodi nyu.

Od: Da dostójna, i vêrstna bude tebi u Míru slùxiti.

MOLITVA.

Uffamse Gospódine Bóxe mòj! da po Proshnyi Svètoga Mucsènika tvoga, i Slùge pravoga Ivanna Nepomucéna mene nedóstojnòg Slùgu tvoga budesh od Nepriatélyàh mojih, koji nàstoje u Tílu i Dùshi nashkoditi, oslobodio, i u Díku nebes-

besku millostívno priveo, gdi te budem fálio po sve Víke Víkàh Amen.

Na Podveçsêrnicu.

℟. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potéxíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sadà i vazdà u Víke Víkom Amen.

PISMA.

On je Praga, Cseskog Gráda,
  Díka sada,
Díka nasha velika:
  Nyega, kako Dár nebeski:
Slavi Brat nash Národ Cseshkí,
  Národ slávnèg Jezika.

*
* *

Bu-

Buduch dakle od jednoga,
Slavinskoga,
Da-smo s' nyima Pleména;
Neka i nash Jezik nyega
Slávi, kako Cvít svojega,
Slávno rumen Korena.

℟. Gospodine nàstòj da osramotchen nebudem.

Od: Vech s' tvojòm Pomóchju da brez Smútnye xivím.

MOLITVA.

Bóxe! koji po nepridobitnom Mucsányu i Tájnòsti Izpovidnog Sakramenta Svétoga Ivanna Nepomucéna Mucsenìka tvoga, Cêrkvu tvoju s' novom Krunom Mucsenícstva uzvísío jesi, dopusti nama po nyegovom Molényu, i Izgledu Jezik pomlyivo csùváti, i sva Zla prie pritêrpití, negoli Shtetu Dùshe na ovomu Svítu dobiti, i da tako mo-

xe-

xemo xíviti, i víkovicsno Spasenye zadobiti. Amen.

Priporuka.

℣. Bóxe na Pomòch moju nástój.

Od: Gospódine za pomóchi menne potéxìse.

℣. Slává Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkàh Amen.

PISMA.

O nash slávni Odvitnicse!
Koga diose,
Vode jasne Moldàve:
Tebe Dùnav sad i Drává,
Tebe bójna piva Sávà,
Pùk tvòj slávne Dêrxave.

*
* *

Csùvàj nás od svake Tùge,
Ognya, Kugè

Gla-

Gáłda, Vòjske, Bolésti:
Ravnàj nashe Govorénye;
Csuvàj Imme, Poshténye,
Od Jezíkǎh zlocsestih.

LITANIE.

Svétoga Ivana Nepomucéna.

Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillúj.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Otcse Nebeski Bóxe, Pomilluj nás.
Sínu Odkupitelyu Svíta Bóxe, Pomillúj nás.
Dùshe Svéti Bóxe, Pomilluj nás.
Svéta Troico jedini Bóxe, Pomillúj nás.

Svéta Mario,
Svéta Bogorodico,
Svéta Divo Divícáh,
Svétí Ivanne Nepomucénu Suzamih i Molitvamíh od Roditélyàh tvojih od Divice Marie izprosheni,
Svéti Ivanne Nepomucénu vidgyenom Svitlostjòm na Porodgyénu tvojému od Neba poshtováni,
Svétí Ivanne Nepomucénu, Jedino Veselye, i Radòst Roditelyàh tvoíh,

Moli Boga za nás.

Své-

Svéti Ivanne Nepomucénu.

Bógolyúbni Slúgo Svétoga Otara;
Csovicse Aposhtólski;
Svitlòst Cêrkve Pragskè;
Ogledalo; i Priliko Ispovidníkáh;
Lyùblyeni Elemozináru;
Pomochniòse Ubógih;
Vessélye nevólynih,
Obládanye Vire, i Náùka kêrstjáns-
koga;
Glásu Svétoga Evangelya,
Odmetnicse Blàgà, i Gospòdstvá,
Od Mladosti zaxgani Lyùbitelyu Dí-
ve Maríe;
Otvorene Ricsi Náùcsitelyù;
Uxgáni Ricsi boxje Pripovidaócse,
Hotenye, i Spasenye sviùh Dushicáh,
Obrachajúchi mloge na Pokoru;
Priliko Svètinye,
Súdu Csistoche,
Rúxo Têrplénya,
Dúhom Prorochánstvà nádáhnyeni,
Skróvnòsti Pecsát,
Stúpù nepriobládáni,
Niti Obechányem níti Priténýèm ga-
nutlyiv.
U Mukkáh Kralyicsinu Izpovíd ta-
jécsi.
Sve Mukke dobrovólyno podnosécsi.
K' Smêrti vazda pripravlyajùcsi.
Krivice dobrovólyno podnashajùcsi.

Móli Bóga za nás.

Zbog

S. Ivane Nepomuce.

Zbog Tájnosti Izpovídi utoplyeni.
Mucsenícse Xelyom.
Po Smêrti u Moldavi Zvízdam okruñyéni.
Na Grobu Csudesimáh prosvítlyeni.
Cseskoga Orsaga csudnoviti Dobrocsinítelyu.
Varosha Praga poglaviti Branitelyu.
Glása poshtenoga ossobiti Csuváru.

Moli Bóga za nás.

Jagànycse Bóxji, koji odnímàsh Gríhe Svita. Oprosti nam Gospódine.
Jagànycse Bóxji kojí odnímàsh Gríhe Svita. Uslishi nás Gospódine.
Jagànycse Bóxji, koji odnímàsh Gríhe Svita. Pomillùj nàs Gospódine.
Isukêrste csûj nás,
Isukêrste uslishi nàs,
Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nàsh.

℣. Dao mi je Gospodin Jezik Platchu moju

Od: I u ņyemu faliti-chu nyega.

℣. Rekao-sam csuvati-chu Pútove móje

Od:

Od: Da ne sagrshim po Jeziku mojému
℟. Gospódine na Pomòch moju nástòj.
Od: I za pomòchi mene potexajse.
℟. Gospòdine Ústna moja otvori,
Od: I Ústa moja navistivati-cheju Slàvu tvoju
℟. Uslìshi Gospódine Molitvu móju.
Od: I Vápàj mòj nek k' tebi príde.
℟. Moli za nàs Svéti Ivanne Nepomucéne.
Od: Dase dostjóni ucsinimo Obechányàh Issukêrstovíh.

Pomolimose.

Bóxe! koji radi nepridobitlyivoga Blàxena Ivanna izpovidnòg Mucsányà, no-

nóvòm Cêrkvu tvoju Mucsenícstva Krunom nakitio jesi, dàj da po nyegovomu Izglédu, i Molényu Ústa nasha csúvajúchi, bláxenim, koji nísu Jezíkom posêrnuli, priboimose. Po Issukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

MÓLITVE.
OD SVÉTOG
SEBASTIÁNA MUCSÉNÍKA
KUGE ODVÍTNÍKA.

Svemogúchi, i Millostivni Bóxe! koji-si svétomu Sebástiànu, jedinorodgyenoga Sína tvojega Isukêrsta glassovítòmu Vitezu Krípost udílio da kúxnù Bolest, i Nevolyu, po nyegovòj svétòj Proshnyi odvrachàsh, ponízno te molimo, dabi Pe-

dep-

depsu, i svåko Zlo, koje zbog nashih Grſhàh csutimo, i poznajemo, po nyegovòj Mólbi od nàs millostivo odvêrnuo, i u nasha Sẽrdca Strílye, i Plamèn tvoje Lyùbávi zasadio. Po Isukêrstu Gospódĩnu nashemu. Amèn.

LITANIE.

Gospódinè pomillùj.
Isukérste pomillùj.
Gospódine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Bòxe Pomillùj nás.
Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe. Pomillùj nás.
Dùshe Svéti Bòxe. Pomillùj nás.
Svéta Troico jedini Bòxe. Pomillùj nás.

Svéti Sebastiane! — Moli za nás.
Jaki Viteze Bóxji.
Issukêrsta Vojnícse.
Nepridobitlyivi Mucsenícse.
Kolena plemenitog.
Izgled Stálnòsti Vire.
Svíta Odurjávaòc.
Nechisíth Dúhóvàh Priobládaòc.

Své-

Svéti Sebastiáne!

S' Múdrostju i Krípóstju nadaren.
Pogêrditely Neznaboxstva.
Kêrstchanske Víre Razshiritely.
Slavodobítnicse tvojíh Varashcsánáh.
Mogúchan u Dillu, i Ríchi.
Negovaraòc tvojih Druxbenikáh, koji za Issussa vòjevashé.
S' Csinom, i Richju csudnovati Priokretaòc Nevirnikàh.
Koji od Lyùbávi Issukêrsta gorísh.
Koji svako Poshtènye i Milloshcsu Cessara òdhitávásh.
Utishitelyu Ucvílyeníh.
Lyùbitely Csistòche.
Od Angyelàh Sprovodgyeni.
Od Angyeláh po Pripushcsanyu Boxjemu ubavistite.
Rícsíh boxjíh Razshiritely.
Likaru Nemochnikáh.
Prògònitely Kùge.
Obramba Svète Cêrkve.
Mucsenicse Xelyom.
Svitlòst Kêrstjanske Víre.
Za Víru i Slávu Isukêrsta Strilyamih probodene.
Têrplyivan u Múkkamíh.
S' Údarcih ubiene.
U Nebu od Bóga ókrunyene.
Po svem Svítu razglashene.

Moli za nas.

Světi Sebástiáne Vodgyo Kêrstchanski Vojníkàh.

Svéti Sebástiáne Progonitely Nepriaétlyáh Svéte Matere Cérkve:

Jagánycse Boxji; koji odnimash Gríhe Svíta. Oprosti nam Gospódine.

Jagánycse Boxji; koji odnimash Gríhe Svíta. Uslishi nás Gospódine.

Jagánycse Boxji; koji odnimash Gríhe Svíta. Smillùjse nami.

Isukêrste csùj nàs;

Isukêrste uslishi nàs;

Gospódine pomillùj.

Isukêrste pomillùj.

Gospódine pomillùj.

Otcse nash, etc. I neuvedi nàs u Nápast. etc.

℣. Moli za nàs o Svéti Sebástiàne.

℟. Od Kùge i Nepriatélyá Dùshe i Tíla oslobodi nàs.

Po-

Pomolimose,

Svéti Sebástiàne! Isukêrsta velikodushn! Vítéze! Svemógùchi Gospódin Bóg je Tebe za Odvitníka Kùge odabrao i otájno ocsitovaó, dabise u ovòj Potribochi, i Nevolyi k' tebi uticali. Ja te priponíznim, i pobóxním Sêrdcem pozdrávlyàm i odabíram tebe za Csuvára i Branitelya suprot Kùgi. — Csúvàj-me takogyer i od Kùge Dùshe mòje, od svake Napásti, i zloçsestoga Dílla. — To te molim za Bòl Ránnàh od Strílyàh zadoblyeníh, s' kojimàh ti mene nevolynoga Gríshníka u svakoj Nàpasti i Potribóchi shtiti, csúvàj i bràni s' Millosêrdgyem Isukêrsta Gospódina nashega Amen.

PIS-

PISMA.

Od Svétoga Sebástiàna.

1.

Svétcsé Bòxji odabráni!
Sebástián ti nazváni!
Blagdán tvòj mi sad sláyimo,
Bóga shnyime svi fálimo.

2.

Tisi prosti Vojnik bio,
Isukêrsta Pùt slidio,
Nis' stupio Krivovirstvu,
Veos* si osto víran Kêrstu.

3.

D'oklecian kad to csushe,
U Sêrdcuse uzbúnishè,
Zapovída te natézat
I s' Konopcem k' Stupcu vézat.

4.

Svézánoga daje strílyat,
Dab' te mogo ussilovat,
Právòg Bóga zataiti,
Krivovirstvu dovábiti.

5.

5.

Kad' te vidi izmucsena,
Oslablyenog, izranyena,
Tebe opet csini prosta,
Mislech dache biti dosta.

6.

Mùkke tebi za pêrvi pùt,
Da te more í drugi pùt,
Mucsit, ako nebi ktio
Kêrsta tajít, zahitio.

7.

Alise je privario,
U Paméti shtoje snio.
Jersi i sad osto míran.
Tvomu Isukêrstu víran.

8.

Na to Cessar sad sêrdito,
Zapovída strahóvito
Dase Tílo tvoje bíe,
Dokse sasvím neubie.

9.

Tílo tvoje mêrtvo osta,
Ali Nebo Dusha dosta,
Gdi sad vicsnyeg Bóga Díke,
Nyu vessele na sve Víke.

10.

10.

Raja kad' si ti Dionik,
Budi ondi nash Odvitnik,
Bóga moli ti svaki Dán,
Za nás Svéti Sebástián!

11.

Proshnye nashe dáj uslíshi,
Razcvilyene nás utishi,
Dáj odvêrni od nás Tùgu,
Plach, Nevolyu, strashnu Kùgu.

12.

Od Sablasti dajder ove,
Csúváj Városh, i Gradove,
Csúváj Sela i Dêrxave,
Kráj Save, Dráve, i Dùnáve.

13.

O Pùk Bóga Odabráni!
Bogolyùbni svi Kêrstjani!
Blagdán Svéti mi slavímo
Ter ovako zavapimo.

14.

Sebástián Mucsenícsé!
Isukêrsta ti Vojnicse!
Od Kùge nás oslobodi
I u Neba Díku vodi.

Po-

Pomolimose.

Uslìshi Pravedni Gospódine Molitvu nashu, koju tebi na Poshténye Svétoga Sebástiàna Mucsenika tvoga prikazujemo: da shto po nashemu Dostojánstvu nismo vridni, po nyegovih Mólbàh od Kùge oslobodgyeni poznademo, da od tebe sêrdíta takvi Bicsi izlaze, i od tebe millostívna pristaju. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

Otcse nash, i Zdrávà Mariá.

MOLITVA.

Od S. Floriána Mucseníka.

Bóxe, koga Millosêrdgye je neizmírno, k' tebi vapiúcse uslíshi; i po Molényu Svétoga Floriána, Mucseníka tvoga, Odvitnika nashega; Ku-

Kuche, i Stànya nasha, od Ognya vrimenitoga, a Dùshe od vicsnyega oslobodi; i'u nami Ógàny Lyùbávi tvoje zaxexi. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

Od S. Donáta Mucseníka.

℣. Moli za nàs Svéti Donáte Mucsenícse?

℟. Da dostojni budemo Sacsùványa, Gradda, i Gromma.

Pomolimose.

Neizrecheno Millosêrdgye tvoje Gospódine, nami millostivo ukáxí: da po Molènyu, i Zashtítényù svétoga Donáta Mucséníka zajedno nàs od sviùh Grihàh izbavish, i od Pokarányàh, koja-śmo za nyíh zaslùxili oslobodish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

PIS-

PISMA.

K' Svétomu Dizmi.

O Pokorni Razbojnícse,
Svéti Dizma! o strashnoga,
Smêrtnog Csasa Odvítnícse,
I Grishnika nevólynoga.

Ti Isusa Propétoga.
Ucsenicse, i plod pêrvi
Jesi Krixa ti svétoga,
I josh vrucse svéte Kêrvi.

Tebi Góspa da isprosi
Od Pokore: Ah i Dùshi
Mojoj s' nyome i ti prosi,
Dase od svíùh Gríháh skrúshi.

Od menese ti spomeni
Na Csás gorke Smêrti moje.
Da ukàxe onda i meni.
Millosêrdgye Isus svoje.

℣. Moli za nàs Svéti Dizma,

℟. Da dostójni budemo Obecsányàh Isukêrstovih.

Po-

Pomolimose.

Bóxe, koji-si Svétoga Dizmu csudnovatim Providgyenyem tvojím izvêrstnie Pokore Izgled svemu Svítu millostivo ukázào: i nyemu Ràj obecsájùcsi, svim Grishníkom Ufſánye od Oprostschènya dao: molimo te prikſonito, da kako-si nyega po krípostnòj Millosti tvojòj na pravu Pokoru i Ràja nebeskoga Slávu doveo; tako i nàs sve kolike po ístòj Millosti krípóstnòj na práve Pokore dostójni Plòd prignesh; da i mi nash Kríx, i Nevolye skrushenim, i ustêrplyenim Sêrdcem podnoséchi u obecsani Pokornikom Ràj nebeski dojdemo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

Od-

Od S. Lovrinca Mucsénika.

Bláxeni Lovrinac molyashe govoréchi: Gospódine Isukèrste Bóg od Bóga, pomillùj me Slùgu tvoga:

℣. Bláxéni Lovrinac dobro Dillo je dillovao.

℟. Koji je po Zlaményu Kríxa slipe prosvitlio.

Pomolimose.

Dàj nam, molimo te, Gospódine, Zlochàh nashíh Plamen ugàsiti; koji-si Bláxenómu Lovríncu dao Mùkkàh nyegovìh Ógany svládàti.

Probudi Gospódine u Cèrkvi tvojoj Dúha, komu je Bláxeni Lovrinàc slúxio; da shnyim istim mi napunyeni nastojimo lyùbiti, shto je on lyùbio, i Dillom ukazati, shto je

je on ucsio. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

MOLITVA.

Svétom Gyúrgyu Mucséniku.

O Slávni Viteze Isukêrstòv., Svéti Gyúrgye! koji ostavivshi Gospódstvo vojnicsko za svétu Víru, napereno s' Machih Kollo, Ukápànye u xívi Krech, i ostale Mùkke, po kêrvolocsne Háxdaje Diokleciána nepridobit podnio jesi: moli, dà i mi Nápàsti paklene Háxdaje prioбladavshi, Víru s' dobrima Dillima ispovídamo.

℣. Slávom, i Poshtényem okrunio si-ga Gospódine.

℟. I stavio-si nyega, svérhu Díllàh Rùkáh tvojih.

Po-

Pomolimose:

Bóxe, koji svétomu Gyúrgyu Mucseníku, nepridobitu Jakost udilio jesi: objacsi i nàs, molimo te, da za Lyùbáv tvoju, dobra vrimënita za nishto dèrxécsi, i Protívshtinàh svitóvníh nebojechise, od tebese nigda neodìlímo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

MOLITVA.

Od Svétoga Kozme, i Damjana.

Dopusti nam; molimo te Svemógùchi Bóxe, da po Molényu, i Odvitóvànyu Svétoga Kozme, i Damjana slávnih Mucseníkàh tvojíh, od svake Bolesti; i Protivshtine izbavimose u Tílu; i od zlocsestih Míslih ocsistimose u Dùshi. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

MO-

MOLITVA.

Od Svétoga Rokka.

Bóxe, koji po bláxènomu Rokku ossobito Zashtíténye tvòje primogùche Desnice obecsao jesi: dopusti, molimo te; da koji nyega bogolyùbno spominyàmo, po nyemu od nezdráva Zráka, Bicsa Kùge, i od svake Dùshe, i Tíla otrovne Nemochi óslobódimose. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

MOLITVA.

Od Svétoga Leonarda.

Svéti, i Primogúcsi Odvitnícse Leonàrdo! koji dostójàn bih po Molitvi izprositi Studenac Vodde; i Okove Suxányàh razbiti: izprosi nam spasonosnu Voddu od Millosti; da csi-

csinecsi Plód od Pokore, od Suxanstva Gríhàh oslobodimose.

Oprostchenye Gríhàh, molimo te, Gospodine, neka nam prosi Svéti Leonardo Ispovidnik tvòj: koji ti je vazda ugodan bio Molitvòm, i Xívota Csistocsòm. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

BOGOLYÚBNÒST

NA POSHTÉNYE SVÉTOGA IGNACIE.

Pocsetnika Drùxbe Issussove.

Zdráv o veliki; i slávni Patriarka Ignácio! Pocsetnicse Drùxbe Issussove, Shtovitelyu csudnovati Prisvéte Troice, Zastavnícse Issukêrsta, Lyubitelyu ossobiti Neoskvêrnyene Diví-ce Marie. Zdràv o Náslídnicse Apo-

shtolàh, Vrucsoxelnicse Razplodgyenya Sláve boxje, Podpomocsi vojujuche Cêrkve, Strahoto Dùhòvàh pak lenih, Obranitelyu Sablàzih, Materàh s' Trùdom i Mukkom radgyajucsih Utocsistje!

Tebe ja sada sa svim Sêrdcem pozdravlyam, i molim, da s' Pristolya Sláve tvoje, koju u Raju uxivash, na me pogledàsh, i Proshnye moje uslishísh. Ispovídam ja, da-sam ove Millosti nedóstojàn; alli zashtobo znadem, da si ti i najveche Grishníke lyùbio da-jih na Stazu od Spasenya upùtish: zatose uticsem pod Zashtítenye tvoje molechi te priponízno, za onu neizrecsenu Lyùbáv, koju je u tvomu Sêrdcu Gospodin Bóg uxegao; i za onu priuxganu Xelyu, kojom-si xelio Lyùbávju Boxjòm vas Svìt uxechi, budi mòj kod Dobrote boxanstvene Odvitník.

O-

Oh Ótcse slàvni, isprosi meni najpêrvo Dàr svêrshenie Pokore; da kakono ti u Pocsétak tvoga Xivota, po Utocsishtu Májke Divice Marie; tako i ja nyézinom Pomochju po právòj Ispovidi obratimse svesêrdno k' Gospodinu Bogu, proshasti mòj Xivot prominim, i u Napridak nyemu slùxiti savim Sêrdcem nàstojim. Izprosi mi Dàr sinovskoga, i svétoga Straha boxjega uklanyajucsise od grishnih Prigódàh, i razlucsùjúchi svéta Nadáhnùtja od himbenih Nápàstíh, brez Pomùtenya Pamèti, i nerazborite Sùmnye od Griha, bojinse uvriditi Bòga kako moga prilyùbéznívoga Otca.

Isprosi mi kripko u Boga Uffanye; nepridobito u Protivshtinàh Ustêrplényè; u csestomu Primanyu Sakramenatáh od Pokkore, i Pri-

cheschènya gorùchu Bogolyúbnòst; csistu, i svètu Odluku po Náuku, i Izgledu tvomu, svako Mishlyene, Govorenye, i Csinyenye upràvlyati na vechu Slàvu Boxju. Zashtiti me po Dostojánstvu, i Molbah tvojih, od svake Zaside gyavaoske, od Sáblàzíh nochnih, Nepriatélyàh vidgyenìh, i nevidgyenìh, pod Obrànyenyem tvojim, da já na ovi Svit od Boga stvoren, nyega fàlim nyega poshtujem, i nyemu slùxechi najposli spàsen budem. Amen.

PISMA.

OD S. IGNÀCIE.

Nebo promishlyavajucsega.

Ignacio nochnu Díku
  Jasníh Zvizdah gledajùcsi:
Ronni, neznàm zashto, Ríku
  Suzàh vrùchih.

shto.

Shtomi placsesh? kad radostnó
  Gledàsh Nebo, Svèti Ótcse;
  A on vechma josh xalostno
    Cvílít pocse.

Cvìlìt pocse, sada gori,
  Sada doli gledajùcsi;
  I nàjpolsi progovori
    Uzdishùcsi.

Kada Nebo ja pogledam,
  Kako mêrska jesi i rùxna,
  Áko opet na te gledàm,
    Zemlyo tùxna!

Shto je Cvítje, Zvízdè tvoje?
  Koje pada tako lasno;
  Kad nebeske uvík stoje
    Cvatùch jàsno.

Shto je Bisser tvòj, i Zlàto?
  Prama Zvìzdam, koje sjàju:
  Bisser, Zláto, sve jest Blato
    Prama Raju.

Ako tako je lip z' dvòra,
  Misto vicsnyeg Ràj Xivota;
  Kakva u nùtra, i ozgòra
    Jest Lipota?

Zvìzde lìpe! Nebbo lípo!
  Lìpi Raju! koje nèbi,

Po-

Poletilo premda slípo,
  Sêrdce k' tebi?

Alli kako svêrhu toga,
  Josh je lipshi Bòg on gori?
  Koji Díku Raju svòga,
    Za nas stvori.

O mòj Raju Bóxe milli!
  Nejmám ovde ja Pokoja;
  Ah! o dase veche díli
    Dúsha moja.

Tebe xeli o Dobroto!
  Xeli Dùsha sve nemírna;
  Date te vidi, o Lipote
    Neizmírna!

Ti-si Ráj mój; teb uxívat;
  I brez Míre, i brez Kraja,
  U tebise nasladgyívat
    Ráj jest Raja.

Ignácio! koji, u Slavi
  Svêrhu *Zvízdáh* sad pribívásh;
  I u Bogu po Lyùbávi
    Ráj uxívásh.

Isprosi nam; da mêrzímo
  Mi na Dobra ovog Svíta;
  Da za Dobra nastojimo
    Vikovita.

℣. Blàxen Csovik, koga je Ime Gospodina, Uffanye nyegvo.

℟. Koji nie pogledao na Izpràznosti, i Lùdosti laxlyive.

Pomolimose

Boxe, koji za razploditi vechu Imena tvoga Slavu, novom po Blaxènomu Ignaciu Podpomochu, vojujuchu Cêrkvu objacsio jesi; dopusti, da s' nyegovom Pomocsu, i Naslidovanyem hêrvucsise na Zemlyi, budemo dostojni okrunitise na Nebessih. Koji xívesh, i kralyujesh z' Bogom Ótcem u Jedínstvu Dùha svètoga Bòg, po sve Víke Víkàh. Amen.

Molitva Materáh za srichan Porod.

Bóxe pravedni, i millostivi, koji posli Pristuplènya Zapovídi tvoje u

Rà.

Raju zemalyskomu, Evu pêrvu Mater nashu, i u nyoj druge pokarao je si govorechi, U Bolesti roditichesh Sinove tvoje; ja nevolyna Grishnica, zarad ucsinyenih Grihàh mojih dostojna Pokárànya, molim te ponízno; da po Dostojánstvu, i Molbah svètoga Ignacie mene trùdnu od svake Pogibeli izbavish, Porod lastan, i srichan dopustish; da rastavlyena s' nyime, vessela u Cêrkvu tvoju dojdem, i na Dàru tvomu zafalim tebi.

K' tebise takogyer s' Uffanyem privelikim utichem, o Svèti Ignacio! trùdnih Matéràh millostivi Odvitnicse, koji po ossobitomu Dàru Boxje mu radgyajùcsim u Pogibeli, i Teshkochi csudnovato Pomòch ukazao jesi: Tebe i ja priklonito zazìvàm, i prosim, isprosi i meni Millost srichno-

no s' Porodom mojim rastatise: da Plòd Utrobe moje zdravo rodgyen, i po svètomu Kêrshtenyu priporodgyen uzdignem na Slavu bóxju Moliza me, o sveti Ignàcio! ossobiti Pomochnícse mòj. Amen.

LITANIE.

Svétoga Ignácie.

Gospódine pomillùj.
Isukérste pomillùj.
Gospódine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs,
Isukêrste uslishi nàs,
Otcse Nebeski Bòxe Pomillùj nàs.
Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe. Pomillùj nás.
Dùshe Svéti Bòxe. Pomillùj nás.
Svéta-Troico jedini Bòxe. Pomillùj nás.
Svéta Mario, — Moli za nás.
Svéta Bogorodico, — Moli za nás.
Svéta Divo Divicáh, — Moli za nás.
Svéti Otcse Ignacio: — Moli za nás.
Svíta Ogány, — Moli za nás.

Své-

Svéti Ignácio!

Pocsetak Reda Imena Issussova,
Slavitelyu Csudnovati Prisvetoga Trojstva,
Isusa i Marie Veselye,
Pêrstenu Pêrsta Boxjega,
Naslidnicse Aposhtola,
Nagovoritelyu Mucsenika,
Znancse Otajstva Nebeski,
Lyùbovnicse ponizni Dùshah,
Sudu odabrani Isusa Ime nosechi,
Svítlosti svega Svíta.
Priliko sviuh dobrota.,
Izplivitelyu Gríha,
Kucho sve Dobrote zadêrxavajucha,
Promishlyanye Svíta, i nyegove Praznosti,
Pogazitelyu Nasladnosti Svitovne,
Traxitelyu veche Sláve Boxje.
Ne izkazana Dubino Poniznosti,
Liliane Csitocse,
Csudo od velike Pokornosti,
Meshtre mirnoga Uztêrplyenya,
Náùcsitelyu Têrplyenya tilesnoga,
Príliko Poboxnosti,
Ukazitelyu Uztêrplivnosti,
Svitla Zvizdo Stalnosti,
Ogledao lipoga Dêrxanya.
Pomiritelyu Nepriatelyah,
Meshtre Nenaucsnih,
Ponovitelyu Poboxnosti,

Moli za nás.

Své-

Dionicse Stola Isukêrstova,
Voditelyu Isusovi Vojnikah,
Pokvaritelyu krivih Bogovah,
Ravnitelyu Pokoru Csinechi,
Uzdêrxitelyu pogíbájuchih Grishnikàh,
Okrenitelyu Vire Protivnikáh,
Ravnitelyu Pobòxnosti,
Lyubitelyu Krixa Isukêrstova,
Oko i Svitlost Redovnikah,
Zdravie Nemochnikah;
Radost Sviuh Xalostnih,
Utocsistje Siromashnih,
Ranitelyu Sirotah,
Naucsitelyu neumitnih,
Matere Cêrkve Pomochniku,
Zid jaki Vire Katolicsanske,
Stup zmoxni Cêrkve Bóxje,
Odvítnik nosechi xenat,
Strashillo Gyavolah,
Pomochniku sviuh tebe poshtujuchi,
Svéti Ignacio,

Svéti Ignacio! — Moli za nás.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Oprosti nam Gospódine.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Uslíshi nàs Gospódine.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Smillùjse nami.

Isukêrste csùj nàs,
Isukêrste uslishi nàs,

Go-

Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nash.

℣. Moli za nàs Svéti Otcse Ignacio.
℟. Dase dostojni ucsinimo Obecsanya Isukêrstovih.

MOLITVA.

Gospódine, koj-si Slùgu tvoga Svétoga Ignaciu, iz Tabora svitovnoga na dúhovno Vojnicstvo odabrao, dopusti molimo te: da nyegove Stoppe u dobrom Dêrxànyu i u svétom xívotu slidimo, i za Obranitelya zadobi-emo. Po Gospódinu nashemu Isusu Isukêrstu, Amen.

MO-

MOLITVE.
NA POSHTÉNYE
SVÉTOGA.
FRANCESHKA SAVÉRIE.

Svemogùchi Vicsni Bóxe, Otcse Sinú, i Dushe Svéti, prostiramse prid Prístolyem Velicsánstva tvoga, i Sêrdeem priponíznim klanyamse tebi. Virujem u tebe, i tebi o prava i vikovicsna Istino, i Mùdrosti svaka znajùcha. Ùffamse u Dobrotu tvoju o svemogùche i primillostivo Millosérdgye, lyùbim te, o Dobrota neiz mírna, iz svega Sêrdca moga, i iz ove Lyùbávi kajemse, xaomie, i xaliti-chu, doklegod uzxívem, da-sam te ikada uvrídio. Ah kamo Sriche da-sam prie umro, nego tebe o Bòxe mòj,

mòj, najveche dobro, uvrídio. Zato mêrzim sa svim Sêrdcem na sve Gríhe moje. Pomillùj me Bóxe mòj, Oproschenye prosechega: obechajem temelyito, da te vecse nechu nigda u napridak uvriditi; i prie volim svako Zlo od ovóga Svíta podníti, negoli tvoju svétu Zapovíd pristupiti.

Fàlu uzdajem tebi za neizbrojene Darove skojima-si Svétoga Franceshka Savèriu nakittio, i proslavio, Fàlu takogyer uzdajem tebi za ona Dobrocsínstva, i Millosti, koje po istoga ovoga Dostojánstvu i Molitvàh meni i drugim dostojaose jesi udiliti.

Na Zafàlnost prikazujem tebi ovu moju Bogolyúbnòst sa svim Mislenyem, Govorenyem, i Csinyenyem. Primiju ti o Prisvéta Troico je

di-

dini Bóxe! na Slavu Imena tvoga, na Poshténye prisvétoga otarskoga Sakramenta, Mukke, i Smêrti Isukêrstove, Neoskvêrnyene, i pricsiste Májke Divíce Marie, devet Kóràh Angyelskíh, a ossobitim Nacsinom na Poshténye svétoga Saverie, za izprositi po Molitvàh istoga Svètca Sêrdce skrùhseno, poníxeno, i csisto od svakoga Gríha, Millost obilatu, dase mogu svakoj Nàpasti, a ossobito necsistoj suprotiviti, srichan u Poslovih mojih Napridak, i Sachuványe od Bolesti.

Ovde nadodaj druge Millosti, koje xelish.

MOLITVA.

Tebi takogyer o svéti Saveria! ovu istu Bogolyùbnost, ponízno prikaza-

žujêm: primiju ti od nedostojnoga Slùge tvoga; prikaxiju po Ruku tvojih Bogu Svemoguchemu, i isprosi mi one Millosti, koje uffamse po Do stojánstvu, i Molitvàh tvojih, ako ovo bude na vechu Slavu, i Spasenye Dúshe moje; akoli pàko nebude, isprosi mi kripostno Ustêrplyênye; da u svakoj Potribi i Protivcsini, nastojim Volyu moju izvêrstno priloxiti Volyi boxjoj. Amen.

LITANIE

Od S. Franceshka Saverie

Góspodine pomillùj,
Isukêrste pomillùj,
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Ótcse nebeski Bóxe, pomillùj nàs.
Sínu Odkupitelyu Svíta Boxe, pomillùj nàs
Dushe Sveti Boxe, pomillnj nàs.

Své-

Svèta Mario brez Oskvêrni zacseta Divico,
Svèta Bogorodico;
Svèta Dívo Divícâh;
Svèti Otcse Ignàcio.
Svèti Franceshko Saverio pridostojni, i pripolyùblyeni Sinu svètoga Otca Ignàcie;
Svèti Francesko Saverio Indiànski Aposhtòle;
Svèti Franceshko Saverio navistchujùchi Mír;
Svèti Franceshko Saverio navistchujùchi dobra;
Sude odabrani nosech Ime Isussovo prid Narodih;
Sude priobilati boxje Lyùbàvi;
Tvêrdgya Istocsne Cêrkve;
Branitelyu Víre,
Progonitelyu Nevírstva;
Pripovidaocse Evangyelskê Istine;
Porazitelyu krivíh Bogóvàh,
Odabrano od Otca Vicsyega Orudgye za razploditi boxju Slávu;
Virni Naslidniche, i Drùxe Isukêrsta Sína Boxjega;
Trùblyo glasovita Duha Svétoga;
Stúpù Cêrkve boxje;
Svitlosti Neznabóxacàh;
Meshtre pravovírnih,

Moli za nas.

Ogledalo pravoga Bogolyùbstva,
Vodgyo na Pùtu Kriposti, i kêrstjanske Izvêrshenosti,
Izglede xivi aposhtolskoga Dùha, i Svétinyè,
Svitlost slípih,
Nogo romíh,
Pomocsnicse tonùcsíh,
Zdravje Nemocsníh,
Strahoto Duhóváh pakleníh,
Uskrisitelyu mêrtvíh;
Koga Oblasti poslùshno jest Mòre,
Koga Zapovidi shtuju svi Istocsaji,
Csudotvòrche po svemu Svítu glasoviti.
Utocsishte nevòlyníh,
Utishenye ucvílyeníh,
Jásnost Istoka,
Zaloga Uskêrsnutja na Xivot Millosti, i Sláve,
Pribivalishte Cilovítosti,
Blagosahranishte Boxje Lyùbávi,
Slavo Drùshtva Issussova,
Poklisáru Aposhtolski Rimskoga Prístólya,
Priùbogi Savèrio,
Pricsisti Savèrio,
Priposlúshni Savèrio,
Priponízni Savèrio,
Krixa Isukêrstova, i Trùda za Isukêrsta prixèlyni Savèrio,

Moli za nás.

Za

Za Spasenye Iskêrnyega prinàstojnì Savério.
Prisladki Savèrio,
Prislávni Savèrio,
Dùsháh, i Poshtènya boxjega Xelítelyu prigorùchi,
Angyele u Dêrxanyu i Xivotu,
Patriarka Sêrdcem, ì Nastojanyem brinucsise za Pùk boxji,
Prorocse Dárom, i Dùhom,
Aposhtole Dostojánstvòm, i Vrídnòstju,
Naucshtelyu Národáh, mlògostrukim Govorenyem, i Dillom mogùchi,
Ispovídníche Krípostjù, i Xívota Naredbom,
Dívcse Dùshom, i Tílom.

Moli za nás.

Jagánycse Boxji, koji odnímàsh Gríhe Svíta, Prosti nam Gospódine.
Jagánycse Bòxji, koji odnímàsh Gríhe Svíta; Uslishi nás Gospódine.
Jagáncse Bóxji, koji odnímàsh Gríhe Svita, Pomillùj nás.
Gospódine Pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nash.

℣. Moli za nàs svéti Franceshko Savério.

℟. Da dostojni budemo Obechányàh Isukêrstovíh.

Pomolimse

Bóxe, koji Indiánske Nàrode s' Pripovídanyem, i Csudésih Bláxenoga Franceshka Cêrkvi tvojoj hotio jesi pridrùxíti: dopusti millostiv; da koga slàvna Dostojánstva poshtujémo, Kríposti takogyer naslidujèmo Izglede. Po Gospòdinu nashemu Issukêrstu Sìnu tvomu, koji s' tobom xive, i kralyuje u Jedínstvu Dúha Svétoga Bôg, po sve Víke Víkàh. Ámen.

PIS-

PISMA.

OD SVÉTOG SAVÉRIE.

Providgyenye Boxje nyemu prikazuje, shto ima têrpiti.

Prov. Saverio! shto tugujesh?
Kad Indie Ime csujesh:
Shtoli, kadju ti spomenesh
Gorish venesh,

Sav. Gorim, venem, Gospódine!
U Indii da prosíne,
Slavno Ime Isussovo,
Sunce novo.

Prov. Znam, da xelish ti Svít novi
Prosvítliti jer je ovi
Tisno Polye velikomu
Sêrdcu tvomu.

Alli glédáj iz daleka,
Shtocsesh têrpit, shto te cseka;
Kuda prie imash pojti,
Nego dojti.

Sav. Svaku onu ja Teshkochu,
I josh vishe podnit hochu;
Da poshtuje Svít on távni
Krix prislávni.

Prov.

Prov. Gledáj More prishiroko,
Izmiritga neche Óko;
Kudcsesh? gdi jest Nebo s' Voddom,
Lúka Brodom.

Sav. Víshe, víshe Gospódine!
Da je veche josh Shiríne
Ovo Mòre, xelim iti,
Xelim príti.

Prov. Gledáj onda Sêrdcsbu Mòra,
Gdi voddena s' Pinnom Gorra,
U Oblakse prùxa Sada,
U Jáz pada.

Nevidihsli Làgye one,
Kako piè Smêrt, i one,
S' Daskom Xivot, jednog samo,
Pliva ámo.

Sav, Víshe, víshe! negse More
Josh u vishe prùxa Gorre;
Nek Smêrt, i Grob moga Bróda
Bude Vodda.

Prov. Vidísh kudcsesh Mòre brodit:
Kud po Suhu imash hodit;
Gledáj, sad u onih Tminàh
Vêrh Plánínáh.

Sav. Víshe, víshe Gospódine!
Dasu víshje josh Plánine;

Da

Da je vishi onog Briga,
Vêrh od Sníga.

Prov. Gledáj Polye ande pùsto,
I za nyime Têrnye gùsto:
Kuda hochesh bòs uníti,
Gdi izíti?

Sav. Vìshe, víshe Gospodine!
Nekse Trave sve promíne
S' Têrnyem: Têrnye bitche Kitta
Mekog Cvíta.

Prov. Vidìsh onu Zvirad lyùtu,
Tvoju xivu Smêrt na Pùtu;
Vidìsh Bilyeg Nemìlosti,
Bíle Kosti.

Sav. Víshe, víshe Gospódine!
Neka lyùte sve Xívine
Na me skoche kòlyu, derù,
Dave, xdérù.

Prov. Eno! gledáj, kako vêrvi,
Mnoshtvo xelno tvoje Kêrvi;
Idgyu Csette bisno lyùte,
Strilyat ù te.

Sav. Víshe víshe Gospódine!
Zarad Dùshe ja jedíne,
Ako imam, i umêrti
Ód sto Smêrtih,

Prov.

Prov. Sve shto gorko jest, i tèshko,
Imash têrpit, o Françeshko!
India jest sve Nevolye
Plodno Polye.

Sav. Gospódine! vishe Mùkkàh,
Nek mi shalye tvoja Rùka,
Xelim têrpit sve viteshko,
Shto jest teshko.

Indiánsko premda Polye,
Plodno svake jest Névolyè,
Gospòdine! víshe velim,
Víshe xelim.

Pisnik. Savério slávni! koji
Plòd uxívàsh Trùdáh tvojih;
Komu Têrnya cvate punna,
Slave Krùna.

Pogledáj nas u Dolíni;
Shto mi tuxnog Otca Síni,
Podnosimo ovde dùxni,
Krivi, i tùxni.

Isprosi nam Ustêrplenye,
I za Gríhe Oprostchenye
Sve podnosit Protivnòsti,
U Rádosti.

Mo-

Molitve Pridgóvòr.

Radujse Slùgo dobri, i vírni, jere-si u mallu bio víran, svêrhu mnozih postaviti-chu; tebe u Vesselyè Gospodina tvóga.

℣. Pravednoga je Gospódin doveo po Pùtih upravnih.
℟. I ukázao jest nyemu Krályèstvo boxjè,

Pomolimose.

Bóxe, koji Evangyelye Krályestva tvoga u nevírnih Dêrxávàh po Pripovídányu svètoga Francéshka Saverie razplodio jesi, i nyegovu Svétinyu s' neizbrojenima Csudesima proslavio: dopùsti molimo te; da mi koji Úffanye u nashu Právdu nejmàmo, nyegovima, koji ti je ugodan bio

bio Molítvámih: budemo pomoxeni. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Priporuka S. Franceshku Savérii.

O Primogùchi novoga Svíta Aposhtole prislávni Savério! sviúh onih radostno Utocsishtje; kojise úffàno k' tebi utichu. Buduchi se ti neizrecsenom Dobrotom ukazujesh blagodàrán, ne samo onim, koji te u Pomoch zazìvàju; nego josh i ti isti millostivo ópominyàsh one, kojise u Nevolyàh, i Potribàh nahode, dase k' tebi uteku, xélyàn nyih pomochi.

Zato úffajùchise ja u ovu ossobitu Blagodàrnost tvóju, da ispunim radostnu Xelyu, i Opomenu tvóju, tebe za Pomochníka moga uzimam, k' tebise ponízno, i úffano uticsem,

te-

tebi Dùshu, i Tílo mòje, sve Nevo-
lye, i Potribe mòje; a ossobito, u ko
jihse sada nahodim, priporucsujem.

Ucsini, molim te, o veliki Od-
vítnícse! da i ja poznàdem, shto-si
ti ocsítovao, da-si navlastito mogùch
kod Boga po Molitvi tvojoj. Ukàxi
onu primoguchu tvoju, i vazda go-
tovu Désnicu za pomochi potribite,
i nevolyne. Isprosi mi pravo za Grí-
he Pokajányè, spasonosni Stràh Uv-
ridgyenya Boxjega; prigoruchu pra-
ma Màjci Divici Lyùbáv; da pod
Zashtítenyèm ovim svéto xívem; srich
no, i csestito primínem. O Svéti
Ótcse! o slávni Csudotvórese! o Sa-
vèrio Utishitelyu razcvìlyeníh! ogla-
sise na Uzdisánye Sêrdca mòga! i
budi mi u Pomòch. Amen.

MO-

MOLITVE
NA POSHTÉNYÈ
S. ÁLOJZIE GONZAGE,

℣. Moli za nas svéti Álòjzio.
℟. Da dostòjni budemo Obecsányàh Isukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe, koji svétoga Àlòjziu, u svemu Xivotu, od svake nechiste Mísli i smêrtnoga Gríha Oskvêrni oslobodio jesi, da izvêrstitom Lyùbávju tebi slùxi; molimo te; da nàs prilicsne nyemu ucsinish u Dillu, i Lyùbávi. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

Rèci shest Otcsenáshàh i shest Zdravi Maria, na Uspomenu shèst Godínáh; koje S. Álòjzia u Redu svéto provede.

LI-

LITANIE.

Od Svétoga Alòjzie.

Gospodine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospodine pomillùj.
Isukêrste csùj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Boxe, Pomillùj nàs.
Sínu Odkupitelyu Svíta Boxe, Pomillùj nàs.
Dúshe Svèti Bóxe, Pomillùj nàs.
Svéta Troico jedini Bóxe, Pomillúj nàs.
Svéta Mario Kralyico Angyelska, Moli za nàs.
Svéta Mario Kralyico Dívicàh, Moli za nas.
Svéti Àlòjzio, Moli za nas.

Svéti Àlòjzio! (left) — Moli za nás. (right):

Mladichù Prirázumni,
Mladichù angyelski,
Mladichù Pripostídni,
Pripomlyivi Naslidnícse B. D. Marie,
Lyùbitelyù Ùbozíh,
Pogêrditelyu Svíta.
Zlobitelyu tvoje Putti,
U Ràzkoshju pricsisti,
U Poshtènyu priponízni,
Brez Razsútja Pameti molechi,

Vaz-

Vazda cvátùchi u Millostí.
Vazda rástùchi u Kríposti,
Vazda górùchi u Lyùbávi,
Straxanine tvojih Csutényàh,
Shtovitelyu Rannah Isukêrstovih,
Od necsistih Mislih vazda slobodni,
Od Uxgánya puttenoga vazda izbávlyeni,
Pravi Vojnicse Isukêrstov,
Vodgyo Pùtníkáh,
Svitóvnícse dvoumecsih,
Umiritelyu Nepriatélyáh,
Branitelyu hêrvùcsih,
Strahoto gyavaoska,
Zdravje nemocsnih,
Povratitelyu Uspomene,
Óko slipih,
Nogo romih,
Gubavih Ocsistitelyu,
Mêrtvih Uskrisitelyu,
Slavo Hercégáh;
Redovnikàh Ogledalo,
Mladicsàh Izgled,
Priliko Izvêrsnosti,
Díko Druxbe Isussove,
Bránitelyu Pravednosti,
Mucsenicse nepoznani,

Svéti Alójzio! — Moli za nás.

Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Prosti nàm Gospódine.

Ja-

Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Uslishi nás Gospòdine.
Jagáncse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta: Smillujse nami.
Gospòdine pomillùj,
Isukêrste pomillùj,
Gospòdine pomillùj.

Otcse nash.

℣. Ovo je Bláxeni, koji je pogêrdio Xivot Svíta.
℟. I doshao je u Kràlyéstvo nebesko.
℣. Gospòdine uslishi Molitvu moju.
℟. I Vápàj mòj da k' tebi pride.

Pomolimose.

Nebeskih Daróvàh Dilitelyu Bóxe, koji u Angyelskomu Mladichu Álòjzii, csudnovatu Xivóta Pravednòst, s' jednákom Pokorom zdrùxio jesi;

po

po nyegovih Dostójánstvíh, i Molitvàh dopustih; da koji pravedna nęslidismo, Pokorníka naslidujemo. Po Gospódinu nashemu Isukêrstu Sínu tvómu, koji s' tobom xíve, i králynje u Jedínstvu Dùha Svétoga Bóg, po své Víke Víkàh. Ámen.

Priporuka.

Pripravédni Álòjzio ja prinedóstòjni Slùga tvòj, i Branyeník, svu koliku Tíla, i Dúshe Csistóchu moju, i sve kolike Xivota moga Posle ossobito priporucsujem tebi. Molim te za Angyelsku Csistóchu tvoju, da me Isukêrstu Jagancu neoskvêrnyenomu, i nyegovòj Májci Divici priporucsiti dostojash se, nepripusti me nikada u Gríh blúdni, i nechisti upasti: nego dok me vidísh u Nápàsti, i Pogíbeli grishnòj postavlyena, ottiraj u.

díly

dily daleko od Sêrdca moga svaka necsihta, Mishlyènya, i Poxelyènya i doneshav mi na pamet Vikovícsnost, i Isukêrsta Propetoga, obastri i priuzmi Sêrdce moje, Stràhóm Box jim; i Boxanstvene Lyùbávi u meni Ógany uxexi. Amen.

PISMA.

Od Svétog Álòjzie.

1. Alòjzio, rajsko Dite
Raja Cvíte!
Kojim zvati Imenom
Ill Lilyanom bilim hochu
Tvoju Lyùbáv, i Csistóchu;
Illi Rùxom rumenom?

2. Prilicsan-si csudno nyima,
Obadvima,
Ti duhovnom Lipotom;
Oni jesu Díka Cvitjáh;
Dika jesi ti Mladicsah,
Tvojim Xivotom.

3. Lilyan, koga dêrxish, shto je?
Nego tvoje,

Bilyeg pravi Csistoche:
Kako Lilyán csisto bili,
Ona sja u tvojih Dillih,
Brez Oskvêrni, i Zloche.

4. Angyeoske Postídnòstí,
U Mladosti,
On tvoja Prílika:
Angyela te zemalyskoga,
I na Zemlyi nebeskoga,
Jedni zvashe Csovika.

5. Alli odkud tu Csistóchu,
I Bilochu,
Ti, i Lilyán imate?
Nebeskoga Rossa goji,
Nebeska te Millost doji;
Sve ozgora príma te.

6. Ti u mládih Litáh Cvítu,
Bishe Svítu
Csudo Boxje Millósti:
Nit te Sinná bludna smuti,
Niti tvoje kad ocsuti
Sêrdce, Iskru Blùdnosti.

7. Po Marii dobi ovu
Millóst novu
Kadse ti Sín lyùblyéni,
Prid Otarom nyoj ukáza;
Kada Bogu, tvoj prikaza
Lilyán neoskvêrnyeni.

8.

8. Zato da Cvit tvòj u Mistu,
Gojish csistu,
Díva tebe svitóva:
Idi u Red Isusove
Drùxbe, u nyu tebe zóve,
Svéta Volya nyegova.

9. I nieli u óvòmu,
Duhóvnòmu
Vêrtlu, cvao csistie?
Kako bilo; u cêrnomu,
Jest u Redu on svétomu
Sjao mlogo svitlie.

10. Alli Lilyán dosta nie;
Rùxa gdie?
Da te ona proslâvi:
Kadse Rùxa zaruméni
Zlamenye je ona méni,
Tvoje svéte Lyùbávi.

11. Nemogashe Lyùbáv vrùchu,
I gorùchu,
Tvoja sakrit Dushica,
Jer na Rich od Boxjih Stvárih,
Lícetise sve zaxari,
Kano ista Ruxica.

12. Kano Rùxa, ti od tvòga
Sùnca Boga,
Opet vas blid postade:
Poche venut, csesnut, sanut;

Dachesh, misle svi, izdanut,
Xív Lyùbávju ostade.

13. A shto Putt je, koju morish,
I pokorish?
Rùxa Têrnyu oshtromu:
Nyu dán, i noch kinish, mucsish;
Póstom, Bicsih têrpit ucsish,
Jao Tílu slabomu!

14. Jao! teche Silla Kêrvi,
Na Bics pêrvi,
Od prilyùte Desnice:
Kao Rùxam possipáne,
Csistom Kêrvju poshtrapáne,
Cêrvenese Podnice.

15. Tùxna Mati to videchi,
I mislechi;
Dachesh Smêrt si zadati;
Uzbojase, Bicse uze:
A i mene Stráh obuze,
Od tog vishe pivati.

16. Álòjzio! vech je dosti,
Stani, prosti
Tílu tvomu csistòmu:
Podáj meni Bicse tvoje,
Da iz-platim Zloche moje
Ja na Tílu grishnomu.

17.

17. Zato Rùxe odabrane,
I Lilyáne,
Mi hochemo kuppiti:
Vínce vitti pivajùcsi,
I svétose radujùcsi
Tebe slávno kruniti.

18. Divcse slávni za nàs moli
Koji doli,
Josh Bòj s' Tílom bijemo,
Da Csístochu csuvájùcsi,
I Lyùbávju svi gorùcsi
K' tebi srichno stignemo.

Molitva Svétomu Álòjzii.

Angyelski Mladichu; prilyùbéznivi, i primogùchi mòj Odvitniche svéti Álòjzio! ja prinedostojni Slùga tvòj, poznajùcsi veliku Krípost Molitve tvóje kod Bóga, prid Pristolyem Sláve prostêrt, tebise priponízno klanyàm, kako ossobitomu momu Odvitniku. Radujemse Slávi tvójòj, ko ju zarad velikih Dostojánstvàh tvojih uxívàsh na Nebessih, i koju imàdesh

desh na Zemlyi, zarad ossobitih Csudésàh, koja Bòg csinecsi slavise u tebi.

Blagosívam hilyàdu hilyádàh pùtàh Prisvéto Trojstvo, koje nakitilo je Dùshu tvoju neóskvêrnyenòm Pravednostju, Pokorom, Csistocsom i drugima csudnovatimi Kripostima. Zafályujèm Ótcu Vicsnyemu, koji je sebi ugodio u tebi, kako ossobitomu Sínu po Millosti. Zafályùjém Sínu boxjemu, koji u tebi poznaje Plòd prisvéte Kêrvi svoje. Zafályùjém Dùhu svétomu, koji tvoje Sêrdce je napunio Lyùbávju svojom.

Molim te priklonitím Sêrdcem' za one csudnovate Millósti, kojima je Bòg nádàrio tebe; za csudnovatu Csistócsu, i Pokoru tvoju i za onú Lyùbáv, kojom-si na Zemlyi priúxgànim Sêrdcem Bóga lyùbío; za neiz-

neizrecsenu onu Radóst, koju imash u Nebu Bóga uxivájùcsi, isprosi mi skrùsheno, i ponízno Sêrdce, i svesêrdnu Pómnyù csuvatise od najmanyega Gríha. Budi Pomóchník mòj u svakoj Potribi sada, a ossobito na Csas Smêrti moje. Najposli isprosi mi, i ovu ossobitu Millost (*ovdiju imenuj.*) koju ja po tvomu Dostojánstvu, i Molitvi uffamse zadobiti.

I ti o velika Kralyice nebeska! kojasise Álòjzii kako Sínku millostiva na ovomu Svítu ukazívala; ucsini, da ova Molitvica moja uslíshana bude, ne po Vrídnosti mojòj, nego po Vrídnosti tvoga Álòjzie, i po materinskoj Lyùbávi tvojòj. Neka Svít poznàde, kako hocsesh ti, dase slavi svéti Álòjzia, kako hocsesh sve kolike braniti kojise k' nyemu utichu: dase uzmlóxàju oni, koji-che, i nye-

nyega, i u vami Boga fáliti, i slavíti sada na Zemlyi, a po Smêrti u Víke na Nebessih. Ámen.

Molitva S. Franceshku Borgii.

O Svéti Franceshko! Krípostih Kêrstjànskíh Izglede, Ogledalo Principáh, Csudo Pokore; koji u mêrtve Cessarice Lícu videcsi Tashtàd Lipote, i Sláve ovoga Svíta, udily prid Otárom prostêrt odlucsi Blago, Raskoshje, i Slávu ovoga Svíta laxlivoga ostavit, izprosi-mi krípostnu Millòst da otêrgnem Sêrdce, i Lyùbáv od Svíta himbenoga, i sa svim Sêrdcem íshcsem ona, koja neumêrla, i vikovícsna jesu.

℣. Moli za nas svéti Franceshko Borgia

℟. Da dostojni budemo Obecsányàh Isukêrstovìh.

Po-

Pomolimose.

Gospódine Isukêrste, Poníznosti prave Priliko, i Dàru: molimo te, da kako blaxenoga Fránceshka, u zemalyskoga Poshténya Pogêrdgyènyu tvoga Naslidníka slávnoga ucsinio jesi; tako nam nyegóvòg Nàslidoványà, i Sláve dàj biti Dionikom. Koji xivesh, i kralyujesh u Víke Víkàh. Ámen.

MOLITVA.

Svétomu Ivánnu Fraceshku Regis, Drùxbe Isussove Missionaru.

O Svéti Ivanne Franceshko! Odvitnícse svétoga Poslánya, koji deset Godínàh provede trudécsi za Spasenye Iskêrnyega. O Utocsishte nevolynih, Pomochnícse Sirótàh, Branitelyu

U-

Udóvícàh, Hrano gladníh, Uffánye zapushteníh, Utishényę nemocsnih; i svíùh potribitíh opcșeni Otcse: Koji vídecsi alli csujùchi; dase Bog uvridgyuje, gorko uzdishùcsi, od velikebise Xalósti prinemágào: isprosi nam Millóst, dase od Gríha, kako od naj vecsega zla pazimo: poglédàj nas uboge, i potribite, tę za Pómòch nashu nàstój. Ámen.

PISMA.

Od S. Ivanna Franceshka Regis Drúxbe Isussove Missionára od S. Poslánya: na Notu Omni die dic Mariae.

1. U Ráj Okko od Pameti
Náshe sada dignimo;
Gdisu jásni Dùsháh svétih,
Kóri dajih vidímo,
Gdi on koji nepocsíváh
Trùdech dugo i teshko,

Sla-

Slávom Zvízde sad nadsíváh
Svéti Ivan Franceshko.

2. Csudnòvátò ono tvòje
O Ivanne Franceshko!
Ove Sláve dostòjnoje
Ustêrplyénye víteshko
Dóstòjnáje neizmírna,
Svakog xelyna pomochi
Lyùbáv tvoja; slùxit vírna
Obdan, i u pol Nochi.

3. Pùt zapricsit nyòj víssoki
Nemogoshe Brigovi;
Ni Led sklizak, ni dubóki
Po Dolináh Snigovi
Uz Brig csesto ti nicsice
Padajùch bi íshao;
I po Ledu racsimice
Puzajùchbi prishao.

4. Xaliosi uzdishùchi
Gorko, da Pùk sellyanski
Gine uvik, neznajùchi
Pravo Náùk Kêrstjánski:
Da za Márshe, koje páse
Vechma, neg za Dícsicu,
Vishe pomnyi, nego zase,
I za svoju Dùshicu.

5. Zato ucsit Dícu millo
Svêrhu drugíh Poslováh,

Te-

Tebi ovo svéto Dillo,
Briga pêrva bio ova:
Kadbi s- Márvom gdi Pastire
Na Plandishtu vidio;
Da Otájstva prave Víre.
Ucsish, nyibi slidio.

6. Sladak tebi Trùd biashe,
Kadbi vazdan hodio,
Da po svuda Vire nashe
Slávu bi razplodio
Kadabise ti kuchjárce
Obilazech mucsio,
Zapushtene dabi Stárce,
Náùk Boxji ucsio.

7. Sad na dobro bi pokòrne
Millo nagovarao;
Sadbi oshtro: nepokòrne,
Tvêrdog Sêrdca, kárao:
Glàd, i Xedgyu podnosecsi
Sadbi pripovídao;
Do pol Nochi Púk vêrvéchi
Sadbi izpovidao.

8. Kolikosi ti Grishníkáh
Na Pùt pravi vratio;
I shto kakvih Zabludníkáh
Na Víru obratio:
Nejma Broja Sêrdca tvêrdíh,
Koja na Pokajanye,

Po

Po Dolínáh, i po Bêrdíh
Ganu svéto Pòslánye.

9. Od Lyùbávi, i Dobrote,
Koju svima nossashe:
Dicsica-te, i Sirote
Otcem svojim nazvashe,
Ti sam prosech, Sirótice
Gladne jesi hranio,
I Xalostne Udóvice,
Od Progonstva branio.

10. Níe bílo Nemochníka,
Kadabili doznaò
Koji tebe Pomochníka
Nebi udily spoznao
I sad, premda Pomochnika,
I drugi te imaju,
Ossobitog Odvitníka
Sellyani te pivaju.

11. To svidocsi nam ocsito
O Ivanne Franceshko!
Prie malo, glassovito
Sello sad Laloveshko:
Tílo tvoje gdi pocsíva,
I Slávnòga kod Greba,
Uffájuchim u te síva,
Csudna Pomoch iz Neba.

12. Zato sada molimo te
Mi Dicsica uboga,

Razgovri nas Sirote
Izprosi nam od Boga:
Da Dobárce csùva nashe;
Vríme dade ùgodno,
Nami Krushca, Márvi Pashe,
Litto zdravo, i rodno.

13. Izprosi nam Millost svima,
Da od sada po Sellih
Svaki ucsit Pomnyu íma,
U tomuse vesséli
Dase Boga mi boímo,
I od Gríha csuvamo;
Damu vazda ugodímo,
Fálu uvík pivamo.

℣. Moli za nas svéti Ivánne Franceshko.

℟. Da dostòjni budemo Obecsánya Isukêrstovíh.

Pomolimose.

Bóxe, koji za podníti primloge, za Spasenyè Dúshàh Trùde, Blaxenoga Ivanna Franceshka Ispovidnika tvoga, csudnovatom Lyùbávju, i nepri do-

dobitim Ustêrplenyem nakittio jesi: dopusti millostivo; da nyegovima Izgledima naucséni, i Molitvami pomoxéni, Darove Xivota vicsnyega zadobiemo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

MOLITVE
K' SVÉTIM APOSHTOLOM
PETRU I PÁVLU.

Bóxe, koga Desnica Blaxenoga Petra po morskih Válòvíh hodechega, dase neutopi, jest uzdigla; i Drùga nyegova Aposhtola Pávla trecsi pùt tonecsega iz Dublyine morske jest izbavila: uslishi nàs millostiv, i dopùsti; da po obodviuh Dostojánstvu vicsnyú Slávu dostignemo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

Od

Od Svétoga Petra.

Tisi Pastíri Ovácàh, Princip Aposhtólàh tebi-su dàti Klyùcsi Kralyestva nebeskoga.

℣. Tisi Petar.

℟. I svêrhu ovoga Kamena sagradichu Cêrkvu mòju.

Pomolimose.

Bóxe, koji Blaxenomu Petru Aposhtolu tvomu, davshi Klyùcse Kralyestva nebeskoga, najvecsu pastirsku Oblàst zavezati i odrishiti dao jesi; dopusti, da s' Pomóchu nyegovog Molenya od Ùzáh Gríhàh nashíh izbavimose. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

MO-

MOLITVA.

Svétomu Petru Aposhtolu.

O Svéti Petre Aposhtole, Izglede od Pokore izvêrstne! koji kada Isukêrst na te pogleda, i Pogledom udari u Sêrdce, udily izajde i poce plakati tvòj Gríh od Zatájànya. Ah! da i na me tamnà Gríshníka pridobrostivi Spasitely ogledatise dóstoji u Pogibeli Gríha, da neùpadem; i ako po Nesrichi upàdem, da u Grísih neumrem. Izprosi mi, molim te, Pokornicse Svéti skrusheno Sêrdce, da nepristanem po Izgledu tvomu do Svérhe Xivota plakati Gríhe moje. Àh nekase ossobito onda na me ogleda primillostivi Isukêrst, kakono xàrko Sùnce, dase raztópi u Suze ledeno i gríshno Sêrdce moje.

Neka me pokripi u spasonósnòj Víri svéte Májke Cêrkve, koju je svêrhu tebe, kakono svêrhu pritvêrdoga Kamena sagradio. Neka uxexe u meni csistu Lyùbáv da ja s' tobom uzdishucsi mogu rechi: Ti znash Gospódine, da ja lyúbim tebe. Neka mi bude u Pomóch Angyel Gospódina, i kakono je tebe osslobodio od Rúke Irudove, i Csekánya Pùka xudinskoga; neka i mene izbaví iz Rúkùh, i Csekanya Duhóvàh paklenih: neka izvede iz Tavnice tilesne Dushicu moju u Kràlyéstvo nebesko, od koga je tebi odabrani Poglavico Apostolàh dao Klyùcse Gospódin Isukêrst Spasitely nash. Ámen.

Od

Od S. Pávla Aposhtola.

Svéti Pávle Aposhtole, Pripovídaocse Istíne, Naúcsitelyu Náródàh, odvìttuj za nàs kod Bòga, koji te je odabrao.

℣. Ti-si Sùd Odabránya, Svéti Pávle Aposhtole.

℟. Pripovídaoc Istine po svemu Svítu.

Pomlimoose.

Bóxe, koji Mnoshtvo Národáh blaxenoga Pávla Aposhtola Pripovidanyem ucsio jesi: dàj nam, molimo te, da koga Uspomenu obsluxujémo, nyegova kod tebe Molenya poznademo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

MOLITVA.

Od Svétih Apostólàh.

℣. Po svoj Zemlyi izajde Glás nyihòv.

℟. I na Kràj Okolisha Zemlye Ricsi nyihove.

Pomolimose.

Zashtiti Gospódine Pùk tvòj, i uffájùche u Odvittoványe Svétoga Petra, i Pálva Àposhtola, i ostalih Aposhtolàh vazdashnim Obrányenyem sachúvàj. Po Góspódinu nashemu Isukêrstu, koji s'tobom xíve, i królyúje u Jedínstvu Dúha svétoga Bòg po sve Víke Víkàh. Ámen.

MO-

MOLITVA.

K' Svetomu Ivannu Evangelisti.

O Pribláxeni Ivanne! o Ucsenicse srichni, koga veche od drugih Aposhtolàh lyúblyashe Isus dopustivshi tebi na Vecseri najposlidnyòj na Pêrsih svojih pocsivati. O Dívcse pricsisti! kojise dostòján ucsini ovo Poshténye, i Lyùbáv imati od Gospódina; zashtobo Dìvác od nyega bi obran, i Dìvác vazda ostade.

Tebi za ukazati svòju Lyùbáv prilyùblyení Isukêrst ostavio je najizvêrstnii; i najdraxji Dio, Mariu Divicu za Mater, kada ti recse s' Kríxa: *Evo Mati tvoja!* i kada nyòj od tebe recse: *Evo Sín tvòj!* i tise onda pritvori, i priporodi, u Sí-

Sína Marie, za Razgovor, i za Utishenye nyezino.

U Sladtkosti one Lyùbávi prisvéte, kojom tada po krípostnih Ricsih Isukêrstovih, kanoti Májka, i Sinák jeste megyu sobom zdrùxéni, i sjedinyeni, priporucsujemse tebi; dase dostójàsh biti Zagovornik mòj kòd polyúblyenoga Isusa, i Májke Marie, u svákoj Potribi mojoj.

Izprosi mi Csistochu Dùshe, i Tíla; da pò nyòj ugodim, i omillim Issusu, i Marii. Izprosi mi izvêrstnu Lyùbáv, da kakono-si ti u Vríme Mùkke s' Marìom slidio Isukêrsta tia do Kalvarie, i s nyom pod Kríxem osto, tako, i ja naslidujem nyega, lyùbecsi ne samo Rìcsju, i Jezikom, nego Dillom, i Istinom; dase nikadanerastavim od Lyùbávi nyegove.

Bu-

Buducsi pako, daje Maria, i meni za Mater data po tebi, priporucsi me nyòj, i za me reci: Evo Sín tvòj! Izprosi mi Millost, ukazatise da-sam pravi Sín nyezín po Poníxenstvu, Krotcsini, Bogolyùbstvu, Ustêrplyenyu, dase i ona dostoji meni ukazati Mater. Ámen.

MOLITVA.

Svétomu Ivannu Kêrstitelyu.

Svéti, i Slávni Ivanne! vechi od sviùh, kojisuse od Xene porodili; Prihodnicse, i Kêrstitelyu istoga Isukêrsta; Pripovídaocse, i Izglede od Pokore; koji pêrvo pún Dúha svétoga, i svét, nego rodgyen; pêrvo prorokova, nego progovori; pêrvo pozna Isukêrsta, nego vidi ovi Svít, i nyega posli navisti, govorecsi: Évo Jagànyac Bóxji! évo koji od-

odnima Gríhe Svíta! Izprosi nam od Jagányca primillostivoga Dàr Pokore na Odpustchenye Gríhàh Ámen.

℣. Bio je Csovik poslan od Bóga.
℟. Komu Ime biáshe Ivan.

Pomolimose.

Bóxe koji Svétoga Ivanna Kêrstitelya u Útrobi Matere posvétio jesi; i mloge po nyegovomu Porodgyényu obradovao: dàj Pùkom tvojim Millost dúhovnih Vesselyàh i sviùh vírníh Sêrdca upravi na Pùt od Spasénya vicsnyega. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

BOGOLYÚBNÒST NA POSHTÉNYE SVÉTIH ANGYELÁH.

Pozdrávlyenye S. Mihoila.

Zdravo o Prislávni, Svéti, i Bláxeni Mihoilo Arkangele; zdravo prijaki Vojnícse nebeskoga Vòjstva. Ti-si Slàva, i Svitlóst sviùh Angelskìh Redóvàh, i Korúshàh Blaxeni Arkangele. Ti-si mlogo dùxàn tvoga Stvoritelya hvaliti, i poshtovati; radi velikih Millostih, s' koima od same svoje Dobrote jest Tebe obilato nadílio: kada te je svêrhu toliko hilyádàh, nebeskoga Angelskog Vójstva Vlàdáoca ucsinio. O prislávni Vladaocse! Ti Sláva svega Dvora nebeskoga; Ti dràgi Gemant Boxje

Svít-

Svítlosti: Ti zlàtni Svíchnyàk u Prí stolyu prisvétoga Trojstva: Ti-si s' Mudrostjom napunyen, Slávom darovan, s' Millostjòm nadilyen. Ti pro hodish u rajskoj Násladnosti. Ti si od Boga postavlyen, za nashe Molitve, i ostala dobra Dilla prid Lice Boxje nositi, Bógu, i svím Blàxénim ukazati, tere priporùcsiti. Ti-si na to odredgyen, da imash Dùshe Kêrstjanske primàti, od Nepriatelya Dùha paklenoga obràniti, i u Raja nèbeskoga Radost uvesti.

O mlogo vridni Arkángele! napominyamte od sviùh Millostih, koje Tebi Bóg jest obilato darovao, i molim te za ono Uffanye koje jest medju Bógom i Tobom: da kad moju Dúshu u tvoe Rùke dobiesh; onda nemòj polak Oshtroche Sùdca; veche polak tvoje Millosêrdnosti s'-

nyom

nyom ucsiniti. Spoménise onda, kako te sada bogólyùbno zazivam, i moju siromashku Dùshu, u tvoju Millost tako vírno, tere zauffàno pri porucsujem, da onda u najvechòj Potribi mojòj millostivoga Pomochníka mogu pochutiti, terse vicsnomu Ossudjenyu ukloniti. Ámen.

MOLITVA.

Svetomu Mihoilu Arkangyelu.

Príslávni Poglavico Mihoile, Vojvodo Vojske, Primitelyu Dúshah, Pridobitnicse Dùhóvàh zlocsestih, Cêrkve boxje, i za Isukêrsta csudnovati velikoga Uzvíshenya, i Kríposti Vladaocse! nas svekolike k' tebi vapiùcse, od svake Protivshtine oslobodi, i u svákòj Slùxbi Boxjoj csini nas napridovati po tvojòj pridostójnòj Molitvi. Ámen.

℣. Moli za nas Svéti Mihoile.
℟. Da dostòjni budemo Obechányàh Isukêrstvih.

Pomolimose.

Svemógùcsi Vicsnyi Bóxe, koji za Spasenye Náravi csovicsanske, od privelike Dobrotivosti tvoje slávnoga Mihoila Arkangyela csudnovato odredio jesi: dopusti millostiv, da s' nyegovom spasonosnom Pomochu dostòjni budemo ovdi od sviùh Nepriatélyàh krípostno obranitise, u nashemu ìz Svita Poshastju od svake Nápasti osloboditise, í tvomu priúzvíshenomu Velicsánstvu po nyemu srichno prikazani biti. Po Isukêrstù Gospódinu nashemu. Ámen.

Svéti Mihoilo zashtiti nàs na Boju, da nepoginemo na strashnomu Sú-

Sùdu. Primi nas posli Smêrti nashe, i privedi u Kràlyestvo nebesko.

MOLITVA.

K' S. Angyelu Csuváru.

O Angyele blagosovlyeni Csuvàru i Branitelyu mòj privírni, koga Providgyenu, i Csùvanyu priporucsen jesam, k' tebise utichem, i priponizno molim te, da mi vazda budesh u Pomocsí Prími mòje premda nedóstòjne Molitvice, i prikáxi millostivomu Bógu; da mi udili pravo, i svêrsheno Pokajánye od sviùh Grihàh mojíh, i krípostnu Millost u dobru vazda napridovati. Ottiraj od mene udily svaku Nápast gyavolsku; i ako me kada s' Pùta zahodechega vidish, vrati me k' Gospódinu momu po Stazàh Pravde: lína na dobro probùdi, xalostna utishi, u sva

koj

koj pogibeli Dùshe, i Tíla Pomozi, i brani. Nezapusti me molim te na Boju protiva Nepriatelyom duhovnim, a navlastito u Vrìme Smêrti nepripusti, dase od Dùha paklenoga strashim, illi u Propást od Izdvojenya upádem. O mój polyùblyeni Straxanine! budi tada uzame s' Pomochu tvojom; da me nepridobie Nepriately: ucsini, da svêrsheno pokajan s' kripkim u Millosêrdgye Boxje Uffányem iz ovoga Svíta pojdem, i dojdem do sríchnoga Videnya Boga Gospòdina nashega, da ga zajedno s' tobom, i s' pricsistom Divicom Mariom Màjkom Bòxjom, i sa svima Svetima uxìvam. Ámen.

LITANIE.

Od S. Angyela Csuvára.

Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.

Gospódine pomillúj.
Isukêrste csuj nás.
Isukêrste uslishi nás.
Otcse Nebeski Bóxe, Pomilluj nás.
Sínu Odkupitelyu Svíta Bóxe, Pomillúj nás.
Dùshe Svéti Bóxe, Pomilluj nás.
Svéta Troico jedini Bóxe, Pomillúj nás.
Svéta Mario Králycico Angyelska.

Csuváru mój.
Poglavnicse mój.
Napomenitelyu mój.
Svéti Angyele!
Svitovnicse mój.
Branitelyu mój.
Opravnicse mój.
Lyùbovnicse mój.
Utishitelyu mój.
Náùcsitely mój.
Pastiru mój.
Svídocsitelyu mój.
Pomóchnícse mój.
Straxanine mój.
Nàstójnicse mój.
Odvitnicse mój.
Medjugovornicse mój.
Vladaocse mój.
Voditelyu mój.
Prosvititelyu mój.
Primitelyu mój.
Moli za nás.

Jagànycse Bóxji, koji odnímàsh Gríhe Svíta. Oprosti nam Gospódine.

Ja-

Jagànycse Bóxji kojí odnímàsh Gríhe Svi-
ta. Uslishi nás Gospódine.
Jagànycse Bóxji, koji odnímàsh Gríhe Svi-
ta. Pomillùj nàs Gospódine.
Isukêrste csùj nás,
Isukêrste uslishi nàs,
Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nàsh,

℣. Angyelom svójim Bóg jest zapovidio.
℟. Da-te csúvàju na svi Pùtih tvojih.
℣. Gospódine uslíshi Molitvu moju.
℟. I Vápàj mój k' Tebi da pride.

Pomolimose.

Svemogùchi vicsni G. Bóxe, koji-si s' tvójim neizgovornim Provi-denyem, svím vírnim tvojim od

ma-

materinske Utrobe, Csuvára Tila, i Dùshe ossobitoga Angela postavio, pomozi millostivo, da onoga, kojega-si meni millosêrdno dao, tako pomnyivo slúsham, poshtujem, i lyùbim; da-mi s' tvójom Pomóchjom, i nyegovom Brigom, istu Millost zaslúxim; da-me ovdi na Pùtu tako csuva, da mogu u nebeskoj Domovini prisvitli tvòj Obraz s' nyime, i ostalimi Angelmi dostojno gledati, i Tebe za tako virnoga Csuvara hvaliti, i sláviti, po sve Víke Víkàh Àmen.

MOLITVA.

K' svími Svétim Ángyelom.

O Svéti Angeli! kojise za nashe Spásénye, po svaki Nácsin vazda brinnite, prosimo vas ponixeno, da i od sada za nashe Obcsuványe

tako pazite, nasha Mishlenya, Govorénya, i Csinenya tako ravnate: da od Zapovidi, i Volye Bóxje nàs odstupiti ni malo nepustite, veche da vazda Bógu u svému svêrsheno ugodívshi, dòstójni budemo u Královèstvu nebeskom ona Mista napuniti, odkuda oholi Lucifer, i nyegovi Naslidnici pravedno jesu protirani, da mi zajedno moxemo Gospódina Bóga, i Kralyicu Angelsku faliti, sláviti, i lyùbiti, po sve Víke Víkàh. Ámen.

Druga.

Svi Svéti Angeli, Arkangeli, Kríposti, Moxnosti, Poglávnici, Serafíni, Kérubini, Troni, i Dúhi Gospódinovi, sva nebesih Dúhovah Mloxina, stavite za nàs svéte Moltive vashe, prid slávno Lice Gospódina Bó-

Bóga. Da nam millostivo oprosti sve Gríhe nashe, i da nàs s' pravimi kêrstjanskimi Dobrotami nadili: da nàs od svih Nepriatélyàh nashih oslobodi, tere nàs medju vàs nástani. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

BOGOLYÚBNÒST
NA POSHTÉNYE
SVÉTE KATARÍNE.
DÍVÍCE I MUCSENÍCE.

Na Jutêrnicu.

℣. Gospodine Ústne moje otvoriticsesh

Od: I Ùsta moja navistivati-cheju Slávu tvoju.

℣. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomòchi mene potexíse.

℟. Slávà Ótcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Amen.

PISMA.

Zdrávò Svéta Katarino!
Mucseníco i Dívíco,
Bogu slùxech uvik vírno
Zdrávo Kêrsta Zaruchnico!

Zdráva Dívo Bógu drága,
Isussu me priporucsi
Da me od nebeskog Blága
I od sebe neodlucsi.

Prosbnyu moju dáj uslíshi
Na sve Dobro Sêrdce ravnáj
Da prot Bogu nesagríshi
Nit mu Pùta zajti podáj.

Prid

Prid Molitvica.

Ovo je Divíca mùdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospódín bdèchu nashao.

℟. Moli za nàs Svéta Katarino!
Od: Da dòstojni budemo Obechà-nyá Issukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe! koji-si dao Zapovidi Mojsii na Planini Sinajskòj, i na istomu Místu Tílo Svéte Katarine po svétih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostojànstvu, nyezinom Mudrostju nebeskom nadareni Csistochu po Stanku nashemu csuvajuchi, i Víru z' Dillima izpovidajuchi, k' Planini, koja je Issukêrst, dojdemo.

Po

Po istomu Issukêrstu Gospódinu nashemu, Amen.

Na Pêrvoj.

℟. Boxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomòchi mene potéxíse.

℟. Slává Otcu, i Sínu, i Dùhu svétomu

Od: Kako bih u Pocsétku, i sada, i vazda i u Víke Víkàh. Àmen.

P I S M A.

Skrusheno mi Sêrdce podàj
Isukêrste moj propéti.
Chujenye mi móje ravnáj
Da poslusham Náũk Svéti.

Ravnáj Ókus i Gledànye
Teb' da kusham, teb da vidim.
Ravnáj Míris i Ticanye
Sa svim ovim Teb da slídim

Da

Da u svimàh ja Csutènyih
Tebe Bóga blagosívám
I u mojih svih Mishlyenih
Menne s' tobom nasladgyivam.

Prid Molitvica.

Ovo je Dívìca mùdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospódin bdèchu nashao.

℟. Moli za nàs Svéta Katarino!

Od: Da dòstojni budemo Obechànya Issukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe! koji-si dao Zapovídi Mojsii na Planini Sínajskòj, i na istomu Místu Tílo Svéte Katarine po svétih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostojánstvu, i Molitvi, nyezinom Mudrostju nebeskom nadare-

ni

ni Csistochu po Stánku nashemu csuvajuchi, i Víru z' Dillima izpovidajuchi, k' Planini, koja je Issukêrst, dojdemo. Po istomu Issukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Na Trechu.

℣. Bóxe na Pomóch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potèxíse.

℣. Slává Otou, i Sínu, i Dúhu svètomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkòm Àmen.

P I S M A.

O blaxena Katarino!
Babilonske da Bludnòsti
Ja ne slidim, to jedíno
Csíni tvojòj po Krípósti.

Csi-

Csini mene Bógu slùxit
Nyegóv svéti Náùk slidit
Dase mogu s' nyime zdùrxit,
I boxánsko Líce vidit.

Prid Molitvica.

Ovo je Dívica mùdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospódin bdèchu nashao.

℟. Moli za nàs Svéta Katarino!

Od: Da dòstojni budemo Obechànyá Issukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe! koji-si dao Zapovidi Mojsii na Planini Sinajskòj, i na istomu Místu Tílo Svéte Katarìne po svétih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostojànstvu, i Molitvi, nyezinom Mudrostju nebeskom nadareni Csi-

sto-

stochu po Stanku nashemu csuvajuchi, i Víru z' Dillima izpovidajuchi, k' Planini, koja je Issukêrst, dojdemo. Po istomu Issukêrstu Gospódinu nashemu, Àmen.

Na Shéstu.

℟. Bóxe na Pomóch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potexíse.

℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Àmen.

PISMA.

O Divico. Bógu milla
Kòja s' Trùdom, koja s' Mùkkom
Jesi Nebo zaslùxila
Shtiti mene s' tvojom Rúkom.

Pó-

Pomozi me Svít nadvladat
Da s' nyim nebi pogínio
Pùtti Plamen priòbladat
Û nyem da neb izgorío.

Prid Molitvíca.

Ovo je Divíca mùdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospódin bdèchu nashao,

℟. Moli za nàs Svéta Kataríno!
Od: Da dostójni budemo Obecsányàh Isukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe! koji-si dao Zapovídi Mojsii na Planini Sínajskòj, i na istomu Místu Tílo Svéte Kataríne po svétih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostojànstvu, i Molitvi, nyezìnom Mudrostju nebeskom nada-

dareni Csistochu po Stanku nashemu csuvajuchi, i Víru z' Dillima izpovidajuchi, k' Planini, koja je Issukêrst, dojdemo. Po istomu Isukêrstu Gospódinu nashemu, Àmen.

Na Devétu.

℟. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospodine za pomóchi mene potéxíse.

℟. Slává Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Àmen.

PISMA.

U nebéskíh Díváh Slógu
Od menese ti spomèni
Pak me priporucsi Bógu
Da millostiv bude meni.

Jer-

Jer-sam z' Grisíh vishe puta
Nyegvu Svètost uvridio
Koj je menni mlogo pûta
Millost svoju ponudío.

Prid Molitvica

Ovo je Dívica mûdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospó, din bdèchu nashao.

℟. Moli za nàs Svéta Katarino!
Od: Da dostòjni bûdemo Obechányàh Issukêrstovih.

Pomolimose:

Bóxe! koji si dao Zapovidi Moisii na Planini Sinájskój, i na istomu Místu Tílo Svète Katarine po Svétih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostójànstvu, i Molitvi, nyezinom Mudrostju nebeskom nadareni Csisto-

stochu po Stanku nashemu csuvajuchi, k' Planini, koja je Issukêrst dojdemo. Po istomu Issukêrstu Gospódinu nashemu, Àmen.

Na Vecsérnyu.

℟. Bòxe na Pomóch moju nástòj.
Od: Gospódine za pomóchi menne potèxíse.
℟. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.
Od: Kako biashe u Pocsétak, i sada i vazda u Víke Víkom Àmen.

P I S M A.

Katarino! Cvítak lipi
Krípostju me tvojom bráni
Da me Nápàst nezaslipi
Polak menne ti ostani.

Ti

Ti me slabog dáj pohodi,
I ucsini Bòg pravedni
Kadse Smêrti Vríme zgodi
Da millostiv bude meni.

Prid Molitvica.

Ovo je Dívica mùdra, i jedna od Broja pametnih, koju je Gospódin bdèchu nashao.

℟. Moli za nàs Svéta Kataríno!
Od: Da dostòjni budemo Obechànya Issukêrstovih.

Pomolimose.

Bòxe! koji-si dao Zapovidi Mojsiï na Planini Sinájskòj, i na istomu Místu Tílo Svéte Kataríne po Svetih Angyelih tvojih csudnovato postavio: dopusti nam molimo te, da po nye Dostojánstvu i Molitvi nyezinom Mudrostju nebeskom nada reni Csistochu po Stanku nashemu csu-

va-

vajuchi, i Víru z' Dillima izpovidajuchi, k' Planini, koja jeIssukêrst, dojdemo. Po istomu Issukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

Na Podvecsêrnicu.

℣. Bóxe na Pomòch moju nástòj.

Od: Gospódine za pomóchi mene potéxíse.

℣. Slávà Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu.

Od: Kako biashe u Pocsétak, i sadà i vazdà u Víke Víkom Ámen.

P I S M A.

Káto koja sad u Slávi
  Svêrhu Zviždáh svih pribivásh
I u Bogu po Lyùbávi
  Vikovíchni Ráj uxivásh.

Izprosi nam da mêrzimo
  Mi na Dobra ovog Svíta

Da

Da za Dobra nastojimo
I Vesselyà vikovita.

℟. Razlilase jest Millost ù Ústih tvojih
Od: Zato je blagosovio tebe Bóg ù Víke.

Pomolimose.

Svemogùchi Vicsni Bóxe! neizmirno Millosêrdje tvóje ponízno prosimo, da kako Millóst svéte Divíce i Mucsenicse tvóje Kataríne svagda bolestnih Tilesàh Zdravje jest bila, tako nyezina svéta Molitva sve Gríhe od nàs nek odvêrne, Napastovanya gyavolyska nadvládà, ù dobrom nàs utvêrdi, ù Vríme Smêrti objacsi, i srichno iz Tíla ovóga Dùshu nashu izlazechu prid Pristolye Velicsánstva tvóga da dovede, dopusti. Ámen.

MOLITVA.

K' S. Marii Mandalini.

O Csudnovato od Pokore Ogledalo, srichna Pokornico, Mandalino sveta! koja prostêrta kod Nogu Isukêrstovih, i Suzami natapajucsi, Vlasima tarucsi, otêrlasi, i pomêrsila Grihe tvoje, csuvshi oni Glas radostni: *Odpuschajuse nyoj Grisi mlogi; jer je lyùbila mlogo;* i sa svim tim u strashnoj Pushtinyi razmishlyajucsi Mukku nyegovu u prioshtroj Pokori Xivot provodila jesi. Izmoli mi od pridragoga Spasitelya Krípost csiste, i goruche Lyùbávi; da i ja prid nyegove prisvéte Noge prostêrt oplacsem Grihe moje, i dostojnu Pokoru za nyih ucsinim. Neka mi niggda neizide iz Sêrdca prisvéta Mukka nyegova: neka me nishta nera-

sta-

stavi od Kríxa nyegova. Ucsini po Molitvi tvojoj, da kao ti na Gori Kalvarie nemoguchi do Nogu dopriti Pro petoga Isukêrsta i Kríx gêrlecsi celivashe, tako i ja onom istom Lyùbávju tvojom na smêrtnoj Postelyici gêrlim, i lyùbim Priliku Propetoga Spasitelya. Kríx nyegov neka mi bude Obranna protiva Nepriatelyom, Mukka Pokriplyenye, Kêrv Ocsishtenye Griha, Ranne Utocsishte, Xivot Smert vicsni. Ámen.

MOLITVA.

Od Svéte Barbare.

Svemoguchi Vicsni Gospódine Bóxe, molimo te priklonitim Sêrdcem, ukàxi nam Millosêrdgye tvoje kojesi molechoj svétoj Barbari ukazao i obechao, da po nyezinih Molitvàh, i Dostojánstvu od nagle, i nenadane

 Smêr-

Smêrti oslobodimose: dopusti nam millostivo, dase prie Smêrti po pravoj Ispovidi, prisvétomu otarskomu Sakramentu, i najposlidnyemu Pomazanyu pokripimo protiva vidgyenim, i nevidgyenim Nepriatelyom, i po istoj nyezinoj Molitvi u srichno Krályestvo nebésko privedemo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

MOLITVA.

Od Svéte Lucie.

℣. Moli za nas S. Lucio.

℟. Da dostojni budemo Obecsányáh Isukêrstovih.

Pomolimose.

Uslishi nas Bóxe sviuh Narodáh Prosvititelyu: da kako od blaxene Lucie

cie Divice, i Mucsenice tvoje bogolyubnu Uspomenu csinimo, tako po nyèzinoj Pomocsi od Bolli Ocsiùh oslobodgyeni: posli Tminàh ovoga Xivota vicsnyu Svitlost uxívamo. Po Isukêrstu Góspódinu. Amen.

MOLITVA.

Od Svéte Apollonie.

℣. Moli za nas S. Divico Apollónio!

℟. Da dostojni budemo Obecsányàh Isukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe, za koga Prisvétoga Imena Poshtenye, bláxena Apollonia Divica, i Mucsenica slávna, strahovito Zùbàh Izbiánye uzêtrplyeno podnese; dopusti molimo te, da nas, koji

nyu

nyu Pomochnicu nashu zazivamo, po nyézinoj Molitvi od Bolli Zúbàh uzcsuvash, i posli Bollih, i Nevolyah ovoga Svíta u Vesselye Xivota vicsnyega privedesh. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

MOLITVA.

Svétòj Terezii.

O Divico Serafinska odabrano, i vírna Zaruchnico Isusova! molim te za onu csudnovatu Lyùbáv, od koje se ti onda uxexe, kada vidi Angyela, da ti ognyevitom od Lyùbávi Strilyom Sêrdce probode, i kada ti Isukêrst podavshi Desnicu reche: U napridak - csesh kako prava Zarucsnica moja nastojati za Poshténye moje. Isprosi mi csisto od Stvárìh svitovnih i zemalyskih Sêrdce, da vazda za Poshténye Isusovo nastojechi,

nye-

nyemu ugoditi , s' nyimese po Lyùbávi izvêrstno sjediniti nástojim; u Lyùbávi Xivot provedem, i umrem. Po istomu Gospodinu Isukêrstu. Ámen.

MOLITVA.

K' Svétoj Màrti.

Uslìshi nàs Bóxe Spasítelyu nash, da kojise o Ùspomeni Svéte Màrte Dívice vessèlímo, tako u Pùtu Pobòxnósti da nyu slídímo, *Po Gospódinu* nashemu Isussu Isukêrstu, koji s' tobòm xíve i kralyujeſ u Jedínstvù Dúha svétoga Bòg po sve Víke, Víkom Ámen.

MO-

MOLITVA.

K' Svétòj Margaríti.

Bóxe koji-si svétu Margarítu Dívicu po Vridnósti Sláve tvóje ucsínio Dionicu, dopùsti nami molimo te, da po nyèzínom, Dostojánstvu k' tebi dòjti vrídni budèmo. Po Gospódinu nashemu Isussu Isukêrstu, koji s' tobòm xíve i kralyuje u Jedínstvù Dúha svètoga Bòg po sve Víke Víkom. Ámem.

Drùga.

Gospódine Bóxe! koji-si svétu Margarítu Divícu Kcher Králya Bèle s' Millostjòm Csudesàh proslávio, dopusti molimo te, da po nyèzínòj Proshnyi, i Molítvi oslòbodívshise duhóvnòga i tílesnòga Nepriátelyà,

te-

tebe s' nyòm zajedno u Ràju nebeskómu slávímo. Ámen.

MOLITVA.

Svetcu, koga Ime nosish.

O Veliki Svéti N. koga ossobitim Bogolyúbstvòm Odvitníka moga poshtujem. Radujemse iz Sêrdca, dasam tvojim Imenom, premda nedóstojàn nazvàn, i u nyemu Bilig od Pomochi tvoje na Kêrshtenyu primio; nego mi je samo xao, da Nácsin Xivota moga neodgovara Svetinyi Imena tvoga. O svéti N. Pomochniche mòj! millostivse ukàxi meni, i izprosi mi od Boga Millost prominiti Xivot mòj, i sa svom Pomnyom sliditi Xivot tvòj, i slávne Kríposti tvoje, nedopusti da Slávu Imena tvoga pogêrdim s' Grisima mojima. Zashtiti Dúshu, brani Tílo moje, dàj mi

Stál-

Stálnòst u Dobru, i izbavi me od svakoga Zla: a ossobito budi uza me s' Pomochu tvojom na Csas Smêrti moje, da ti mogú na Darovih tvojih zafaliti u Nebu, i zajedno s' tobom faliti, i slaviti Boga u Více Vícàh. Ámen.

LITANIE

Sviùh Svétih.

Gospódine pomillùj.
Isukérste pomillùj.
Gospódine pomillùj.
Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste usljshi nàs.
Otcse Nebeski Bòxe Pomillùj nàs.
Sinu Odkupitelyu Svíta Bòxe. Pomillùj nás.
Dùshe Svéti Bòxe. Pomillùj nás.
Svéta Troico jedini Bòxe. Pomillùj nás.
Svéta Mario, Moli za nàs.
Svéta Bogorodico, Moli za nàs.
Svéta Divo Divicah, Moli za nàs.
Svéti Mihoile, Moli za nas.
Svéti Rafaele, Moli za nas.

Své-

Svèti Angyele Straxanine, Moli za nas.
Svi Svéti Angyeli, i Arkangyeli, Molite za nas.
Svi Svéti blaxenih Duhovah Redovi, Molite za nas.
Svéti Ivanne Kérstitelyu, Moli za nas.
Svéti Jozipe, Moli za nas.
Svi Svéti Patriarke, i Proroci, Molite za nas.

Svéti Petre,
Svéti Pavle,
Svéti Andria,
Svéti Jakobe,
Svéti Ivanne,
Svéti Toma,
Svéti Filipe,
Svéti Bartole,
Svéti Matheo,
Svéti Shimune,
Svéti Tadia,
Svéti Mathia,
Svéti Barnaba,
Svéti Lùka,
Svéti Marko,

} Moli za nás.

Svi Svéti Aposhtoli, i Evangeliste, Molite za nas.
Svi Svéti Ucsenici Gospódinovi, Molite za nas.
Svi Svéti Mladinci, Molite za nas.
Svéti Stipane, Moli za nas.

Své-

Svéti Lovrincse, Moli za nas.
Svéti Vincencio, Moli za nas.
Sveti Fabiane, i Sebastiane, Molite za nas.
Svéti Ivanne, i Pavle, Molite za nas.
Svéti Kozma, i Damjane, Molite za nas.
Svéti Gervazio, i Protazio, Molite za nas.
Svi Svéti Mucsenici, Molite za nas.
Svéti Silvestre, Moli za nas.
Svéti Gêrgure, Moli za nas.
Svéti Ambrozio, Moli za nas.
Svéti Augustine, Moli za nas.
Svéti Jeronime, Moli za nas.
Svéti Nikola, Moli za nas.
Svi Svéti Biskupi, i Ispovídnici, Molite za nas.
Svi Svéti Naucsitelyi, Molite za nas.
Svéti Benedikte, Moli za nas.
Svéti Antune, Moli za nas.
Svéti Bernardo, Moli za nas.
Svéti Dominiçse, Moli za nas.
Svéti Franceshko, Moli za nas.
Svéti Ignacio, Moli za nas.
Svéti Franceshko Saverio, Moli za nas.
Svéti Franceshko Borgia, Moli za nas.
Svéti Ivanne Franceshko, Moli za nas.
Svéti Alòjzio Moli za nas.
Svéti Stanislave, Moli za nas.
Svi Svéti Misnici, i Cêrkveni Djàçi, Molite za nas.

Svi

Svi Svéti Redovníci i Pustinyáci. Molite za nas.

Svéta Anno,
Svéta Mario Mandálino,
Svéta Agato,
Svéta Lucio.
Svéta Agnezo,
Svéta Cecilio,
Svéta Katarino,
Svéta Anastazio,
Svéta Barbaro,
Svéta Rozalio, — Moli za nás.

Své Svéte Divice, Udovice, Molite za nás.
Své Svétice Boxje, Molite na nás.
Millostiv budi, Prosti nam Gospódine.
Millostiv budi, Uslishi nás Gospódine.

Od svakoga Zla,
Od svakoga Griha,
Od Sêrdcsbe tvoje.
Od nagle, i nenadne Smêrti,
Od Zasidah gyavolskih,
Od Sêrdcsbe, Nenavidosti, i svake zle Volye.
Od Dúha bludnoga,
Od Munye, Gradda, i Gromma.
Od Smêrti vicsnye,
Za Otájstvo Svétoga Uputtenya tvoga,
Za Doshastje tvoje,
Za Porodgyenye tvoje,
Za Kêrshtenye, i svéti Post tvòj, — Oslobodi nás Gospódine.

Za

Za Krix, i Mukku tvoju,
Za Smêrt, i Pokapanye tvoje,
Za Svêto Uskêrsnutje tvoje,
Za Csudnovato Uzashastje tvoje,
Za Doshastje Dúha Svétoga Utishitelya,
Na Dàn sudni,

Oslob. nás Gosp.

Grishnici-Tebe molimo uslishi nas.
Da nam oprostish, Tebe molimo uslishi nás.
Da nam odpustih, Tebe molimo uslishi nás.
Da nas na pravu Pokoru privesti dostojishse,
Da Cêrkvu tvoju Svétu vladati, i uzdêrxati dostojishse,
Da Vladaoca Aposhtolskoga, i sve Cêrkvene Redove, u svetomu Redovnishtvu uzdêrxati dostojishse,
Da Nepriatelye Svéte Cêrkve poniziti dostojishe;
Da Kralyem, i Poglavicam Kêrstjanskim Mír, i pravo Sjedinyenye darovati dostojishse,
Da svemu Pùku kêrstjanskomu Mír, i Jednístvo udiliti dostojishse,
Da nas iste u tvojoj svétoj Slùxbi pó kripiti, i uzdêrxati dostojishse,
Da svim Dobrocsinitelyom nashim, vikovicsna Dobra vratish,

Tebe molimo uslishi nás.

Da Pameti nashe k' nebeskomu Poxelenyu uzdignesh,
Da Dùshe nashe, Bratje Blixnikah i Dobrocsiniocah nashih od vicsnyega Ossudenya izbavish,
Da Plòd Zemlye dati, i uzdêrxati dostojishse,
Da svim vírnim mêrtvim Pokoj vicsnyi darovati dostojishse;
Da nas uslishati dostojishse,
Síne Boxji,

Tebe molimo uslishi nás.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Oprosti nam Gospódine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Uslishi nàs Gospódine.
Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta. Smillùjse nami.
Isukêrste csùj nàs,
Isukêrste uslishi nàs,
Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nash.

℣. I neuvedi nàs u Nápàst.
℟. Da izbavi nàs od Zlà. Ámen.

Bó-

Bóxe na Pomóch moju nástòj; Gospodine za pomocsi me potéxise.
Smélise, i osramotilise, koji ishtù Dùshu mòju.
Odvratilise natrag, i zastidilíse, koji hocheju meni Zlá.
Odvratilise udily stidechise, koji govore meni: vesselo! vesselo!
Nekase raduju i vessele u tebi svi, koji tràxe tebe: i neka govore vazda, nekase uzvelicsaje Gospódin, koji lyùbe Spasonosje tvoje.
A ja potribit, i ubòg jesam: Bóxe pomozi mene.
Pomochnik mòj, i Osloboditely mòj jesi ti Gospódine nekasni.
Slàva Otcu, i Sínu, i Dúhu svétomu, Kako biashe u Pocsétak; i sada i vazda, i u Víke Víkàh. Ámen.
℣. Spáséne ucsini Slùge tvoje,

Bó-

℟. Bóxe mòj uffajucse u tebe.

℣. Budi nam Gospódine Tóran od Jakosti,

℟. Od Lica Nepriatelya.

℣. Nishta nenapridovao Nepriately u nami;

℟. I Sín Nepravde nestaviose nauditi nami,

℣e Gospódine neucsini nami po Grísìh nashíh.

℟. Niti po Nepravednostih nashih vrati nami.

℣. Molimo za Papu nashega N.

℟. Gospodin uzdêrxao nyega; i oxivio nyega; i blaxena ucsinio na Zemlyi, i nedopustio nyega u Rùke Neyriàtélyah nyegovih.

℣. Molimo za Dobrocsinioce nashe.

℟. Vratiti dostojse Gospodine dobrocsinechim svim nami, radi I-

mena tvoga, Xivot vicsnyi, Àmen.

℣. Molimo za pravovírne Mêrtve,

℟. Pokoj vicsnyi daruj nyim Gospódine, i Svitlòst vicsnya svitila nyim.

℣. Da pocsinu u Míru.

℟. Àmen.

℣. Za Bratju nashu, kojasu na daleku.

℟. Spasene ucsini Slùge tvoje Bóxe mòj, úffajùcse u tebe.

℣. Poshalyi nyim Gospodine Pomoch od svétoga.

℟. I od Siona brani nyih.

℣. Gospódine uslishi Molitvu moju.

℟. I Vápàj mòj da k' tebi pride.

Po-

Pomolimose.

Bóxe, komu vlastito pomillovati jest vazda, i prostiti: prími Molbe nashe, da nàs, i sve kolike Slùge tvoje, koje Veriga od Gríha stexe, Pomillovànye tvoje Dobrostivosti millostivo odrishi.

Uslishi, molimo te, Gospodine, Molbe oniùh, koji te ponixeno mole, i ispovidajucsimse tebe prosti Gríhe; da nam zajedno Proshténye, i Mír dobrostiv dopustish.

Neizrecheno nami Gospodine Millosêrdgye tvoje millostivo ukàxi; da zajedno nàs od Gríha izbavish, i od Mukkàh, kojesmo za nyih dostojni, oslobodish.

Bóxe kojise Gríhom uvridgyujesh a Pokorom tishish, Molitve Pù-

kà tvoga ponixenoga millostivo pogledàj, i Bicse Sêrdcsbe tvoje, kojesmo za Gríhe nashe dostòjni od nàs odvràti.

Svemógùcsi Vícsni Bóxe, smillujse Slùgi tvomu Pápi nashemu N. i upravi nyega po tvojoj Millostivosti na Pùt od Spasenya vicsnyega; da po tvomu Dàru, shtoje tebi ugodno xeli, i sa svom Kripostju izvêrshi.

Bóxe, od koga svéta Poxelenya, prava Svitovanya, i pravedna jesu Dilla, dàj Slùgam tvojim oni, kojega Svit nemore dati, Mír, da i Sêrdca nasha priklonita na tvoje Zapovidi, i Nepriatélyàh Stráh dignuvshi, Vríména Zashtitenyem tvojim budu mírna.

Uxexi Ognyem Dùha Svétoga Bokke nasha, i nashe Sêrdce Gospódi-

dine; da tebi csistim Tílom slùximo, i neoskvêrnyenim Sêrdcem omillímo.

Bóxe sviùh pravovirnih Stvoritelyu, i Odkupitelyu, Dùshám Slùgàh, i Sluxbenicàh tvojih Odpushtenye sviuh Grihah dopusi; da Oproshtenye, kojesu vazda xelili, bogolyubnìm Molitvami dostignu.

Dilla nasha, molimo te, Gospodine Nadahnutjem priteci, i pomagajuchi náslidùj, da svaka nasha Molitva, i Dillovanyè, od tebe vazda pocsme, i po tebi pocseto dovêrshise

Svemogùchi vicsni Bóxe, kóji nad xivimi zajedno, i nad mêrtvimi gospodujesh, i svimase smillujesh, koje poznajesh dacheju biti Virom, i Dillom tvoji; tebe priklonito molimo, da oni, za kojesmò moliti odluchili, koji illisu josh na ovomu Svítu

tu u Putti, illi koje s' ovoga Svíta svuchene od Tíla jurve primio jesi, po Molenyu sviùh Svétih, po Millosti tvoga Millosêrdgya od sviùh Grihah Odpushtenye zadobiu. Po Gospodinu nashemu Isukêrstu Sínu tvomu, koji s' tobom xive, i kralyuje u Jedínstvu Dúha Svétoga Bóg, po sve Víke Víkàh. Àmen.

℣. Gospodine uslishi Molitvu moju.

℟. I Vápàj mòj, da k' tebi pride.

℣. Blagossovimo Gospodinu.

℟. Bógu Fala.

℣. Boxánstvena Pomòch neka vazpribiva s' nami.

℟. Àmen.

BO-

BOGOLYŰBNÒST

JUTÉRNYA.

U Jutru, kadse probudish reci:

JEZUS, MARIA, JOZIP!

U Ime Ótca,, i Sína, Dùha Svétoga. Àmen.

Po Zlamenyu Svétoga Kríxa, od Nepriatélyah nashih oslobodi nas Bóxe nash: Budi falyeno Prisvéto, i i Nerazdilyeno Trojstvo sada, i vazda, i u Víke Víkàh. Àmen.

Ustajem o Gospódine Bóxe mòj; da tebe fálim, i slavim; da tebi xívem, i slùxim; da tebe o neizmirno dobro lyùbim.

Otcse nash, i Zdrava Mario, Virovanye.

MO-

MOLITVE.

Blagosovlyeno budi Prisvéto Trojstvo, i Nerazdilyeno Jedínstvo Bóg Ótac, kojimeje stvorio, Bóg Sín, koji me-je odkupio; Bóg Dúh Svéti, koji me-je posvetio. Blagosovlyeno budi svéto, i Neoskvêrnyeno Zacsejte Blàxene Divce. Marie.

Poklanyamse priponizno Dùshom, i Tílom, ja nedostojno Stvorènye tvoje, prid Obrazom Velicsanstva tvoga, Svémoguchi Vicsni Bóxe! koji ovde, i svagdi jesi videchi, i poznajuchi csisto, i razborito svaka Pomishlyenya, Ricsi, i Dilla moja.

Virujem u te sa svim Sêrdcem mojim, i virujem sve ono, shto-me ucsish po tvojoj Svétoj Cêrkvi, jersi ti isti ocsitovao, koji-si neizmirna i

sve-

sveznajucha Mùdrost; pêrva, i vicsnya Istina.

Uffámse od neizmirne Dobrote, i Millosêrdgya tvoga; shtogodi Dobra csekati, i uffáti mogu na ovomu, i na drugomu Svítu o Bóxe mòj! jedino Uzdànye, i Utocsishte moje. I uffámse ova, po Dostojánstvih, i Vrídnòstíh Mùkke, i Smêrti Gospodina Isukêrsta; jersi ti ova obechao dati, koji-si millostiv, svemoguch, i víran u Izpunyènyu Obechányàh tvojih.

Lyùbim-te o Bóxe mòj! iz svega Sêrdca moga, svêrhu sviùh Stvàríh, zaradi tebe istoga, i neizmirne tvoje Dobrote. Iz ove Lyùbávi, kajemse, i xao-mi je iz svega Sêrdca moga, da sam ikada uvridio neprocinyenu Dobrotu tvoju. Budi millostiv meni Grishníku! mêrzim na

sva-

svaki Gríh, kako na najveche Zlo. Odlucsujem temelyito, i volim danàs, i u nàpridak svaka podniti, i takogyer umêrti, nego tebe o pridragi Bóxe; s' ikavim Gríhom, navlastito smêrtnim a ossobito ovim N. uvriditi.

Zafalyujem-ti svesêrdno Bóxe mòj! za neizbrojene Darove, koje-sam od tebe primio; a navlastio, da-si-me ovu Nòch od svakoga Zla, i nagle Smêrti sacsùváo, i na Pocsetak ovoga Dnéva priveo. Dopusti-mi Gospódine ovi Dàn u Strahu tvomu brez Gríha provesti. Smillùj-se meni Gospódine! smillùjse meni! Budi Millosêrdgye svêrhu mene: kakosamse uzdao u tebe Gospódidine.

Pridajem u Rùke tvoje, Dùshu, i Tílo mòje. Prikazujem tebi Xivot

vot mòj, i sve shtogodi imam; a ossobito Dànka ovoga, sva kolika Mishlenya, Govorenya, i Csinyenya, sve Teshkocse, i nevolye ovoga Svíta, koje-sam pripravan dragovolyno prímiti od Rùke tvoje, za Pokoru Gríhàh mojih, i za Lyùbáv tvoju, da ugodim prisvétoj Volyi tvojoj. Ova svakolika sjedinyùjem s'neizmirnimah Dostojánstvimah Mùkke, i Smêrti Gospódina nashega Isùkêrsta, Blaxene Divice Marie, i Svétih.

Primi ova Gospódine na vechu tvoga ímena Slávu, na Poshténye pricsiste Divíce Marie, Svétoga Angyela Straxanina moga, i sviùh Svétih: na Zafálnost za primlyena neizbrojena dobra, i za Pokoru sviùh Gríhàh mojih za N. N., za Dùshe vírnih mêrtvih, za Nepriatelye

mo-

moje; i najposli za dobiti Proshtê-nya, koja danas zadobiti mogu i xe-lim.

Gospódine Bóxe Krállyu Neba, Millosêrdgye tvoje priklonito mo-lim: dostojse upraviti, posvetiti, vladati i uzdêrxati danas Sêrdce, i Tílo moje. Ocsuchenya, Govore-nya, i Dilla moja, u Obslùxényu svétoga Zakona tvoga, oslobodi-me od svakoga Zla; budi-mi na Pómòch u Nápasti, i u svakoj Potribi mo-joj: da po Izpunyenyu Zapóvídih tvojih dóstojàn budem sada, i u Ví-ke s' Pomochom tvojom spasén bi-ti Spasitelyu Svíta, koji xivesh, i krállyujesh u Víke Víkàh, Àmen.

JEZUS, MARIA, JOZIP! u Rùke vashe priporucsujem Tílo i Dùshu moju.

An-

Angyele Bóxji, koji-si Straxanin mòj, mene tebi priporuchena od privisoke Míllosti boxanstvene danas (*u Vecser reci nochas*) prosvitli, csùváj, rávnàj, i vladàj. Àmen.

Svi Svéti, i Svétice Bóxje, Svéti N. Odvitnicse Imena moga, Svéti N. molite za me: branite-me od svakoga zla Dùshe, i Tíla. Àmen.

Blagosov Svemoguchega Bóga Ótca ✠, i Sína ✠, i Dúha Svétoga ✠, neka snídje svêrhu mene, i svêrhu N. N., i ostane vazda, Àmen.

Angyel Gospódina navísti Marii, i zache po Dúhu svétomu. *Zdrávà Maria.*

Evo Slùxbenica Gospódinova, budi meni po Ricsi tvojòj. *Zdrávà.*

I

I Rícs Pùtt ucsinyena bih, i pribiva u nami. *Zdrávà.*

℣. Moli za nàs Svéta Bogorodico!
℟. Da dostójni budemo Obechányàh Isukêrstovíh.

Pomolimose.

Millost tvoju, molimo te Gospodine, u Pamet nashu ulli, da mi, koji po Angyelskomu Navistchenyu Isukrêsta Sína tvoga Upùttenye poznasmo, po Mùkki nyegovoj, i Krìxu na Uskêrstnutja Slávu prived deni budemo. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

I Vírnih Dùshe po Millosêdgyu Bóxjemu de pocsinu u Míru, Àmen.

BO-

BOGOLYÚBNÓST

VECSÉRNYA.

Zafàlénye Vecsérno.

Prostiramse prid tobom, i klanyamse tebi Bógu xivomu, Stvoritelyu, Odkupitelyu, i Posvetitelyu momu. Virujem u te, o Vicsnya Istino! Uffámse u te, o Millosêrdgye nesvêrsheno! Lyùbim tebe, o Dobroto neizmirna! Zafályujem tebi za sve Darove tvóje; a ossobito, da si-me ovi Dàn od svakoga Zla Dùshe, i Tíla millostivo sacsùvao. Sláva Ótcu, i Sínu, i Dúhu Svétomu, kako biashe u Pocsetak, i sada, i vazda, i u Víke Víkàh Àmen.

Dopusti-mi Primillostivi Bóxe mòj! josh ovu Millost: prosvitli

sa-

sada Pamet; dase spomenem od sviùh Gríhàh mojih, u koje-sam danas upao, probudi Volyu moju, mogùchom Kripostju tvojom; da zaxalim s' ponixenim, i skrushenim Sêrdcem, shtosam brezobrazno uvridio tebe najveche Dobro moje.

Protresi sada Mísli, Rìcsi, Dilla tvoja. Da nisi kojim zlim Dillom Boga alli Izkêrnyega uvrídio? Zatimse imash pokajati na ovi, illi prilicsni Nácsin.

Pokajanye.

Projde-mi ovi Danak, kako dabiga i nebilo! Tako-che-mi i sutrashnyi, i ostali Dánki Xivota moga pròjti! Ako-sam ja danas nahodechise u Millosti boxjoj shtogodi Dobra, z' dobrom Odlúkòm ucsinio, Akolisam pàko u Grih smêrtni upao, jao meni! Pravdi boxjoj utecsi nemo-

mogu. Shto akoli me noches izasna zovnesh na tvòj Sùd, o Issukêrste! stoche biti od mene? Ah pomillùjme Bóxe po velikomu Millosêrdgyu tvomu! poznajem priveliku Zlochu moju; alli i poznajem velle veche Millosêrdgye tvòje.

I zato uffajuchise u neizmirno Millosêrdgye tvòje, kajemse o Bóxe mòj! i xao-mi je iz svega Sêrdca moga, najvecsma zato; shto-sam uvridio tebe Bóga móga, neizmirno dobro; koga lyùbim svêrhu svake Stvàri. Ah kamo Sriche das-am prie umro, nego tebe uvridio! Oprosti mi! Gospódine! oprosti! Obecsajemse temelyito, da-chuse u Nápridak po Millosti tvojòj od svakoga Gríha, a ossobito od ovoga N. paziti, i dostojnu Pokoru csiniti. Dopusti-mi, Gospódine! kripostnu Millóst tvoju;

ju; da u svemu ugodim prisvétòj Volyi tvojój. Ámen.

Priporuka.

Sahrani nás Gospódine bdecse, csúvàj nàs spavájùche; da bdimo s' Isukêrstom, i pocsívàmo u Míru. Dostójse Gospódine ovu Nòch od svakoga Gríha sacsuvati nàs. Smillùjse nami Gospódine! smillùjse nami.

Pomolimose.

Pohodí molimo-te Gospódine, Pribivalishte ovo; i svaku Zasidu nepriatelysku od nyega odvêrni. Angyeli tvoji svéti neka pribivàju u nyemu; koji neka nàs u Míru csuvaju, i Blagossov tvòj neka bude svêrhu nàs vazda. Ámen.

Dopustimi Gospódine ovu Nòch grichno, i svéto pocsivati; da kakosi ti naredio, okripim Tílo mòje na Slúxbu tvoju. Kolikogodi pùtah ovu Nòch odahnem, toliko pùta nekaje falyeno Imme tvoje Pricsista Divo, i Májko Mario, i svi Svéti! branite me nochas od svakoga Zla. Angyele Boxji. *kao u jutru.*

Gospódin nàs blagossovio; od nagle nenadane, i zle Smêrti, i od svakoga Zla sacsuvao, i u Xivot vicsni priveo Dùshám vírnih mêrtvih Pokoj vicsni darovao. Ámen.

ISUSE, MARIO, JOZIPE! vami priporucsújem Tílo, i Dushu moju. Ámen.

Poshkropivshi blagosovlyenom Vodom Poshtelyicu, i sama sebe, reci: U Imme Otca, ✠ i Sína ✠, i Dúha ✠ Svétoga. Ámen.



Isus s' Kaplỳom Kêrvi tvoje,
Dàj okripi Sêrdce moje.

MOLITVE.
POD
SVÉTOM MISSOM.

ODLUKA.

Pêrvo nego Misnik k' Otáru pristupi.

Prid tobom padam u Dúhu Poniznosti, i u Strahu Sêrdca, Prisvéta Trojico, Jedini Bóxe! Izpovidam Nedóstojnost moju, da ja nisam vridan biti u Cêrkvi, Kuchi tvojoj, kod prisvétoga, i strashnoga Posvétilishta Misse, zaradi priveliki Gríhàh mojih; od kojih kajemse, i na nyih mêrzim sa svim Sêrdcem mojim; jerbo sam po nyima uvridio tebe Bóga moga, najveche dobro, koga lyùbim sa svim Sêrdcem mojim, i zato po Millosti tvojoj teme-

lyi-

lyito obecsàjem vishe nigda negrishiti.

Smillùjse meni o Bóxe mòj! i ovo Posvetilishte Prisvéto Tíla, i Kêrvi Gospódina nashega Isukêrsta prìmi, koje sjedinyeno s' Posvetilishtem od istoga Gospòdina Issukêrsta, na nájposlidnyòj Vecseri i na Otaru Kríxa prikazanim, ja tvoje nedóstòjno Stvorénye prikazujem tebi za svom moguchom Bogólyúbnòstju, na Svídocsánstvo priuzvishenoga Velicsanstva tvoga; a moje, i svakoga Stvorénya Podloxnosti nájvecsem Gospódstvu, i Oblasti tvojoj.

Na Spomenutje prigorke Mùkke, i Smêrti Spasitelya nashega; Na Poshténye, i Uzmloxanye Sláve Bláxene Divíce Marie, i svega Dvóra nebeskoga; a ossobito na Poshténye

nye oniuh Svétih, od kojihse danàs csini Uspomena u svétoj Missi.

Na duxnu Zafálnost: za Dàr Odkuplyenya, ostalih Daróvàh, koje-si meni nedostojnomu Gríshniku udilio, i u Napridak udiliti hochesh.

Za Pokoru, i Zadovólynost Gríhàh mojih, i sviuh virnih xivih, i mêrtvih. ossobito pako prikazaujem tebi ovo prisvéto Posvetilishte za ove N. N. Za izprositi Millóst ovu N. N. i za one za koje-sam dùxan moliti.

Poglédàj Ótcse Nebeski! na prisvéte Ranne, i prigorku Mùkku Sína tvoga Isukêrsta; koji-si hotio, da-se od nye csini Uspomena svaki Dàn, u svétoj Cêrkvi tvojoj: i dopusti nam, da po ovoj svétòj Missi postanemo Dionici Plòda Mùkke, i

i Smêrti nyegove. Po istomu Isukêrstu Gospodinu nashemu, Ámen.

Na Pochetku Misse.

Pristùpam prid Otár Millosêrdgya tvoga o Gospódine Isukêrste! i ponizno molim te, za priuxgànu tvoju na Maslinskoj Gori Molitvu; dopusti mi Millost s' uxgànim Bogólyùbstvom Molitvu csiniti, po nyoj k' tebise utecsi, da neunidem u Napást svétu Missu slushati, da tebi dostójno Poshténye ukáxem. Ámen.

Na Ispovid Opchinsku illi Confiteor.

O Gospódine Isukêrste! koji pod Brimenom Grìhàh nashih na Zemlyu prostêrt molish; i znojechise Kêrvavim Znojom s' kêrvavima Suzamih placsesh nashe Grìhe: izpovidam

te-

bi, jersam sagrishio mlogo Mishlyényem Govorényem, i Csinyényem mòj Gríh, mòj Gríh, mòj priveliku Gríh! Zato molim-te dopusti-mi skrusheno Sêrdce: da s' vrucsima od Lyùbávi tvoje Suzami oplacsem Gríhe moje. Àmen.

Na Kyrie eleiyson.

O Isukêrste u Kuchi Kajfe pogêrdgyeni! kadase spominyam da te je Petar Ucsenik tvòj tri pùta zatajao, u Strahu, i Dêrhtanyu uzdishem: Gospódine pomillùj! jer ja poznajem slábu, i na zlo nagnutu Náràv moju. Isukêrste pomíllùj! od Drùshtva grishnoga, i Prigode sacsùvaj-me. Gospódine pomillùj! i nepripusti, da po Gríhu smêrtnomu zatajim tebe koga poznajem, i izpovidam Gospódina, i Bóga moga. Àmen.

Na-

Na Epistolu.

O Isukêrste sviuh Kripostih, i Svétinye Ogledalo! za ono csudnovato Mucsanye, s' kojim ti kod Pilata obtùxen kríva Svídocsanstva podnio jesi: dopusti mi ovu Krípost, da i ja Lyùdíh protiva meni Sùmnye, kriva Svidochánstvàh, i Ozloglashenya ustêrplyeno podnosechi ugodim tebi. Neka Lyúdi od mene govorè shtojím drago; udili-mi samo, dase najdem pravedan prid Ocsima tvojim. Àmen.

Na Evangelium.

O Isukêrste Nàúcsítelyu Istine! od Sùdca do Sùdca; od Iruda do Pilata potezani, ondi obtuxeni, pogêrdgyeni, i gorji od Barabe ocsitoga Uboice procinyeni. Ah! mene tux-

tuxna! koliko pùta, i ja za nishto dêrxecsi Istinu, i Nauk tvoga svétoga Evangelya; za nishto jesam dêrxao tebe, kada-sam za jedno laxlivo Nasladgyenye pogêrdio Zapovidi tvoje. Oprosti Gospódine! i dopusti mi Millóst po Náùku svétoga Evangelya Xivot mòj u Nápridak upravlyati, i svêrhu sviúh Stvárìh tebe najveche, i neizmirno dobro procinyivati. Ámen.

Na Offertorium.

O Nebeski Otcse! prikazujem tebi za Gríhe moje nemillostivo Bicsevanye polyùblyenoga Sína tvoga; i molim te priklonito, dopusti mi Millost, da ja u Nápridak s' mojima Grísi nigda nepovridim pri. svéte nyegove Ranne. Za Pokoru pàko mojih Gríhàh proshastih sve

Bi-

Biese, Nevolye primam dragovolyno, od otcsinske Rùke tvoje. Kriv-sam Gospódine, i kriv-sam primlogo! bicsùj me, i pokaraj ovde za Gríhe moje, kako millostivi Otac: da me na drugomu Svítu nepokarash, kako strashni Sudac. Ámen.

Na Pránye Rùkáh.

O Isukêrste Jagàncse pripravedni! od koga je isti Pilato po Umivanyu svojih Rùkàh svidocsio da-si pravedan, kada recse: *Csíst ja jesam od Kêrvi pravednoga ovoga*: nepogubi s' opakima Bóxe Dùshu moju, Jachu s' pokornima Suzami; a ti po Kríposti neprocinyene Kêrvi tvoje operi Dùshu moju, i nyu od svakoga Pomanykanya ocsisti. Àmen.

Na

Na Orate fratres.

O Gospódine Isukêrste pravi Bóxe, i zajedno pravi Csovicse! kako pokriplyuju mene Ricsi one od Pilata tebi rechene: *Evo Csovik!* Pokriplyuju mene nevolyna Dêrtavca; koji toliko Godina lexim nemochan od primlogih Ránnàh Gríhàh mojih; i koji drugoga Csovika neimam, u kogabise pouffati mogao, nego tebe. Ti dakle koji-si za me Csovikom postao, smillùjse meni, budi mi Csovik, budi Pomochnik mòj, izlichi grishne Ranne, o Issusse Uffànye moje. Ámen.

Prid Sanctus.

O Gospódine Isukêrste Sùdche sviúh xívíh, i mêrtvíh, od Pilata na Víkku Xudìáh nepravedno od-

sud-

sudgyeni! za onu pram nam Lyùbáv, s' kojom-si smêrtnu Ossudu za nàs primio, kada dojdesh sùditi, nemòj me ossuditi. Dàj-mi sada bojatise tvoga strashnoga Sùda; a na sùdni Dàn csuti radostnu Ossudu u Xivot vicsni, da tebe s' Ótcem, i Dúhom Svétim slávim pivajuesi: Svêt, Svét Svét Gospódin Bóg od Vojskàh. Àmen.

Na Sanctus.

Kadse S. Hostia dixe.

O Ótcse Nebeski! pogledàj na tvoga polyùblyenoga Sína, koji je za nàs propet, i od Zemlye na Krixu uzvishen: Ah za Krix, i Mùkku nyegovu oprosti nam Gospódine i za Kríx, i Mùkku nyegovu, uslishi nàs Gospódine; za Kríx, i Mùk-

Mùkku nyegovu pomillùj nàs nevolyne Gríshnike. Àmen.

Kadse dixe Kalex.

O Nebeski Ótcse pogledàj na neprocinyenu Kêrv Sína tvoga Isukêrsta, iz nyegovih prisvétih Rannah prolivenu. Ah molim-te! za prisvétu Kêrv nyegovu ocsiti nàs: za prisvétu Kêrv nyegovu spási nàs nevolyne, i tavne Grishnike. O Kêrvi Isukêrstove! nápòj mene, da u Nàprídak Dùsha moja nexedja, i nexeli Raskoshja, i Radosti ovoga Svita. O Kêrvi prisvéta, ugasi u meni gríshna Poxelénya; da odaberem pêrvo Kêrv moju proliti, nego tebe o polyùblyeni Isuse! uvriditi.

Na Spomenutje za Mêrtve.

O Gospódine Isukêrste, kojí-si za vas Narod csovicsanski na Kríxu molio; ucsini-me Dionika Molitve, i Mùkke koju si za me Ótcu nebeskomu prikazao, a mêrtve virne ucsini Dionike Pokoja vicsnyega. Àmen.

Kada Misnik udara ù Pêrsa.

O Prílyùbeznivi Isuse! ja priveliki Gríshnik s' dobrim Razbójnìkom, skrushenim Sêrdcem, i xivim Uffányem vapiem k' tebi: *spomenise od mene!* Jersam Cína prisvéte Kêrvi tvoje, spomenise od mene sadà; a ossobito na Csas Smêrti moje, da me primish u KrálYestvo tvoje. Àmen.

Na Pater Noster.

O Spasitelyu primillostivi! za ono sedam tvojih svétih Ricsih, na Krixu recsenih; a ossobito za onu lyùbeznivu Priporúku, s' kojomsi Ucsenika Májki, a nyu Ucseniku priporucsio: i s' nyime nàs nyòj za Sínove ostavio; izbavi me od svakoga Zla, i dàj mi prilyubeznivoj Májki tako ugoditi; da ona meni dostojise biti Mati sada, í na Csas Smêrti.

Na Razlamanye S. Hostie.

O Isuse! pridobrostivi Odkupitelyu! koji-si za Lyùbáv nashu hotio umêrti, da mi xivemo: ah za prigorku Smêrt tvoju, smillùjse Dùshi mojoj, kadase od Tíla dilila bude: primi nyu u Rùke tvoje. Àmen.

Kadase Ulomak S. Hostie stavlya u Kalex.

O Isukêrste Lyùbitelyu Dùsháh! koga prisvéta Dùsha snidgye u Limbo za utishiti, i osloboditi Dùshe stàrih Otacah: ah neka snidgye Krípost prisvéte Kêrvi tvoje, u Mùkke od Ocsistenya, da po nyezinu Dostojánstvu Dùshe virnih mêrtvih oslobodgyene uxivaju Pokoj vicsni. Àmen.

Na Agnus DEI.

O Gospódine Isukêrste Jagáncse Bóxji za nàs na Kríxu prikazani! i ja s' onima, kojise s' Kalvarie vratcsashe udaram u Pêrsa moja; i s' pokornim Stotinikom, koji je Sulicom otvorio Pêrsa tvoja, ispovi-

dam?

dam? da-si ti pravi Sín Bóxji, ah smillùjse meni! dàj-mi pravo Poznanye Grìhàh mojih, i Skrushenye Sêrdca. O dobŕi Isuse! uslishàj mene: u ovòj prísvétoj Ranni tvojoj sakri mene: nedopusti meni odilitise od tebe. Ovo je, u Nevolyàh moje Utishenye, u Napassti Obranyenye, u Potribáh Utocsishte: ovdichu pribivati do Smêrti moje. Ámen.

Na Pricsest Misnika.

O Gospódine Isukêrste! nisam dostojan da unidesh pod Krov Tíla moga. Alli, jer kako Ti hoti u novi Grob ukopan biti; tako i u Sêrdcu nashemu pribivati hocsesh. Zato priponizno molim te, stvori u meni novo Sêrdce, i premda te nemogu u svétomu Sakramentu: sa

svim tim xelim te duhovno primiti. Dòjdi o sladtki Isuse u moju Dùshu, u moje Sêrdce, terjih uxexi, neka tvojom Lyùbávju gore. Pribiváj u meni po Millosti, i Lyùbávi tvojój. Ah pribiváj, i ostani u meni o Isuse! do Smêrti moje. Pritisni prisvete Ranne tvoje, kakono toliko Pecsatah na Sêrdce moje; da te nigda neizgubim budi samnom, dok i mene u Grob postave, da iz nyega slavno uskêrsnem. Ámen.

Na Pokrivanye Kalexa.

O Isukêrste Slavodobitnicse Smêrti! koji Dushu s' Tilom sjedinivshi uskêrsnuo jesi; molim te za ovo radostno Uskêrsnutje: da ja iz Groba starih grishnih Obicsajah ustanêm, i u Novini svetiega Xivota hodim. Àmen.

Na

Na Blagossov Misnika.

Blagossovio nàs Bóg Svémoguchi, Ótac, i Sín, i Dùh Svéti. O pridobrostivi Isukêrste, poshalyi svêrhu nas svétoga Dúha tvoga; da Pamet nashu prosvitli, Sêrdca nasha ocsisti, Ognyem Lyùbávi uxexe, s' Darovima svojima napuni, i posvéti. Àmen.

Na poslidno Evangelye.

O Gospodine Isukrêste! koji si zapovidio Apostolom idti po svému Svítu; í Evangelye pripovidati, dàj tvojoj svetoj Cêrkvi vrucho xelyne Naucsitelye, i Pripovidaoce, prosvitli távnu Pamet nevólynìh Krivovirnikàh, ti koji-si Svitlost prosvitlyu ucha svakoga Csovika na ovi Svìt prihodecsega, da svi poznadu tebe Rics vi-

vicsnyu, koja Putt ucsinyena bih: da svi viruju jednu svétu Katolicsansku, i Apostolsku Rimsku Cêrkvu. Obrati na pravu Stazu Grishnike, da slidechi Náuk svétoga Evangelya postanu Sinovi Boxji. Pokripi u Millosti tvojoj pravedne, darùj vìrnim mêrtvim Svitlost vicsnu. Amen.

MOLITVE.
U VRÌME
SVÉTE ISPOVIDI.

PISMA.
Pozíványe na Pokoru.

1. O Gríshnisce! ah! Bóg ima
S tobom dugo Ustêrplenye;
Jer s' Nacsinih tebe svima
Zvao jest na Oproshténye.

2. Koliko-si od Pokore,
Bóxji Riesi dosad chuo?
I ganutse josh nemore
Sêrdce tvoje tvérdo, i glùho.

3.

3. Kadse u Cêrkvi navistiva,
S' Oproshténыem Blagdán tebi;
Gríshna tebe Bóg poziva
Na Pokoru onda k' sebi.

4. Kad za mêrtvog koga Zvona,
Glas xalostni, zvonech dashe;
Onda tuxnim Glásóm ona,
U Sêrdce-ti udarashe.

5. Bóg na Sêrdca tvoga Vrati,
Cseshto kuca, i govori
Unichi-mi nezakrati
Jasam Dùsho, Ja otvori.

6. Joshte sada opomina;
Ispovidi neodvlacsi:
Padi tùxan na Kolina,
Gríhe tvoje gorko placsi.

7. Idi prid Ispovidníka;
Prid nyim csisto i brez Láxi;
Jer otajnoj Ranni Líka
Nejma, Ranne tvoje káxi.

8. Nemoj sakrit Grìh prid nyíme;
Jer sad prid nyim Gríh sakriven,
Prid Svítomche biti svìme
Na Dàn sudnyi on odkriven.

9. Idi; Bóg-te zove, slídi;
I u Dúhu Poníznosti,
Placsuch Gríhe ispovidi,
Dokle sja Dàn od Millosti.

10.

10. Mishlish hochu, alli kada?
Velish hochu sutra, sutra:
Idi danas, idi sada;
Docsekashli, tko zna, jutra.

11. Idi; Bóg-ti obechaje
Prostit sad jer morebiti,
Vríme, koje tebi daje,
Najposlidnye, hoche biti.

DILLO OD ZAFALENYA.

Veliki Bóxe! Bóxe Svéti! Bóxe Vicsni! Bóxe strahovíti! prid koga neizmirnim Velicsanstvom dêrhcse od Straha svako Stvorenye nebesko, zemalysko, i pakleno; shto imadem sada misliti, i csiniti ja, koji-sam doshao, da prid Obrazom Velicsanstva tvoga ocsitujem, i ispovidim sve moje Zloche, s' kojima ja Cêrvak jedan pogêrdiosam Millosêrdgye, Pravdu, i Sêrditost tvoju?

Ispovidam Gospódine! da-su mlogi i veliki Grisi moji: Nepravde jesu prishle

shle Glávu moju, i kao Brime teshko oteshcsalesu svêrhu mene tako, da ako ti nepodmetnesh Desnicu Millosêrdgya tvoga, propasti imadem u paklenu Dublyinu. Ispovidam tàvni, i nevolyni Grishnik; da-si me vishje pùtah po svétoj Ispovidi, od velikih mojih Gríhàh odrjshio; allisamse opet na nyih brezobrazno povrachao, i josh kada-sam imao za nyih Pokoru csiniti, onda-sam s' proshastimàh novimah Grishimáh uvridgyiváo tebe.

O Bóxe mòj! o primillostivi Otcse! virujem, i ispovídam, da je Dobrota tvoja, i Ustêrplyenye tvoje neizmírno. Virujem, i ispovidam, da je Millosêrdgye tvoje svêrhu sviùh Díllàh tvojih. Poznajem ovo u meni, koji nisam dostojàn da me Zemlya na sebi dêrxi, zashtobo premdase ja neuzbojah prid Ocsima tvojima bre-

brezobrazno grishiti, sa svim tím nisi me hotio, kako-si manye od mene Grisknike, pokarati, i u Muke paklene baciti; nego po neizrechenomu Millosêrdgyu tvomu dopustio-si mi Vrime od Pokore; traxio-si me izgublyenu Óvcu, kada-sam bixala od tebe, i zazivao-si me, dase povratim k'tebi, kucao sina Vrati Sêrdca mòga, i probudjivao s' Bóxanstvenima Nadahnutjima: csekao-si me i sada razpevshi Ruke csekash, i zovesh mene, da me kao primillostivi Ótac Sina razpetoga zagêrlish Millostju tvojom.

Ah shtochu ti povratiti Gospódine! za ove Millosti, koje-si meni nezafalnomu Stvorenyu udilio? Evo prostiramse prid tobom u Duhu, i priponiznim Sêrdcem klanyajuchise Millosêrdgyu tvomu, zafalyujem boxan-

xanstvenoj Dobroti tvojoj! I jerbo znadem, da-je slaba ova Zafàlnost moja, zato s' nyome prikazujem tebi Dostojánstva Díve, i Màjke Marie, i sviùh Svetih, da si me tavna Grishnika na Pokoru csekao, koju uffajucsise u Millosêrdgye tvoje, i s' Pomochu tvojom xelim sada svesêrdno ucsiniti na Slávu tvoju, i Spasenye Dùshe moje.

Dilla Vire, Uffanya, i Lyùbávi.

Svemogùchi vicsnyi Bóxe! koji necsesh Smêrt Grishnika, nego velle vechma xelish, dase obrati k' tebi, i xive. Evo ja po Daru, i Kriposti tvoje Millosti, sadase obracham k' tebi, virujuch temelyito, da ti Grishniku svakomu, koji pravu Pokoru csini, po Kriposti Sakramenta od Pokore, svekolike Grihe millostivo odpushtash,

tash, i opet, u tvoju Millost prímash.

Iskushanye Dùshe prid Svétu Izpovid.

Najpêrvo spomenise, kadasise najposlidnyi pùt ispovidio? s' kakvom si Pomnyom, i Bogolyùbstvom onu Ispovid ucsinio? dase nisi oblinio Náuk koga ti je Ispovidnik dao, i naredgyenu Pokoru izvêrshiti? Zatim promisli;

Protiva pêrvoj, Zapovidi Boxjoj. Dase nisi oblinio Náuk kêrstjanski slushati, i na ucsiti, kojaje potribno znati, i virovati svakomu Kêrstjaninu? Dase nisi oblinio govoriti Dilla Vire, Uffanya, i Lyùbávi, navlastito kadase u Cêrkvi govore. Da nisi posumnyio protiva kojoj Stvari Vire nashe, na Priliku: da nejma Pakla: i koliko pùtah? Da nisi u Gattánye, Bajanye, Csarke, illi u San temelyito povirovao? illi druge ucsio, i nagovarao csarati; i koliko pùtah. Da nisi gubio Uffanye u Boga mislecsi, da ti neche oprostiti Grihe? illi da nisi opako grishio pouffajucsise u nyegovo Millosêrdgye, i koliko pùta? Da nisi neustêrplyivo pri-

primao Nevolye od Boga poslane nektinchi Volyu tvoju priloxiti Volyi Boxjoj? Dase nisi u kojoj Nevolyi na Boga potuxio, i zaxalio, kako da-ti je shto krivo ucsinio? da te je zaboravio, da za te neznade; i koliko pùtah; Dase ni-i oblinio u Jutru Vecser Boga moliti? Da nisi Molitve tvoje lino, i raztêrkanom Pametju govorio? Dase nisi od Boga ni spomenuo priko dán vas zaneshen u Poslove zemalyske; i zato nisimu ni zafalyivao za Dobra primlyena? Da nisi s' mallim Bogolyùbstvom, i Pripravlyenyem svéte Sakramente primio; a ossobito svéto Pricsestje, illi nezafalivshi dostojno Bogu, udily iz Cêrkve otishao?

Protiva drugoj. Dase nisi u Izpraznost brez Potribe kleo? Dase nisi za koju prem da mallu Stvár krivo, to jest znajucsi da je ono Lax, kleo Bogom, Trojstvom, Immenom Boxjim, Svetcem, Cêrkvom, Dushom, i koliko pùtah. Dase nisi kleo krivo, proklinyajuchi sebe istog: da me Bog ubie, Vrag uzme, i odnese; da me nestane i koliko pùtah? Da nisi rekao: da je Vrag shtogodi dao, alli stvorio? i koliko pùtah? Da nisi pogêrdio Stvari svete nedostojno spominyajuchi, protresajuchi, i drugoga psujuchi; i koliko pùtah? da nisi Viru alli Dushu opsovao; i koliko pùtah? Dase nisi obli-

li-

linio ucsinyene Zàvite obvêrshití, i kolíko putah?

Protiva trecsoj. Da nisi u Nedilyu, i Svetac ako si ikako prispiti mogao, svétu Missu, ostavio, illi da nisi Kuchane, i druge zadêrxao, da nisu k' Missi doshli; i koliko pùtah? Da nisi na Missu kasno doshao; pod nyome razgovaraose, smiao, spavao, nedostojno stajao, nepazecsi shto Misnik csini; i koliko pùtah? Dase nisi oblinio Dàn nedilyni, i svetcsani s' dobrih Dillih posvetiti Bogu zafalyujuchi, Rics boxju slushajuchi, na Vecsernyu iduchi, Dilla od Millosêrdgya csinechi, Bolestnike pohodechi; negosi dangubio, spavajuchi, igrajuchi, i vas Dàn piuchi, Da nisi Pòst prikêrshio, kad je bila Zapovid u ocsi Svetkovine, koliko pùtah? Da nisi u Nedilyu, alli u Svetac brez Dopushtenya, alli nagle, i góleme Potribe radio; ako dugo, koliko pùtah?

Protiva csetvêrtoj. Da nisi Otcu, Materi, ali drugim Starjim duhovnim, i svitovnim neposlushan bio? Dajimse nisi rugao, dajih nisi neposhtovao, pogêrdio, raxalio, oshtro pogledao; na nyih mêrzio; nyima koje zlo rekao; alli u Sêrdcu pomislio, i koliko pùtah?

A-

Akosi starji, dase nisi oblinio mladgye nauchiti, illi nastojati da naúche ona, koja-su potribna znati svakomu Kêrstjaninu? Dase nisi oblinio mladgyega opomenuti, pokarati, i od Griha odvratiti, ako u velikoj Stvári, koliko pùtah? Da nisi prid mladgyim shtogodi govorio, alli csinio, shtobi-ga moglo na Grih navesti; i koliko pùtah? Da nisi mladgyega nerazloxito udario, alli opsovao pogêrdnim Imenom?

Protiva pétoj. Dase nisi lyutio? da nisi koga uvridio, razcvilio, na nyega sêrdito Sêrdce nosio, nektiuchi s' nyime govoriti, illimu oprostiti; i koliko pùtah? Da nisi sebi alli drugomu Smêrt, alli drugo veliko Zlo poxelio: i koliko pùtah? Da nisi drugoga kudio; a sebe oholo falio? Daga nisi nenavidio, nyegovuse Zlu obradovao; i koliko putah? Dase nisi ktio s' drugim, koga-si uvridio, pomiriti, negosise hotio osvetiti; kako dugo, i koliko pùtah? Da nisi drugoga nepravedno neimajuchi Oblasti, izbio; alli teshko udario, i koliko pùtah; dase nisi s' drugim svadio, nyega kleo, Bogom ubiao, Vragu pridavao, Vraga u nyega utirivao; ako iz Sêrdca, koliko pùtah? Da nisi drugoga na Gríh naveo Dillom alli Ricsjom, zapovidajûchi, nagovarajùchi, draxechi, za Zlo Dillo nepokarajûchi,

chi, tugye Zlo Dillo branechi, i falechi, koliko pùtah? Dase nisi oppio, Zdravju nahudio, u Pianstvu i Pamet izgubío; illi drugoga natirivao piti do Piánstva; koliko pùta?

Protiva shestoj. Da nisi neposhtene, i bludne Richi govorio, alli Pismo pisao, i pivao alli govorecse, i pivajucse slushao; i koliko pùtah? Dase nisi u neposhteno Dillo Pogledom, Doticanyem, illi kojim Nacsinom pustio, i koliko pùtah? Da nisi Oca, Majku Greb, Dasku, psovao, i koliko pùtah?

Protiva sedmoj. Da nisi shto ukrao, kradgyenoga Dil primio? shto, i koliko pùtah? Da nisi shto oteo, posvojio; Desetinu, Stvar tugyu, illi nashastu; illi shtosi dùxan platiti, zatajao? shto, i koliko pùtah? Da nisi koga privario mirechi, prodavajuchi, kupujuchi; na Kamatu vishje, negoje, i kakoje dopushteno uzimajuchi; i koliko pùtah? Da nisi Slùgi, ali Texáku Plachu uztegnuo; Uboga nepravedno pritiskao, ishtuchi shto nie dûxan dati; i koliko pùtah? Dase nisi oblinio raditi, kadsi od Duxnosti, alli za Plachù radio; i koliko pùtah? Dase nisi oblinio na tugye Dobro paziti, ako-si dùxan bio? Da nisi komu Shtetu ucsinio, tugyu Stvar pokvario? pustio Mar-

vu

vű u tugyu Livadu, Xito, Vinograd; i koliko putah? Da nisi bio drugomu Uzrok; da ono nedobie, shtomuse po Pravdi pristoi? Da nisi oblinio naplatiti Dugove, alli zaduxio nemi lecsi platiti; illi znajucsi, da nemoxesh platiti? Da nisi od Lakomosti gladna, i xedna; illi Putnika, i nevolyna od tebe otisnuo? Dase nisi polakomio Lemozinu, druga dobra Dilla od Millosêrdgya tilesnoga, i duhovnoga csiniti?

Protiva osmoj. Da nisi lagao? da nisi koga krivo tuxio, protiva nyemu svidocsio, da-mu-je Làx naudila, u Tílu, alli Dobru nyegovu, i koliko pùtah? Da nisi drugoga brez velikoga Razloga sumnyio, nyega krivo sudio, od nyega veliko Zlo mislechi, i koliko pùtah? Da nisi za drugim, illi xivim illi mêrtvim, premda po tùgyih Jezicih, u nyegovo Poshtényе ticajuchi mormorao, i govoreche rad slu hao nektiuchi zabraniti, kada si mogao, i koliko pùtah? Da nisi koga ozloglasio, ocsitujuchi tugye skrovito zlo Dillo premda istinito; i koliko putah? kolikoji je bilo prid kojima-si ono Dillo ocsitovao? Da nisi drugoga u Ocsi pogêrdnim Imenom nazvao; i koliko pùtah?

Pvotiva devetoj. Dase nisi, u Cselyade gledajuchi, illi od nyega mislechi; a navlastito od tugya Drùga u puttenih Mislih, alli Poxelenyu zadèrxao, i nasladgyivao: i koliko putáh?

Protiva desetoj. Da nisi koju tugyu Stvár po Krivici, i Nenavidnosti poxelio?

Evoti u ovomu Iskushányu najtichesh, i Gríhe protiva svakoj Zapovidi cêrkvenoj, i ostale, s' kojima-si Boga uvridio. Zato svaka promisli, obratise k' Bogu, i u Gorcsini Dùshe uzdishuchi govori:

Uzdisanye Pokorno.

Millosêrdgye Gospódine! Millosêrdgye smillujse Isuse Síne Davidov; smillujse Sínu Divice Marie! smillujse meni! Evo neznadem sada nishta drugo rechi nego samo Rich ovu; Smillujse meni! Ajme! shtosam ja Mràvák! ja Pràshák ucsinio protiva tvomu neizmirnom Velichanstvu! sa

gri-

grishiosam! ah sagrishio sam, to jest ucsinio-sam Zlo prid Ocsima tvojim. O Bóxe mòj! pogêrdiosam prisvéte Ocsi tvoje, koji na svakomu Mistu svaka, i potájna Sêrdca nashega vidish. Pogêrdio-sam tebe Gospódina od Xivota, i Smêrti, koji ovo nevolyno Tílo moxesh svaki Csas u Pràh obratiti; a Dushu u Mùkke paklene tisnuti. Pogêrdiosam tebe, i toliko putah uvridio! alli zashto? za jedno kratko, i pogano Nasladgyenye, za jedno nishto!

Znao sam o Bóxe mòj, da ti neizmirnim Nacsinom na svaki Grih mêrzish. Znao-sam, da ti i mali svaki Grih karash, i pedepsajesh u prilyutih Mùkkáh od Ocsishtenya: u Mùkkáh velle vecsih, i lyutchih nego su sve kolike Mùkke ovog Svíta. Znao-sam! i sa svím tim nesamo s' mallima ne-

go i s' velikima Grísih tolikosam puta u Xivotu momu uvridio tebe.

Znao sam o Bóxe mòj! da-sam od Dobrote, tvoje, kojase procinit nemoxe, neizbrojenu Dobra primio, i premda nebi nishta bio primio, znao-sam, daje neizmirna Dobrota tvoja svake Lyùbávi, i Slùxbe pridostojna. Znao-sam sva ova, i sa svimtim, ja nesrichni, i tàvni Grishník usudiosamse ustati protiva tebi, tebe uvriditi, rasêrditi, i pogêrditi.

O Bóxe mòj! o Bóxe mòj! neznadem, komuse imadem sada vechma csuditi, illi mojoj Zlochi neizrechenoj, illi tvomu neizmirnomu Ustêrplenyu? Kada razmishlyam, shtosam ucsinio, vas koliki dêrhcsem, i nesmiem Grishnik Ocsi moje u Nebo podignuti.

O dabi ja mogao toliko dostojnu Pokoru csiniti, koliko-sam nedostojno uvridio tebe. Znàdesh, i vidísh o Bóxe mòj! Sêrdce, i Xelyu moju.

Udili mi samo jedan najmanyi Dílak one Xalosti neizmirne, kojusi csutio na Gori Maslinskoj tugujucsi za Gríhe moje. O! neka snidgye samo jedna Kàp u Sêrdce moje od onoga Gorkosti Mora, kojese je onda izlilo u Sêrdce tvoje; da ja nemoguchi oprati s' Prolitjem Kêrvi Gríhe moje, kako si ti ucsinio; barem skrushenim Sêrdcem zaplachem: i nestane plakati do Smêrti xalostna Dúsha moja. Amen.

Pokajanye.

Ah! tko che dati Ocsima mojim Vrùták od vrùcsih, i gorkih Sùzáh; da ja

ja tuxni, i veliki Krivac oplacsem Grihe moje. O Gospódine Isukêrste; ó Stvoritelyu! o Spasitélyu mòj kajemse iz svéga Sêrdca moga, i iz sve Dushe moje, kajemse shtosam ja nezafalan s' privelikimih Grisih mojih uvridio, i toliko puta uvridio neizmírno Velicsanstvo, i prilyubeznivu Dobrotu tvoju. Ah! zatose najvechma kajem, i mêrzim na sve Grihe moje, shtosam tebe o mòj Bóxe! uvridio, i pogêrdio, koga zaradi tebe istoga, zarad neizmirne Dobrote tvoje, i tvojih Izvêrshenostih, svêrhu svake Stvari lyùbim, i u Napridak xelím lyùbiti na Vike. I zaradi ove Lyùbavi obechajem tvêrdó, i tsmelyito, da-te vishje nechu nigda uvrìditi. Bixatichu od svake Prigode grishne, csisto-chuse ispoviditi, i sve shtogod dùxan jesam, izvêrshiti.

Ne-

Nemoj me odbiti o Bóxe mòj, od Pristolya Millosêrdgya tvoga, prid kojim, kako sad skrushenim, i poniznim Sêrdcem prostêrt molim, i prosim Oproshtenye Gríhàh mojih takose temelyito uffam, od nesvêrshene Dobrote tvoje, po Zaslúxènyu Mùkke, i Smêrti tvoje; da mi sve Zloche moje hocsesh oprostiti, Millost tvoju dopustiti, da s' nyezinom Pomochu Xivot mòj na bolye prominim; i da u prisvétoj Slùxbi, i Lyùbávi tvojoj do Smêrti obstojim. Àmen.

Obechánye.

Ímaosam Dobroto neprocinyena! hilyadu pùtah pêrvo umêrti, nego povratitise opet na Grihe proshaste. Alli shto nisam dosada ucsinio, xelim sa svim Sêrdcem u napridak ucsi-

csiniti; zato odlucsujem temelyito s' Pomochu tvojom, da te nigda vishe uvriditi nechu; nikada vishje o Dobroto neizmirna, nikada te vishje uvriditi nechu; volim hilyadu pùtah umêrti; nego tebe vishje s' ikakvim, a navlastito smêrtnim Grihom u Napridak uvriditi.

Obechajem, dase hochu uklanyati od Prigode, i Stvàri svake, koja bi me mogla na Grih navesti. Obechajem takogyer; dachu sve Grihe moje skrusheno ponizno, i cilovito ispoviditi; Pokoru, i svaka koja sam dùxan ispuniti. Prashtam svima koji su me uvridili: i svaku Omrazu iz Sêrdca izbacujem za Lyùbàv tvoju, o Bóxe mòj! da i ti oprostish meni privelike Grihe moje. Koja svakolika da izvêrshim podpuno, molim te ponixenim Sêrdcem za neproci-

cinyenu Kêrv Gospodina Isukêrsta; pokripi me u Obechanyu, i Odluki ovoj. Amen.

Molitva pristupajucsega na Ispovid.

Ustatichu sada, i pojtichu k' Nebeskomu Otcu momu, prosutichu Suze iz Sêrdca moga, cvilechi, O prilyùbéznivi Ótcse! sagrishiosam! i nechuse stiditi prid Namistnikom tvojim, kazati sve kolike Grihe moje, kojese nisam stidio ucsiniti prid Ocsima tvojim. O Gospódine Isukêrste! prosvitli Pamet moju Zrakkom Boxanstvene Millosti tvoje: da poznadem sva Pomanykanya moja. Dopusti-mi svêrsheno Pokajanye; da u Poníznosti, i Xalosti Sêrdca placsem Zloche moje. Dàj Krípost Jeziku momu; da slobodno, razborito,

to, i podpuno ocsitujem, i izpovidim Gríhe moje.

Svéta Mario, Utocsishte Grishnikàh! budi-mi sada u Pomoch. Obrati k' meni one millosêrdne Ocsi tvoje, priporuchi me tvomu Sínu, i mene Grishnika pomiri s' nyime.

Svéti Angyele Straxanine, kojisi Svídok neizbrojenih Gríhàh mojih, budi, sada Pomochnik mòj. Svi Svétí, a ossobito, svi Svéti Pokornici, i Pokornice, pomozite me nevolynoga Grishnika s' Molitvam vashim, da Sùdcu Duhovnom s' pokornim Sêrdcem ocsitujem Grihe moje, i zajedno s' nyegovim Odrishenyem izvanskim, ocsuti Dùsha moja Slatkost Oprostchenya, i Plod ovoga svetoga Sakramenta. Po Isukêrstu Gospodinu nashemu. Amen.

O Bóxe mòj neizmirna Dobroto! lyùbim te sa svim Sêrdcem. I iz ove Lyùbávi, kajemse, da sam tvoju neizmirnu Dobrotu uvridio. Ah necsute nigda vishje uvriditi. Budi millostiv grishnoj Dùshi mojoj!

Ovako udarajuchi Pêrsa, vishepùta uzdisucsi, klekni ponizno prid Ispovidnika, i prikêrstivshise, reci: *Blagosovite Otcse Duhovni! . . . Ispovidamse Bogu Svemoguchemu, Blaxenoj Marii vazda Divici, svim svétim, i vami Otcse Duhovni. Ispovidiosamse* (kaxi kadá) *Pokorusam izvérshio: od onoga Vrimena opetsam Boga pridragoga s' ovima Grisih uvridio.*

Dovêrshiticsesh pàko Ispovid, ponizno, i iz Sêdca govorechi ovako: *Za ove, i sve ostale Grihe moje, ah! kajemse iz svega Sérdca moga,*

i

i na nyih mérzim, jeresam po nyimih Boga uvridio, Nebo izgubio; a Pako zaslùxío, alli najvechma kajemse zato, jersam uvridio neizmirnu Dobrotu Boxanstvenu, svake Lyùbávi pridostojnu, koju svêrhu sviuh Stvarih lyùbim. Obecsajem, temelyito s' Pomochu Boxjom, daga nechu nigda u Napridak uvriditi, tuximse opet od ispovidgyenih sada, i od sviùh Grihah mojih. Prosim dostojnu Pokoru, i svéto Odrishenye.

Ovo izgovorivshi pazi na Nàúk, i na Pokoru, koju ti Ispovidnik naredgyuje; i pod Odrishenyem ponovi opet ozgor stavlyeno Pokajanye: *O Bóxe mòj.* Posli Ispovidi, neka Pokornik odstupivshi ponizno zafali Bogu, i ako more naredgyenu Pokoru izvêrshi.

Uz-

Uzdisanye posli Ispovidi.

Blagosovi Dùsho moja Gospodina, i sva koja iznutêrnya u meni jesu, neka blagosivaju Svéto Ime nyegovo.

Blagosovi Dùsho moja Gospodina, i nemojse zaboraviti od Dobrocsinstvàh nyegovih.

On je kojise smilluje svima Nepravdam tvojim, koji izbavlya od Smêrti Xivot tvòj: koji te kruni, i sa sviuh Stranah obastira Millosêrdgyem, i Pomillovanyem svojim.

O primillostivi Bòxe! jasam ona izgublyena Óvca! jasam oni razmetni Sín, koji otishavshi daleko od tebe Otca prilyubeznivoga, slidiosam opaka Poxelenya moja. Jasam oni tàvni, i nevolyni Grishnik, koji ostavivshi tebe Vrùtka Vode xíve, ko-

pa-

paosam, i traxio Zdence zemalyshih Dobaràh, i Nasladgyenyàh, koja Sêrdce utishiti nemogu; zatosam tebe s' mojima Grisih, ah s' primlogima, i s' privelikimih Grisih uvridgyivao; i pogêrdgyivao.

Alli ti o pridobrostivi Bóxe, koji Svémogùchtvo, i Dobrotu tvoju prashtajuchi, i smillùjuchise Grishniku, najvechma pokazujesh, nisi po Grísih mojih ucsinio meni, nisise od tvoje Pravde protiva meni Grishniku, negosise spomenuo od Millosêrdgya prama meni Nevolyniku: traxiosi dobri Pastir Ovcu izgublyenu: primiosi Otac primillostivi Sína razmetnoga u Millóst.

Doisto josh imam s' Davidom vapiti: Millostiv, i millosêrdan Gospódín: dugotêrplyiv, i vêrlo millosêrdan. Kakose smillùje Ótac Síno-

novom, smillovaose jest Gospódin bojecsim sebe: jere je poznao Slabost nashu. Blagoslovite Gospódina svi Angyeli nyegovi: Dvorani nyegovi, koji csinite Volyu nyegovu. Blagosovite Gospódina sva Dilla nyegova: blagosovi Dùsho moja Gospódina.

Blagosivlyam te o Gospódine! i zafálуujem priponizno nesvêrshenomu Millosêrdgyu tvomu, na dobru neizrechenomu, kojl si mi danas ucsinio; da si mi navlastito dopustio Millost poznati Gríhe mòje, skrushenim Sêrdcem izpoviditi, i po svétomu Odrishenyu primiti Dàr Millosti tvoje, i Oproshténye Gríháh mojih. Àmen.

Pro-

Proshnya.

Budi tebi, molim te Gospódine Isukêrste, po Dostojànstvih, i Molbah Bláxene Marie vazda Divice, i sviùh svétih Pokornikàh, i Pokornicàh, Svéte Mandaline, i ostalih Svétih; a ossobito po Dostojánstvu prisvétih Bánnàh tvojih, I neprocinyene Kêrvi tvoje ova Ispovid moja ugodna, i primlyena; i shtogodi je meni pomanykalo sada, i prie u Csistochi, i Cilovitosti Ispovidanya, u Svétosti Skrùshényа, neka izpuni privelika Dobrota, i Millosêrdgye tvoje, po komu mene od sviùh Gríhàh podpuno, i svêrsheno odrishena na Nebu dostòjse imati.

Buduchi pako, da-sam ja tebi o Bóxe mòj, svake Slúxbe i Lyù-

bá-

bávi pridostojni, s mojima Grisih Neposhténye ucsinio; zato kako dûxan, tako i pripravan jesam zadovolyno ucsiniti boxánstvenoj Právdi tvojoj. Dopusti mi josh svétu Millost tvoju, da naredgyenu od Namitsnika tvoga Pokoru, dostojno ispunim, i po nyoj oslobodimse od vrimenite Pedepse, koju sam ostao dûxan podniti illi na ovomu, illi na drugomu Svítu, za Pokoru Gríhàh mojih. O pridobri Spásitelyu! o da mogu po mojoj Pokorici tebi toliko drago, i ugodno ucsiniti: koliko sam mêrsko, i xao ucsinio po Grísih mojih.

MOLITVA.

Kadase dana Pokora izvêrshi.

Prími o Pridobrostivi Gospódine Isukêrste ovu moju Pokoricu, koji

i malu Zadovolynost millostivo primash, radi neizmírnoga Millosêrdgya tvoga, koju-chu uvike pivati. Primi s' nyome vas koliki Xivot mòj: i sve shtogodi u Napridak illi dobra ucsinio, illi zla podnio, budem priklonitim Sêrdcem prikazujem tebi. Ovde o mòj Góspódine xexí, ovde sici, da mi na drugomu Svítu oprostish. Da pako Dobroti tvojoj mallovêrstna Dilla moja ugodnia budu, i Ustêrplyenya moja: sjedínyujem svakolika s' Dostojánstvih Xivota, Mùkke, i Smêrti tvoje. O pridobri Spasitelyu! ovoje ono neizmirno Blàgo, koje ja priveliki Duxník tvòj prid tobom prostêrt prikazujem tebi za Dùge Gríhàh mojih, molecsi te priponizno: da shto meni manyka, po nyemu priobilato nadopunish, i Ótcu vicsnyemu prikaxesh. Koji s' istim Ótcem, i z' Dúhom

Své-

Svétim xivesh, i kràlyújesh u Víke Víkàh Àmen.

Ponovlenye Obecsanya.

Svemoguchi, Vicsnyi Bóxe! poznajem i ispovidam; da si ti Otao od Millosêrdgya, i svakoga Utishénya;

Alli poznajem Slabost, i Narav moju velle vechma na Zlo, negoli na Dobro prignutu, zato nedao toga mòj Propéti Isukêrste! dase ja igda povratim na proshaste Gríhe moje. Odlucsujem prid tobom, i svim Dvorom nebeskim; odlucsujem temelyito, i svesêrdno; volim u napridak svaka podniti, takogyêr umêrti, nego tebe o pridragi Bóxe! ikakvim Gríhom navlastito smêrtnim uvriditi.

Ah nechu vishje Dùshu moju u Pogibel vicsnyega Izgublyena stvalyati, Alli jerbo i ovu Odluku brez Pomóchi tvoje o Spasitelyu mój! ispuniti nemogu, molim te priklonitim Sêrdcem, nedopusti da u koji Gríh, a navlastio u N. N. posêrnem. Utemelyi ono, shtosi u meni dillovao: pokripi Obechánye moje Millóstju tvojom; da moja Csuténya uztexem, da od svake Prigode gríshne bixim, dase od Obicsàja gríshnoga otêrgnem, da na bolye promíniti Xivot mòj svesêrdno nastojim.

Stavi Gospódine u Pamet, i u Sêrdce moje prisvéti Stráh tvòj: da vazda u Pameti imam spasonosnu ovu Istinu: Bóg me vidi, Bóg me csuje, Bóg znade, shto ja mislim: dase spominyam od Smêrti, koja me

mo

moxe iz nenada u istomu Grihu nesrichno pritisnuti:

O pridobri Isuse! tebe molim, i prosim; ti prosvitlyujùcsi Pamet moju, s' nyome vládàj, ti upravlyaj Volyu, da neucsinim, ni poxelim, ni pomislim drugo, nego shtoje drago, i ugodno svétoj Volyi tvójoj; pokriplyuj me u Lyùbávi tvojoj, i u svétoj Millósti tvojoj uzdêrxi me do Smêrti. Àmen.



BO-

BOGOLYÚBNÒST U VRÍME SVÉTĚ PRÍCSESTI.

MOLITVE PRIE PRÍCSESTI.

Dillo od Zacsudenya.

O Csudesa od Lyùbávi tvoje primillostivi Gospódine Isukêrste! koji-si zaradi Spásénya Dùshe moje, ne samo prisvéto Tílo tvoje na Mùkke podao, neprocinyenu Kêrv prolio, i vas u jednu Rannu ucsinyen, prigorku Smêrt na Kríxu podnio, nego josh isto prisvéto Tílo, i Kêrv tvóju, na Uspomenu Mùkke, i Smêrti tvóje meni za Hranu, i Lík jesi ostavio, i k' meni nevolynomu u Cêrkvu dòjti odredio. Zafályujem ti priponizno na ovomu Csudu, o Csude-

desah, na ovoj neizrechenoj Lyùbávi tvojoj, dase dostojásh mene pohoditi, u mojemu Sêrdcu pribivati; da nahranish, i pokripish Dùshu moju, daju utisish i posvétish; dase s' nyome csudnovato zdruxish, i sjedinish. Doisto ako ja ovu Lyùbáv neizmirnu procinim, Gospódine izcsuditise nemogu, odkud meni ovo, da ti pod Oblicsjem krushnim dolazish k' meni?

Tkosi ti, a tkosam ja? Ti Stvoritely; a ja Stvorenye: Ti Krály Neba, i Zemlye, komuse vas Dvor nebeski klanya; a ja jedna nevolyna Sirota, i jedan Cêrvak: Ti Bóg svemogùchi; a ja Prah, Pepeo, i jedno Nishto. Ti Sùdác strashni, a ja tùxni, i xalostni Krívac, kojichu, Razlog pridavajùcsi od Stráha sanuti, Ti ista Svétost, i Dobrota; a ja

ja grishna Pogan, i ista Zlocha. Odkud dakle ovo meni o Gospódine, dase dostojish uvratiti k' meni?

Gospódine nisam dostoján! ah nisam dostoján Gospódine, da unidesh pod Krov Tíla moga.

Dilbo od Ponixenya.

O Veliki, Svemogùchi, i Strahoviti Bóxe i Veliçsanstvo neizmirno! poznájem tkosam, i shtosam ja prid tobom; tolikósam nevolyan, i po Grísih pogêrdan; poznajem, dasam nedostoján prid tobom stajati: alli kudachu iti od Obraza tvoga, koji si svagdi po Bivstvu, Ondishtvu, i Moguchtvu tvomu? Zato ovde snizujucsise u Dublyinu Nishtocse moje, priklonitim Sêrdcem u Stráhu, i Dêrhtanyu klanyamtise, i sa svim mogucsim Poshtényem, i Poniznostju

stju mojom poshtujem tebe, ovde sakriveni Gospódine Isukêrste, prid koga Noge Dvorani nebeski padaju, prid koga Velicsanstvo svako Stvorénye dêrhsche, i svi Narodi jesu kako jedno nishto. O dabise mogao poniziti kolikosise ti za Lyùbáv moju ponizio u ovomu prisvétomu Sakramentu, prisvéto Tílo, i Kêrv, Csovicsanstvo i Bóxanstvo tvoje sakrivshi pod najmanyu Mêrvicu Oblicsàja krushnog. Ni po jedan Nacsin nisam dostoján pristupiti k' tebi. Alli buduchi da mi zapovidash; a i ja znadem, da-sam brez tebe jedno nishto, brez tebe nishta nemogu, i izvan tebe nejma Spásénya, ni Xivota; zato pristupitichu k' tebi sa Strahom i Dêrhtanyem; primitichu tebe Skrushenyem, i s' Poniznostju, koji Sêrdce skrusheno, i ponizno nepogêrdgyujesh. Ámen.

Dil-

Dillo od Vire.

O Tkoche mi dati o prisladtki Isuse! da pod ovom krushnom Prilikom mogu viditi oni Obraz tvoj, u koga Angyeli xele gledati, tkochemi dati, damise otvore spasonosni Vrùtki pet Rannah tvojih, koje vidim Okom od Vire na Tílu tvomu: Vrùtke Vodah xivih, za Ocsistjenye Dùshe moje. O Vrùtki svéti! protecite Vodom od Millostih, izlitese svêrhu mene, operite Sêrdce moje, ugasite Xedgyu moju; da napunyen Radostju, i xivom Vírom pokriplyen zavapim S. Tomom Aposhtolom: Gospódin mòj, i Bóg mòj!

Virujem temelyito o Gospódine Isukêrste! i brez svake Sumnye dêrxim; dasi ti u ovomu prisvétomu Sakramentu, pod Oblicsjem Kruha Gospó-

spódin mòj, i Bóg mòj, pravi Bog i Csovik zajedno. Virujem, daje csudnovatim Nacsinom ovde isto xívo, i slávno Tílo tvoje, koje sada je ob desnu Otca Svemoguchega. Ovdi je sada ona Kêrv tvoja neprocinyena, kojusi za me na Kríxu prolio. Ovdi je tvoja prisvéta Dùsha puna Millosti, i Mudrosti, u kojoj jest sve Blago Kriposti, i Znánya Boxjega. Virujem ova i ispovidam, i temelyitie virujem; nego dabi tilesnim Ocsima vidio, jerbosi nam ti ocsitovao. Zato poklanyamse prisvétoj i priistinitoj Ricsi tvojoj, podlaxem nyoj Razum mòj; vecha, i vishja ti moresh ucsiniti, nego Pamet nasha dokucsiti, i razumiti moxe. Àmen.

Dil-

Dilló od Uffanya.

O Prisladtki Isuse, primogùchi, i primillostivi Pomocsniche mòj! sve Uffanye moje stavlyam u sama tebe, u neizmirno Millosêrdgye tvoje, i u Dostojánstva neprocinyene Kêrvi tvoje. Pogledàj millostivo na nevolynoga, Slùgu tvoga, koga lyùbeznivo zazivàsh k' tebi; smillùjse meni, koji u te uffájùche nezapushtash, i ucsini me Dionika Blágodàrnosti tvoje. Ti-si Kripost moja, ti-si Pomóch moja, ti-si Utocsishte moje, ti-si Uffánye moje; U tebese dakle temelyito uffám; dacsesh ti doshavshi k' meni, izlicsiti Ranne moje, Pamet prosvitliti, Sêrdce pokripiti, svaka za Spàsénye potribna, i najposli Xivot vicsnyi darovati; jerbo-si nam millostivo obechao.

Ve-

Veselisse dakle, i radújse Dùsho moja, jerchese danas uvratiti k' tebi Spasitely tvòj, kojise takó blagodaran ukazuje u ovomu Sakramentu, i velle vechma blagodaran, nego kadase uvrati k' Zakeu Ocsitniku, i recse: *Danas je Spásénye ovòj Kuchi ucsinyeno.*

Dillo od Lyùbávi, i Pokajánya.

Kolika ono biashe Lyùbávi Silla o prilyubéznivi Isukêrste! kada hotiuchi s' ovog Svíta pojti za Uspomenu neizmirne Lyùbávi tvoje pripravio-si nam duhovnu Gostbu svako Nasladenye, i svakoga Okusénya Ugodnost imajuchu. Veliku-si nam, i csudnovatu Lyùbáv ukazao: kadasise dostòjao uputtiti, i na se uzeti umêrlu Nàráv csovicsansku alli mlogo vechu, i csudnovatiu uka-

za-

osi, kada-si, nam Tílo, i Kêrv tvoju za Hranu ostavio; zashtobo po Upùttényu uzeo-si na se Csovicsánstvo, a po ovomu prisvétomu Sakramentu darivash nam s' Csovicsánstvom Boxanstvo tvoje Izlío-si u nyemu sva Boxànstva tvoja. tako, da premda si ti svemogùch, i pribogat, niti si vechega Dara mogao, niti znao, niti imao dati nam, dabi nàs na Lyùbáv probudio.

Lyùbim te o Bóxe mòj iz svega Sêrdca, iz sve Jakosti, iz sve Dùshe moje. Lyùbim te o jedino moje u ovomu Izagnanyu Utishénye, jedina Sricho moja; i nájveche dobro, koje na ovomu Svítu uxivati mogu! Lyùbim, te zaradi tebe istoga, i kako te lyùbim, takose i kajem iz svega Sêrdca moga, shtosam neizmírnu tvoju Lyùbáv pogêrdio, neiz-

mír-

mírnu tvoju Dobrotu uvridío. Prosti o Isuse mòj! za ovu Lyùbáv, koju mi ukazjesh u ovomu prisvétomu Sakramentu; prosti molim te Gríhe moje, i dopusti mi, da ovo Primlenye Tíla i Kêrvi tvoje, nebude meni na Osudjenye na Proklestvò, i na Smêrt; nego na Blagosov, na Spásénye, i na Xivot vicsni.

O Spásitelyu mòj! po Vrídnosti prisvéte Kêrvi tvoje, operi me josh vishje od Nepravde moje, i od Gríha moga ocsisti me. Stvori u meni Sêrdce novo, posvetiga tvojim svétim Blágosovom; da te ja danas sinovskim Stráhom, dostojnom Csistocsom, Lyùbávju, i Uxganyem Sêrdca primim, na Uspomenu Lyùbávi, Mùkke, i Smêrti tvóje, a na Spásénye Dùshe moje. Ámen.

Mo-

Molitva S. Ambrozie.

K' Têrpezi prisladtke Gostbe tvoje Gospódine Isukêrste, ja Grishnik, neuzdajucsise nishta u vlastita Dostojánstva, i dobra Dilla moja, nego uffajuchi u Millosêrdgye, i neizmirnu Dobrotu tvoju pristupiti strashimse, i od Straha dêrhêcsem, jere Sêrdce, i Tilo imam s' mlogima Grisima oskvêrnyeno, Pamet, i Jezik mòj nepomnyivo csùvan.

Dakle o dobrostivò Boxanstvo, i strahovito Velicsanstvo, ja Nevolynik s' Tugamih obastêrt, i stisnut k' tebise Studencu od Millosêrdgya utichem, k' tebise potéxàm za ozdraviti: pod tvoje Zashtitenye bixim, i koga Sùdca podniti nemogu, Spasitelya imati xelim, i uzdishem. Tebi Ranne moje kaxem, potajne i Gêrdo-

dobne Zlocse moje odkrivam, Znam Grihe moje mloge, i velike, za kojese bojim, i strashim: uffamse u Millosêrdgye tvoje, kojemu nie Broja. Pogledaj dakle na me Ocsimah Millosêrdya tvoga Kralyu Vicsni Boxe, i Csovicse za Csovika propeti Uslishi me uffajucsega u tebe, smilluj se meni punom Nevolyah i Grihàh, ti koji nechesh nigda pristati techi s' Vrillom Millosêrdgya.

Zdravo spasonosno. Posvetilishte, za me, i za sve Plemme lyudsko na Dêrvu Krixa prikazano; Zdrava Kêrvi plemenita, i neprocinyena iz Rannah Propetoga nashegâ Gospódi na Isukêrsta tekucha, i Grihe svega Svita opirajucha. Spomenise Gospódine od Stvorenya tvoga, koje-si Kêrvju tvojom odkupio: Kajemse, shtosam sagrishio, i xelim pomêrsiti, shtosam ucsinio.

Digni dakle od mene pridobrostivi Otcse, sve Opacsine, i Grihe moje, da ocsishten u Pameti, i u Tilu dostojan budem okussiti, i uxivati prisveto Tílo Sína tvoga, i dopusti, da ovo Okussenye Tíla, i Kêrvi tvoje; koje ja nedostojan primiti mislim, bude Grihàh mojih Od pushtenye, bude Zlochah mojih izvêrstno Ocsistchénye, bude nechistih Mislih kripostno Odagnánye; a dobrih Ponovlénye, i Uzmloxanye; i Dillah tebi ugodnih spasonosna Kripost; Dùshe, i Tíla protiva Zasidam Nepriatelyàh mojih prikripostno Obranyenye. Amen.

Dil-

Dillo od Xelye

Pristupajuchega k' nebeskoj Têrpezi.

O Môj Isuse! môj prisladki Isuse csovichanskik Sêrdcàh Lyubitelyu csudnoviti! Daklese dostojish dojti k' meni Siroti, i dojti s' neizmirnom Xelyom; dase ujedinish samnom. Dojdi dakle Lyùbávi Sêrdca moga! ranni Sêrdce moje Rannom Lyùbávi tvoje; dase raztapa od prigoruche Xelye i Lyùbávi tvoje. Dojdi Jagancse Boxanstveni! Tílo prisvéto! Neprocinyena Kêrvi Spasitelya moga; da nahranish Dùshu moju.

Ah tkoche-mi dati Krila, da poletim k' tebi? tebe o Krushe od Xivota! gladuje Dùsha moja. Tebe o Studenche od Vodàh xivih, i sviuh

Millostih xedgya, i xeli Sêrdce moje. Brez tebe o Spasitely! razcvílyena tuguje, brez tebe nemochna boluje Dùsha moja: tebe ische, k' tebi vapie, za tobom uzdishe o Xivotu mòj! o Utishenye moje! o jedino Dobro moje! o Bóxe mòj, i sve, Dobro moje.

Dojdi, i nemoj kêrzmati o Isuse prisładtki! i premdasam nedòstoján, da te primim u Sêrdce moje! ti koji si svemogùch, i primillostiv, samo reci Richju, i ocsistichese Dùsha moja. Pripravlyeno je Bóxe! Sêrdce moje, pripravlyeno je, i otvoreno: ah dostòjse k' meni dojti, i samnom po tvojoj Millosti do Svêrhe Xivota biti.

Alli evo ja idem k' tebi, hitim, k' tebise potéxam o Hrano! o Xelyo Dùshe moje! o Isuse mòj! Ti o Divo,

vo, i Màjko pricsista! pridruxitise dostoj k' meni, iducsemu prid Sína tvoga. Ucsini po Dostojánstvu, i Molitvah tvojih, da òn, kojise je u tebi dóstojaò postati Dionik Nemochi nashe, dostòjise sada ucsiniti mene Dionika prisvetoga Tíla, i Kêrvi svoje.

O ví svi nebeski Duhovi! o Angyele Csuvaru mòj, i ostali Svéti Odyitnici moji! vàs u Pòmoch zazívam ja ùbog, i siroma, pripravite u meni dostojno Misto vashemu, i mojemu Gospódinu; zaodite me Svittom Dostojánstvah vashih; nakitite i naresite Dushu moju s' Kripostimah vashimah; da boxanstvenoga Gosta Spasitelya moga kakose dostoji, sa svim mogùchim Poshténye m, i Sêrdca Csistochom primiti mogu.

O Jagáncse Bóxji! koji odnímash Grìhe Svíta; Oprosti meni! uslishi mene! smillujse meni!

Go-

Gospódine! nisam dostoján, da unidesh pod Krov mòj; nego samo reci s' Ricsju, i ozdraviti'che Dùsha moja.

Kada primash Prisveto Tílo, reci u Sêrdcu.

Tílo Gospòdina nashega Isukêrsta, neka csuva Dùshu moju u Xivot vicsnyi. Àmen.

Po Priesesti.

Uzdisanya!

O Svéta Gostbo! na kojojse Isukêrst prima, i Mùkke nyegove Uspomena csinise, i doshaste Slave nami Zaloga dajese, buduchi on rekao; koji blaguje Putt moju, i Kêrv moju, ima Xivot vicsnyi, i jachu uskrisiti nyega u najposlidnyi Dàn.

Dù-

Dùsho Isukêrstova posvéti mene.
Tílo Isukêrstovo spasi mene.
Kêrvi Isukêrstova napòj mene.
Vodo iz Pêrsah Isukêrstovih operi mene.
Muko Isukêrstova pokripi mene.
O dobri Isuse! uslishi mene.
Megyu Ranne tvoje sakri mene.
Nedopusti meni odilitise od tebe.
Od Nepriatelya himbenoga brani mene.
Na Csas Smêrti moje zovni mene.
I zapovidi meni dojti k' tebi;
Da sa Svetima, i Odabranima tvojim.
Falim tebe, u Víke Víkàh. Àmen.

Zdrav s' priuxganim Sêrdcem uzdisani o Isuse prisladtki, polyùblyeni Goste Dùshe moje!

Zdrava Sladtkost Sêrdca moga. Zdrava Cìno moga Odkuplénya! Zdravo Utishénye moga Uffanya moga Spasenya, Gospódine mòj, i Bóxe mòj.

O

O Gospódine mòj! i Bóxe mòj! o Kralyu Slave, i Velicsanstva neizmirnoga kakosise dostojao ti dojti jednom zemalyskomu Cêrvku, shto je josh vechma dostojno Csùda, k' jednomu nevòlynomu, i tàvnomu Grishniku, kakaysam ja.

Klanyamtise priponizno o Spasitelyu mòj, na Pristolyu Sêrdca moga pribivajuchemu. Klanyamtise sa svima Kripostih mojima, i ovi moj slabi, i nedostojni Poklon skrushujem, i sjedinyujem s' Poklonih sviùh Dvoranàh nebeskìh. Blagosovlyen koji si doshao od neizrecsene Lyùbávi, i Dobrote tvoje. Uzvisujese svêrhu Nebesa Bóxe, i svêrhu sve Zemlye Slava tvoja! O datise od Istoka do Zapada svi Narodi klanyaju, u tebe virujuchi, i falechi Ime tvoje.

O kolikosam srichan, i csestit, nashao sam koga lyubi Dusha moja, Evo imam, possidujem, shtosam xelio! Imam tebe o Spasitelyu mòj! Imam prisvetu Dùshu tvoju, koja che posvetiti sirotu Dùshu moju. Imam pricsisto Tílo tvoje, koje-che od svake Necsistoche ocsistiti Tílo moje. Imam neprocinyenu Kêrv tvoju, za Odkuplyenye moje prolivenu, koja che me od svakoga Oskvêrnyenya oprati. Tebe Boga iz zajedno Csovika imam: Sêrdce moje ucsinyeno je Cêrkva Boga xivoga, Pribivalishte Prisvetoga Trojstva,

A shto mi je na Nebessih, i od tebe shto sam hotio na Zemlyi o Isuse mòj! Niti mi mogu Nebessa, niti Zemlya shto vishje, ni vecse od, tebe dati. O Sêrdce Sêrdca moga i Dio mòj Bòxe u Víke!

Vi-

Virujem temelyito, da ti sada pribivash u meni, i ja u tebi; jer si, ti o vicsnya Istino! rekao: *Koji blaguje Putt moju, i pie Kêrv moju; u meni pribiva, i ja u nyemu.* O Radosti, i sladtki Ricsi! ti u meni o prilyubeznivi Isuse! a ja u tebi. O kolikaje ovo Lyùbáv! tkobi na to i pomisliti mogao, illi to zaxeliti smio, da nam ti isti nebudesh ocsitovao i i rekao? Ti pribivash u meni prinevolynomu Grishniku; a ja u tebi o neizmirno Velicsanstvo! o Dobroto neizmirna! Tkoche me rastaviti od tebe, i od Lyùbávi tvoje? Ah lyùbim te o prilyùbeznivi mòj Isuse? sa svim Sêrdcem lyùbim te, i gêrlim. Tebe o jedina Lyùbávi moja, tebe jedino Dobro moje; tebe Sêrdce Sêrdca moga; tebe najveche i svekoliko Blago moje obùjmám! O! neka ochuti, molim te Sêrdce moje

Pri-

Pribivanya tvoga u meni Kripost nekase topi; i razchinya. Neka okus si Dùsha moja, kakosi sladak Gospodine; da od Sladtkosti i Lyùbavi tvoje priuzeta, i pridobita nishta izvan tebe neishche, nishta nelyùbi, nego tebe, i radi tebe.

Dillo Zafalenya.

O Gospòdine! Fàlu tebi uzdajem zazivajuchi u Pomóch sve Angyele, Narode, i svako Stvorenye. Blagosivajte Angyeli Gospódina: Blagosivajte Nebessa Gospódinu. Falite Gospódina svi Narodi: falite nyega svi Pùçi, jerbo je potvêrdgyeno svêrhu mene Millosêrdgye nyegovo. Blagosivajte sva Dilla Gospódinova Gospódinu falite nyega, i uzvisujte u Víke.

Bla-

Blagosivati-chu tebe Gospódine u svako Vríme; vazda Fala tvoje u Ustih mojih spominyajuchi ovi priveveliki, i neprocinyeni Dàr tvòj. Alli zashtobo prama tolikom Dàru josh nisu podpune sve kolike Fàle ove, zato nye sjedinyujem s' onom Fàlom, koju ti isti o Spasitelyu! jesi uzdavào Otcu Vicsnyemu, a ossobito onda kada-si ovi Prisveti Sakramenat naredio, i s' onom Fàlom, koju tebi je uzdavala tvoja, i moja prisladtka Mati Maria.

Dillo od Zafàlenya, i Proshnye S. Thome od Akvine.

Falu tebi uzdajem Gospodine Sveti, Otcse Svemogùchi, Vicsnyi Bóxe! koji mene Grishnika, nedostojnoga Slùgu tvoga ne po momu Dostojánstvu, nego po privelikomu Millo-

losêrdgyu tvomu dostojaosise nahraniti, neprocinyenim Tílom, i Kêrv ju Sína tvoga Gospodina nashega Isukêrsta. I molim te ponizno; da ovo Sveto Pricsestchanye nebude meni Krivina na Ossudenye, nego Isproshenye spasonosno Oprostchenya neka bude meni Orùxje od Vire, i Shtit dobre Volye: neka bude meni Zlochah mojih Izpraznenye, Poxelenyah, i Blùdnosti Izkorenyenye; Lyùbávi, Ustêrplyenya, Posluha, Poníznosti, i sviuh Kripostih Uzmloxanye; protiva Zasidaynu sviùh Nepriatelyàh vidgyenih, i nevidgyenih prijako Obranyenye: Ganutjàh mojih tilesnih, i duhóvnih svêrsheno Pocsivànye: u tebi jednomu, i istinitomu Bogu temelyito Nasladgyenye, i Svêrhe moje csestito Svêrshenye. I molim tebe Otcse Nebeski; da k' onoj neizmirnoj Gostbi mene

ne nedostojnoga Grishnika privesti dostojishse, gdi s' tvojim Sinom, i s' Duhom Svetim, i s' Svetima, jesi Svitlost istinita, puno Nasitchenye, Vesselye vikovito, Radost svershena, i Csestitost izverstita. Po Isukerstu Gospódinu nashemu. Amen.

Dillo drugo od Proshnye.

Priblagodàrni Gospódine Isukerste! Vrutku od sviuh Darovàh, koji si svaka ucsinyen Dusham nashim, k' tebise uticsem priponizno, i molim te, da dilujesh ona u Serdcu mojemu zaradi kojih dostojish se nas pohoditi, ukàxi Krípost tvoju po velikomu Millosêrdgyu tvomu.

Ti si Kràly mòj! nemojse zaboraviti od Uboxtva Slùge tvoga. Ti si Likàr mòj, ozdravi sve Nemochi, i

Sla-

Slabosti moje. Ti si Sùdac mòj! smillujse meni, i kada na strashní Sùd dojdem, vêrzi Krix Mùkku, i Smêrt tvoju, medju Sùd tvòj, i Dushu moju. Ti si Branitely mòj! staví me uza te i nekase digne protiva meni kojamu drago Silla, illi Svíta, illi Hudobe paklene, nechuse bojati, jerbo ti samnom jesi. Tisi Spasitely mòj! oslobodí me od Rukuh Nepriatelyàh, a ossobito u Vríme Smêrti, koja mi se josh danas more dogoditi, budi mi moga Putovanya Brashno, objachi, i spasi mene. Ti si Bóg mòj! dàj mi da te primam, i goruchim Bogolyùbstvom svesêrdnie shtujem: utemelyi vechma Uffanye; uxexi vechma Lyùbáv moju.

Dopustí Kripost Mudrosti; da poznadem Tashtàd Svíta, Strahotu Gríha, Dùshe Dostojánstvo, i Cinu své-

svéte Millosti tvoje. Dopusti mi kri-post Pravde; da svakomu, shto je nyegovo dajem. Dopusti mi Kripost Jakosti; da sve Nevolye vrimenite dobrovolyno podnesem za Lyùbáv tvoju, i Pokoru Grihàh mojih: dase s' jakim Sêrdcem hêrvem, i nepu-stim nadobiti od Napasti. Dopusti mi Kripost Uzdêrxànya razloxita; da moju Nàrav uztexem, od neraz-loxitih Poxelyenyàh, od svitovnih, i tilesnih Nasladgyenàh.

O Krushe Xivi! o Krushe Nebes-ki! promini tako Okushényé! i Csùd Sêrdca moga, da zemalyska za nish-to dêrxi, da vicsnya, i nebeska s' velikom Pomnyom ishte, da izvan tebe ni jednu Sladkost neokussi, ni jedne Lipote ne lyùbi, ni jednoga U-tishenya neuzxeli, ni jednoga Nas-ladgyenya neprimi, za nijedno Posh-

té-

tenye nemari, dase ni jedne Protivshtine neboji, nego samo dase boji uvriditi tebe.

Po ovomu prisvetomu Sakramentu o moj Spasitelyu! umêrtvi sve, shtoje tebi neugodno, i ucsini mene takva, kakva hoche Sêrdce tvoje. Po nyemu ucsini prilicsnu Dushu moju i Tílo moje, Dùshi, i Tílu prisvetoga Csovicsanstva tvoga, i svega mene Svitlostju Boxanstva tvoga prosvitli. Po nyemu dopusti, dase u tebi utemelyim, tebe izvêrstito lyubim, stobomse izvêrstitim Nacsinom sjedinim, i vas u te priobratim, da xivem, ne vecse ja nego ti u meni.

Obrati Gospódine nevolyne Grishníke, prosvitli slipe Odmetníke, i Nevírníke, budi u Pomóch svima, kojise n Potribàh, u Gríhu smêrtnomu,

mu, a ossobito u smêrtnoj Bolesti nahode. Budi i onim u Pomóch, koji-suse priporuchili Molitvam mojim, illi xele priporucheni biti: za koje sam dùxan moliti, i ti hochesh, da za nyih molim. Pomozi Roditelye, Rodgyake, Dobrocsinitelye Priatelye, i Nepriatelye moje. Dàj xivim Oprostchenye, i Millost, a mêrtvim Pokoj, i Svitlost vicsnu. Tebi Slava Isukêrste u Víke Víkàh. Àmen.

Molitva Màjki Isukêrstovoj.

Prisláva Divico Mario, Màjko Gospódina nashega Isukêrsta! koja-si dostójna bilà nossiti nyega u prisvétoj divicsanskoj Ùtrobi tvojoj, koga sam ja nedostojni Grishnik sada primio: molim te za prigorku Mùkku istoga Sína tvoga, govori nyemu za me o pridobra i primillostiva Màjko!

pri-

priporuchi-mu, da kada-ga u svétòj Hoshtii nestane, neostavi Dùshu moju brez obilatoga Blagossova: moli nyega, da mi millostivo oprosti sve, shtosam u Primanyu ovoga Sakramenta prisvétoga sagríshio. Àmen.

Sada bogolyubno izmoli tri kriposti bogoslovne Vire Uffanya i Lyùbávi.

I DILLO OD VIRE.

Virújem u te o Bóxe mòj! virújem, da ti jesi jedan jedini Bóg u Boxanstvu, a troj u Sobstvi: Otac, Sín, i Dúh svèti, virújem, da Sín boxji za Spasenye nashe Csovikom je postao, i na Kríxu umro, virújem, da isti Sín boxji dojtiche súditi Xive i Mêrtve, i dati Dobrim Kralyestvo nebesko, a Zlim vikovichne paklene Muke,

ke, virújem sve ono, shto je Isukêrst ucsio, shto-su svéti Aposhtoli pripovìdali, i shto svéta Cêrkva virovati zapovída, i to zato virújem, jer ti, o Bóxe! ova ocsistovao, i virovati zapovidio jesi, koji budùchi neizmirna Istina, i Mùdrost, niti varati, niti privaren biti moresh. O Bóxe! uzmloxi Virovanye moje.

II. DILLO OD UFFANYA.

Uffamse, u te o Bóxe moj! u tvoju neizmirnu Dobrotu, i Millosêrdgye, da-chesh mi, poradi neprocinyene Kêrvi Isukêrsta Sína tvoga, za me prolivene dati Millost tvoju, pravo Poznànye, svêrsheno Skrùshénye, i Oprostschényè Grihà mojih, a najposli Uxívànye Kralyestva nebeskoga, gdi tebe Boga viditi, lyùbiti, i slaviti uvike mogao budem, shto sve

uf-

uffamse s' tvojom Pomóchòm zadobiti, zato, jer ti, koji si svemogùch, víran, neizmirno dobar, i millosêrdan, ova dati obechao jesi. O Bóxe! pokrípi Uffanye moje.

III. DILLO OD LYÙBÁVI.

Bóxe mòj! lyùbim te iz svega Sêrdca moga svêrhu sviuh Stvarih, jer ti meni, i svemu Stvorenyu pridobar jesi, najvechma pak lyùbím te iz svega Sêrdca svêrhu sviuh Stvarih, zato, jer ti jesi najveche, i neizmirno Dobro i svake Lyùbávi vrídan, lyùbim takojer Iskêrnyega moga, radi tebe, kako mene istoga, i kajemse iz svega Sêrdca moga, shto sam tebe najveche Dobro, Gospodina moga, i lyùbaznoga Otca uvrídio: obechajem s' Pomóchòm tvojom temelyito, odsele sve Grihe,

he, i sve blixnye Grihàh Prigode bixati, i nikada svéte Zapovidi tvoje nepristupiti. Dàj mi, o Bóxe! svétu Millost tvoju, da mogu ovo moje Obechànye obdêrxati.

BOGOLYÚBNÒST U RAZLICSITIH PRIGODAH.

U Pochetak svakoga Posla.

Dilloványa nasha, molimo te, Gospódine s' Nadahnutjem priteci, i s' Pomóchu naslidùj! dase svako nashe Molénye, i Dilloványe od tebe vazda pochme, i po tebi pochheto svêrshi. Po Isukêrtu Gospódinu nashemu. Àmen.

Za

Za kojugod Potribu.

Neizrecheno nami Gospódine Millosêrdgye tvoje dobrostivo ukàxi; da zajedno nàs od sviùh Gríhàh izbavish; i od Pokarányàh, koja-smo dostòjni, oslobodish. Po Isukêrst.

Neoglùshise Svemógùchi Bóxe od Pùka tvoga u Xalosti vapiuchega; nego radi Slave Imena tvoga smuchenim, i razcvilyenim millostivo pomozi. Po Isukêrstu. etc.

Bóxe Utocsishte nashe i Krípost, prignise na bogolyùbne Molitve Cêrkve tvoje, i podàj: da shtogodi virno prosimo, svêrsheno dostignemo. Àmen.

U Vrime Vojske.

Bóxe, koji razbiash Vòjske i Naskochitelye; u tebe uffájucsih Mogú-

gúchtvom tvoga Branyenya pridobivash: pomòzi, Slùgam tvojim prosechim Millosêrdgye tvoje; da Nepriatelyàh svojih satêrvshi Sillu, brez Prístanka tebi Falu uzdajemo.

U Vríme Pora, Glàda, i Kùge.

Bóxe, koji Pokoru, a ne Smêrt Gríshnikàh xelish, na Pùk tvòj, kojise k' tebi povratcha millostivo obazrise; da kada tebi bogolyùban ukazujese, Sêrdcsbe tvoje Biche od nyega millosêrdno odvratish.

Uslishi, Gospódine, Molitve nashe, Glàd, i Kùgu millostivo od nàs odvrati; neka poznadu Pùci tvoji, kako za Zlo Mùkkom karash, i pedipsajesh, tako s' Millosêrdgyem tvojim opet Pùk tvòj pohodish.

Za

Za isprositi Kishu.

Bóxe, komu xivemo, krechemose, i jesmo, Kishu nam podobnu udili; da sadashnyim Pomochmah zadovolyno pomoxeni, vicsnya Dobra s' vecsim Uffányem xelimo.

Za isprositi Vedrinu.

Uslishi nàs, Gospódine, k' tebi vapiuche, i udili nam molechim Zraka Vedrinu: da mi, koji radi nashih Gríhàh pravedno jesmo oxalostjeni, i pedepsani, prihodeche svêrhu nàs Millosêrdgye tvóje, uzcsutimo.

Za Pùtnike.

Uslishi, Gospódine, Molitve nashe, i Pùt Slúgàh tvojih u dobru Spá-

Spásénya tvoga naredi; neka u svakój Razlicsnosti Pùta, i Xivota ovoga, budu vazda obranyeni Pomochu tvojom.

Za Bolestnike.

Svemogùchi Vicsni Bóxe, vikovicsni Xivotù pravovírnih, ushlishi nàs za Bolestnike Slùge tvóje, za koje Pomóch Millosêrdgya tvoga tvoga prosimo; da posli vratchena Zdrávja, oni tebi Cêrkvi tvojoj Falu uzdadu.

Za Zdráve.

Prùxi Gospódine virnim tvojim Desnicu nebeske Pomóchi: da tebe sa svim Sêrdcem ishtu, i shto dostojno prose, da dostojni budu primiti.

Za

Za drage Priatelye.

Bóxe, koji Darove Lyùbávi, po Millosti Dúha svétoga u Sêrdca tvojíh virnih ulio jesi: dàj Slúgam, i Slùxbenicam tvojim, za koje tvoju Dobrostivost molimo, Zdravje Paméti, i Tíla; neka tebe, sa svom Krípostju lyùbe; i koja tebi ugodna jesu; sa svom Lyùbávju izvêrshe.

Za Nepriàtélye.

Bóxe Míra, i Lyùbávi Lyùbitelyu, i Csuváru: dàj svím Nepriàtélyom nashim Mír, i pravu Lyùbàv, i sviùh Gríhàh Oprostchénye; i nàs od nyihovih Zasidányàh kripostno izbávi.

BO-

BÒGOLYÙBNÓST ZA SRICHNU SMÉRT.

Uzdisánye prid Propélom Dùshe Smêrt promishlyavajùche.

Gospódine Isukêrste! koji si za me nevolynóga na Dêrvu Kríxa umro; evo me sada, kako dabi imao udìly umêrti, u Rùke tvoje priporuchujem Dùshu moju. Znadem, da mi je samo jedan pùt, a ne vishe sudgyeno umêrti; alli niti znam gdi? niti kako? niti kada-chesh mi zapoviditi, da s' ovoga Svíta pòjdem. Uffámse u neizrechenu Dobrotu tvoju, da-chesh me zazvati u Stanyu Millosti tvoje. Zafályùjem tebi za sve Darove, koje-sam od tebe dosada primio; í za one tako-

gyer,

gyer, kojese uffám da-chu primiti po Millosêrdgyu tvomu u Vríme Smêrti moje. Ah molim te, da posli tolikih Dárovàh, i Millostih, koje-sam primio, nepogine tada Dùsha moja. Poznajem primłoge, i privelike Gríhe, radi kojise strashim, i prezam; alli sa svim tim uffámse svesêrdno u Millosêrdgye tvoje. Ova Kêrv prisvéta, ove Ranne, ovi Kríx jest í biti-che vazda jedino moje Pokriplyenye. Izbávi me onda od svake Napasti, dopusti mi svêrsheno Pokajánye od Gríhàh mojih, i pravu sínovsku Lyùbáv prama tebi; da Dùsha moja od svakoga Pománykanya csista, dostòjna bude zagêrliti tebe pridrágoga Isusa, i prilyubeznivu Májku Mariu.

U Rùke tvoje o prilyùbéznivi Isus!
U Rùke tvoje o prilyùbèzniva Mario!

Pri-

Priporuchújem Dùshu moju,
Sada, i u Vríme Smêrti moje. Àmen.

Mario Mati Millosti,
Mati o Millosêrdnosti;
Od Nepriatelyàh nàs brani,
I na Csas Smêrti sahráni.

JEZUS, MARIA, JOZIP! za vashe sladtko Ime!

Primite Dúshu moju u smertno Vríme.

Priloxénye Volye Nemochnika k' Volyi Boxjoj.

O Bóxe! najvechi sviùh Stvárih Gospódine, o Ótcse! koga Volyi Jedinorodgyeni Sín tvòj Gospódin nash Isukêrst u Stvári najtexjoj, to jest u Mùkki, i Smêrti svojoj pristade! evo ja prinevólyno Stvorénye tvoje,

je, na Izgled Gospódina moga prid Pristolyem Velichánstva tvoga priponizno prostiramse, i na Svidocsanstvo priuzvíshenoga tvoga Gospódstva, odrichemse Volye moje; i nyu za vazda, i u svemu podlaxem prisvétòj Volyi tvojoj. Ne shto ja hochu Gospódine, nego shto ti hochesh, neka bude.

Gospódine mòj prilyùbeznivi I-suse! za Lyùbáv tvoju, i Slávu boxánstvenoga Velichánstva tvoga primam dragovolyno od otcsinske Rùke tvoje ovu Bolest moju, kanoti Kaplyice Kalexa tvoga prigorkoga, koga-si izpio u Vríme Mùkke tvoje; s' tobom govorim, ah o dabi takogyer s' onim izvêrstnim Priloxényem Volye tvoje: ako nemogu ove Kaplyice Bolesti moje mimo projti, nego daji ispiem, neka bude Volya tvoja.

O

O pridobrostivi Isukêrste! niti ja Xivota, niti Smêrti xelim; nego istom ugoditi Volyi tvojoj. Ako hochesh da umrem, primi, o prisladtki Isuse Dùshu moju. I prémdase kasno vratcham k' tebi, sa svim tim, jerbo ti nikoga do Smêrti odbiti nechesh, uffámse, dachesh me millostivno primiti. Ako pako hochesh, da dulye xívem, odluchùjem prosechi Millost tvoju, da-chu doshasto Vríme Xívota moga prikazati na Posvétilishte Sláve tvoje.

Prisladtki Gospódine Isukêrste! u Sjedínyenyu Lyùbávi tvoje, s' kojom-si ti prikazao tebe na Smêrt Ótcu vicsnyemu, prikazujem tebi Sêrdce moje; dase od mene i u meni izvêrshi prisvéta Volya tvoja.

Uz-

Uzdisanya Nemóchníka.

O Bóxe mòj! premda mi se protivi slaba Náràv moja; izrucsujemse Providgyenyu, i Volyi tvójoj. Tvòj sam o Gospódine zdrav, i bolestan, xív, i mêrtáv.

O Bóxe mòj! poznajem i ispovidam, zaslúxio-sam da me ova, i sve Bolesti mùche, jerbose nísam slùxio Zdrávjem na Slùxbu tvoju.

O koliko-ti imam zafálan biti, da-si mi ovu Bolest poslao! karash me, i pedepsajesh Bóxe mòj na ovomu Svítu, da mi na drugómu oproshtish.

Akó-sam primio od Rùke Bóxje Xivot, Zdrávje, i ostala Dobra; zahto nebi od istish Rùkúh primio Smêrt, Bolest, i ostale Nevolye.

Oo Fa-

Fála tebi, o Bóxe mòj! koji-si mi ovo poslao: uzmloxàj Bolesti, i Nevolye, znadem da-csesh mi i Ustêrplenye dati.

Gospódin jest, neka ucsini, shto je ugodno prid Ocsima nyegovima.

Nie Slùga vechi od Gospódina svoga: akoli-si ti dakle o Isukêrste imao têrpiti, da unidesh u Slavu tvoju; koliko vechma ja nevolyni i tàvni Gríshnik? O Gospódine! ovde xexi, ovde sici, i mucsi; da mi u Víke oprostish.

O mòj pridragi Odkupitelyu! kada te gledam svega u jednu Rancsinyena zà Lyûbáv moju, kako-bise ussudio prositi od tebe, da me izbavish od Bolesti ove. Ah uzmloxáj Bolest, alli, i Ustêrplenye uzmloxáj.

Po-

Pomillùj me Gospódine! zashtobo u Tílu, i josh vechma u Dùshi nemochan jesam.

Kako je Volya Bóxja, tako je ucsinyeno, tko-sam ja, dase suprotivim tebi, Gospódine?

Razlicsite Proshnye, i Uzdisánya.

Gospódine nemòj mi ucsiniti po Grisíh mojih, i po Nepravdàh nemòj naplatiti meni.

Shto-chu ti vratiti Gospódine za sva, koja meni udilio jesi? Ah zafályùjem ti Bóxe! shto-chu ti vratiti, nego Lyùbáv? O Bóxe mòj! neka ja budem vas tvòj.

O prilyùbeznivi Bóxe! o dabi ti mogao neizmírnom Lyùbàvju lyù-

biti! jerbo-si nájveche, i neizmírno dobro moje.

O Bóxe mòj! uxexi Sêrdce moje; dase od Lyùbávi tvoje raztopi, da od Lyùbávi tvoje izdahnem, i umrem.

O Gospódine Isukêrste Spásitelyu mòj! ucsini Millosêrdgye sa mnom ubogim Stvorényem tvojim.

Smillùjse meni o Uffánye mòje! o Utocsishte moje! o Spásénye moje!

Ako-si me onda pomillovao, kada nisam od tebe ni pomislio; ako-si mi onda dao Oproshtênye, kada-ga nisam iskao; sada kada-ga molim, koliko dragovolynie hochesh mi udiliti.

Sarahni o Isuse, za ovo prisladtko Ime Dùshu moju, i reci

nyòj:

nyòj: ja-sam Spásénye tvoje. Volim Gospódine sada umêrti, nego te igda uvríditi. Ti znadesh Slábost momoju, pokripi me Millostju tvojom; ti znadesh, da ja brez Gríha nexivem; udili mi Millost da brez Pokore neumrem.

O Ótcse primillostivi! na Pomóch moju nástòj! Gospódine za pomóchi me potéxajse. O Ótcse! poglêdàj na me Okom od Millosêrdgya; i nepogêrdi Díllo Rúkàh tvojih.

Gospódine Isukêrste za pét Rànnàh, koje ti je zadala Lyùbáv nasha, pomozi nevolynoga Slúgu tvoga, koga Kêrvju tvojom odkupio jesi.

O Dùshe Svéti smillùjse meni! pokripi me, i uzdêrxi me u Millosti tvojoj, prosvitli Pamet moju:

O-

Ognyem Lyùbávi tvoje uxexi Sêrdçe moje.

Ah Bóxe mòj! kada-chu te viditi, i uxivati? k' tebi xeli Dùsha moja.

Od Zaside gyavaoske oslobodime Gospódine. Sachùváj me od Napasti, allì barem nepripusti, da nyòj pristanem, illi privolim.

Oslobodi-me od Zla tilesnoga, koje da têrpim zaslúxio jesam. Oslobodi me od Zla Dùshe, koje mi nàstaje. Oslobodi me od Zla, od svíùh Zálàh najvechega, od Zla vikovicsnyega.

Prímam dragovolyno sva kolika ostala Zla i Nevolye; pripravan-sam têrpiti u Purgatoriu, da zadovolyim Právdi tvojòj.

Al-

Alli o Bóxe od Millosêrdgya! dopusti mi tako govoriti: o Bóxe od Millosêrdgya, zaklínyàm te za neprocinyenu Kêrv Sìna tvoga Isukêrsta, i za Lyùbáv onu, s' kojom ga je lyúbila Màjka nyegova Maria Odvitnica moja, neodsudi me u Propàst paklenu, gdi te nitko nefali, nitko nelyùbi.

Pozovi me u Nebo, gdi-chu te lyùbiti, i slaviti u Víke.

Uzdisánya k' Divici Màjci Marii.

Prostêrtim Sêrdcem prid Nogama tvojima lexi o prisvéta Dívo! nevírno, i nezafàlno Díte tvoje, uzdajùcihse nishtanémanye u materinsku Dobrotu tvoju. Tílo moje gine, Dùsha je pàko od plashlyivih Mislih smeténa.

Pri-

Prími-na te o Dívo! Briggu ovu, da me zashtish, i-branish; da mi Millost kod Sínka nájdesh. Kako-chu u nyega pogledati, koga-sam toliko pùtah uvridio, akoli ti o Gospójo! pêrvo neutishish Sêrdcsbu nyegovu?

Uvridío-sam Sínka tvoga! alli znadem, da Gríshnici mlogi po Utocsishtu tvojemu zadobishe izgublyenu Millòst. Tí-si vazda ona primogùcha, i millosêrdna Mati; a jasam sto-su oni bili, cêrn i xalostan Gríshnik. O Utishénye xalostníh! Priatelyico k' tebi bixecsih, buddi Pomóchnica moja kod Sína tvoga. Millosêrdan je on, nishta zakratiti neche, shto po tebi prosimo. Nemòj me odbiti, ogledàjse na Suze moje, o Pomóchnico moja! o Utishitelyico moja! Tísi mi Vràta k' Millosêrdgyu; po tebi-chu unichi.

Ti-

Ti-si Uffánye moje, po tebi-chu, i s' tobom uffáti.

O Mario! za Màjku pod Kríxem ostavlyena meni! obazrise na nevolynu Sirotu, Díte tvoje. Ah koliko-si ti Sínovàh, i Kcherih u smêrtnoj Bolesti utishila, i iz Cselyùstih gyavaoskih otela!

O Utocsishte Grishnikáh! jasam Gríshnik, i jaò! priveliki Grishník; i zato ponizno uticsemse k' tebi. Akoli istom hochesh, nie mogùche, da spásen nebudem.

Nástòj o Màjko da nepòginem, kada me obastru smêrtne Xalosti, i pakle-ne Napásti: ucsini, da nevide Ocsi moje na smêrtni Csás strahovito Nepriatelyàh paklenih Lice: shto akoli, i vide, da Uffánya neizgubim.

O

O KrálYico, Màjko od Millosêrdgya, Xivota Sladtkost, i Uffánye moje! k' tebi vapiem, i uzdishem cvilechi, i placsèchi u ovòj Dolíni od Súzàh.

Nu dakle o Zagovornica nasha! o nájveche za Bógom Uffánye moje! one tvoje millosêrdne Ochi na me obràti.

O Májko od Millosêrdja! o Isuse: blagosovlyeni Plòd Ùtrobe tvoje meni posli ovoga Izagnànya ukàxi: o millostiva! o dobrostiva! o sladtka Divico Mario!

Posli Prícsesti.

Millostivni Gospódine Isukêrste! oh koliko-si meni nevolynomu Cêrvu Póshténye, i Millost ucsinio; kada si mi tebe istoga za Hrànu dao,

i

i Dùshu moju pokripio, pêrvo, nego s' ovoga Svíta pojde. Klanyamtise ponízno, i Fálu uzdajem tebi; koju-ti prisvéto Csovicsànstvo tvoje, Màjka tvoja Mária, i svi Bláxeni uzdàju xelechi, dase ovo Zafàlenye moję toliko pùtah ponovi, koliko je Csásàh Xívota moga.

O Isuse mòj! za ovi od Lyùbávi Sakramenat udili mi Millost; da s' nyime pokriplyen srichno primínem: da mi ovò Primánye prisvétoga Tíla tvoga nebude na Ossudgyénye, nego na Xívot vicsnyi.

Nemojse rastavit od mene, o Isuse mòj! budi mi Krípost u Napasti, i Saráhnyenye na smêrtnomu Csásu: nekase ispuni u meni Obechànye tvoje: koji blaguje Krùh ovi, xivitiche u Víke: Ah uffámse, i uffájùchise s' Davidom govorim: Ako

bu-

budem hodio u Sridini smêrtne Tmine, nechuse bojati; zashtobosi samnom; komuse cilovito pridájem, pripravan xiviti, alli umêrti, kako je svéta Volya tvoja.

O Isuse mòj! koji-si-se samnom po svétomu Pricsesténye chudnovato sjedinio, xelimse s' Tílom mojim rastati, i u Víke s' tobom biti, koga-sam sada pokrivena u Hostii primio, xelim te s' odkrivenim Obrazom viditi, lyùbiti, i uxivati u Víke. Àmen.

Molitva prid Najposlidnyim Pomazanyem.

O Pridobri Isuse! koga sa svim Sêrdcem lyùbim, ah xao mi je, i kajemse da-sam neizmirnu Dobrotu tvoju svake Lyùbávi pridóstòjnu uvrí-

vridio, odluchujùchi temelyito nigda te odsele neuvríditi.

Virujem, da-si ti ovi svéti Sakramenat naredio, za Korist Tíla, i Dùshe: i zatoga dóstòjno xelim prímiti, molechi te priponízno, da mi se Kriposti, i Millosti ovoga svétoga Sakramenta udiliti dostojísh. Dòjdi o Isuse! Likaru Svemogùchí, i Primillostivi, s' Ulyém od Millosêrdgya pomaxi me, izlíchi, i pokripi.

Molitva posli S. Pomazanya.

O Gospódine Isukêrste! zafályùjem tebi, dasi ovoga svétoga Sakramenta Dùshu moju Dionicu ucsiniti hotio; prosechi tebe priklonitim Sêrdcem, da po Kriposti nyegovoj Ostànke Grîhàh mojih

jih pomêrsish, Zdrávje tilesno, ako je Dùshi koristno povratish, po Millosti tvojoj protiva smêrtnòmu Stráhu, i Napasti Dúha paklenoga mene pokrípish, da pridadem srichno u Rùke tvoje Dùshu moju. O Isuse pokrípi, Slabòst moju.

Pripravno je veche Bóxe mòj Sêrdce moje. Pripravan-sam ostat na ovomu Svítu; pripravan-sam s' ovoga Svíta pòjti: pripravan-sam xiviti, pripravan-sam umérti, Gospódine budi Volya tvoja u svemu, sada, i u Víke. Àmen.

Blagosov Nemochnika.

Kojega on sám, alli drúgi govoriti moxe.

Blagosovio me Bóg Otac ✠ koji je sva kolika i mene stvorio: u Rù-

ke

ke nyegove priporuchujem Dùshu moju. Blagosovio me Bóg Sín, ✠ koji me je po Mùkki, i Smêrti svojoj odkùpio: u Rùke nyegove priporuchùjem Dùshu moju. Blagosovio me Bóg Dúh Svéti, ✠ koji je posvétio Dùshu moju: u Rùke nyegove priporuchujem Dùshu moju.

Millosêrdgye Bóxje pomillùj me! Dostojánstvo Mùkke, i Smêrti Isukêrstove utishi me! Dobrota Dúha Svétoga pokripi me! Utóchishte Divice Marie, i sviùh Svétih pomozi me! Svéti Angyele Straxanine sachùváj me.

Uzdisànye prid Propélom.

Klanyamse tebi o Propéti Isukêrste, i blagosivlyam tebe, jer si po Kríxu tvomu Svít odkùpio.

Po

Po Krípósti Kríxa od Nepriatelyàh nashih oslobodi nàs Isukérste.

Gospódine Isukêrste, za onu prigorku Mùkku, koju-si za me podnio na Kríxu, kadase je dilila priplemenita Dùsha tvoja s' blagosovlyenim Tílom tvojim, smillùjse Dùshi mojoj na Izashastju nyezinu iz Tíla svoga.

O Propéti Isukêrste! lyùbim prisvéte Rùke tvoje, koje-su na Kríxu za me raztegnute, da me, i sve Grishníke millostivno zagêrlish.

O Propéti Isukêrste! lyùbim prisvéte Noge tvoje, koje-su na Kríxu pribiene, da me na Pokoru csekash. Ti si me trùdan, i umoran izgublyenoga tràxio; ti si za me umro, neka nebude zaludu Trùd tvòj! neka nepogine neprocinyena Kêrv tvoja za me prolita.

Evo

Evo me o Propéti Isukêrste! koga si traxio; ah ja toliko pùtah Uzrok prigorke Mùkke tvoje, kajem-se, i xalim sa svím Sêrdcem, da-sam tebe, koga sa svim Sêr-dcem lyùbim, o Dobroto neizmir-na uvridio! volim sada umêrti, ne-go te igda uvriditi.

O Propéti Isukêrste! lyùbim prisvéte Pêrsi tvoje, kojesu otvore-ne dase utecsem k' tebi.

O Isuse Uffánye moje tolika je Dobrota tvoja, dase ja u nyu, prem-da najopaki ùffàm. Ja sam Grísh-nik, ah priveliki Grísnik! alli-si ti kod Ótca tvoga Zagovornik mòj.

Primi siroticu Dùshu moju u Rùke Millosêrdgya tvoga: dopusti mi Plod Odkuplyenya tvoga.

O dobri Isuse! uslishi me: u prisvéte Ranne tvoje sakri me, nepripusti, dase rastavim od Tebe: od himbenoga Nepriatelya brani me; sada k' tebi zovni me, da te s' tvojima Svétima slavim u Víke. Àmen.

Uzdisánya Umírájùchega.

Pomillùj me Gospódine po velikomu Millosêrdgyu tvomu. Òtcse Nebeski Bòxe! smillújse meni; u Rùke tvoje priporucsujem Dùshu moju . . . Sínu Odkupitelyu Svíta Bóxe, smillújse meni: u Rùke tvoje priporucsujem Dùshu moju . . Dùshe Svéti Bóxe, smillújse meni; u Rùke tvoje priporucsujem Dùshu moju.

Virujem u te, i tebi o Bóxe mój! jer si ti neizmirna Mùdrost, i vikovita Istina.

Uf-

Uffámse u neizmirno Millosêrdgye tvoje o Bóxe mòj! jer si ti svemogùch, i priviran u Obechányu tvòmu. Lyùbim te svêrhu sviùh Stvárih, o Bóxe mòj! jer si ti najveche, i neizmirno Dobro.

Iz ove Lyùbávi kajemse, o Bóxe mòj! za sve Gríhe moje; jerbo sam najvechu, i neizmirnu Dobrotu tvoju uvridio.

Iz ove Lyùbávi prama tebi, mêrzim svom Dùshom na sve Gríhe moje.

Iz ove Lyùbávi prama tebi, volim sada umêrti: negoli tebe ikada uvriditi.

Isukêrste Sínu Bóxji! millostiv budi gríshnòj Dùshi mojoj.

Od Sagrishenyáh Mladosti moje, i od Neznányàh mojih nespominyajse Gospódine.

Ne odbaci me Gospódine od Obraza tvoga, i nemòj mi ucsiniti po Grísih mojih.

O Isuse Spásénye u tebe uffájucsih, ja-sam Cína prisvéte Kêrvi tvoje, koju si za me prolio.

Vêrzi Mùkku, i Smêrt tvoju, megyu Sùd tvòj, i Dùshu moju.

K' tebi o Isuse! xelim, k' tebi uzdishem, ukáxi mi Obraz tvòj. Reci Isuse Dùshi mojoj: ja sam Spásénye tvoje.

Jesus, Maria, Jozip. budi te mi u Pomóch; vami priporuchujem Dùshu moju: zarad vashe Lyùbávi, xelim têrpiti, i umêrti.

Ma-

Marió Matti Millosti, Matti od Millosêrdnosti! ti me od Nepriátelyàh brani, i sada na Csàs Smêrti primi.

Svéta Mario Májko Bóxja! moli za me Gríshnìka sada u Vríme Smêrti moje.

Svéti Mihoilo Arkangyele! brani me u ovomu Boju; da nepoginem na skradnyemu Sùdu.

Angyele Bóxji, kojisi Straxanim mòj, ti me prosvítli, csùváj, rávnàj, i vladàj.

Smillùjse meni, smillùjtese meni vi svéti Pomóchnici moji svéti Jozipe, svéti Dizma, svéti Kamillo, svéta Barbaro!

Svi Svéti molite za me!

O

O Mario Májko prisladtka! u millostivno Krílo tvoje priporucsùjem Dùshu moju.

O prilyùbeznivi Isuse! u prisvête Ranne tvoje priporucsujem Dùshu moju.

O Ótcse nebeski, Ótcse od Millosêrdgya! u Rùke tvòje priporucsùjem Dùshu moju.

O Isuse! tebi xivem, tebi umiram; budi Volya tvoja.

O Isuse! mòj jasam xiv, i mêrtav tvòj.

Isuse: budi mi Isus, i spasi me.

JEZUS, MARIA, JOZIP.

Màjko Bóxja! spomenise od mene.

Svéti Angyeli Bòxji branite me.

Sví

Sví Svéti, i Svétice Bóxje molite za me.

Gospódine Isuse! primi Dùshu moju.

JEZUS, JEZUS, JEZUS!

Kadase oddili Dùsha od Tíla.

Pomozite svéti Bóxji, susritite Angyeli Gospódinovi, primájùchi Dùshu nyegovu (*nyezínu*) prikazujùchi nyu prid Lice privicsnyega.

℣. Prímio tebe Isùkèrst, koji-je zazvao tebe, i u Krílo Abramovo pòveli tebe Angyeli.

Prímajùchi Dùshu nyegovu, prikazujùchi nyu prid Lice Privicsnyega.

Pokòj vicsnyi darùj nyemu Gospódine.

℣.

℣. I Svitlòst vicsnya svítila nyemu, príkazujùchi prid Líce Privícsnyega.

Gospódine pomillùj, Isukêrste pomillùj, Gospódine pomillùj. *Otcse nàsh,*

℣. I neuvedi nàs u Nápàst.
℟. Da izbavi nàs oda Zla.
℣. Pokòj vicsnyi darùj nyemu Gospódine.
℣. I Svitlost vicsnya svitila nyemu,
℟. Od Vrátàh paklenih.
℟. Izbávi Gospódine Dùshu nyegovu.
℣. Da pochine u Míru.
℟. Àmen.
℣ Gospódine uslishi Molitvu moju,
℟. I Vápàj mòj, da k' tebi pride.

Mis-

Misník. Gospódin s' vami.

℟. I s' Dúhom tvojim.

Pomolimose.

Tebi Gospódine priporucsùjemo Dúshu Slúge tvoga, da priminuvshi s' ovoga Svíta, tebi bude xiviti: i koje je po Slabosti lyùdskoga Opchenya Gríhe ucsinio, ti Oproshtenyem primillosêrdnoga Pomillovanya otari. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

BO-



Isus s' Kaplyom Kêrvi tvoje,
Dàj okripi Sêrdce moje.

BOGOLYÚBNÒST
ZA DÙSHE
U
MÚKKAH OCSISTÉNYA.

Gospódine Isukêrste, Kralyu Slave, oslobodi Dùshe sviùh pravovirnih mêrtvih, od Mùkkah paklenih, i iz dubokoga Jezera. Oslobodi nye od Cselyùsti Lava, dajih Pakao neproxdre; da nepadu u Tminu: nego neka Mihoilo nye vodi u Svitlost svetu, koju-si odavna obechao Abrahamu, i Kolinu nyegovomu.

LITANIE.

Za Mêrtve.

Gospódine pomillùj.
Isukérste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Isu-

Isukêrste csuj nàs.
Isukêrste uslishi nàs.
Otcse Nebeski Boxe, pomilluj Dushe virnih mêrtvih.
Sinu Odkupitelyu Svita Boxe, pomilluj Dushe virnih mêrtvih.
Dushe Svéti Boxe, pomilluj Dushe virnih mêrtvih,
Svéta Troico jedini Boxe, pomilluj Dushe virnih mêrtvih:

Svéta Mario,
Svéta Bogorodico,
Svéta Divo Divicah,
Svéti Mihoile,
Svéti Angyele Straxanine,
Svi svéti Angyeli, i Arkangyeli,
Svéti Ivanne Kêrstitelyu,
Svéti Jozipe,
Svi svétí Patriarke, i Proroci,
Svéti Petre,
Svéti Pavle,
Svétí Andria,
Svéti Ivane,
Svi svéti Apostoli, i Evangeliste,
Svi svéti Ucsenici Gospodinovi,
Svi svéti Mładinci,
Svéti Dizma,
Svéti Stipane,
Svéti Lovrincse,
Svi svéti Mucsenici,

Moli za nye.

Svè-

Svéti Gêrgure,
Svéti Ambrozió,
Svéti Augustine,
Svéti Jerolime,
Svi svéti Biskupi,
Svi svéti Nauchitelyi,
Svéti Franceshko,
Svéti Ignacio,
Svéti Shaverio,
Svi svéti Misnici, i Levite.
Svi svéti Redovnici, i Pustinyaci,
Svéta Anno,
Svéta Mario Mandalino,
Svéta Lucio,
Svéta Barbaro,
Své Svéte Divice, i Udovice,
Svi Svéti, i Svétice Boxje,

Moli za nye.

Millostiv budi, i Oprosti nyim Gospodine.
Millostiv budi, Uslishi nye Gospodine.
Od svakoga Zla, Oslobodi nye Gospodine.
Od Sêrdcsbe tvoje, Oslobodi nye Gospodine.
Od Prioshtre Pravde tvoje, Oslobodi nye Gospodine.
Od Tùge i Xalosti, Oslobodi nye Gospodine.
Od Tmine, xestokoga Ognya, Oslobodi nye Gospodine.
Od svake Pedepse, i Mukke, Oslobodi nye Gospodine.

Za

Za Krix, i Mukku tvoju, Oslobodi nye Gospodine.

Za Neprocinyenu Kêrv tvoju, Oslobodi nye Gospodine.

Za Pèt prisveti Rannah tvojih, Oslobodi nye Gospodine.

Za Smêrt, i Pokopanye tvoje Oslobodi nye Gospodine.

Za Xalosti Májke, tvoje, Oslobodi nye Gospodine.

Mi Gríshnisi, Tebe molímo uslishi nas.

Da Roditelye, Rodbinu i Dobrocsinitelye nashe od Mukkah Ocsistenya oslobodish,

Da zapushtenim Dûsham, od kojihse mallo tko spominya, zasluxene Mukke oblakshash.

Da Dùshe Bratje, i Sestarah nashih u vicsnye Blaxenstvo, millostivo primish.

Da svim virním mêrtvim Pokoj vicsnyi dopustish.

Tebe molimo uslishi nas.

Sinu Boxji.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta; daruj nyim Pokoj.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta; daruj nyim Pokoj.

Jagánycse Boxji, koji odnimash Gríhe Svíta; daruj nyim Pokoj vicsnyi.

Isu-

Isukêrste csùj nàs,
Isukêrste uslishi nàs,
Gospódine pomillùj.
Isukêrste pomillùj.
Gospódine pomillùj.

Otcse nàsh.

℣. I neuvedi nas u Nàpást.
℟. Da izbavi nas oda Zla.
℣. Iz Mùkkah od Ocsistenya.
℟. Izbavi Gospódine Dùshe nyihove.
℣. Gospodine uslishi Molitvu moju.
℟. I Vápàj mòj, da k' tebi pride.

Pomolimose.

Svemogùchi Bóxe, Dilitelyu Oproshtenya, i Lyùbitelyu csovichanskoga Spasenya; Millosêrdgye tvoje prosimo; da ove Skupshtine Bratju, i Sestre, Rodbinu, i Dobrochinitelye,

ko-

kojisu s' ovoga Svíta priminuli, po Proshnyah Bláxene Marie vazda Divice, i Svétih tvojih, od Mùkkáh Ocsischenya oslobodish: i u vicsnya Blàxénstvo uniti dopustish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Molitva druga.

Gospódine Isukêrste, primillostivi Svítá Odkupitelyu, u tvoje prisvéte Ranne priporuchujemo tebi Dùshe sviùh virnìh mêrtvìh: a ossobito Dushe Bratje, i Sestaràh Skupshtine ove, i dragih Starjih nashih, koje po pravednomu Sùdu tvomu josh têrpe, i od nas morebiti Pomóch csekaju. Molimo te Gospódine za prigorku Mùkku tvoju, koju-si na Krixu podnio, a ossobito onda, kadase je priplemenita Dùsha tvoja dilila od blagosovlyenoga Tíla tvoga: molimo

mo te za priveliku Tùgu, i Bolesti prixalostne Májke tvoje smillujse ubogim Dùsham onim, da postanu Dionice Mukke, i Smêrti tvoje; nashih Molitvah, Slùxbe, i Proshtenyàh nashih; prikàxi o Jagancse neoskvêrnyeno, koje odnimash Gríhe Svíta, ovo danashnye Posvetilishte svéte Misse Otcu nebeskomu, da po nyemu od zaslùxenih Mukkah oslobodgyene, tebe u Kralyestvu nebeskomu izverstnie fale, i slave s' Otcem, i Dùhom Svetim, u Vìke Víkah. ℟. Ámen.

℣. Pokoj vicsnyi daruj nyim Gospódine.

℟. I Svitlost vicsnya svitila nyim.

℣. Da pochivajù u Míru. Ámen.

PISMA.

Kojase govori na Missi za mêtrve.

Dan od Sêrdcsbe, strahoviti
Dàn-che vas Svit Ognya Sillom
U Pepeo obratiti;
Kaxe David sa Sibillom.

Kolikiche tu Strah biti?
Kada Sudac dojde; svaka
Za potanko razviditi,
Misli, Ricsi, Dilla opaka.

Trùblya csudan Glas-che dati,
Po Grobovih Svìta svega;
Prid Pristolye Sùdca zvati,
Dase skuppe svì prid nyega.

Csudichese Narav ista,
I Smêrt; kadse digne gòri
Iz ukopnog svaki Mista;
Da na Sùdu odgovori.

Knyiga-chese otvoriti,
U kojoj che sviùh Lyùdìh,
Upisana Dilla biti;
Dase iz nye vas Svit sùdi.

Su-

Sùdac dakle strashni, kada
Sidne, na svitlo-che dòjti
Sve potajno: nishta tada
Brez Pedepse neche projti.

Shtochu túxàn onda rechi?
Kogal' molit Pomochnika?
Kadche Strah bit tu stojecsih
I pravednih Pokórníkàh.

Kràlyu stráshnòg Velichánstva!
Koji csinish nas spasene;
Vrùtche sviùh Dostojánstvàh,
I Millostih, spasi mene.

Spomenise, da-sam tvoga
O Isuse! Uzrok Pùta;
Da me tvoja, nevolynoga
Nepogubi Pravda lyùta.

Traxechi me ti u Trùdu
Raspeo-si muchen Rùke;
Ah! da ovi Trùd zalùdu,
I nebudu tvoje Mukke.

Sùdcse stràshni! od stràshnoga
I pravednog' Osvetchénya,
Prie Dana od Razloga,
Dàj mi Dar od Oprostchenya.

Cvilim, kako Krívác cvíli,
Nit od Stída grishno Líce

Smiem dignut: Bòxe milli!
Prosti, molim, sve Krivice.

Koji jesi odrishio
Mandalinu, i Kajanye
Razbojnika uslishio;
I meni si do Uffanye.

Nisu znadem, nishta moje
Molbe vridne; nego prosim;
Da ja rad Dobrote tvoje
Vicsnyi Ogany nepodnosim.

Medgyu sríchne odredi me
Ovce tvoje odabràne;
Od Kozlìcsàh razluchi me,
Namistivshi s' desne Stràne.

Kad Ossudu Pravda 'zusti
Vicsnyeg, Ognya, jòj! proklétim;
Ah onda me nezapusti,
Zovni mene s' tvojim Svétim.

Ah! molim te poníxeno
Prostêrt ovde: od Lyùbavi
Dáj mi Sêrdce sad skrùshéno,
Na Svêrhi me ne ostavi.

O Dàn Placsa, i Xalosti!
Kad uskrísi; dase súdi
Csovik Krívac: Bóxe prosti,
I millostiv nyemu budi.

O Isuse! od Millosti
Rùku pruxi virnim svima,
Daruj vicsnyi, po Kriposti
Smêrti tvoje, Pokoj, nyima:

MOLITVA.

Pogledàj molimo te Otcse od Millosêrdgya, i Utishenya, na Dùshe u Tamnici od Ocsistchenya zatvorene, za koje tvòj Sín Jedinorodgyeni je Mukku, i Smêrt podnio: smillujse Uzdisanyu nyihovom, i zarad Dostojànstva neprocinyene Kêrvi Sína tvoga, oprostijim sve Pokore, i dopusti Misto Razládenya, Svitlosti, i Míra. Ámen.

PISMA DAVIDOVA.

Obicsajna za Dùshe Mêrtvih.

Iz Dublyinàh vapiosam k' tebi Gospódine, uslishi Glàs mòj.

Ne-

Neka budu Ushi tvoje nastojéche: na Glàs Molitve moje.

Ako Grihe uzpazish Gospódine: Gospódine tko-che podniti?

Zashtobo je kod tebe Smillovanye, i radi Zakona tvoga podniosam tebe Gospódine.

Podnosila je Dùsha moja po Ricsi nyegovoj: uffala je Dúsha moja u Gospódina.

Od Straxe jutarnye tia do Nochi: nekse uffa Izrael jerbo je kod Gospódina Millosêrdgye: obilno kod nyega Odkuplenye.

I istiche odkupiti Izraela: od sviùh Grihàh nyegovih.

Pokoj vicsnyi daruj nyim Gospódine, i Svitlost vicsnya svitila nyim.

℣. Od Vratah paklenih.

℟. Oslobodi Gospódine Dúshe nyihove.

℣. Da pochinu u Miru.

℟. Amen.

℣. Gospodine uslishi Molitvu moju.

℟. I Vápàj mòj k' tebi prishao.

MOLITVA.

Za sve mêrtve.

Bóxe sviùh pravovírníh Stvoritelyu, i Odkupitelyu, Dùsham Slùgáh, i Slúxbenícàh tvojih Odpustchenye sviùh Grihàh dopusti, da Proshtènye, kojesu vazda xelile, bogolyúbnimíh Molitvamih dostignu. Koji xivesh, i kralyujesh po svè Vìke Vìkah. Àmen.

MO-

MOLITVA.

Druga za Mêrtve.

Smillujse Gospódine mój! Dùsham, koje ossobite nejmaju kod tebe Pomochnike, ni drugoga Uffanya, nego dasu na Slikku, i Priliku tvoju stvorene: koje po Starini Vrímena alli Uboshtva, alli Línosti, od Roditelyàh, i Slùgáh tvojih zaboravlyene, i zapushtene jesu: kojiùh ni trechi, ni sedmi, ni trideseti, ni svakolitni Dàn nikadase ne obslúxùje. Oprosti jim Gospódine, i brani Stvorenye tvoje: izbavi od Mukkah, prùxi nyim Desnicu tvoju, i privedi u Misto Razladenya po nyemu, kojiche dojti suditi xíve, i mêrtve, i Svít po Ognyu. Ámen.

MOLITVE K' ISUKÉRSTU.

PÉRVA.

O Gospódine Isukêrste! molim te za neprocinyenu Kêrv, koju-si znojechi u Vêrtlu prolio, oslobodi Dùshe virnih iz Purgatoria, ossobito pako Dúshu najvechma zapushtenu, i privediju u Misto Slave tvoje, da te fàli, i slavi u Víke. Àmen.

Otcse nash, i Zdravà Mario.

DRÙGA.

O Gospódine Isukêrste! molim te za neprocinyenu Kêrv tvoju, koju si na prilyùtomu Bicsevanyu tvomu podnio, oslobodi Dùshe virnih mêrtvih iz Purgatoria, ossobito pàko Dùshu Oslobodgyényu nàjblixnyu, i

i privediju u Misto Sláve tvoje, da te fàli, slàvi u Vike. Ámen.

Otcse nash, i Zdrava Mario.

TRECHA.

O Gospódine Isukêrste! molim te za neprocinyenu Kêrv tvoju, koju si na têrnovom Okrunyenyu prolio, oslobodi Dùshe vírnih mêrtvih iz Purgatoria ossobito pàko *Dùshu*, kojabi imala nàjdúxje têrpiti, i privediju u Misto Slave tvoje; da-te fali, i slavi u Vike. Ámen.

Otcse nash, i Zdrava Mario.

CSETVÉRTA.

O Gospódine Isukêrste! molim te za neprocinyenu Kêrv tvoju, koju si na nemillomu Pripinyanyu tvomu

pro-

prolio, oslobodi Dùshe virnih mêrtvih iz Purgatoria, ossobito pàko Dùshu Májci tvojoj bogolyubniu, i ugodniu, i privediju u Misto Slave tvoje; da te fáli, i slavi u Vike. Amen.

Otcse nash, i Zdrava Mario.

P E T A.

O Gospódine Isukêrste! molim te za neprocinyenu Kêrv tvoju; koju-si proboden Sulicom ~~iz prisvéto~~ga Bokka tvoga prolio, oslobodi Dùshe virnih mêrtvih iz Purgatoria, ossobito pàko Dùshu prisvétoj Mukki tvojoj, i prisvetim Rannam bogolyùbniu; i privediju u Misto Slave tvoje; da te fáli, i slavi u Vike. Ámen.

Otcse nash, i Zdrava Mario.

MO-

MOLITVA.

Blàxenòj Divici Marii.

Molimo te primillostiva Divico Mario, Kralyico Svíta i Angyelska! da onim Dúsham, koje Ogany od Ocsistenya múcsi, isprosish Razladenye, Grishnikom Oprostchenye, pravednim Stàlnost u dobru, i nas takogyer od nastajùcsih Pogíbilíh zashtitish, i obranish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Amen.

PRIPORUKA.

Virnih Mêrtvih.

Otcse od Millosêrdgya, i Bóxe od svakoga Utishenya, neizmírnoj Dobrotivosti Sêrdca tvoga priporucsujem sve one Dúshe po tvomu pravednomu, i millostivomu Sùdu u

Púr-

Purgatoriu odsùdgyene, od kojih nie ossobite Uspomene na Zemlyi (*moxesh druge imenovati.*) i za koje-sam ossobito dùxan moliti. Ti, o Bó xe primillostivi, nyih Mnoshtvo Imena, Xelye, i Miru Mukkah sam znadesh, koji sam moxesh nye pomochi.

Smillujse nyim, jerbosu Dillo Rùkáh tvojih, jer premdasu te vishe-putah u Xivotu uvrìdile, nishta nemanye, dokle biashe Vríme od Millosêrdgya primio-si nye u Millost, i postalesu Dionice Dostojànstva Sìna tvoga. Neka snidgye, molim te, samo jedna Kàp neprocinyene Kêrvi Sìna tvoga, koju je za nyih prolio, da po nyoj Utishenye, i Razladenye u svojih Mukkah prímu.

Smillujse Gospódine, smillujse! nekase po tvomu Millosêrdgyu, po

Do-

Dostojànstvih Mukke, i Smêrti Sína tvoga, skrate Mukke, kojebi imale biti duge po prisvétoj, i pravednoj Ossudi tvojoj. Neka csuju danas i obradujuse csuvshi one Ricsi primillostive, koje srichan Razbojnik jest csuo: Danaschesh samnom biti u Raju.

Ti takogyer o Màjko i Dìvo nevolynih i zapushtenih Utishenye, pomozi Sirotice, i govori za nyih kod Sìna tvoga dobro. I Angyeli Csuvàri za nyih molite, da izbavlene od Jezera punna Nevolye; u Pokoj vicsnyi prineshene, bêrxje s' vamih, i sa svimah odabranimah fàle, i slave Bòga u Víke Víkàh. Ámen.

Molitva za Otca i Mater.

Bóxe, koji-si nam Ótca i Mater poshtovati zapovidio, smillujse millosti-

stivo Dúsham Otca, i Matere moje: i nyihove Gríhe odpusti; i mene nyih u vicsnyoj Svitlosti csini viditi. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Ámen.

Za Bratju, i Dobrocsinitelye.

Bóxe Dilitelyu od Prostchenya, i Lyùbitelyu od csovicsanskoga Spàsenya, molimo Millost tvoju, da nashe Skupshtine Bratju, Blixnike, i Dobrocsinitelye, kojisu s' ovoga Svità priminuli, pomolivshise za nyih Blàxena Maria vazda Divica sa svima Svetimah tvojimah u Opchinstvo vikovicsnyega Blaxenstva priti dopustish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Na

Na Dàn Umêrtja; illiti Ukopa.

Bóxe komu je vlastito pomillovati; i prostiti; tebe priklonito molimo, da Dùshu Slùge tvoga N. (*illi Slùxbenice tvoje*) kojojsi zapovidio danas iz ovoga Svíta priminuti, nepridash u Rùke Nepriatelyàh, nitiju za boravish za vazda: nego zapóvidi, daju svéti Angyeli príme; i u rajsko Obchinstvo privedu, zashtobo je u te virovala, i uffalá: neka nepodnese Mloxinu Mùkkàh paklenih nego da uxiva vicsnya Vesselya, Po Isukêrstu Gospódinu nashemmu. Ámen.

Za jednoga Mêrtvoga.

Prikloni Gospódine Uho tvoje Molenyu nashemu, s' kojim Millosêrdgye tvoje priklonito molimo; da Dùshu Slùge tvoga N. kojoj-si iz ovoga

Sví-

Svita priminuti zapovidio, u Kralyestvo Mira, i Svitlosti, postavish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Za jednu Mêrtvu.

Molimo te Gospódine za tvoje Milloşêrdgye, smillujse Dùshi Slùxbenice tvoje N. da od Bolesti Umêrlosti svuchenu, u Dio vicsnyega Spasénya postavish. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Za Dùshe u Grobju pochivajuche.

Bóxe, po kojega Pomillovanyu Dùshe virnih pocsivaju, Slùgam, i Slùxbenicam tvojim ovde, i svagdi u Isukêrstu pocsivajuchim dópùsti millostiv Oprostschenye Gríhàh; da Podnoshénya svake Pokore oslobodgyeni,

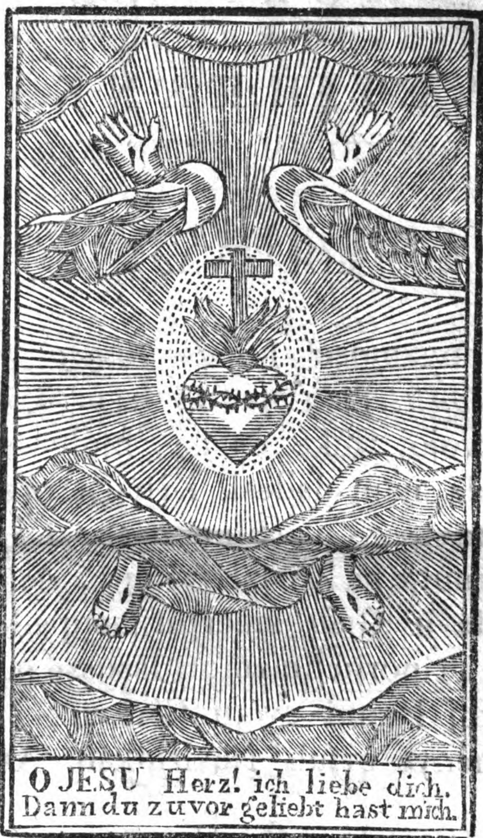
s' tobomse uvike raduju. Po Isukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

℣. Pokoj vicsnyi darùj nyim Gospódine.
℟. I Svitlost vikovita svitila nyim.
℣. Da pocsinu n Míru.
℟. Àmen.

Ovakose govori za svakom Molitvom za mêrtve.

Bógu Svemoguchemu Fàla, i Sláva, Blàxenoj Divici Marii, i svím Svétim Poshtényе: Xivim srichno Priminutje; Vírnim Mêrtvim, Pokoj vicsnyi. Àmen.

MO-



Isus s' Kaplyom Kêrvi tvoje,
Dàj okrípi Sêrdce moje.

MOLITVE
OD PÉT
SVÉTIHRANNÁH
GOSPÓDINA ISSUKÉRSTA.

MOLITVA. I.

Klanyamose (*ovde imase svaki nakloniti.*) prisladtki Issusse Ranni tvojoj Rùke desne, molecsi Tebe da nam dadesh Krípóst nàs iste pridobiti, Opachine nashe i svako Prignutje na Zlo izkorénuti, da vech nigda u Gríh smêrtni neupademo. — Priporuchujemoti Issusse u ovoj svétoj Ranni svétu Cêrkvu, i Obrachenye sviuh Nevirnikàh. Àmen.

Otcse nàsh: Zdràvá Maria Slava Otcu etc.

℟. Smillújse nami Gospódine.
Od: Smillújse nami.

MOLITVA II.

Klanyamose priustêrplyeni Issusse Ranni tvojoj Rùke Líve, molechi te da nam udilish Millost Uztêrpléнya u svákòj Protívshtini svitòvnòj; i na Chas nashe Smêrti primivshi svéte Sakramente uklonimose vicsnye Smêrti. — Priporuchujemo Tebi u ovoj Ranni svekolike pravovírne Kêrstjane Àmen.

Otcse nàsh: i ostala kako ozgor.

MOLITVA III.

Klanyamose prilyùbeznivi Issusse Ranni tvojoj Desne Noge, molechi te,

tebe da ńam dopustish udilyno Napridovanye u Obslúxavànyu tvoih Svétih Zapovidih, i u Svima Kriposti, kakoje tvoja svéta Volya; i da ucsinimo pravo Skrushénye u Vríme Smêrti nashe. — Priporuchujemo u ovoj Ranni svekolike kojisuse ossobito zavezali tebi u tvojoj Svétòj Cêrkvi sluxiti. Àmen.

Otcse nàsh: i ostala kako ozgor.

MOLITVA IV.

Klanyamose pridobrostivi Issusse Svétoj Ránni tvojoj Noge Líve, molecsi-te da nàs oslobodish od sviuh nashih Nepriatelyàh Dùshe i Tíla, navlastito od Prigode Gríha. Priporucsujemo ti u ovoj Svétòj Ranni sve nashe Dobrocsinitelye, Rodgya-

gyàke i Priatelye, i sve one kojise nami priporuchili jesu. Àmen.

Otcse nàsh: i ostala kako ozgor.

MÓLITVA V.

Klanyamose priblagosovlyeni Issusse svétoj Ranni tvoih prisvétih Pêrsàh, molecsi tebe, da z' goruchom Lyùbávju tvojom uxexesh Sêrdca nasha, da mi ostavivshi svaku Lyùbáv svitovnu tebe samoga vazda lyubimo, i dase Dùshe nashe od Tíla raztavlyene s' tobom u Lyùbávi vicsnoj zdrùxe. — Priporucsamo Tebi o Gospódine Issukêrste u ovoj prisvétòj Ranni sve Dùshe u u Mùkka od Ocsíshtchényá. Àmen.

Otcse nàsh: i ostala kako ozgor.

℟. Daosi nyima Gospódine Kruh s' Neba

Od: Svaku Nasladnost u sebi imajuchi

℟. Klanyamose tebi Issukêrste i blagossivlyamo tebe.

Od: Jersi po svétomu Kríxu Svít odkupio

℟. Moli za nàs Divice priblaxena.

Od: Da dostojni budemo Obecsányàh Issukêrstovih.

Pomolimose.

Bóxe! koji-si nam u csudnovatomu Posvetilishtu Oltara Uspomenu Mùkke tvoje ostavio; dàj nam molimo te Otajstva prisvéta Tíla, i Kêrvi tvoje tako shtovati, da Plód Odkuplenya tvoga vazda u nami budemo poznavali. Amen.

Go-

Gospodine Issukêrste! koji iz otcsinskoga Kríla na Zemlyu jesi stùpio, i Kêrv tvoju neprocinyénu na Oprostschenye Gríhàh nashih prolio, tebe ponizno molimo, da u Dnevu straxnyega Sùda budemo dostojni csuti one radostne Ricsi. *Dojdite blagosovlyeni.*

Neka moli za nàs molimo Gospódine sada, i na Csas Smêrti nashe prid tvojom Dobrotom Blàxena Divica Maria Mati tvoja, koja prisvétu Dùshu u Vríme tvoje Mùkke Bolesti Mach projde.

Bòxe! koji csudnovata Kríxa Otàjstva u blaxenomu Otcu Franceshku na mlogo Nacsinah jesi ukazao; dàj nam molimo te Bogólyùbstva nyegova Prilike vazda sliditi, i udilynim istoga Krixa Promishlyavà-

ványem zashtitise. Po Issukêrstu Gospódinu nashemu. Àmen.

Sada Misnik daje Krixem Blagossov Puku govorechi.

Blagossov Boga svemoguchega Otca ✠ i Sína ✠ i Dúha ✠ Svétoga sashao svêrhu vás i pribivao vazda. Ámen.

PISMA:

Od Mùkke Issussove kojase piva kano Pisma O Mario Majko milla etc. Illi Spomenise sad Csovicse etc. a navlastito u Korizmu prie Richi Boxje illi Pridike.

1.

Pocsimase strashna Mùkka
Koju têrpi Issus Bóg

A ne rad drugog 'Zroka
Neg za Gríhe Puka svog.
Daj nebeski Sveti Otcse
Da nam Sêrdce proplacse.

2.

Nash Spasitely mucsen bishe
Od nemilli Xudiá
Koji nyega pogêrdishe
Kakó pishè Mattia.
Ostala kako ozgor.

3.

Uffatishe najpri nyega
Otca Boga molecheg
Oblivena Znojem svega
Na Kolini klechecheg.
Ostala kako ozgor.

4.

Povedoshe posli k' Anni
A i Kajfi Issussa.
Da-ga jedan pak i drugi
Od Zakona izkusha.
Ostala kako ozgor.

5.

Vodgyen bishe pak k' Pilatu.
A od nyega k' Irudu

Met-

Metnut bishe u Strahotu
I stajashe na Sùdu.
Ostala kaho ozgor.

6.

Ah shto Issus tad podnesse
Tkobi mogo kazati.
Sve izrechi nemoresse
Niti s' Perom pisati.
Ostala kako ozgor.

7.

Ovdi krunyen frushtran bishe
Shtojech kêrvav na Srídi
Sve shto znashe ucsinishe
Koja sva ta Pùk vidi.
Ostala kako ozgor.

8.

Pak rekoshe dase propne
I na Kríxu izdahne
Na Planinu gori popne
Nosech Dêrvo na Rame.
Ostala kako ozgor.

9.

Kadsu bila sva pripravna
Da na Bêrdo uzide

Uze Dêrvo na Ramena
Na Planinu gor' ide.
Ostala kako ozgor.

10.

Ondi propet bi na Kríxu
I pridade Otcu Dúh
Kako svéte Knyige pishu
I dovêrshi Mùkhu svu.
Ostala kako ozgor.

11.

Sunce se je pomêrchalo
Nit je tada svitilo
I bilo je ne za malo
Strahovito Tavnilo.
Ostala kako ozgor.

12.

Tadsu mêrtvi iz Grobova
Opet gori ustali
A i Stíne od Mramora
I Pokrovi pucali.
Ostala kaho ozgor.

13.

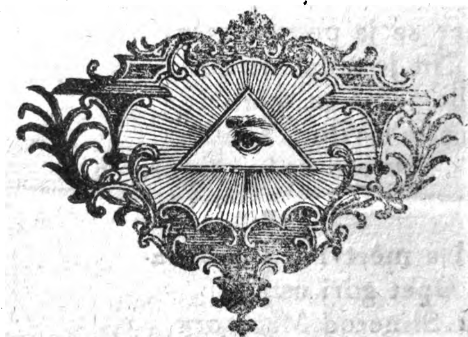
Shto velite sad Gríshnici,
Na sve ove Strahote?
Vi-ste svega Uzroknici,
Zato sadse molite.
Ostala kako ozgor.

14.

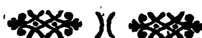
14.

Da vam sada sva oprosti
  Shtoste do sad grishili
Da pak moxe vas dovesti
  Gdibi Boga vidili.
Daj nebeski sveti Otcse,
  Da nam Sêrdce proplache.

SVERHA.



KA-



KAZALO
MOLITÁVÀH

Na Listu.

Li-



Na Listu.

Bo-



Na Listu.



Na Listu.

Bo.



Na Listu.

 Mo-



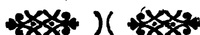
Ma Listu.

Mo-

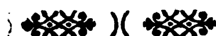


Na Listu.

Mo-



Mo-



Na Listu.

S. N. P. V. G. B. B. D. M. I. S. S. S.





